

اسلام کے غازی

یورپ میں

سید رئیس احمد جعفری (ندوی)

لاہور اکیڈمی

۲۰۵ سرگرم روڈ لاہور

رہنما حقوق وائے بحق ناشر محفوظ ہیں

قیمت پانچ روپے
مطبع منصور پریس - لاہور
ناشر: ایس۔ ایم۔ خاں چودھری

ممتاز حسن
نائب صدر منصوبہ بندی کمیشن
کے نام

DATA ENTERED

✓

1.9 < 9
1.94

1.9 < 9

فہرست عنوانات

نمبر شمار	عنوانات	صفحہ
	یورپ پر عربوں کے حملے	۹
۱	ملاحظات	۱۰
۲	حرفہ آغاز	۱۲
۳	موسلی بن نصیر و طارق بن زیاد	۲۱
۴	جنوبی فرانس پر عربوں کا استیلاء	۴۴
۵	جنگ قیسانیہ و یمانیہ	۵۶
۶	اربلوہ	۶۴
۷	سبح بن مالک الحنفی	۷۵
	تاریخ و تحقیق	۱۰۵
۸	اسلام کا عہد فتوحات	۱۰۶
۹	عرب یورپ میں	۱۲۷
۱۰	تسلط طینیہ	۱۴۷
۱۱	مؤلفات خارجی	۱۵۲

صفحہ	عنوانات	نمبر شمار
------	---------	-----------

۱۸۱ چنگیز خان اور جلال الدین خوارزم شاہ ۱۲

۱۸۹ ترکیہ پہلی جنگ عظیم کے بعد ۱۳

۱۹۰ ترکوں کا مذہب ۱۴

۱۹۲ سمرنا کی خوش داستان ۱۵

۲۰۵ سمرنا کا سانحہ ٹانگہ ۱۶

۲۱۳ رپورٹ جنرل علی نادر شاہ ۱۷

۲۲۰ مساجد اور مذہبی عمارات کی بے حرمتی ۱۸

۲۲۱ چند اہم واقعات ۱۹

یورپیہ

عزوبوں کے حق

علامہ امیر شکیب الاسلام

ملاحظات

اس کتاب میں علامہ امیر شکیب ارسلان کی نادر اور نایاب کتاب "تغذات العرب" کے چند اہم ابواب میں لے کر جو کر کے شامل کیے ہیں۔ ان ابواب میں علامہ نے یورپ، عربوں کی فاتحانہ یلغار کے سلسلہ میں بڑا مستند اور بے انتہا دلچسپ مواد پیش کیا ہے۔ عربی زبان کے بہترین ادیبوں میں علامہ کا شمار ہوتا تھا، وہ بہت بڑے ادیب بھی تھے اور محقق بھی۔ اردو زبان میں ہم انہیں علامہ شبلی مرحوم سے تشبیہ دے سکتے تھے۔ شکیب ارسلان کی قومی غیرت اور خود داری کا اندازہ اس سے جو سکتا ہے کہ پہلی جنگ عظیم کے بعد فرانس نے ان کے وطن۔۔۔ شام۔۔۔ پر قبضہ کر دیا، شکیب ارسلان کے پاس تلوار نہ تھی کہ وطن کا دفاع کرتے۔ رضا کارانہ جھڑپیں اختیار کر لی، اور متعدد کریم جیب تک شام آزاد نہیں ہو جاتا، ظلم ملک کے باشندے بن کر نہیں رہیں گے اس عہد کی پابندی میں انہیں بڑی مصیبتیں ٹھیلنی پڑیں۔ لیکن ان کے پائے ثبات میں لغزش نہ آئی، وہ زندہ لگی کی آخری سانس تک اپنے عہد پر قائم رہے۔

مسلم تاریخ پر ایک انگریزی کتاب AMBAS IN HISTORY غور سے گزری یہ کتاب مستشرقین کی بڑی وفادار و بنیت کی بہترین نمائندہ طور دی جا سکتی ہے۔ یہ لوگ بہت کچھ ٹھہر چکے ہیں، بعد بھی نہ غلط بیانی سے گزیر کرے ہیں نہ پیش ہو کر بے بہت خاص طور پر مسلمانوں کے معاملہ میں۔ دوا داری کی انتہائی کوشش کرنے کے بعد بھی ملوث بن جاتے ہیں۔

اس کتاب کے دو مضامین ترجمہ کر کے میں نے شامل کتاب کر دیے ہیں ان
مضامین میں بھی تعصب اور تنگ نظری کا زہر موجود ہے۔ لیکن ساتھ ہی ساتھ قابل
قدر مواد بھی موجود ہے۔ کیا جرح ہے اگر قارئین مواد سے استفادہ کریں اور ان حضرات کی
ذہنیت کو پراگندہ نقاب دیکھ لیں۔

رئیس احمد جعفری

حرف اعجاز

شکیب ارسال

مجھ جیسا شخص یورپ کے بہتر زاروں اور مرغزادوں میں آثار عرب کی تلاش
و جستجو کرتا ہوا اگر شہر شہر اور کھنڈہ کھنڈہ گھومتا ہے تو یہ کوئی تعجب کی بات نہیں، ہر
شخص کا جو اپنے آپ کو عرب کہتا ہے یہ فرض ہے کہ اپنی عظیم و جلیل قوم کے مٹے ہوئے
آثار و نقوش کی تلاش و جستجو میں سرگرداں ہوا اور اپنے آباء اجداد کے فضائل و مناقب
اور معالیٰ ہم کے آثار جہاں کہیں بھی محفوظ کر لے اور ان چیزوں کو اپنے بعد آنے والی
نسلیں کے لیے ورثہ کے طور پر چھوڑ جائے۔

بلاشبہ اندلس کی سرزمین پر جبکہ عربوں کے آثار تہذیب و تمدن بکھرے
ہوئے ملتے ہیں۔ امت عربیہ کی تاریخ میں اندلس پر مسلمانوں کی سلطانی اور فرمانروائی
کا دور متعدد اعتبارات سے قابلِ فخر اور ناقابلِ فراموش ہے بلکہ بلاشبہ ترویج میں
یہ دعویٰ کر سکتا ہوں کہ اس کردار و فن پر انسان کے جو آثار پلٹے جاتے ہیں ان کے
مقابلہ میں عربوں کے آثار کہیں زیادہ زندہ جاوید بننے کے مستحق ہیں پھر کسی کو حیرت کیوں
ہو۔ اگر ایک عرب اپنے آباء و اجداد کے ان غیر فانی کارناموں، لازوال یادگاروں اور
ہمیشہ باقی رہنے والے آثار پر فخر کرتا، ان کی جستجو میں سرگرداں پھرتا اور ان کے دیدار کے
لیے دور دراز محالک کی مسافتیں طے کرتا مختلف چروں اور گوشوں میں پہنچتا ہے۔ خود روتا اور
دوسروں کو رلاتا ہے، یہ چیزیں صرف ہمارے مجد باہمی کے آیات ناطقہ اور مینات
قاطعہ ہی نہیں ہیں جن سے ہمیں یہ معلوم ہو کہ گزرے ہوئے زمانہ میں ہم کیا کر چکے ہیں

بلکہ یہ ایک حجتِ لازمہ اور ثابتِ معجزہ اس بات کی بھی ہے کہ اپنے دورِ حکومتِ فرمانروائی میں ہم نے جو کچھ کیا تھا، وہ اقدار کے لحاظ سے بھی کتنا گراں مایہ تھا، اور اس بات کی دلائل بھی ہے کہ اگر ہم تہیہ کر لیں، اپنے اندر پھر وہی جذبہ اور روح پیدا کر لیں جو ہمارے سلاطین میں کارفرما تھا تو گزری ہوئی تاریخ ایک مرتبہ پھر دہرا سکتے ہیں اور بتا سکتے ہیں کہ ہم جو کچھ تھنے وہی پھر بن سکتے ہیں، بشرطیکہ اختیار و اجانب ہمارا دامن کھڑکڑ کر سنگِ راہ بننے کی کوشش نہ کریں۔

بلوغ و شعور کی منزل میں قدم رکھتے ہی اندلس کی عربی تہذیب و آثار سے میں ایک طرح کا دالمانہ شغف محسوس کرنے لگا۔ وہاں کی تاریخ، وہاں کے سلاطین و واقعات وہاں کے انجمن ہر چیز میں میرے لیے ایک غیر معمولی کشش تھی، یہاں تک کہ تقریباً چونتیس سال کی کاوش سے، جسے بجا طور پر ایک عمر کہا جاسکتا ہے، میں نے فریخ سے عربی زبان میں مشہور ادیب و انشاء پرداز شاعر و زبان کا مشہور افسانہ بنو سراج کا انجام عربی زبان میں منتقل کیا، جس کا پلاٹ بنو سراج سے قلعہ رکھتا ہے۔ ساتھ ہی ساتھ اپنے ترجمہ میں حاشیہ کے طور پر اندلس کی تاریخ سے متعلقہ مواد بھی اور یورپین زبانوں سے لے کر شامل کر دیا، جس میں مملکتِ غرناطہ کے سقوط سے لے کر عربوں کی آخری جلا وطنی کے دور تک کا سارا انسانہ بیان کر دیا اس لیے کہ تاریخ کا یہ حصہ ہمارے زمانہ میں مجہول صورت اختیار کیے ہوئے ہے۔

میری یہ ناپسندیدہ خدمت حسن قبول سے مشرف ہوئی، اپنی کتاب میں نصرتِ عربیہ کی پوری داستان میں نے بیان کر دی تھی جس میں ایسے گوشے بھی تھے جو گریہ آور تھے۔ جنہیں پڑھ کر لوگوں کی آنکھوں سے سیلابِ اشک امنڈ آیا میں نے ان کارناموں کو بجا کر کیا تھا جن کی تاثیر قارئین نے یہ رنگ اختیار کر لیا کہ جس نے ایک مرتبہ یہ کتاب پڑھ لی بار بار اپنے آپ کو اس کے مطالعہ پر مجبور پانے لگا، کیونکہ یہ اپنی شاندار کاریابی اور ناقابل

فرزندش ناکامی، عروج کی انتہا اور زوال کی حد آتھ، رفعت و سر بلندی کا نقطہ کمال ہستی
وزیروں سمالی کی آخری منزل تھی، یہ کہانی پڑھ کر لوگ روٹے بھی اور اپنے ملی آثار گم شدہ کی تلاش
میں سرگرداں بھی ہوئے۔ ایک طرف اپنی قومی سر بلندیوں کا تذکرہ ایک نیا دلولہ پیدا کرنے
کا موجب بنتا تھا، دوسری طرف اس کے زوال و مہبوط کی نشان دہی عبرت و موعظت کی
کیفیت پیدا کرتی تھی نتیجہ یہ ہوا کہ چند سال کی مختصر مدت میں میری کہانی بنو سراج کا انجام کئی
مرتبہ اپنے سواشی کے ساتھ چھپی اور ہاتھوں ہاتھ لی گئی۔

جرمنی کے شہر میونخ کے ایک مصنفاتی قصبہ باغاریہ میں مجھے ایک نادر و نایاب کتاب
مل گئی جس کا نام تھے اخبار العصر فی الاقتصاد و التمدن بتی تسمیوں نے اس کتاب سے علمی فائدہ اٹھایا
اور حسب ضرورت مواد اس سے لے کر اپنی کتاب میں شامل کر دیا۔

”اخبار العصر“ کا مؤلف کون ہے؟ یہ نہیں معلوم! لیکن کتاب کے مطالعہ سے یہ
بات واضح ہو جاتی ہے کہ مصنف نے یکشم خود سقوطِ غرناطہ کے لڑنے خیر حوادث اور نتائج کا
مشاہدہ کیا تھا وہ اسی زمانہ کا آدمی تھا۔ اور اس نے جو واقعات درج کیے ہیں یہ خود اس
کے دیکھے ہوئے ہیں یا ان لوگوں سے مروی ہیں جنہوں نے یہ واقعات و حوادث اپنی نظر
سے دیکھے تھے۔

میرا خیال ہے کہ مقرر نے عربی کتاب ”فتح الطیب“ لکھی ہے تو یہ کتاب یعنی
”اخبار العصر“ اس کے پیش نظر تھی کیوں کہ فتح الطیب میں سطروں کی سطر میں ایسی ملتی ہیں جو
اخبار العصر سے لی گئی ہیں۔ بعد میں میں نے یہ کتاب جو میونخ سے مجھ حاصل ہوئی تھی اور
جس کا مؤلف نامعلوم ہے۔ مطبوعہ المنار مصر سے شائع بھی کر دی تھی، اس کے ساتھ چار
شاہی فراہمن بھی تھے ابو سلطان ابوالحسن علی بن الامام۔ (یہ ابو عبد اللہ کا والد ہے جو
اندلس کا آخری فرمانروا تھا اور جس نے غرناطہ کی کنجیاں بادشاہ فرڈی نیتا اور ملکہ ایزابلا
کو سپرد کی تھیں) کے تھے۔

لیکن یہ جو کچھ تھا مطلقاً لہذا وہ خیر کا نتیجہ تھا، اندلس کے بارے میں میرے دل کے اندر
 جو تیز بھل رہا تھا، وہ صرف قلمکاری سے تسکین نہیں پاسکتا تھا، حسرت یہ تھی کہ آنکھیں
 سرزمین اندلس کے دیدار سے شاد کام ہوں۔ میں وہاں کے شہروں میں گھوموں، گلیوں کے
 چکر کاٹوں اور ایک ایک چپے اور گوشے تک پہنچوں جو کچھ پڑھ چکا ہوں اسے آنکھوں سے
 دیکھوں۔

لیکن انسان جو کچھ چاہتا ہے ضروری نہیں ہے کہ وہ پورا بھی ہو اور اگر پورا ہو بھی تو
 یہ قطعاً ضروری نہیں کہ اسی وقت پورا ہو جب دل میں تنگ لٹھے، رہ رہ کے میرے دل
 میں یہ کہک پیدا ہوتی کہ اس دیار تک پہنچوں جہاں ہمارے آباد و ایجاد نے فتح و کامرانی
 کے جذبے کاڑے تھے، جہاں انہوں نے ایک نئی تہذیب کی تخلیق کی تھی، جہاں پہنچ کر ایک
 نئی دنیا انہوں نے بسائی تھی، وہاں جاؤں، وہاں کے حالات جمع کروں جو کچھ ٹرولر سے
 سنا ہے، جو کچھ دیکھا ہے۔ قلم کی مدد سے کاغذ پر جمع کر دوں، لیکن خالق دامن بکٹنے
 رہے، مشغولیتیں جہاں گیر ہوتی نہیں، کبھی کبھی تو ایسا اندیشہ ہوتا کہ شاید یہ آندو پوری نہ ہو
 سکے اور موت کا پیامبر دیار اندلس کے بجائے دوسری دنیا میں لے جائے، لیکن ختم آجین و
 رحیم کا شک و شبہ پاس کس زبان سے ادا کیجیے کہ بالآخر یہ حسرت دیرینہ پوری ہوئی اور
 سو سامان سفر ہم پہنچا کر میں نے اندلس کی راہ لی، یہ واقعہ ۱۹۳۷ء کا ہے۔

یہ وہ زمانہ تھا کہ میں جلدی میں مقیم تھا اور جمعیت المم (LEAGUE OF
 NATIONS) کے اجلاس پابندی کے ساتھ وہاں ہو رہے تھے۔ اس موقع پر حالات و
 مصالح کا تقاضا یہ تھا کہ میں بینما میں موجود رہوں۔ میرے بعض دوستوں نے مشورہ دیا کہ
 اپنے ارادہ کو کمالی جامہ پہننے کے سلسلہ میں مجھے جلد بازی سے کام نہ لینا چاہیے اور اگلے
 موسم بہار یا موسم بہار میں سفر ہسپانیہ کا ارادہ کرنا چاہیے، کیونکہ اندلس کے جن مقامات پر
 میں جانا چاہتا تھا وہاں کی شدید گرمی میرے لیے ناقابل برداشت ہوگی، مگر ان مشوروں

کی پذیرائی میرے لیے ممکن نہ تھی، سفر کا ارادہ مستحکم ہو چکا تھا اور اب میں کسی وجہ سے بھی اس میں تغیر یا تاخیر کرنے پر تیار نہ تھا، گذشتہ کئی سال سے یہ آرزو میرے دل میں پھل رہی تھی جب بھی میں سفر کا ارادہ کیا کوئی نکتہ پیش آ گیا اور مجھے اپنا ارادہ ملتوی کر دینا پڑا، اب اگر میں پھر سراوہ گریا یا ریح و شریف کے چکر میں پڑ جاتا تو نہ جانے پھر کب لوہت آتی۔

یورپ کی سیاحت خوب جی بھر کے کر چکا ہوں، شاید ہی کوئی شہر ہو، جہاں میرے قدم نہ پہنچے ہوں، بعض جگہ تو کئی کئی مرتبہ گیا ہوں اور وہاں کے حالات و واقعات سے اچھی طرح دوچار ہوا ہوں، یورپ کے شمال میں اسکاٹلینڈ سے نیویا اور جنوب میں بلاوہ سپانیہ کے سوا کوئی مقام ایسا نہیں ہے جو میرا دیکھا ہوا نہ ہو۔ جہاں تک اسکاٹلینڈ سے نیویا کا تعلق ہے ہم جیسے لوگوں کے لیے وہاں جانا اور نہ جانا برابر ہے، کیونکہ نہ اس میں کوئی خاص کشش ہے، نہ کوئی خاص بے رغبتی گئے تو ٹھیک نہ گئے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ لیکن انڈس کا معاملہ دوسرا ہے۔ بلوغ و شعور کی سرحد میں داخل ہونے کے بعد سب سے پہلا جو جذبہ ابھرا وہ یہی تھا کہ جس طرح بھی ہو وہاں پہنچا جائے۔ ہم جیسے شخصوں کے لیے اس سفر میں تاخیر کم از کم اپنے ادا کی حد تک تو مناسب نہیں اور اب یہ فرصت جو ہم پہنچی اور یہ وقت جو ملے تو چنہ ہی روز کے اندر سارے مراحل طے کر کے مسافر اپنے سفر پر چل کھڑا ہوا۔

چونکہ اس سفر کا مقصد اصلی یہ تھا کہ ہمارے عرب کے سلسلہ میں یہ بھی معلوم کیا جائے کہ دیار مغرب میں وہ کس طرح آئے اور کہاں کہاں پہنچے، لہذا ہمارے لیے یہ غوری تھا کہ سب سے پہلے اس سلسلہ میں ہم سرزمین فرانس کا رخ کریں، جہاں ان کے گھوروں کی ٹاپیں زمین کو کھلتی ہوئی پہنچ گئی تھیں۔ بلکہ جنوبی فرانس میں تو انہوں نے کشتور کشائی کا پرچم بھی لہرایا تھا جس کے بعد بلاوہ فرنگ میں بھی وہ اسی طرح پہنچے جس طرح بلاوہ قوطہ لوگ تھا اور جلالقہ وغیرہ اہم مغرب کے ممالک میں وہ منظر و منظر بن کر داخل ہو گئے تھے

جہاں انہوں نے دشمن کی قوت پارہ پارہ کر دی تھی اور خود ایک مستحکم چٹان کی صورت اختیار کر لی تھی۔

اب میری داستان سیاحت سنئیے۔

۱۷ جون ۱۹۳۰ء

لوزان سے رخصت ہو کر میں پیرس پہنچا رات بھر یہیں رہا، میرے یہاں پہنچنے کی اطلاع دوپہر جو شش اور مستعد نوجوانوں کو ہو گئی تھی، جن کا شمار بہترین ادباء و مغربیہ میں ہوتا ہے۔ ایک سید احمد بلاؤ فریج، دوسرے سید محمد الفاسی، ان میں سے اول الذکر ہوتا ہے۔ ان کے ذہن میں سے ہیں اور ثانی الذکر اندلس کے فہرستین کے بعد کی آل ہیں اور فاس کے اعیان میں جن کا شمار ہوتا ہے۔ ابھی ریل سے اترا بھی نہیں تھا کہ اسٹیشن کے پلیٹ فارم پر دیکھنا کیا ہوں، یہ دونوں نوجوان خوش آمدید کہنے کے لیے موجود ہیں، ہم لوگ اسٹیشن سے باہر نکلنے کے بعد ایک ہوٹل میں پہنچے ہیں کا نام اولیابان پلاس ہے اور جو شارع برودن (BOULEVARD BRUNE)

میں واقع ہے۔ میں نے ان دونوں سے اپنا مقصد سفر بیان کیا، یہ لوگ یونیورسٹی میں اپنا طرہ ختم کرنے کے بعد عازم وطن ہو رہے تھے، لیکن انہوں نے اس خواہش کا اظہار کیا کہ اس سیاحت میں کچھ عرصہ تک وہ میرے ساتھ رہیں گے میں بھی ماس پر تیار ہو گیا۔

میرے پیرس پہنچنے کے دوسرے دن شام کو طلباء کی جماعت ہم سے ملنے آئی ان لوگوں سے ملاقات کر کے مجھے بہت خوشی ہوئی۔ پھر ہم لوگ ایک عربی رستوران میں جمع ہوئے اور وہاں مختلف معاملات و مسائل پر تبادلہٴ خیالات کرتے رہے۔ یہاں سے فارغ ہو کر سید محمد فاسی اور احمد بلاؤ فریج کے ساتھ میں مکتبہٴ عوتنر میں گیا۔ اس مکتبہ میں کتب شرقیہ ہر طرح کی مل جاتی ہیں۔ یہاں میں نے کئی کتابیں جو اندلس سے متعلق تھیں خریدیں۔

ہوٹل ادا لیاں بالاس کے پاس جب میں پہنچا تو بالکل اتفاقاً حسین رؤف سے
 ٹھکڑے ہو گئی۔ یہ اس جنگی جہاز حمیدیہ کے مشہور کپتان تھے، جس نے پہلی جنگ عظیم کے ذریعہ
 نازک معرکوں میں نمایاں حصہ لیا تھا اور جو ایک عرصہ تک حکومت ترکیہ کے امیر البحر
 کے منصب پر فائز رہے تھے۔ رؤف بے سے مل کر مجھے بہت خوشی ہوئی، کیونکہ ۱۹۲۲ء
 میں بمقام آستانہ ہم دونوں کافی عرصہ تک ایک ساتھ رہے تھے۔

یہیں رچی بے بھی مجھ سے ملاقات کے لیے آئے، یہ جنگ عظیم کے زمانہ میں
 ازبیک کے گورنر تھے اور انھیں اتحاد و ترقی کے ممتاز ارکان میں ان کا شمار ہوتا تھا۔ ترکیہ
 کے قابل فخر لوگوں میں ایک یہ بھی ہیں۔ میرے اور میرے ابن عم امین مصطفیٰ ارسلان کے
 یہ بڑے گہرے دوستوں میں ہیں۔ واقعہ یہ ہے کہ اپنا ملک اور غیر متوقع طور پر رؤف بے
 اور رچی بے سے مل کر مجھے بے اندازہ مسرت ہوئی جن سے ہماری دوستی کی تاریخ
 بہت پرانی ہے۔ ان لوگوں کو نے کریم ایک عربی رستوران میں گیا جہاں ہم نے کھانا کھایا
 جو مغربی طرز کا پکا ہوا تھا۔ اس دوران میں عربی موسیقی کا رس بھی ہمارے کانوں میں ٹپکتا
 رہا، خاص طور پر نغمہ اندلس۔ یہ رات بھی کتنی عجیب تھی، یہ دن بھی کتنا دلچسپ تھا۔
 تقریباً پانچ روز تک پیرس میں قیام رہا۔ پھر ریل پر بیٹھ کر میں تولوز یعنی تولوز
 روانہ ہوا۔ اسٹیشن پر پیرس کے جوانان عرب الوداع کہنے کے لیے موجود تھے۔ ان
 سب نے نعرہ لگایا:

”عرب زندہ باد“

اور اسٹیشن اس نعرہ سے گونج اٹھا۔

آٹھ گھنٹے کی مسافت کے بعد ہماری ریل تولوز پہنچی، اسٹیشن کے قریب ہی

ایک ہونٹکی ترمینوس میں ہم ٹھہر گئے۔ دوسرے روز ہم قرقشونہ روانہ ہوئے۔ یہ مقام آثارِ عرب کا گہوارہ ہے۔ شہر اور قلعہ کی میں نے زیارت کی۔ شہر پناہ کی دیواروں پر چڑھا اور گھوما، تقریباً دو گھنٹے کی گشت کے بعد پھر طلوزہ واپس آگیا۔ اب شام سوچنی تھی، قرقشونہ اور طلوزہ کی مسافت ریل سے دو گھنٹہ سے زیادہ کی نہیں ہے۔

مناسب معلوم ہوتا ہے کہ آغازِ فرانس کے اس حصے سے کروں جہاں عربوں نے پرچم فتح و ظفر لہرایا تھا۔ پھر مہربانیہ کی طرقت متوجہ ہوں جہاں کئی سو برس تک عربوں نے حکومت کی تھی، یہ اس لیے کر رہا ہوں کہ میرے سفر کا آغاز فرانس سے ہوا ہے اور جبکہ اس سفر سے میرا مقصد یہ ہے کہ عرب کے آثار و اخبار کا استقصا کروں، خواہ وہ یورپ کے کسی گوشہ اور قطعہ میں کیوں نہ ہوں۔ تو مجھے اس بندے ہوئے راستے سے صرف اس صورت میں دوگردانی کرنا پڑے گی جب سیاق بحث کا اقتضا ہو۔

اگر میں پہلے اندلس کے اس مقام پر پہنچ جاتا جہاں عرب پہلے پہل اترے تھے۔ تو پھر ترتیب کا اقتضا یہ ہوتا کہ سب سے پہلے جبل طارق کو زیر بحث لاتا، پھر جزیرہ خضراء، پھر شربش، پھر قرطبہ پھر طلیطلہ تک، یعنی جنوب سے لے کر شمالی تک پہنچتا اور اس کے بعد اس منزل کو ختم کر کے اربونہ، قرقشونہ، نیم افینیون سے لے کر کووآپس اور مابین اطالیہ و فرانس و سویزرلینڈ میں آثارِ عرب کی جستجو کرتا۔

اور واقعی میں ایسا ہی کرتا، اگر بلا وطن نہ ہوتا اور اپنے وطن شام میں میرا قیام ہوتا پھر اندلس تک کا میرا سفر اسی راستہ سے ہوتا جسے ہمارے اجداد سے کیا تھا

۱۔ (TERMINUS) سے جسے اب (CACASSONNE)

کہتے ہیں۔

لیکن غریب الوطنی نے مجھے وطن سے دور لا پھینکا ہے۔ میرا ملک غلام ہے اور میں یورپ میں بود و باش اختیار کرنے پر مجبور ہوں، لہذا اندلس کا سفر بجائے جنوب کے شمال کی طرف سے مجھے کرنا پڑ رہا ہے، یعنی ہاں میں اب مقیم ہوں۔ گویا دوسرے لفظ میں میرا آغاز سفر اس جگہ سے ہو رہا ہے جہاں عربوں کے فتوحات یورپ کی انتہا ہوئی تھی نہ کہ وہاں سے جہاں سے انہوں نے مارچ کیا تھا۔

بہر حال مقصود جب یہ ٹھہرا کہ آثار سلف کا استقراء کیا جائے اور ان کے نقوش قدم تلاش کیے جائیں، جہاں بھی تاریخ رہنمائی اور یورپ کی سرزمین نشانی دہی کرے تو پھر تعین مکان اور التزام مقام کی کوئی خاص ضرورت باقی نہیں رہ جاتی، ہم وہ سب کچھ بیان کریں گے جو ہم نے دیکھا اور عربوں کے فتوحات یورپ کے بارے میں ہم نے معتبر اور مستند کتابوں سے حاصل کیا۔ لہذا کسی خاص ترتیب کی ضرورت باقی نہیں رہ جاتی۔ ہم جنوبی فرانس، شمالی اٹلی، کوہ آپس کے مضافات اور وہ مقامات جو آج کل تین ملکوں یعنی فرانس، اٹلی، سوئزرلینڈ کے درمیان واقع ہیں، سب کو زیر بحث لائیں گے۔

درحقیقت اس کتاب کا موضوع عربوں کی وہ یادگار اور ناقابل فراموش جنگیں ہیں جو انہوں نے فرانس کی سرزمین پر شمالی اطالیہ میں اور قلب سویسرا سوئزرلینڈ میں لڑیں۔ میرا یہ دعوٰی شاید خود ستانی پر محمول نہ کیا جائے کہ عربی زبان میں اس موضوع پر یہ کتاب پہلی مستقل تاریخ ہے۔

موسیٰ بن نصیر

طارق بن زیاد

جنہوں نے افریقہ اور اندلس پر اسلام کا پرچم لہرایا

افریقہ میں جب عربوں کے قدم جم گئے تو وہ بجز قاق کو عبور کرنے کی فکر کرنے لگے۔ جو افریقہ اور یورپ کے مابین حد فاصل ہے، یہ واقعہ کٹھنہ کا ہے، اس زمانہ میں افریقہ کی امارت خلیفہ کی طرف موسیٰ بن نصیر کو موصول تھی۔ موسیٰ بن نصیر حجاز کے رہنے والے تھے، زمانہ عمر ابن الخطاب میں پیدا ہوئے۔ نہر عقیدہ توحید کے لیے جہاد و پیکار کی محبت گویا ان کی گھٹی میں پڑی تھی۔ افریقہ کے غزوات میں جب انہوں نے حصہ لینا چاہا تو تیس سال کے ہو چکے تھے۔ دل میں دلوں اور راتوں کی آگ بھڑک رہی تھی۔

اس زمانہ میں اسپین پر گوتم قوم حاکم تھی جس کا سردار لذریک تھا۔ اس سرزمین سے فرانس کے بھی کچھ علاقے ملحق تھے۔ مثلاً روسیوں، لانگڈونک وغیرہ جو پراونس کے حصے تھے۔

ہسپانیہ میں ظاہری طور پر ہر چیز عروج پر تھی خاص طور پر عمر بن دھنیس، لیکن فساد اخلاق نے اس قوم کے جسم کو کھوکھلا کر دیا تھا، لہذا کوئی تعجب کی بات نہیں کہ یہ مملکت جو بظاہر عظیم و جلیل تھی چند سرزد شوں کے ہاتھ میں پکے ہوئے پھل کی طرح آ رہی، جن کے دل بوش پیکر سے بے بریز تھے اور جن کا یہ اعتقاد تھا کہ اس لئے انہیں ہدایت بشر کے لیے بھیجا ہے۔

موسیٰ نے پہلا تجربہ اس ملک پر حملہ آور ہونے کا یوں کیا کہ یہودیوں کا ایک دستہ طریفہ کی طرف غارت گری کے لیے بھیجا، یہ لوگ کامیاب و کامران واپس آئے۔ اندرون ملک میں ان کی کوئی مزاحمت نہیں ہوئی۔ اس واقعہ سے موسیٰ کا غم اور پختہ ہو گیا۔ دوسرے سال یعنی ۱۱۰۰ء میں ایک بڑی فوج جو بارہ ہزار جنگجو بہادروں پر مشتمل تھی اور جس میں اکثریت بزرگوں کی تھی۔ طارق بن زیاد کی سرکردگی میں روانہ کیا، یہ ہم بھی کامیاب رہی۔ طارق کا چھوٹا سا لشکر دشمن کے پورے ملک کی متحد فوجی طاقت پر غالب رہا۔ اس جنگ میں نزدیک کام آیا اور اسکا سر و مشق میں غلبہ کو بھیج دیا گیا، ایک سال سے کم کی مدت میں طارق نے قرطبہ ماقصد و طلیطلہ کو مکمل طور پر فتح کر لیا، عرب مورخین میں سے ایک کا بیان ہے کہ دمشق پر رعب ڈالنے کے لیے طارق نے کچھ قیدیوں کو قتل کر دیا، یہ طارق وہی ہے جس کے نام سے ایک پہاڑی جبرالٹر یعنی جبل الطارق کے نام سے مشہور ہے۔

اندلس کے جہاد میں مسلمانوں نے دین و دنیا دونوں کی بھلائی دیکھی یعنی ایک طرف سوادِ مسلمین میں اضافہ ہوا، دوسری طرف اس محرکہ آرائی نے جنت واجب کردی اور اگر کچھ مسلمان ایسے تھے جنہیں فکر آخرت نہ تھی تو بھی وہ اس لیے اس جنگ میں شریک ہو گئے کہ یہ ایک سرسبز و شاداب قطعہ ارض تھا، جہاں ہر وہ چیز موجود تھی جس سے نفس راحت پاسکتا اور انکے لذت حاصل کر سکتی ہے۔ چنانچہ اس فتح نے مقاصد دنیا و آخری دونوں پورے کر دیے۔

۱۰۹۷ء
ایک بات جس میں کوئی نزاع نہیں ہے یہ ہے کہ اندلس میں طارق کی فوری کامیابی میں یہودیوں کا ہاتھ بھی تھا، یہ یہ تعداد کثیر اسپین میں آباد تھے اور عیسائی ان پر نہایت ہولناک اور تنگ انسانیت منظم کرتے تھے۔ عرب حملہ آوروں کی صورت میں یہودیوں کو ایسے بھائی مل گئے جو انہیں ظلم کے پنجے سے چھڑا سکتے اور ان کا انتقام لے سکتے تھے۔

موسیٰ بن نصیر کو جب یہ خبر ملی کہ طارق نے اندلس فتح کر لیا ہے تو اس کے دل میں یہ ترنگ اٹھی کہ اس فتح میں میرا حصہ بھی ہونا چاہیے۔ چنانچہ عرب و یربر کا ایک حبش گراں لے کر وہ اندلس روانہ ہوا اس کے ساتھ ایک صحابی رسول بھی تھے جن کی عمر سو سال کی تھی اور بہت سے ایسے لوگ تھے جو اینٹے ٹھکانے تھے۔

موسیٰ نے جو راستہ اختیار کیا اس کے غلام طارق کے راستہ سے مختلف تھا۔ چنانچہ موسیٰ نے شہر ماردہ و مرقسطہ فتح کرتا ہوا آگے بڑھا۔ اس کی فوج میں پیدل کم اور سوار زیادہ تھے، پیچھے پیچھے خچروں پر سدا رہی تھی۔ مورخین عرب اس بات پر متفق ہیں کہ موسیٰ بن نصیر تہاد کرتا تھا سرزمین فرانس تک پہنچ گیا۔ ناربون میں اس نے ایک کلیسا میں چاندی کی محلات منقش تماثل پائیں، اسی طرح مرقسطہ میں کلیسائے سینٹ ماری میں چاندی کے سات بڑے بڑے ستون اسے ملے۔

عرب فرانس کو اربع کبیرہ کے نام سے یاد کرتے ہیں اور اس سے ان کی مراد وہ تمام قطعات ارض میں جو کوہ بیراتہ (جنہیں عرب البرانس کہتے ہیں) کوہ آپس اور اوقیانوس اور حیرالیا اور مملکت روم کے مابین واقع ہیں اند کوئی شبہ نہیں کہ یہ بلاد شارل مارٹل اور اس کے بیٹے سینیٹ اور خاص طور پر شارلمین کے زمانہ تک فرانسیسی ہی تھے۔ اس مملکت میں جو قومیں پہلی ہوئی تھیں ان میں متعدد زبانیں رائج تھیں۔ جیسا عرب مورخین کہتے ہیں، جس چیز نے عیسائیوں کو حیران و پریشان کر دیا تھا۔ وہ یہ تھی کہ ایک ہی وقت میں ان کے یہ دشمن مسلمان، ہر رنگہ پہنچ جاتے تھے ان کا طریقہ فتح یہ تھا کہ جب کوئی شہر بہتیار ڈال دیتا اور دروازہ کھول دیتا تو اس کے باشندوں پر کسی طرح کی زیادتی نہ کرتے۔ نہ ان کے مال میں ہاتھ دگاتے، نہ ان کے دینی معاملات میں مداخلت کرتے۔ مفتوح باشندوں پر جو چیز عاید کرے وہ متفاوت نہیں حسب حال ہوتا، کبھی کبھی ان کی شہر سے رہائش بھی لے لیتے تاکہ وہ عہد

کے زیادہ پابند رہیں، لیکن جو شہر تھمار نہ ڈالتا اور نہ وہ شمشیر فتح ہوتا تو وہاں وہ زیادتیاں بھی ہوتیں جو فتوحات کا لازمہ ہیں۔ ان لوگوں پر دگنا جزیہ عاید کیا جاتا، آگے بڑھتے ہوئے مسلمان اپنی طرف سے کسی شخص کو انتظامی معاملات کا سربراہ بنا جاتے، جو عام طور پر یہودی ہوتا چونکہ عیسائیوں اور یہودیوں میں سخت دشمنی تھی، اس لیے یہودی مسلمانوں کے لیے زیادہ قابل اعتماد ثابت ہوتے۔

مورخین عرب نے فرانس میں فتوحات عربیہ کے واقعات بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ موسیٰ بن نصیر کا مقصد یہ تھا کہ وہ دمشق اس طرح بجائیں کہ جزئی سے گزرتے ہوئے قسطنطنیہ اور وہاں سے ایشیائے کوچک ہوتے جو شام پہنچیں، کیونکہ بحر متوسط گویا مملکت اسلامیہ کے تصرف میں تھا۔

لیکن سچی مورخین نے سرزمین فرانس پر موسیٰ کے داخلہ کے بارے میں کچھ نہیں لکھا ہے، شاید اس کی وجہ یہ ہے کہ اس سرزمین پر موسیٰ کی غارت گری اتنی سریع تھی، جیسے باز پرندے پر چھپتا ہے اور پھر فضا کی پھانی میں گم ہو جاتا ہے۔
ادیر کی ساری تفصیل ویرانہ کی کتاب کا خلاصہ ہے۔

سطح بالا میں رہنویہ جو معلومات پیش کی ہیں نہ مقرر کے لیے ہیں، ہم کیوں نہ دیکھیں کہ مقرر نے کیا لکھا ہے، نفع الطیب کا پہلا حصہ ۱۲۹ ہمارے سامنے ہے۔
"موسیٰ بن نصیر حلیقیہ (جسے انگریزی زبان میں (GALLICIE) کہتے ہیں، اس کا پایہ تخت سانتیاگو (SANTIAGO) تھا) کی طرف بڑھ رہا تھا، اس اثنا میں کہ اس کی پیش قدمی جاری تھی ولید بن عبدالملک کا پایہ مرغیث رومی اس کے پاس پہنچا اور کہا، خلیفہ نے آپ کو دمشق میں یاد فرمایا ہے اور مزید پیش قدمی سے منع فرمایا ہے۔"

یہ بات بھی گراں گزری اس لیے کہ اندلس میں جلیقہ کے سوا کوئی شہر ایسا نہیں
 تھا جس پر عرب قابض نہ ہو چکے ہوں۔ موسیٰ کو تمنا تھی کہ یہ شہر بھی مملکت اسلامیہ
 میں داخل ہو جائے۔ موسیٰ نے مغیث کی خوشامد کو قے ہوئے کہا کہ ذرا قلم تباؤ میں
 اس شہر کو فتح کر لوں، اجرو غنیمت میں نہیں بھی شریک رکھوں گا۔ پھر دمشق چلے گئے
 مغیث راضی ہو گیا اور اس کی پیش قدمی میں شریک رہا یہاں تک کہ قلعہ باروک (Baruk) کو
 گھر کر لیا، یہاں موسیٰ نے پڑاؤ ڈالا اور چھوٹے چھوٹے دستے مختلف اطراف میں بھیج دیے
 ایک دستہ بحر اربعہ کی ایک باڑی پر پہنچا اور وہاں کے لوگوں کو مطیع کر لیا، عرب اس
 سارے علاقہ میں آباد ہو گئے۔ عرب اور بربر جہاں کہیں بھی پہنچے وہاں لوگوں سے
 اچھی طرح پیش آئے اور عمدہ دروہیت کیا، اس طرح ارض اندلس میں نفاق اسلام
 وسیع ہو گیا۔

اس وعدہ میں کہ موسیٰ فتح نہ فتح حاصل کر رہا تھا خلیفہ کا دوسرا ناصد ابو نعیم ہنشا
 جسے ولید نے منیث کے پیچھے پیچھے روانہ کیا تھا، ابو نعیم نے ولید کی طرف سے موسیٰ
 کو پیام دیا کہ تم نے آئے میں تاخیر کیوں کی؟ اور پیش قدمی کیوں نہیں کی؟ اب موسیٰ
 کے لیے کوئی چارہ کار باقی نہ رہا اور قلعہ ملک سے اس گھاٹی کی طرف روانہ ہوا جس
 کا نام ہی موسیٰ کی گھاٹی پڑ گیا ہے، راستہ میں دوسری سرحد سے طارق بنی ولکس
 آنا ہوا، یہ سب لوگ اشبیلیہ پہنچے۔

موسیٰ نے اپنے بیٹے عبدالعزیز کو اپنا نائب بنا کر اندلس کی امانت سونپی اور
 شہر اشبیلیہ کو اس کا مسند قرار دیا، کیونکہ یہ شہر سمندر کے کنارے تھا، اب موسیٰ
 بحری راستہ سے شرق کی طرف روانہ ہوا۔ یہ ذوالحجہ کا مہینہ اور ۹۵ھ تھا طارق
 اس کے ساتھ تھا، موسیٰ نے اپنے ساتھ مال غنیمت کے چمکے اور اسیر جنگ
 کا انبیہ جس کی تعداد تیس ہزار تھی لے لیا تھا۔ اس کے علاوہ ہیرے اور نیرات

استنہ زیادہ تھے کہ ان کی مالیت کا اندازہ نہیں لگایا جاسکتا۔

موسیٰ کو اس بات کا افسوس تھا کہ ایک بیک میدان جہاد سے اس نے اپنی
بلایا گیا، اس کی تمنا یہ تھی کہ بلادِ فرنگ کے باقی شہروں کو بھی سرنگوں کرے اور ارضِ کبیر
کو بھی فتح کرے تاکہ شام تک براہِ خشکی آمد و رفت ممکن ہو جائے۔

کہا جاتا ہے کہ ارضِ فرنگ میں ایک مقام پر موسیٰ کو ایک عظیم عالم جس
پر عربی حروف میں یہ عبارت لکھی ہوئی تھی :

”اسے بنو اسرائیل یہ تمہاری آخری حد تھی، اب واپس جاؤ۔“

”موسیٰ نے اپنے اصحاب سے مشورہ کیا کہ کیا کرنا چاہیے لیکن کسی رائے پر
اتفاق نہ ہو سکا، آخر اس نے کثرت کی رائے پر اتفاق کیا اور واپس چلا گیا۔“

ابن خلدون نے اندلس میں موسیٰ بن نصیر کے داخلہ کا حال یوں لکھا ہے :

”سنہ ۹۳۰ء میں ایک لشکرِ گراں کے ساتھ جس میں شہزادہ عرب، شہزادہ بربرور

مروانی شریک تھے موسیٰ قیردان سے روانہ ہوا، خلیجِ رفاق کو پہنچا اور جزیرہ

خفرا کے درمیان قیام کیا۔ وہ اندلس کی طرف بڑھا، پھر اسے طاق

بھی مل گیا۔“

کہا جاتا ہے کہ موسیٰ نے اندلس جاتے ہوئے جیب سمندر کا سفر کیا تو پہاڑ کی طرف

سے گزرا جو آج کل جبلِ موسیٰ کے نام سے معروف ہے، حج کا اتمام کرتا ہوا وہ اندلس میں

داخل ہوا۔ براہِ مشرق برشلونہ پہنچا، پھر اریونہ جو قلبِ بیس واقع ہے داخل ہوا، پھر مغرب میں

صنم تادم پہنچا، اسے خوب کامیابی ہوئی۔ اور کافی مال غنیمت اسے جمع کر لیا، اسے یہ کیا کہ

اب مشرق قسطنطنیہ کی طرف سے واپس جائے گا اور شام اور اندلس کے درمیان خشکی

کا راستہ قائم کر دے گا۔ راستہ میں جو بلادِ عجم پڑیں گے جو اہم نصرانیہ سے ہیں ان سے جہاد

کرے گا اور انہیں فارغِ خلافت سے ملحق کر دے گا۔

خلیفہ ولید کو اس کے گومندوں نے جب یہ خبر پہنچائی تو وہ بہت پریشان ہوئے، موسیٰ کے اس وسیع پروگرام نے مسلمانوں کے بارے میں اس کو مسترد کر دیا، چنانچہ اس نے سخت لب و لہجہ میں ایک خط لکھا اور حکم دیا کہ وہ واپس آجائے۔

موسیٰ کے لیے تعمیل حکم کے سوا کوئی چارہ نہ تھا، اس نے اپنے بیٹے عبدالعزیز کو عامل بنایا، اسے دشمنوں سے جہاد کی تاکید کی۔ قرطبہ کو اس کا دارالامارت قرار دیا، اس طرح ۹۵ھ میں قیروان واپس پہنچا، وہاں سے ۹۶ھ میں مشرق کی طرف کوچ کیا، اس کے ساتھ غنائم، ذخائر اور اموال بھی بہت زیادہ تھے جو چھکڑوں اور مزدوروں کی پٹھوں پر ساتھ ساتھ بڑھے تھے۔ موسیٰ کے ساتھ تیس ہزار اسیران جنگ بھی تھے، اندلس کی حکومت اس نے اپنے بیٹے عبداللہ کو دی، اس زمانہ میں ولایت اندلس، ولایت مغرب نے ماتحت تھی، چنانچہ قیروان کا گورنر جملہ مقبوضات کا نگران تھا۔

موسیٰ سلیمان بن عبدالملک کی خدمت میں حاضر ہوا، جو ولید کے بعد بھی سال میں تخت خلافت پر بیٹھا تھا، سلیمان موسیٰ پر بہت برہم ہوا اور اسے بہت ذلیل کیا، خلیفہ سلیمان کے اشارہ پر عساکر اندلس نے بغاوت کی اور موسیٰ کے بیٹے عبدالعزیز کو قتل کر دیا جو نہایت نیک، فاضل اور پارسا آدمی تھا، جس نے بہت سے شہر فتح کر کے مملکت اسلامیہ میں شامل کر دیے تھے، عبدالعزیز کو قتل کر لے والا عبید بن ابی عبیدہ الغفیری تھا۔

سلیمان موسیٰ پر اس لیے برہم تھا کہ جب وہ اندلس سے کوچ کر کے مشرق کی طرف بڑھا اور مصر پہنچا تو وہاں کے اثرات و فقہاء اس کی خدمت میں حاضر ہوئے اور یہیں اسے ولید کی بیماری کی اطلاع ملی، اس اطلاع کے بعد موسیٰ نے سوچا کہ خلیفہ نے مجھے فوری حاضر کی کا حکم دیا ہے، لہذا جلد پہنچ جانا چاہیے، اسی شب سلیمان کا رخصت ہونا کہ فرادیر کر کے آؤ، لیکن موسیٰ جلدی جلدی منزلوں پر منزلیں طے کرتا ولید کی وفات سے یقین دن پہلے اس کی خدمت میں پہنچ گیا اور جو ذخائر و اموال اپنے ساتھ لایا تھا۔

وہ اسے پیش کر دیے۔ اس بات پر سلیمان چل گیا۔ چنانچہ ولید کی وفات کے بعد جب وہ مسند آراء خلافت پہنچا تو اس نے پورا پورا بدلہ لے لیا اور نہ صرف موسیٰ کو بلکہ اس کے سارے خاندان کو غارت کر کے رکھ دیا، موسیٰ کی وفات مدینہ منورہ میں ہوئی۔ یہ واقعہ ۹۸ھ کا ہے۔

شیخ ابو محمد بن ابی زید القیروانی کا قول ہے:

”مگر ابلیس سے طغیہ تک کے علاقہ میں رہنے والے برابر بارہ مرتبہ مرتد ہوئے تھے، یہ موسیٰ بن نصیر تھا جس نے برابر کی بہت بڑی تعداد کو راہ جہاد میں لا ڈالا، اس کے بعد پھر ارتداد کا کوئی واقعہ پیش نہیں آیا اور مغرب (افریقہ) اسلام کا مستقر بن گیا، برابر اسلام کے ہر حکم کو بے چون چڑھا مانتے گئے اور اسے بالکل بھول گئے کہ مرتد ہو جانا ان کی عادت میں داخل تھا۔“

ابن عذاری نے اپنی کتاب المغرب فی اخبار ملوک الاندلس والمغرب میں

لکھا ہے :-

”۹۶ھ کے ماہ جمادی الثانی میں ولید بن عبد الملک کا انتقال ہوا اور سلیمان تخت خلافت پر بیٹھا اور موسیٰ سے انتقام لینے پر تل گیا، شدید دھوپ میں بڑی دیر تک اسے کھڑا رکھا، وہ بوڑھا آدمی تھکی ہوئی دھوپ کی تاب نہ لاسکا، جب تک ہوس کا کھڑا رہا، پھر نہ ہوش ہو کر گر پڑا۔“

جب ہوش میں آیا تو سلیمان نے کہا:

”میں نے تجھے لکھا تھا کہ آتے ہیں تاخیر کریں تو نے پروا نہ کی اور

ایک لاکھ دینار دو۔

موسیٰ نے جواب دیا۔

”یا امیر المؤمنین! میرے پاس جو کچھ بھی مال و منال تھا وہ آپ نے لے لیا، اب میں ایک لاکھ دینار کہاں سے لاؤں؟“

سلیمان نے کہا:

”اب تمہیں دو لاکھ دینار دینا پڑیں گے۔“

موسیٰ نے پھر معذرت کی،

سلیمان نے کہا:

”یقین لاکھ دینار دو ورنہ بدترین سزا کے لیے تیار ہو جاؤ۔“

سلیمان نے موسیٰ کو قتل کر دینے کا فیصلہ کر لیا تھا۔

موسیٰ نے یزید بن مہلب سے مدد چاہی جس کا سلیمان پر خاصا اثر تھا اور اسے اس پر آمادہ کیا کہ جو کچھ موسیٰ دے سکے وہ لے لیا جائے۔

اس کے ابن یزید نے رات موسیٰ کے ساتھ گزاری اور اس سے کہا:

”اے ابو یزید الرہتن! کیا تم، تمہارے اہل خاندان، ممالی اور خدام

ایک ہزار دینار بھی نہیں دے سکتے؟“

موسیٰ نے کہا:

”یہ معیہ مل کر تو ایک لاکھ بھی دے سکتے ہیں۔“

مہلب نے اسے پرچاتے ہوئے کہا:

”پھر اپنے آپ کو ہلاکت میں کیوں ڈالتے ہو، کیا تمہیں اپنی عزت

اور آبرو پیاری نہیں ہے؟“

موسیٰ نے جواب دیا:

”خدا کی قسم اگر میں ارادہ کرتا تو یہ لوگ میرا کچھ نہیں بگاڑ سکتے تھے۔
لیکن میں خدا سے ڈرا اور حفاظت سے باہر نہیں نکلا۔“

میں کہتا ہوں کہ سلیمان بن عبد الملک نے موسیٰ بن نصیر علیہ السلام اور
رجل عظیم کے ساتھ جو سلوک رویا رکھا وہ اس لیے اور زیادہ افسوس ناک ہے کہ موسیٰ بن
نصیر کو مجرم کے کٹہرے میں کھڑا کیا گیا جس کا شمار زندہ و زوت اعلاظم رجال اسلام میں ہوتا
ہے بلکہ بجا طور پر اعلاظم رجال عالم میں ہونا چاہیے۔ یہی وہ شخص تھا جس نے اپنی حکمت ملی
اور شہامت سے بربروں کو اسلام کا مٹیل بنا دیا جو بغاوت کے خور و ارتداد کے ٹاداں
تھے۔ یہ موسیٰ بن نصیر وہی شخص ہے جو پیچہ جوس کی ٹمروں فوجوں کی کمان کرتا ہوا اندلس
میں داخل ہوا، اس کے ایک ایک شہر کو اسلام کا مٹیل اور حکمت اسلامیہ کا حصہ بنا دیا
حالانکہ اس کے اور طارقی کے لشکر کی تعداد تیس ہزار سے زیادہ نہ تھی۔ یہ مہر کہ اتنا
سخت تھا کہ تین لاکھ سپاہ کے کچی کوئی سالار نہ لے سکتا تھا اس کی کامیابی کے ساتھ اور اس
عقیدت پر دشمن کے بحریکوں کا مقابلہ کرتے ہوئے موسیٰ بن نصیر کے سوانح نہیں
کر سکتا تھا یہ موسیٰ بن نصیر وہ شخص تھا جس کی ہمت عالی کی مثال نفوس بشر میں کم ملتی
ہے جس کے عزم و ہمت کا یہ عالم کہ صرف فتح اندلس پر اکتفا نہ کرتے ہوئے اس ارض
فرنگ کو پیر کر کے لشکر کا راستہ مغرب سے مشرق تک بند نہ کر دیا تھا۔

ہیں نے امام فہرستہ کی تاریخ دول الاسلام میں پڑھا ہے کہ موسیٰ بن نصیر شتر

برس کی شہر میں حادثی قری میں اس دیس سے رخصت ہوا۔ وہ کہا کرتا تھا:

”اگر میرا لشکر میرا ساتھ دیتا تو میں روم بھی فتح کر لیتا۔“

ابن ہزارہی کا بیان ہے کہ مغرب اور اندلس کی امارت پر ترقی کیا، غارہ برس

تک موسیٰ بن نصیر فائز رہا۔

سلمان نے موسیٰ کو ذلیل اور برباد کرنے سے پرہیز کیا اس کی ساری اولاد کو ذائقہ مرگ چکھا دیا، اس کے حکم سے امیر فریقہ محمد بن زید نے عبداللہ بن موسیٰ بن نسیمر کو گرفتار کر لیا، اسے ہولناک اذیتیں دیں، اس خاندان کے بہر فرد کا مال و دولت چھین لیا، عبداللہ کو جیل میں ڈال دیا، دردناک عذاب دیے اور بالآخر اسے قتل کر دیا۔

عبدالعزیز بن موسیٰ کے اسباب قتل کے بارے میں کثیر اور مختلف روایتیں ہیں۔ ان میں زیادہ ترین قیاس یہ ہے کہ اسے جیب اپنے باپ بھائی اور اہل بیت کا انجام معلوم ہوا تو مورخان کی اطاعت کا فتوہ اپنی گردن سے اتار پھینکا، سلیمان انڈلس کے امرا عرب کو اس قتل کا حکم دیا چنانچہ ان لوگوں نے اسے قتل کر دیا اور اس کا نیزہ اس کے بھائی عبداللہ کا سر کاٹ کر خلیفہ کی خدمت میں دمشق بھیج دیا اور یہ دونوں کھڑے ہوئے مگر جبکہ موسیٰ بتلائے عذاب تھا اس کے سامنے رکھ دیئے۔

ابن ہذا بنی کہتا ہے :

”موسیٰ کے ساتھ سلیمان کا یہ سلوک نہ درجہ یہودہ تھا۔“

میں کہتا ہوں کہ یہ ابن ہذا بنی کی لغویت ہے کہ وہ سلیمان کے اعمال کو صرف یہودگی سے تعبیر کرتا ہے، درحقیقت یہ اس کا ایسا جرم ہے جو کبھی بخشا نہیں جاسکتا۔

اس موقع پر ہم یہ بات بھی غور و خوض نہیں کر سکتے کہ طارق بن زیاد نے انڈلس میں جب فتوحات کا سلسلہ شروع کیا تو یہ بات موسیٰ کو اس لیے ناگوار گزری کہ وہ اس سے بازی لے گیا، پھر سرزمین انڈلس پر جیب دونوں کی ملاقات ہوئی تو موسیٰ نے طارق کی تمہین بھی کی۔ یہ چھوٹی سی بات موسیٰ جیسے بڑے شخص کو زریع نہیں دیتی تھی۔ طارق نے اس بات کی خلیفہ سے شکایت کی۔ منیث رومی نے اس کی تائید کی۔

اخبار مجموعۃ فی فتح الاندلس و ذکر اصوائہا رحمہم اللہ
 و الحروب الواقعة بینہم۔ یہ کتاب تہذیب اندلس میں قدیم ترین کتاب ہے
 اس کتاب کے مصنف نے مستند بن عبد الرحمن الناصر کے زمانہ میں قلمبند کی تھی۔
 اخبار مجموعہ کے مصنف نے لکھا ہے:

”موسیٰ سلمۃ میں بارہ ہزار سپاہ کے ساتھ مسرزمین اندلس میں داخل ہوا۔
 اسے طارق کی کارگزاریوں کا جب علم ہوا تو وہ طارق سے حسد کرنے
 لگا، جب وہ جزیرہ میں داخل ہوا تو اس سے کہا گیا، طارق کے راستہ
 پر آپ کو بھی چلنا چاہیے۔“

موسیٰ نے کہا:

”نہیں، میں دوسرا راستہ اختیار کروں گا۔“

راستہ بتانے والے جو لوگ ساتھ تھے انہوں نے کہا:

”ہم آپ کو ایسے راستہ پر لے چلیں گے اور ایسے شہروں کا رخ کریں گے۔“

جو طارق کے فتح کیے ہوئے شہروں سے کہیں زیادہ بڑے اور عظیم ہیں۔“

یہ سن کر موسیٰ کا دل خوشی سے لبریز ہو گیا، گریبا طارق کی فتح مندیوں نے اسے

بتلائے الم کر دیا تھا۔ موسیٰ شہر شذونہ پر حملہ آور ہوا اور اسے بڑے شہر فتح کر لیا، پھر شہر
 قرمونہ کی طرف بڑھا۔ رہنا لے جو موسیٰ کو راستہ بتاتا آ رہا تھا کہا:

”اندلس میں اس سے بڑھ کر مضبوط اور مستحکم کوئی دوسرا شہر نہیں ہے۔“

آپ محاصرہ کریں یا جنگ ہر حالت میں سخت دشواریاں پیش آئیں

گی، ہاں بغیر جنگ کے کوئی صورت بن پڑے تو بات اور ہے۔“

موسیٰ نے اندلس کے جن رہنے والوں کو امن عطا کر دیا تھا وہ لوگ اس کے اشارہ

سے شہر میں داخل ہو گئے اور رات کو انہوں نے قرطبہ کا دروازہ کھول دیا جو اب قرمونہ

میں سے تھا، پھر تو مسلمان بڑی آسانی سے قمریہ میں داخل ہو گئے۔

یہاں سے فارغ ہو کر موسیٰ اشبیلیہ کی طرف بڑھا جو اندلس کا سب سے بڑا شہر تھا، انتہائی مضبوط و مستحکم اور بے انتہا شاندار اور پرہیزگار ایک زمانہ میں یہ دار الحکومت بھی رہ چکا تھا پھر جب گوتم غالب آئے تو انہوں نے طلیطلہ کو دار الحکومت بنایا، پھر بھی دولت و مامت اور علم و سیاست کے اعتبار سے اشبیلیہ کی ہمسری کوئی نہیں کر سکتا تھا۔ موسیٰ بن نصیر نے اس شہر کا محاصرہ کر لیا اس کے بعد اسے فتح کر لیا اور یہاں کے کافر باشندے شہر باہر کی طرف بھاگے۔ موسیٰ نے یہاں کا انتظام یہودیوں کے حوالہ کیا۔ اور خود شہر ماروہ کی طرف بڑھ گیا۔

شہر ماروہ بھی بعض لوگ اندلس کا پایہ تخت رہ چکا تھا یہاں کے شاندار آثار عظیم الشان پل، فلک رفعت محلات اور بلند و بالا کنائس کی تزیینت نہیں ہو سکتی، موسیٰ نے اس شہر کا محاصرہ کیا، جب شہر کی سپاہ باہر نکلی تو موسیٰ نے تیزی سے حملہ کر دیا، اب یہ شہر کے لوگ شہر پناہ کی دیواروں پر کھڑے ہو کر جنگ کرنے لگے، گھمسان کارن پڑا، اسی اثنا میں موسیٰ کی نظر ایک فار پر پڑی، رات کو اس نے فوج کے کچھ سپاہی اور گھوڑے اس میں چھپا دیے، دوسرے دن صبح کو شہر والوں نے جب پھر موسیٰ کے لشکر پر حملہ کیا تو یہ لوگ جو غار میں چھپے ہوئے تھے نکلے اور ٹوٹ پڑے۔ کافی کشت و خون کے بعد یہ لوگ پھر شہر بھاگ گئے یہ اتنا مستحکم باغ تھا اور اس کی دیواریں اتنی مضبوط تھیں کہ ان کی مثال نہیں مل سکتی، پھر کئی مہینے تک جنگ کا سلسلہ جاری رہا۔

آخر موسیٰ کے حکم سے ایک دیباچہ تیار کیا گیا جس کی آڑ میں مسلمان ایک برج کے نیچے پہنچے، یہاں انہوں نے تفصیل کے پتھر اکھٹیرنا شروع کیے، دشمن کا حملہ مسلسل جاری تھا لیکن مسلمان بھی اپنے کام میں لگے ہوئے تھے، اس موقع پر مسلمان بہت بڑی تعداد

میں شہید ہوئے چنانچہ اس برج کا نام بھی برج شہید پڑ گیا، اتنی بڑی تعداد میں مسلمانوں کے شہید ہو چکنے کے بعد بھی شہر فتح نہ ہو سکا، جو کافر ہمارا ساتھ تھا اس نے کہا کہ ہم نے فیصل میں کافی درازیں ٹال دیں اور برج کا کافی سہلہ توڑ دیا ہے۔ اگر یہ لوگ کسی دن صلح کی بات چیت پر راضی ہو سکتے ہیں تو میں آج ہی، کیونکہ یہ بھی کافی نقصان اٹھا چکے ہیں چنانچہ واقعی وہ لوگ گفتگو صلح کے لیے موسیٰ کے پاس آئے، انہوں نے دیکھا کہ اس کی دارھی سفید ہے جو شرائط صلح ان لوگوں نے پیش کیے موسیٰ نے نا منظور کر دیا، یہ لوگ واپس چلے گئے۔ عید سے ایک دن پہلے یہ لوگ پھر صلح کی سلسلہ خنبانی کے لیے آئے۔ آج موسیٰ کی دارھی مہندی سے رنگی ہوئی تھی، ان لوگوں نے دیکھا کل جس کی سفید دارھی تھی آج سُرخ ہے، بہت متعجب ہوئے، ان میں ایک نے کہا: کیا یہ شخص آدمی کانوں پیتا ہے کہ اس کی دارھی سُرخ ہو گئی؟ پھر واپس چلے گئے کیونکہ بات طے نہ ہو سکی، عید کے دن صبح صبح پھر آئے آج موسیٰ کی دارھی کالی تھی یہ لوگ اہل شہر کے پاس واپس گئے اور کہا کجختہ اتم لوگ انبیاء سے لڑ رہے ہو، یہ لوگ اپنے آپ کو جس طرح بناتے ہیں، ان کا سردار جو کل تک بڑھا تھا آج جان بن گیا ہے، چلو اس بلا کو جس طرح چاہو ٹالو۔ چنانچہ اس بات پر صلح ہو گئی کہ دشمن کے مقتولین اور ضروریں کو تمام مال مسلمانوں کا، کٹاؤں کے اموال چڑھا دے اور جائیداد باشندگان شہر کے، طرح ۹۹ میں عید دن شہر بھی فتح ہو گیا۔

اس کے بعد موسیٰ کو اطلاع ملی کہ اشیلیہ کے لوگوں نے وہاں کے مسلمانوں کے ساتھ دھوکا کیا اور انہیں قتل کر دیا، شہر باجہ میں بھی یہی صورت پیش آئی، اس طرح اشی مسلمان قتل ہو گئے، موسیٰ نے اپنے بیٹے عبدالعزیز کو ایک فوج دے کر اشیلیہ کی طرف بھیجا، وہ فتح کر کے جلد واپس آ گیا، پھر شوال کے بعد موسیٰ مار دوسے طلبہ کی طرف روانہ ہوا۔

طارق کو جب موسیٰ کے آنے کی اطلاع ملی تو وہ اس کے استقبال کے لیے

راستہ میں آگلا اور آقا کو دیکھ کر گھوڑے سے اتر پڑا، موسیٰ کے ہاتھ میں ایک کوڑا تھا، وہ اس نے اس کے سر پر لگایا اور کہا:

”تم نے میری رائے کے خلاف کیوں عمل کیا؟“

پھر طارق کے ساتھ طلیطلہ گیا اور اس سے کہا، جو کچھ مال غنیمت اور فائدہ تم نے جمع کیا ہے وہ حاضر کرو۔“

اجبار مجبور کی عبارت ختم ہوئی۔

اس عبارت سے امور ذیل پر روشنی پڑتی ہے:

(۱) عبدالعزیز کا قتل سلیمان بن عبدالملک کے حکم سے نہیں ہوا تھا جیسا کہ اکثر مورخین کہتے ہیں۔

(۲) صاحب کتاب نے یہ بھی نہیں بیان کیا ہے کہ عبدالعزیز اپنے باپ کے ساتھ خلیفہ کی بدسلوکی کا حال سن کر اطاعت سے منحرف ہو گیا تھا۔

۱۷۹۰ء موسیٰ بن نصیر کا رشتہ و لائٹم سے تھا، ان کی کنیت ابو عبد الرحمن تھی، ۱۹۰۰ء میں بغداد حضرت عمر پیدا ہوئے۔

۱۷۹۱ء ابن خلکان کا قول ہے کہ موسیٰ عاتل اور کریم، شجاع اور متقی تھے، ان کا شمار تابعین میں ہوتا ہے، نسیم داری سے انہوں نے روایت کی ہے۔

۱۸۰۹ء میں ولایت افریقیہ پر ولید بن عبد الملک کے حکم سے فائز ہوئے، یہی ہیں جنہوں نے حروب شدیدہ کے بعد یریر کو امن و ضبط کا نوکر بنایا، پھر حبشہ میں نے مغرب اقصیٰ کا سارا علاقہ فتح کر لیا تو اپنے غلام طارق بن زیاد کو انیس

ہزار سپاہ دے کر طنجہ کا گورنر بنا دیا، یہ لوگ مسلمان ہو چکے تھے اور اب بڑی
خوبی سے اسلام پر قائم تھے، بعض عربوں کو قرآن اور فرائض اسلام کی تعلیم
دینے کے لیے موسیٰ اپنے افریقی صدر مقام یعنی تونس میں واپس آ گیا جملہ بلاد
مغرب دل و جان سے ان کے مطیع تھے، پھر کچھ عرصہ کے بعد موسیٰ نے طارق کو
فتح اندلس پر مامور کیا۔

۹۸ء میں وادی قرہ میں موسیٰ کا انتقال ہوا، اس وقت ان کی عمر ۹۰ سال کی
تھی، فتح اندلس کے وقت یہ تہتر سال کے تھے۔

۲۔ (RODRIGUE) روباس کا تلفظ لذریقی سے کرتے ہیں۔ یہ لڑا ہوا میدان جنگ
میں مارا گیا، اس کا سر کاٹ کر خلیفہ کی خدمت میں بھیج دیا گیا۔
انبار مجبورہ کی ہدایت یہ ہے میدان جنگ سے یہ غائب ہو گیا اور پھر پتہ نہیں
چلا کہ کہاں گیا۔ مسلمانوں کے قبضہ میں اس کا سفید گھوڑا آیا۔

۳۔ (ROUSSILLAN) لیم (LANYUEDOC) ۴۔ (PROVENCE)

۵۔ (TARIFA)

۶۔ ایک روایت یہ بھی ہے کہ لذریقی مردہ یا زندہ کسی حالت میں بھی ہاتھ نہیں آیا۔

۷۔ طارق بن زیاد ایک بربر جنگی قیدی تھا، موسیٰ بن نصیر نے اسے اپنا غلام بنا
لیا تھا، بعد میں طارق طنجہ اور مغرب اقصیٰ کا گورنر بن گیا، یہ واقعہ ۸۵ء
کا ہے، اس زمانہ تک مغرب اقصیٰ میں اسلام پورے طور پر پھیل چکا تھا۔

۹۔ ۱۱۶ھ میں کلیسا کی طرف سے بادشاہ سیس بوت (SISEBUTE) کے زمانہ میں یہودیوں کو ایک سال کی ہملت دی گئی کہ وہ عیسائی مذہب قبول کر لیں، اگر اس مدت کے گزرنے کے بعد وہ عیسائی نہ بنے تو ان کا مال ضبط کر لیا جائے گا۔ سو کوڑے ہر شخص کو ہارے جابٹیں گے اور جلا وطن کر دیا جائے گا۔ پناہ اس اعلان کی دہشت کے فوٹے ہزار یہودیوں کو عیسائی بنا دیا، لیکن مذہب کی یہ تبدیلی صرف ظاہری تھی۔ پوشیدہ طور پر یہ لوگ اپنی اولاد کا ختمہ بھی کرتے تھے اور دین موسیٰ پر عمل بھی۔ اس کا توڑ راہبوں کی چوختی مجلس نے جو طلیطلہ میں ہوتی تھی یہ کہا کہ یہودی اپنے بچوں کو کلیسا کے حوالے کر دیں تاکہ ان کی صحیح عیسائی فضا میں تربیت کی جاسکے۔

اس کے بعد راہبوں کی چوختی مجلس نے کچھ اور پابندیاں عائد کیں، لیکن ان دشواریوں کو سمجھتے ہوئے بھی یہودی اپنے مذہب پر قائم رہے، انہی سال تک پہم اور مسلسل عیسائی آبادی انہیں طرح طرح کی اذیتیں دیتی رہی، آخر یہ آمادہ بغاوت ہو گئے، اس کے بعد راہبوں کی مجلس نے یہ فیصلہ کیا کہ تمام یہودیوں کو غلام بنالیا جائے اور ان کی بیچ املاک ضبط کر لی جائیں، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ بہت سے یہودی خاندان اپنے غلاموں کے غلام بننے پر مجبور ہو گئے، ان غلام یہودیوں کے لیے بھی یہ طے پایا کہ ان کا جو بچہ نویں سال میں قدیم رکھے وہ کلیسا کے حوالے کر دیا جائے تاکہ اس کی عیسائی فضا میں پرورش ہو سکے، ایک اور حکم یہ نافذ ہوا کہ کوئی یہودی کسی یہودی گورت سے شادی نہیں کر سکتا۔ بلکہ غلام بننے کے بعد ہر یہودی کے لیے لازم قرار پایا کہ وہ کسی مسیحی باندی سے

شادی کرے اور ہر یہودی یا ندی کے لیے یہ لازم ہو گیا کہ وہ کسی عیسائی غلام سے شادی کرے۔

مذکورہ عبارت ڈوزی (DOZY) مشہور ولندیزی مستشرق کی کتاب سے لی گئی ہے۔ آگے چل کر وہ کہتا ہے:

”مسلمانوں نے جب ہسپانیہ کو فتح کیا تو یہودی دروہاک عذاب میں مبتلا تھے، مسلمانوں نے انہیں غلامی کے پنجے سے چھڑایا، ان کے لیے حریت تمامہ کا اعلان کیا اور انہیں اجازت دی کہ اپنے شعائر دینی پر عمل کریں، ایسی وجہ تھی کہ ہسپانیہ کے تمام یہودی غلام اور دروہاندہ لوگ اسلام کے سب سے بڑے انصار بن گئے۔“

۱۱۔ نفع الطیب میں ہے کہ رجب ۹۳ھ میں موسیٰ افریقیہ سے اندلس روانہ ہوئے اور افریقیہ کی امارت اپنے سب سے بڑے بیٹے عبد اللہ کے حوالہ کر گئے۔

۱۲۔ نفع الطیب میں ہے کہ اصغر صحابیہ میں سے جو صحابی اندلس میں داخل ہوئے تھے، ان کا نام منذر تھا۔

نویسہ تابعی داخل اندلس ہوئے وہ یقین تھے :-

(۱) امیر موسیٰ بن نصیر

(۲) علی بن رباح النخعی

(۳) حیات بن رجاء قمی

ایک قول یہ بھی ہے کہ تیسرے تابعی حشاش صنعانی تھے، ان کا سر قسطہ ہوا

سمو، وہیں ان کی قبر بنی جس نے نیارت گاہ کی صورت اختیار کر لی۔

۱۲ (MARIDA)

۱۳ اس شہر کا اصلی نام سالووب تھا، رومنوں کے زمانہ میں بادشاہ اگستس (CEZAR AUGUSTE) یعنی سیزر اگستس اس کا نام پڑ گیا، عربوں نے

اسے مر قسطہ بنالیا۔

۱۹۳۰ء میں ان سطروں کا راقم جون کے آخر میں اس شہر میں پہنچا اور یہاں کے آثار دیکھے جن میں خاص طور پر قابل ذکر قصر جبریل ہے جو ابو جعفر احمد کی طرف منسوب ہے، یہ گیارھویں صدی عیسوی میں تعمیر ہوا تھا، اس کی جامع مسجد اب تک محفوظ ہے، جو اب کلیسا میں تبدیل ہو چکی ہے، اس کے دروازوں اور دیواروں پر عربی صنعت کے نمونے اب بھی موجود ہیں، اس کلیسا کا گنبد جو درحقیقت مسجد کا گنبد ہے زرد تانبے کا بنا ہوا ہے، اس کا بتانے والا عربی انجینیئر رامی تھا، یہاں ایسی ایسی عجیب و غریب چیزیں ہیں جنہیں دیکھ کر عقل حیران رہ جاتی ہے، یہاں کے لوگوں کی زبان پر بعض عربی الفاظ اب بھی چڑھے ہوئے ہیں۔ فی الحال اس کی آبادی ایک لاکھ دس ہزار نفوس پر مشتمل ہے۔

۱۴ (NARBONNE) عرب اس کو اربونہ کہتے ہیں۔ ۱۹۳۰ء کے اوائل ستمبر میں

میں اس شہر کی سیاحت کا بھی مجھے موقع ملا، یہاں کی گلیاں اور کوچے اور گھر بڑی حد تک عربی شہروں سے مماثلت رکھتے ہیں، یہاں میں نے وہ دخت بھی دیکھے جو بلاد عربیہ میں کثرت سے پائے جاتے ہیں۔ مثلاً انجیر وغیرہ، یہاں

کی ایک گلی کا نام سمج (ZAMA) ہے جو سمج بن مالک الخولانی کے نام سے منسوب ہے یہاں کے باشندوں کی تعداد قس ہزار سے زائد نہیں۔

۱۵۔ ابن حبان کی روایت ہے کہ سانت ماری (سینٹ میری) کے گرجا میں خاص پاندی کے سات بڑے بڑے ستون جو شاید ہی کسی نے دیکھے ہوں موجود تھے، ان کے طول مفرد کا اندازہ اس سے ہوتا ہے کہ انسان دونوں بازو پھیلا کر ایک تقریبی ستون کو بھی اپنے گھیرے میں نہیں لاسکتا۔

۱۶۔ (CHARLES MARTEL) ۷۳۲ (PEPIN)

۱۷۔ یہ بڑا جنگجو بادشاہ تھا، کئی معرکے اس نے سر کیے، اس کی سکستوں سے کئی لڑائیاں ہوئیں، آخر یہ قوم اس کی مطیع ہو گئی اور مذہب مسیحی بھی اس نے قبول کر لیا۔
قرن وسطیٰ کے مغربی بادشاہوں میں یہ بہت بڑا بادشاہ تھا۔
شاریہان نے عرصہ دراز تک مسلسل عربوں سے بحری اور بری جنگ جاری رکھی اور انہیں جزیرہ کارسیکا اور سوڈانیہ سے نکال دیا۔

۱۸۔ یہ قصہ مشتبہ ہے، موسیٰ بمیسا شخص ایسے تو بہت کا قائل نہیں تھا۔

۱۹۔ کتاب بغیۃ الملتص فی تاریخ رجال الاندلس میں ابن عمیر نے عبد العزیز بن موسیٰ کے حالات بیان کرتے ہوئے لکھا ہے:

”موسیٰ نے اسے اندلس میں اپنا جانشین بنا دیا تھا، جبکہ وہ شام بارہا تھا، پھر

سلیمان بن عبد الملک کے اشارہ پر اسے قتل کر دیا گیا اور اس کا سر دمشق بھیج دیا گیا۔ یہ واقعہ ۹۹ھ کا ہے۔ سلیمان بن عبد الملک کے پاس جب عبد العزیز کا مرآ یا تو موسیٰ بن نصیر موجود تھا، سلیمان نے اس سے پوچھا۔
 ”کیا اسے پہچانتے ہو؟“
 موسیٰ نے جواب دیا۔

”ہاں! میں اسے پہچانتا ہوں، یہ شب زندہ دار تھا، کثرت سے روزے رکھا کرتا تھا۔“

۲۱۔ دوزی کہتا ہے کہ پہلی دو صدیوں میں عربوں نے ہسپانیہ پر اپنے استیلاء کی کوئی تاریخ نہیں لکھی، اس لیے کہ عرب روایات لسانی پر اعتماد کرتے تھے اور واقعی ان کی قوت حافظہ تھی بھی غیر معمولی۔ دنیا کی کوئی قوم بھی و تائع و سنین اور اعلام و انساب بغیر کسی ضیاع و تحریف کے یاد رکھنے میں ان کا مقابلہ نہیں کر سکتی، پھر جب وہ کتب تاریخ کی طرٹ متوجہ ہوئے تو انہوں نے دیانت کو ہمیشہ ملحوظ رکھا۔ لہذا اجبار مجبورہ جیسی قدیم ترین تاریخ دیکھ کر مجھے حیرت ہوئی اور میں یہ رائے قائم کرنے پر مجبور ہوا کہ اس سے پہلے بھی اس موضوع پر کتابیں لکھی جی چکی تھیں۔

۲۲۔ یہ تعداد مقری کی روایت سے مختلف ہے، اس نے دس ہزار کی تعداد لکھی ہے۔

۲۳۔ ۹۳ھ میں اپنی سیاحت اندلس کے دوران میں میں نے اس شہر کی اور اس کے آثار و حصوں کی زیارت کی ہے جو اب کنٹر بن چکے ہیں۔

۲۴۔ یہ ایک قسم کا آلہ ہوتا ہے جس کے جوت میں بیٹھ کر آتش باری یا سنگ باری کرتے ہوئے دشمن کے قلعہ کی طرف پڑھتے ہیں۔

۲۵۔ یہ ماندہ طلیطلہ میں ملا تھا، آگے چل کر جب فتح طلیطلہ کی داستان ہم بیان کریں گے۔ تب اس کا ذکر بھی تفصیل سے کریں گے۔

جنوبی فرانس

پر

عربوں کا استیلاء

رینو، نے جنوبی فرانس پر غارت عرب کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ عرب
فرانس کے لیے ایک مستقل اور ہولناک فتنہ بن گئے تھے، آگے چل کر اس نے یہ بھی لکھا
ہے کہ اس وقت عربوں کی کوشش یہ تھی کہ جس طرح جلد ممکن ہو قسطنطنیہ کو فتح کر لیں
چنانچہ تقریباً سو لاکھ سپاہیوں کا ایک لشکر اتر کر ہزاروں سے زیادہ کشتیوں کا ایک
بحری بیڑا اس مقصد کے لیے روانہ ہوا، اگر مشرقی یورپ پر وہ اپنی ساری توجہ مرکوز
نہ کر دیتے تو بلاشبہ مغربی یورپ کی نیزہ نہ تھی، لیکن یہ حقیقت ہے کہ اس طرف بھی ان
کے پھلے پڑتے رہتے تھے۔ چنانچہ بعض عرب مورخین نے بتایا ہے کہ ۱۱۸۱ء میں ہر
حد ثقنی کا عہد ولایت تھا، لہذا اندوق پر عربوں نے حملے کیے۔

اس روایت کی تائید بائبل کا استغف ایزی دُور بھی کرتا ہے، یہ مومن اس غم
میں موبد تھا، اسی طرح طلیطلہ کا مظران لڑی تئیں بھی اس روایت کی تائید کرتا ہے
وہ اپنی کتاب میں لکھتا ہے:

”عرب حملہ آور مقام نیم تک پہنچ گئے، کوئی ان کی مقابلت نہ کر سکا
آخر کار مال غنیمت اور اسیران جنگ کی کثیر تعداد لے کر وہ واپس
رہنہ لکھتا ہے:

جنوبی فرانس کے جن علاقوں پر جبال بیرانہ سے نکل کر عرب شاہسوار حملہ آور ہوتے
تھے۔ ان کے مقابلہ کی سکت کسی تئیں نہ ہوتی تھی، اس زمانہ میں وہاں حکومت کسالی
قائم تھی، اس حکومت کو قوطیہ (COUTIE) بھی کہتے تھے۔ کیونکہ قوم گوٹھ ایک عرصہ
دراز تک یہاں مقیم رہی تھی، اس کا دوسرا نام سیدیہ بھی تھا کیونکہ یہ سات شہروں
پر مشتمل تھی جو یہ تھے:

ارلڈن، نیم، واقد، پیرنیہ، لودیف، قرشونہ اور مائلونہ۔

جنوبی فرانس کو عربوں کے تسلط سے بچ جانے کے کئی قدرتی مواقع پیش آ گئے۔
اسپین کی عربی حکومت کا مرجع افریقہ کا مقام تیروان تھا اور حکومت افریقہ دار الخلافہ
دمشق سے وابستہ تھی، ان حالات میں یہ ممکن نہ تھا کہ مرکزیت پورے طور پر قائم رہ
سکتی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مراکش میں تعدد پیدا ہو گیا اور نظام میں اتنی واقعات ہو گئی۔
پھر دوسری بات یہ ہوئی کہ عرب اور بربر آپس میں لڑنے لگے اور ارض مصوحہ
ملاحوں اور موقع پرستوں کے ہاتھ آ گئی، آخر اس نزاع نے قتال باہمی کی صورت اختیار
کر لی، اس صورت حال نے فرانس کو خطرات سے بچالیا اور دوسری طرف، اسپین کی
مسیحی جماعتیں دین و وطن کے دفاع کے نام پر اٹھ کھڑی ہوئیں۔ انہوں نے جبال

آستور^{۱۲}، غالیسیہ^{۱۳} اور نابار میں پناہ لی اور یہیں سے شورش اور بغاوت کا
 آغاز کیا اور آخر کار یہ تحریک ان بلاد سے مسلمانوں کی جلا وطنی پر منتج ہوئی۔
 نئے خلیفہ عمر بن عبدالعزیز کو اندلس میں عربوں کے پیکار باہمی کی کیفیت جب
 معلوم ہوئی تو انہوں نے سمح بن مالک الخولانی کو امیر اندلس بنا کر بھیجا کہ اصلاح امور
 کا اور حفاظت ثغور کا فریضہ انجام دیں۔

سمح گوناگوں فضائل کے مالک تھے، دورانِ لشکر، مدبر، سالارِ فوج، بہادر،
 سیاستدان، محتاط اور سب سے بڑھ کر یہ کہ معاملات و امور کے سرانجام دینے میں
 لیے انتہا ہوشیار!

سمح نے آتے ہی کایاپلٹ دی، آمد و خرچ کا توازن درست کیا، فوج کے سپاہیوں
 کو پیش قرار عطیات دیے، دوسرے مستحقین کے ساتھ بھی ایسا ہی سلوک کیا۔
 خلیفہ نے سمح کو حکم دیا تھا کہ بہت جلد بلد ان مشغورہ سے متعلق اور وہاں کے
 باشندوں کے عادات و اطوار سے متعلق مفصل رپورٹ ان کی خدمت میں پیش
 کریں تاکہ اندلس کے بارے میں کوئی قطعی رائے قائم کر سکیں، کیونکہ عمر بن عبدالعزیز کو آرام
 کے بارے میں دھڑکاؤ تھا کہ کہیں اسے دیارِ خیر میں گزند سے دوچار نہ ہونا پڑے
 انہیں اس بات کی بھی بڑی فکر تھی کہ مسیحیوں کی بہت بڑی تعداد ان بلاد میں آباد اور
 موجود ہے جو مسلمانوں کے مستقبل کے لیے ایک روز خطرناک ثابت ہو سکتی ہے چنانچہ
 ان کا خیال تھا کہ اسپین اور جزیرہ فرانس کے مسیحیوں کو افریقہ میں منتقل کر دیا جائے تاکہ
 ان کا وجود کسی موقع پر بھی حکومت اسلامیہ کے لیے خطرناک نہ ہو سکے۔

لیکن سچ نے خلیفہ کو مطمئن کر دیا، اور ان کے مانند لشیوں کو بے بنیاد قرار دیا، انہوں نے خلیفہ کو کھنچا۔۔

”اسلام نہایت تیزی کے ساتھ سرزمین اندلس پر فروغ حاصل کر رہا ہے وہ دن دور نہیں کہ یہ تمام بلادِ دینی محمد کے تابع بن جائیں گے۔“

بعض مورخین عرب نے اس بات پر افسوس کا اظہار کیا ہے کہ سچ بن مالک الخولانی نے اس معاملہ میں خلیفہ عمر بن عبدالعزیز کی رائے پر عمل نہ کر کے بہت بڑی غلطی کی۔

مذکورہ بالا عبارت مستشرق رینو کی تھی۔

اب ہم رینو کے پیش کردہ خیالات کا مقابلہ اسپانیول اور فرنگ کے مورخین کی ان تحریروں سے کریں گے جو انہوں نے عرب مورخین کی تحقیق کو پیش نظر رکھ کر پیردہ قلم کی ہیں، تاکہ صورتِ حال زیادہ واضح ہو سکے۔

مقری نے نفع الطیب میں ابن حیان سے روایت کی ہے :۔
 ”موسیٰ بن نصیر نے طارق پر خفگی کا اظہار کرنے کے بعد سے معاف کر دیا، نہ صرف معاف کیا بلکہ عزت افزائی کے طور پر اسے حکم دیا کہ وہ آگے آگے چلے، موسیٰ اپنی فوج کے ساتھ اس کے پیچھے پیچھے چلے گئے، یہاں تک کہ سرحدِ اعلیٰ تک پہنچ گئے اور سرسبز اور اس کے مصنافات کو فتح

کر لیا، طارق اُسکے آگے جا رہا تھا، یہ دونوں جس جگہ سے بھی گزرتے
اُسے فتح کر کے دم لیتے، اور وہاں سے خوب مال غنیمت حاصل
کرتے۔ کافروں کے دل میں اللہ تعالیٰ نے ان کا ایسا رعب ڈال دیا
تھا کہ کوئی ان کا سامنا نہ کر سکا، سوا اس کے جو التجا و صلح لے کر آیا۔
موسمی طارق کے نقش قدم پر چل رہے تھے اور ان تمام معاہدوں
کی توثیق کرتے آئے تھے جو ہو چکے تھے۔ یہاں جب پورے طور پر
امن و امان قائم ہو گیا اور مسلمانوں کے قدم جم گئے تو مسلمان سرزمین
فرنگ کی طرف بڑھے اور فتح کرتے، مال غنیمت حاصل کرتے وادی
ردونہ تک پہنچ گئے، یہ وہ بعید ترین مقام تھا جہاں تک عرب پہنچ
گئے۔ طارق کے بھیجے ہوئے فوجی دستے بھی فتوحات حاصل کر رہے
تھے۔ چنانچہ پرشلونہ، اربلہ، ابی غلیون اور قلعہ لون کو فتح کر لیا گیا۔
اندرون فرنگ میں مسلمان اتنا آگے بڑھ گئے کہ جس ساحل سے وہ
داخل ہوئے تھے وہ بہت دور ہو گیا، اس کا اندازہ اس سے ہوتا
ہے کہ قرطبہ اور اردونہ کے مابین جو مسافت تھی وہ تین سو بیستیس اور
اودھ لوقل بعض تین سو پچاس فرسخ تھے۔

ابن سیمان کی اس تحریر سے دیار فرنگ پر غزوات عرب کا ایک اجمالی بیان نظر
کے سامنے آ جاتا ہے جو موسیٰ بن نعیر و بطریق بن زیاد سے لے کر عبدالرحمن غافقی کے عہد
تک محیط ہے۔ اس سے یہ بھی اندازہ ہوتا ہے کہ سرزمین فرنگ پر فتح اندلس کے فوراً بعد
ہی عربوں نے چھلپے مارنا شروع کر دیے تھے، اگرچہ مورخین فرنگ ان کا سلسلہ

بن مالک الخولانی کے ہمد سے پہلے نہیں شروع کرتے لیکن دواورسیجی مورخ ایدر زیادہ
 شیمینس مطرانِ طلیطلہ جن میں سے اول الذکر مسلمانوں کے زمانہ فتح کا ہجرت خود گواہ
 ہے حرقہ ثقفی کے زمانہ میں فرانس پر عربوں کی غارت گری کا ذکر کرتے ہیں، حرقہ اس وقت
 اندلس کا امیر بنا تھا جب عبدالعزیز بن موسیٰ بن نصیر کو اہل فوج نے قتل کر دیا تھا۔

نفع الطیب میں ابن خلدون کے حوالہ سے یہ منقول ہے کہ محمد بن یزید کو جو
 خلیفہ سلیمان بن عبدالملک کی طرف سے افریقہ کا گورنر تھا جب عبدالعزیز بن موسیٰ
 بن نصیر کی ہلاکت کی اطلاع ملی تو اس نے حرقہ بن عبدالرحمن کو امیر اندلس بنا کر بھیج دیا۔
 نفع الطیب جزء اول میں امراء اندلس کی جو فہرست درج ہے وہ یہ ہے :-

(۱) طارق بن زیاد، موسیٰ بن نصیر۔

(۲) موسیٰ بن نصیر۔

موسیٰ بن نصیر اور طارق میں سے کسی نے بھی حکومت کا کوئی خاص ہاتھت
 متعین نہیں کیا۔

(۳) عبدالعزیز بن موسیٰ بن نصیر اس نے اشبیلیہ کو اپنا صدر مقام بنایا۔

(۴) ایوب بن حبیب اللخمی۔ اس کا صدر مقام قرطبہ تھا، اور اس کے بعد
 مستقل طور پر قرطبہ، الزہراء اور الزہراء دولت بنو مروان کے اختتام تک
 صدر مقام بنے رہے۔

(۵) حرقہ بن عبدالرحمن الثقفی

(۶) سج بن مالک الخولانی۔

(۷) عبدالرحمن بن عبداللہ الفافقی۔

(۸) عتبہ بن سہیم الکلبی۔

(۹) عذر بن عبداللہ الفہری

(۱۰) یحییٰ بن سلمی الکلبی

(۱۱) عثمان ابن ابی نسرہ الخثعمی

(۱۲) سدیقہ بن الاخص القیسی

(۱۳) یثیم بن عبید الکلابی

(۱۴) محمد بن عبداللہ الاشجعی

(۱۵) عبدالملک بن فطن الفہری

(۱۶) بلج بن بشر ابن عیاض القشیری

(۱۷) ثمالیہ بن سلامہ العالی

(۱۸) ابو الخطاب بن ضرار الکلبی

(۱۹) ثمالیہ بن سلامہ البحرانی

(۲۰) یوسف بن عبدالرحمن الفہری۔

لفح الطیب میں یہ فہرست درج کرنے کے بعد لکھا ہے :-

”اندلس کے یہ والی غیر موروثی تھے، ان کی کل تعداد بیس ہے، انہیں لفظ

”امیر“ سے مخاطب کیا جاتا تھا۔“

ابن حیان کا قول ہے :-

”ان امراء اندلس کی مدت تاریخ فتح سے جو اتوار کے دن ۵ ر

سوال ۹۲ء کو شروع ہوئی اور یوسف بن عبدالرحمن الفہری کی

شکست پر جب اس کو عبدالرحمن بن معاویہ مروانی نے مغلوب کر کے

قرطبہ کا تاج شاہی سر پر رکھا۔ ۱۰ ذوالحجہ ۱۲۸ھ تک چھیا لیس سال
اور پانچ دن تک پر حاوی ہے۔“

صاحب اختیار مجوعہ نے والیان اندلس کی فہرست درج کرنے کے بعد لکھا ہے:
”عمر ابن عبد العزیز کی ہلاکت کے بعد یزید بن عبد الملک نے بشر بن
صفوان کو والی افریقہ بنادیا، بشر نے مسیح بن مالک کو معزول کیا اور
عقبہ کو اندلس کی ولایت سونپ دی، اس کے بعد وقتاً فوقتاً دوسرے
والی مقرر ہوتے رہے، یہ ولایت دشمن سے مجاہدہ کرتے اور بلاد اسلامیہ
میں توحید کیلئے رہے یہاں تک کہ سرزمین فرنگ میں پہنچے اور
اندلس پورے طور پر فتح ہو گیا۔“
پھر آگے چل کر لکھا ہے۔

”ہشام بن عبد العزیز رحمۃ اللہ نے مصر کی حکومت عبید اللہ ابن صباب
بن حارث کو سونپ دی اور افریقہ اور اندلس کا انچارج بھی انہیں کر
بنادیا، انہوں نے بشر بن صفوان کو افریقہ کا اور عقبہ بن حجاج کو اندلس
کا والی بنادیا۔ عقبہ سلمہ میں اندلس پہنچا پندرہ سال قیام کرنے کے بعد
اس نے ساری بونہ فتح کر لیا۔ اس کے بعد حلیقیہ، پھر اکیہ، پھر نیلوتہ۔“

حلیقیہ میں کوئی قریب ایسا نہیں تھا جسے فتح نہ کر دیا گیا ہو، سوا صخرہ
کے، یہاں بادشاہ بلائی نے اپنے تین سو سواروں کے ساتھ پناہ حاصل
کر لی تھی، یہ لوگ برابر مقابلہ کرتے رہے، یہاں تک کہ بلائی کے ساتھی
بھدکوں مرنے لگے اور اپنے آقا کا ساتھ چھوڑ کر بھاگنے لگے۔ تعداد
میں کم ہوتے ہوئے تنہا آدمی رہ گئے، ان لوگوں کا آئندہ صرف شہد

تھا، سنہ ۱۲۰۷ھ کے بیچھے یہ لوگ پناہ گزین رہتے اور شہر چاٹ چاٹ کر جس کے وہاں بہت سے چھتے تھے زندگی کے دن گزارتے، سنہ ۱۲۰۸ھ کی درازوں میں کھسیوں نے بہت سے چھتے بنارکھے تھے، یہ لوگ یہیں پناہ گزین رہے، مسلمانوں نے انہیں ان کے خال پر چھوڑ دیا اور چلے آئے۔
آگے چل کر صاحب اخبار مجموعہ نے لکھا ہے :-

”عقبہ بن حجاج ۱۲۱۰ھ تک اندلس کا امیر بنا رہا۔ اس اثنائیں بربرہ افریقیہ میں بغاوت برپا کرتے ہیں کامیاب ہو گئے اور طنجه پر قبضہ کر لیا۔ اور اس کے والی عمر بن عبد اللہ المراری کو قتل کر دیا۔ والی افریقیہ بشر بن صفوان نے اس بغاوت کو دبانے کی کوشش کی، اسی اثنائیں عبد الملک بن قطن الحاربی نے عقبہ بن حجاج پر حملہ کیا اور اس سے امارت چھین لی یہ نہیں معلوم کہ بعد میں اسے قتل کر دیا یا نکال دیا۔ ۱۲۱۳ھ تک عبد الملک بن قطن منصب ولایت پر قابض رہا، یہاں تک کہ بلج بن بشر القشیری سپاہ اہل شام کے ساتھ آمدورہ ہوا جس کی تفصیل آگے آئے گی۔“

آگے چل کر صاحب اخبار مجموعہ نے لکھا ہے کہ :-

”بلج القشیری کی وفات کے بعد اندلس کی ولایت ثانیہ بن سلمیٰ العالمی کے ہاتھ میں آئی، یہ عالم اور جابر شخص تھا، پناہ گزین اندلس سے ایک وفد امیر افریقیہ متزلکہ بن صفوان کی خدمت میں گیا اور اپنے شکایات پیش کیے متزلکہ نے ابو الخطار حسام بن ضرار الگلی کو نیا والی بنا کر بھیجا، اس شخص نے پہنچتے ہی بڑی خوبی سے حالات پر قابو پایا، شامی بھی اس سے خوش تھے اور اہل بلد بھی، یہ ساٹھ چار سال تک اپنے منصب پر

فائز رہا، یہاں تک کہ اندلس میں صہیل بن حاتم بن شمر بن ذہبوشن داخل
ہوا، یہ شمر وہی ہے جس نے امام حسین ابن علی رضی اللہ عنہ کو قتل کیا
تھا اور بعد میں جسے مختار نے کوفہ میں قتل کر دیا تھا، چنانچہ شمر کے
لڑکے کوفہ سے جزیرہ میں آگئے اور جزیرہ سے اندلس میں صہیل نے
اندلس میں سرداری کی باگ اپنے ہاتھ میں لے لی اور قیس نے اس کا
ساتھ دیا، چنانچہ یہ ابوالخطار سے مقابلہ پر آمادہ ہو گیا اور شکست کھائی
۲۹ھ میں نوایہ بن سلمہ کی وفات کے بعد یوسف بن عبد الرحمن

بن عقیبہ بن نافع الفہری والی اندلس بنا، اس کے زمانہ میں بنو قیس
اور اہل یمن کے مابین شدت کے ساتھ عداوت کی آگ بھڑک اٹھی
قبیلہ مضر اور ربیعہ کے لوگوں نے یوسف کا ساتھ دیا، اندلس کے
یمنیوں کے قبائل حمیر اور کندہ و مذجج و قضاعہ ابوالخطار کے چھنڈے
کے نیچے جمع ہوئے، فریقین میں بڑی شدید جنگ ہوئی۔ یہی وہ فتنہ
عظمیٰ تھا جو اندلس میں اسلام کی کمزوری کا سبب بنا۔

ان تصریحات سے اندازہ ہوتا ہے کہ اندلس اسلام کی تباہی اور بربادی
کا اندیشہ تھا وہ اس جہت سے نہیں تھا کہ مسلمانان اندلس اور دوسرے مسلمانوں
کے مابین سمندر مائل تھا، بلکہ اس جہت سے تھا کہ مسلمان خود آپس میں خانہ جنگی کے
لیے بار بار تیار ہو جایا کرتے تھے اور کوئی شبہ نہیں کہ جس بات کا اندیشہ تھا وہ ہو کر
رہی۔ مسلمانان اندلس کے زوال کا سبب جنگ اسبایہ نوال ہی نہیں تھی بلکہ اس کا
سب سے قوی عامل مسلمانوں کی باہمی عداوت اور دشمنی تھی، یہ مرض کچھ اس طرح
طاری ہوا کہ جب تک مسلمان بالکل ختم نہ ہو گئے آخر وقت تک یہ ان کے ساتھ رہا۔

۱۔ رینو نے اپنے حاشیہ میں اس بات کا اعتراف کیا ہے کہ ایزیدور باچی کے روایات اس نے مخطوطات متعددہ سے نقل کیے ہیں۔

۲۔ لذریٹی شمینس اس نے اپنی تاریخ تیرھویں صدی عیسوی میں لکھی ہے اور کتب عربیہ سے بھی استفادہ کیا ہے، رینو نے بتایا ہے کہ اس کی لکھی ہوئی تاریخ عربی اور لاطینی میں لیڈن سے شائع ہو چکی ہے۔

۳۔ (FAINEANTS) یہ وہ لقب ہے جو مورخین دولت مند و فعیہ کے آخری غوک کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

۴۔ (MARBANE) ۵۔ (NIME) ۶۔ (AGELE) ۷۔ (BEZIERS)
۸۔ (LADIUE) ۹۔ (CARCASSANNE)
۱۰۔ (MAGUELONE) ۱۱۔ (AGURIES)

۱۲۔ GALICE غالیسیہ جسے اکثر عرب جلیقیہ بھی کہتے ہیں۔

۱۳۔ (NANARRE) جسے عرب نیرہ نابار کہتے ہیں۔

۱۴۔ انہوں نے اپنے حاشیہ میں لکھا ہے کہ جو لوگ سمج کی رائے کو غلطی پر معنی قرار دیتے ہیں، ان میں ابن القوطیہ اور المقرئ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ابن قوطیہ نے ایک کتاب لکھی ہے جس کا نام ہے فتح المسلمین اللاندلس اسے ابن

تولید اس لیے کہتے ہیں کہ یہ اسپین کے گوتم بادشاہوں کی نسل میں سے تھا۔
اس کا پورا نام ابو بکر محمد بن عمر بن عبدالعزیز ابن ابراہیم بن عیسیٰ بن مزاعم ہے، یہ
اندلس کا رہنے والا تھا۔ دسویں صدی عیسوی کے آخری نصف میں یہ زندہ تھا۔

۱۵ (LES FRANCS) الفرانک، یہ ایک جرمن نسل تھی جو فرانس کے بعض
حصوں پر قابض ہو گئی تھی، عربوں نے اس کا تلفظ الفرینج یا الافرنج سے کیا،
بعد میں یہ لفظ یورپ کی ہر قوم پر بولا جانے لگا۔

۱۶ نہرون (RRONE) آج کل بھی اس کا یہی نام ہے، یہ نہر سویزر لینڈ سے
نکلنے والی ہوئی بحیرہ سیمان میں جاتی ہے، پھر وہاں سے مینوما کے پاس سے ہوتی
ہوئی ارض فرانس سے گزرتی ہے اور بحر متوسط سے جا ملتی ہے۔ اس کے
منبع کا طول ۸۱۲ کیلو میٹر ہے۔

۱۷ (AVIGNIAN) NARBONNE ۱۸ BARCELONE

۱۹ (LYAN) فرانس کا بہت بڑا شہر، جہاں سے نہر روم گزرتی ہے، یورپ
کے عظیم ترین مَدَن صناعیہ میں اس کا شمار ہوتا ہے اس کی بنا لیون کے ساتھ
قبل مسیح میں ڈالی تھی۔ آگسٹس کے زمانہ میں یہ بلاد غال کا پایہ تخت تھا۔

۲۰ جلیقینہ یا غالیسیہ، اس کے شمال اور مغرب میں بحر اوقیانوس جنوب میں پرتگال
اور مشرق میں بلاد سیوں اور جبال استوریہ ہیں، یہاں عربوں کو بدست سخت

جنگ لڑنا پڑی تھی، یہ بلادِ مستانہ میں کشتارہ سے ملحق ہو گئے، لیکن فریڈ لینڈ اور
ملکہ ازابیلہ کے عہد تک داخلی آزادی قائم رہی، اس کے بعد یہ اسپین کا ایک
جزیرہ بن گئے۔ اسپانیول اس نام کو اس طرح لکھتے ہیں (GOLICIA)

۲۲ (ALAVA)

۲۳ عرب اسے کبھی نبرونہ کہتے ہیں، کبھی نبرہ، کبھی نابارہ، تلفظ اس کا یہ ہے۔

(PAMPELUNA)

جنگ قیسانیہ و یمانیہ

عربوں کی خانہ جنگی اور اس کے ہولناک نتائج

صاحب اخبار مجموعہ کا بیان ہے :-

”ابن حریث اور ابو خطاب یوسف اور صمیل کے پاس قرطبہ ان سے لڑنے کے لیے تیار ہو کر گئے، نہر قرطبہ کے کنارے مقام شقندہ میں وہ اپنے آدمیوں کو لے کر جمع ہوئے۔ یوسف اور صمیل نے نہر پار کی اور مقابلہ میں اپنے آدمیوں کو لے کر ڈٹ گئے۔ نماز فجر کے بعد ان دو عرب قبیلوں یعنی قیسوں اور یمینیوں میں جنگ باہمی شروع ہوئی، اسب سے پہلے سوروں نے اپنے نیزے نکالے اور نیزہ بازی شروع ہو گئی، یہاں تک کہ نیزے ٹوٹ ٹوٹ کر گرنے لگے اور دھوپ زیادہ تیز ہو گئی، پھر ان لوگوں نے شمشیر زنی شروع کی، یہاں تک کہ تلواریں ٹوٹ ٹوٹ کر گرنے لگیں۔ جب نیزے اور شمشیر سے کام نہ چلا تو دست بدست جنگ شروع ہوئی، یہ اتنے گھمسان کارن تھا اور اتنی پامردی سے لڑا گیا کہ اسے دیکھ کر جنگ صغین یاد آگئی، دونوں فریقوں کے پاس بہت بڑا لشکر نہیں تھا لیکن جتنے بھی لڑنے والے تھے سب منجھے ہوئے، تجربہ کار اور سرد و گرم چشیدہ تھے۔ دونوں کی تعداد تقریباً مساوی تھی۔ اگر کسی فرقہ کی تعداد کم تھی تو اہل یمن کی جب یہ لوگ لڑتے لڑتے تھک گئے تو انہوں نے ایک دوسرے کے منہ پر زرکتش پھینک پھینک کر مارنا شروع کئے، پھر ایک

دوسرے پر وصول پھینکنے لگے، اتنے میں ممیل نے یوسف سے کہا کہ:
 اگر ہم نے اپنے پیچھے دشمن کے آدمیوں کو چھوڑ دیا تو یہ غفلت ہمیں
 گراں پڑے گی۔

یوسف نے پوچھا:

”وہ لوگ کون ہیں؟“

ممیل نے کہا:

”قرطبہ کے اہل سوق!“

یوسف نے اپنے غلام خالد بن زید کو بازار قرطبہ کے لوگوں کے پاس
 پیام برتنا کہجھا کہ وہ مدد کے لیے آئیں، ان لوگوں کی تحریک پر چار سو آدمی چھڑیاں
 اور ڈنڈے لیے ہوئے لڑنے کے لیے نکل آئے۔ چند لوگوں کے پاس تلواریں بھی
 تھیں، نصاب اپنی چھریاں لے کر میدان میں آگئے، جنگ اور زیادہ شدت سے
 شروع ہو گئی۔ ظہر اور عصر کا وقت گزر گیا، لیکن یہ لوگ نہ صلوٰۃ خوف پڑھ سکے نہ صلوٰۃ
 امن، ان لوگوں نے اپنے ہم قوم دشمنوں کے بہت سے لوگوں کو قتل کر دیا اور گرفتار
 کر لیا، گرفتار شدگان میں ابن حریش اور ابو الخطار بھی تھے۔

ابن حریش نے جب دیکھا کہ بازار قرطبہ کے لوگ اس کے ساتھیوں کو قتل
 کر رہے ہیں تو وہ چھپ گیا اور ایک چکی کے تختے کے نیچے پناہ گزیں ہو گیا، لوگوں
 نے جب ابو الخطار کو بھی گرفتار کر لیا اور اسے قتل کرنے کا ارادہ کیا تو اس نے کہا:
 ”مجھے کیوں مارتے ہو، جب کہ وہ ابن سودا یعنی ابن حریش
 موجود ہے۔“

ابو الخطار کی نشان دہی پر ابن حریش بھی پکڑ لیا گیا، پھر ایک ساتھ دونوں
 قتل کر دیے گئے۔

یہ ابن حریث کہا کرتا تھا کہ اگر اہل شام کا خون ایک پیالے میں میرے لیے جمع کر دیا جائے تو ایک ہی گھونٹ میں اسے پی لوں گا۔

پھر جب یہ اپنی کین گاہ سے نکالا گیا تو ابو الخطار نے اس سے کہا۔
 ”کیا تیرے پیالے میں خون کے ابھی کچھ ایسے قطرے ہیں جنہیں تو نے نہ
 پیا ہو؟“

ان دونوں کے قتل کے بعد اور کافی لوگوں کو گرفتار کرنے کے بعد قیدیوں کو لے کر صمیل ایک کلیسا میں آیا جو اندرون قرطبہ میں تھا اور جسے اب مسجد جامع کی حیثیت سے استعمال کیا جا رہا تھا، صمیل نے ان گرفتار شدگان میں سے ستر آدمیوں کی گردن فرما مار دی۔

یہ منظر دیکھ کر ابو عطا بن حمد المرئی کھڑا ہوا اور اس نے کہا:

”ابو جوش! اپنی تلوار میان میں کر لو۔“

صمیل نے جواب دیا۔

”ابو عطا بیٹھ جاؤ، یہ تمہاری اور تمہاری قوم کی عزت کا معاملہ ہے۔
 وہ بیٹھ گیا۔

پھر صمیل بھی بیٹھ گیا لیکن کھلی ہوئی تلوار اب تک اس کے ہاتھ میں تھی، پھر ابو عطا اس کے پاس گیا اور اس نے کہا:

”اے اعرابی! خدا کی قسم یہ تو صغین کی عداوت کا بدلہ لے رہا ہے!“

صمیل نے تلوار میان میں کر لی اور اس طرح ابو عطا کے باعث لوگوں نے ایک

بلد عظیم سے نجات پائی۔

بعض مورخین کا خیال ہے کہ یہ جنگ بہت زیادہ قاطعہ ارعاع ثابت ہوئی۔

یہ واقعہ ۳۸۵ھ کا ہے جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ کئی سال تک اندلس تھپ اور بھوک

کی مصیبت میں مبتلا رہا۔

عربوں کی اس خانہ جنگی سے دشمنوں نے پورا فائدہ اٹھایا، چنانچہ اہل جلیقہ مسلمانوں پر ٹوٹ پڑے اور بادشاہ بلائی گرا اپنے مقاصد میں کامیاب ہوئے کاموقع مل گیا، وہ صحرہ سے نکلا اور مقام استورس پر قابض ہو گیا، پھر مسلمانوں نے جلیقہ میں رہتے تھے اس سے جنگ کی، اہل استورس بھی اٹھ کھڑے ہوئے اور ابک عرصہ دراز تک یہ جنگ جاری رہی، یہاں تک کہ آخر اس جنگی فتنہ کا نتیجہ یہ نکلا کہ ۱۳۳ھ میں بلائی نے مسلمانوں کو شکست دی اور سب کو جلیقہ سے نکال دیا، جو لوگوں میں مقابلہ کی سکت نہ تھی یا جو اپنے نئے مذہب اسلام پر ابھی پورے طور پر استوار نہیں ہوئے تھے وہ عیسائی ہو گئے۔ بلائی نے اس جنگ میں بہت سے مسلمانوں کو قتل کیا اور ان کو استورس سے بھی نکال دیا۔ نیز قوریہ اور بادشاہ میں بھی ان کی تڑپ اٹھ گئی۔ یہ واقعہ ۱۳۶ھ کا ہے۔

قحط اور بھیک نے حالات اتنے زبردستی دیے کہ اہل اندلس کی ایک بہت بڑی تعداد طنجہ اور اسیل اور ریف کی طرف منتقل ہو گئی، یہ لوگ مقام شذوقہ کی وادی سے بے سرو سامانی کی حالت میں نکلے تھے، جسے وادی برباط بھی کہتے ہیں۔

یہ حالت تھی ان مسلمان دلاوران اندلس کی جن کی شوکت و شہرت کا یہ عالم تھا کہ سرزمین فرنگ و فرانس تک لڑنے ہوئے پہنچ گئے تھے۔ ہم اس بگڑے کتاب "الغیۃ الملتص فی تاریخ رجال اهل الاندلس" کے مصنف ابن عیبرہ کا بیان درج کرتے ہیں، موصوف کا کہنا ہے کہ حیدر الرحمن الغنسی نے غلبہ بن سہیم الکلبی کو معذیل کر دیا تھا جو اندلس کا سلاطین میں والی تھا۔ یہ زمانہ ہشام بن عبدالملک کی خلافت کا تھا۔

عنبہ ابن خلدون کے بیان کے مطابق سلسلہ میں سرزمین فرنگ پر دشمن سے لڑتا ہوا مارا گیا، ابن فدری کی تحریر سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے، لیکن مستشرق رینو کے خیال میں یہ واقعہ ۱۲۵۷ء کا ہے اور مورخ کانڈی کے نزدیک یہ واقعہ ۱۲۵۸ء مطابق ۱۲۵۷ء میں پیش آیا۔

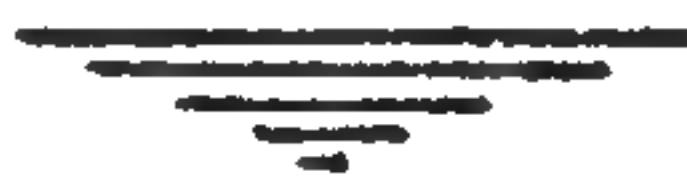
اب فرانس پر رینو کی تاریخ سے غارات عرب کے معاقبات بیان کرتے ہیں، رینو کہتا ہے :-

”سمیع بن مالک الخولانی عہد خلافت عمر ابن عبدالعزیز میں اندلس کا والی ہوا، سرزمین اندلس پر قدم رکھتے ہی اس نے تمام بدعنوانیوں اور بدامینیوں پر قابو پا لیا اور اصلاح امور میں پورے طور پر کامیاب ہو گیا، اس نے مسلمانوں میں جہاد کی روح پھر سے پیدا کر دی، ایسا معلوم ہوئے لگا جیسے ان کے سینوں میں پھر وہی آگ بھڑک اٹھی ہے جو سرزمین اندلس پر قدم رکھتے وقت بھڑک رہی تھی۔ وہ سمیع تھا جس نے تجدید عزائم کا کارنامہ انجام دیا، خانہ جنگیوں اور باہمی فساد و عناد کا سلسلہ بند کر دیا، اس نے سرزمین فرانس کی طرف رخ کیا۔ اس کا لشکر گراں دور دور تک پھیل گیا، مورخین فرنگ کا بیان ہے۔ جنہوں نے ان واقعات و حوادث کی تاریخ چشم دید عہدات کی بنا پر لکھی ہے کہ اس مرتبہ عرب تنہا نہیں آئے تھے، بلکہ اپنے ساتھ اپنی بیویوں اور بچوں کو بھی لائے تھے، کیونکہ ان کا ارادہ واپس جانے کا نہیں تھا۔ مستقل قیام کا فیصلہ کر کے وہ آئے تھے۔ انہیں مورخین کا یہ بیان بھی ہے کہ جزیرہ عرب، شام، مصر اور افریقہ

سے محتاج اور ضرورت مند لوگوں کے قلعے بھی اپنے کنبوں سمیت آگئے تھے، تاکہ فتوحاتِ اسلامیہ سے وہ بھی بہرہ ور ہوں، ان کے فقر و فاقہ کا دور ختم ہو، خوش حالی اور فراخ دستی کی زندگی وہ پھر بسر کرنے لگیں۔
رینو کہتا ہے :-

”سمجھ کا لشکر گراں برا بیٹش قدمی کرتا رہا، یہاں تک کہ وہ اربونہ کے سامنے پہنچ گیا اور اس کا محاصرہ کر لیا اور کچھ عرصہ کے بعد اسے فتح کرنے میں کامیاب ہو گیا، لڑنے والوں کو قتل کیا، عورتوں کو باندی اور مردوں کو غلام بنالیا۔“

اربونہ سمندر سے قریب تھا اور جہازوں کے ذریعہ اسپین سے وہاں تک آمد و رفت بہت آسان تھی، خشکی کی طرف سے بھی سے وہ ہر طرح محفوظ تھا۔ اس میں اس امر کی پوری صلاحیت تھی کہ ارضِ فرنگ میں وہ مسلمانوں کا اسلحہ خانہ بن جائے، سمجھ نے اسے اور زیادہ مضبوط و مستحکم بنا دیا۔



۱۔ یحییٰ بن حریت، یہ مقام ریہ کا امیر تھا۔

۲۔ صہیل بروزن امیر۔

۳۔ اسبانیوال اسے اس طرح لکھتے ہیں: (XECUNDE)

۴۔ جنگ صغین، جو حضرت علی اور امیر معاویہ کے مابین واقع ہوئی، یہ جنگ اگر نہ ہوتی تو کوئی شبہ نہیں ساری دنیا پر اسلام چھا جاتا۔ اس جنگ کے

باعث معاویہ کو رومیوں کے ساتھ دہک کر صلح کرنی پڑی، یلاندی کا بیان ہے :

”معاویہ نے روم سے اس بنیاد پر مصالحت کر لی کہ وہ اسے مال دیا کریں گے!“

(فتوح البلدان)

جنگ قیسہ و یمانیہ جو اندلس میں برپا ہوئی اس نے مسلمانوں کو کمزور کر دیا اور فرنگی عربوں پر غالب آگئے یہاں تک کہ کئی مقامات سے انہیں خارج کر دیا۔

۵۔ مشہور دیندیزی مستشرق جو اسپین کی تاریخ عرب پر اتھارٹی مانتا جاتا ہے۔ اس نے اپنی کتاب ”تاریخ مسلمانان اسپین“ میں لکھا ہے کہ قبیلہ قیس کا اہل بسن سے بغض اور اہل بسن کا قبیلہ قیس سے بغض اس درجہ شدید تھا کہ اس کے سامنے وہ بغض کو فی حیثیت نہیں رکھتا تھا جو عرب کو عجم سے تھا۔

۶۔ اسے صخرہ اغیلار (AGUILAR) کہتے ہیں۔

۷۔ (ARTURIAS)

۸۔ شمالی اسپین کے علاقہ لیون کا ایک شہر جسے اسبانیول (ASTORGA) کہتے ہیں۔

۹۔ عربوں کی پیکار باہمی کا یہی وہ نقطہ تھا جس سے فائدہ اٹھا کر دشمن نے حلیقہ سے مسلمانوں کو نکال دیا، اسی واقعہ کے بعد عربوں کی موجودگی میں ایک چھوٹی سی اسپینی حکومت قائم ہوئی جو برابر بڑھتی اور قوت حاصل کرتی رہی، یہاں تک کہ اس نے سارے اسپین سے تمام مسلمانوں کو نکال دیا۔

۱۰۔ CORIA

۱۱۔ (MERIDA) مغربی اندلس کا ایک شہر

۱۲۔ (SIDONIA)

۱۳۔ یہ مقام طرف الاغر (TRAFALGAR) کے قریب ہے اور جسے اسپانیولی میں (BRBATE) کہتے ہیں۔

۱۴۔ احمد بن یحییٰ بن احمد بن عمیرہ الغبیتی۔ انہوں نے جو کتاب "بغیۃ الملتس" کے نام سے لکھی ہے وہ کتب حوالہ میں شمار ہوتی ہے۔

ارلونا

شاندار فتح، عبرت انگیز شکست، ہلاکت خیز خانہ جنگی

اندلس سے ماہی پرارلونا کی زیارت سے میری آنکھیں شاد کام ہو چکی ہیں۔
سرزمین فرانس میں ہی وہ شہر ہے جس پر قبضہ کر لے کر لیے عربوں نے سردھڑکی
بازی لگا دی تھی، اس لیے کہ یہ سمندر سے قریب ہے اور اندلس سے آبی راستہ کے ذریعہ
وہاں پہنچنا بہت آسان ہے اور اس لیے بھی کہ فرانسیسی شہروں میں اپنے وقت کا یہ
سب سے متمدن شہر تھا جو چار اندلس میں واقع تھا، عرب حیاں بیرانہ سے شمال کا رخ
کرتے ہوئے جب نکلے تو ارلونا پہلا شہر تھا جو ان کے استقبال پر آمادہ نظر آیا۔

یہ شہر موجودہ زمانہ میں تیس ہزار نفوس کی آبادی رکھتا ہے، یہاں کی آب و
ہوا بدن عربیہ کی آب و ہوا سے بہت مشابہ ہے، جالڑا اچھا خاصا پڑتا ہے، برت
کبھی کبھی گرتی ہے، گرمی کا موسم بہت شدید ہوتا ہے، لیکن سمندر کے راستہ سے
ٹھنڈی ہو کر جو مہائیں آتی ہیں وہ موسم کی حرارت کو کم کر دیتی ہیں۔

تقریباً چھ مہینے تک شمال مغربی ہوائیں چلتی ہیں جن سے خوب خاک و حول
اڑتی ہے، نازک مزاج یہ زمانہ بڑی کلفت سے بسر کرتے ہیں، لیکن آب و ہوا کے

جسے اب NARBONNE) کہتے ہیں۔

درست کرنے میں اس سے مدد بھی کافی ملتی ہے، یہاں وہ تمام درخت پلٹے جاتے ہیں جو گرم ممالک میں ہوتے ہیں۔ انجیر اور زیتون کے درخت بکثرت میں نے یہاں دیکھے۔

ارپونہ سے ایک بڑا تالہ روپین نامی گزرتا ہے، جو ہر اود سے نکلتا ہے۔

دنیا کے قدیم ترین شہروں میں ارپونہ کا شمار ہوتا ہے، یہاں پتھر کے زمانہ کے آدمیوں کے آثار ملے ہیں اور زمانہ قبل از تاریخ کی خبریں دریافت ہوئی ہیں۔ ولادت مسیح سے بارہ سو برس پہلے سلیونیون قوم نے ارپونہ پر غارتگری کی اور اس پر قبضہ کر لیا، ان لوگوں کے تجارتی اور کابو باری تعلقات یونانیوں سے قائم تھے جو سواہل برد فانس اور کاتالان کی طرف برابر آمد و رفت رکھتے تھے۔

بالفولسک قوم نے بعد میں مدینہ ارپونہ کو اپنا مرکز بنالیا، اس کے قبل مسیح میں رومیوں نے اس شہر کو فتح کر لیا، ان کے زمانہ میں یہ بہت بڑا تجارتی مرکز بن گیا جس کے سامنے مرسیلیہ بھی بیچ بھاڑ رہی گورنر پورے ٹھاٹھے اور دبدبے کے ساتھ یہاں رہتے تھے۔ یہ شہر اتنی تیزی سے ترقی کر رہا تھا کہ بہت جلد اس کی آبادی اس زمانہ میں ایک لاکھ سے تجاوز کر گئی۔

اس کے بعد میں قوم گوٹھ نے اس شہر پر قبضہ کر لیا اور ان کے بادشاہ اود نے رومی شہنشاہ کی بہن بلا سیدہ غمالہ سے شادی کر لی، شادی کے موقع پر بڑی خوشیاں منائی گئیں اور سارے شہر میں جشن کی دھوم دھام جاری رہی کچھ عرصہ بعد ارپونہ پر غوند باد جو یغندیہ کا بادشاہ تھا — قابض ہو گیا لیکن زیادہ عرصہ تک نہ سکھا، گوٹھ قوم پھر واپس آئی اور اس مقامت کے رافدہ فرمانروائی کرنے لگی۔ بعد میں فنیقیوں کی غارتگری کا بھی اس لئے ٹوٹ کر تباہ کیا۔

اربونہ کی تاریخ جو مسطور بالا میں ہم نے پیش کی ہے مشہور تاریخی کتاب دیل
اربونہ سے ماخوذ ہے، اس کتاب میں عربوں کے بارے میں یہ لکھا ہے:-
”آٹھویں صدی مسیحی کے اوائل میں عرب سنیمانیہ میں داخل ہوئے اور
فامانہ ۱۹۱ھ میں اٹھائیس دن کے محاصرہ کے بعد شہر اربونہ فتح کر
لیا۔ اس جنگ میں بہت سے آدمی قتل ہوئے اور بہت سی عورتیں
اور بچے گرفتار ہو گئے۔

فامانہ بہت جلد اربونہ کی جغرافیہ حیثیت محسوس کر لی اور سب ایک
مختصر سی مدت میں مستحکم اور مضبوط مقام بنادیا، ۲۳۲ھ میں شارل مارٹل
نے جب اربونہ پر غارت گری کی تو عربوں نے بڑی پامردی سے مقابلہ
کیا، حالانکہ معرکہ بوائیہ میں عرب شکست کھا چکے تھے۔

۲۵۲ھ میں بیزن نے اربونہ کا محاصرہ کیا لیکن کامیاب نہ ہوا۔
۲۵۹ھ میں شارلیمان نے ایک عرصہ دراز کے محاصرہ کے بعد اس پر قبضہ
کر لیا، یہاں کے باشندے اس طویل محاصرہ سے اکتا گئے تھے، انہوں
نے عرب افسروں کو قتل کر دیا اور شہر کے دروازے کھول دیے۔

۲۹۲ھ میں عرب پھر واپس آئے، انہوں نے دوبارہ اربونہ کا محاصرہ
کر لیا، شارلیمان نے بیس ہزار سپہ ہونے جنگجو مقابلہ کسے بے نتیجہ، حتیٰ کا
پرچم مشہور سورما غلیوں کے ہاتھ میں تھا، دونوں لشکر اربونہ کے قریب
آمنے سامنے کھڑے تھے۔ جنگ شروع ہوئی، عربوں نے فرنگی لشکر
کا خاتمہ کر دیا، صرف غلیوں اور اس کے ترہ ساتھی زندہ بچے، اس
جنگ میں غلیوں کی ناک بھی کام آئی اور اس دن سب سے نکلنا مشہور
ہو گیا، کوئی شبہ نہیں کہ اس جنگ میں فرنگیوں کی قوت پارہ پارہ ہو

گئی، لیکن اردو نہ عربوں کے قبضہ میں نہ آسکا۔

سطور بالا میں ”دلیل اردو نہ“ کتاب کی عبارت ہم نے پیش کی تھی، لیکن مصنف نے اردو نہ کے بارے میں جو دعویٰ کیا ہے کہ وہ عربوں کے ہاتھ میں نہیں آیا، تاریخ عرب کا مطالعہ اسے غلط قرار دیتا ہے۔

فتح الطیب نے اردو نہ کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے :-
 ”ہشام ابن عبدالرحمن الداخل جو اپنی گفتار اور رفتار میں بالکل عمر ابن عبدالعزیز کا نمونہ تھا، اس کا یہ معمول تھا کہ اپنے معتد لوگوں کو مختلف مقامات پر بھیجا کرتا تھا، یہ لوگ سرکاری احکام و عمال کے بارے میں عام کی رائے معلوم کرتے تھے اور اسے خلیفہ کے سامنے پیش کر دیتے تھے۔ اپنے حکام و عمال میں سے کسی کے بارے میں بھی جب اسے پتہ چلتا کہ یہ اپنے فرائض درست طور پر انجام نہیں دیتا ہے، یا لوگوں کو ستاتا اور پریشان کرتا ہے، یا فتنہ و بغیض قائم رکھنے کی سازشیں نہیں رکھتا تو یا اسے درخواست کر دیتا یا اس کا درجہ گھٹا دیتا، یا اسے سزا دیتا۔ ریا دین عبدالرحمن نے جب ہشام کے اس کردار اور سیرت کا ذکر مالک بن انس سے کیا تو بے ساختہ وہ کہہ اٹھے :-

”اللہ تعالیٰ سے ہم دعا کرتے ہیں کہ وہ ہمیں حجاز میں بھی کوئی ایسا ہی فرمانروا مرحمت کرے۔“

اسی ہشام کے زمانہ میں مشہور شہر اردو نہ فتح ہوا۔
 ہشام نے مفکر صحابہ اردو نہ سے جو شرائط صلح طلبہ کیے وہ ان شرائط سے زیادہ سخت تھے جو اہل حلیقیہ سے ملے ہوئے تھے، ان

سخت ٹرڈوں میں ایک کھٹن شہر یہ بھی تھی کہ یہ لوگ اربوٹہ کی مٹی ڈھو ڈھو کر تڑپہ میں اس کے قصر کے سامنے جمع کریں، پھر اس مٹی سے باب بنان کے سامنے اس نے ایک عظیم الشان مسجد تعمیر کی۔

یہ ہشام مخالفین سے سخت بڑاؤ کرنے کا عادی تھا، خواہ وہ کوئی بھی ہو، اس نے جہاں کہیں بھی جنگ چھیڑی، کامیاب ہوا۔ غازی اور منصور بن کردا پس آیا، اس نے الیہ اور دوسرے مستحکم قلعوں اور شہروں پر حملے کیے۔ جہاں کہیں بھی دشمن سے ٹک بھڑھوٹی، اسے شکست دی اور کامیاب و کامران رہا، الیہ اور دوسرے مقامات کو اس نے شہر میں فتح کیا۔ پھر اس نے اپنا ایک لشکر یوسف بن بخت کی سرکردگی میں جلیقیہ بھیجا، یہاں ابن منذر سے اس کی ٹک بھڑھوٹی، یوسف نے اسے شکست دی اور دشمن کی قوت پارہ پارہ کر دی، شہر میں ہشام نے اپنے وزیر عبد الملک بن الوحید ابن منیث کو دشمن کے مقابلہ کے لیے بھیجا، اس نے الیہ کو مدد مقام بنا کر نواحی علاقوں اور ضائق میں دشمن کو مسلسل شکستیں دیں۔ شہر میں ہشام نے اپنا ایک لشکر اربوٹہ اور جردہ کی طرف بھیجا، اس لشکر نے دشمن کو پے درپے شکستیں دیں۔ اور ارض برطانیہ کو پامال کرتا ہوا آگے بڑھا۔ عبد الملک بلاد کفار میں بہت دور تک بڑھتا چلا گیا اور پے درپے انہیں شکستیں دیں۔

پھر ہشام نے عبد الکریم بن عبد الواد کو بلاد جلیقیہ کی طرف بھیجا، جہاں سے وہ اس شہر تک بڑھتا چلا گیا اور اس طرح بہت بڑا رقبہ غلٹ اسلامیہ میں اس نے شامل کر دیا۔

ہشام نے ایک اور لشکر بعض دوسرے مقامات کی طرف بھیجا، اس

لشکر سے جہاں کہیں بھی محسا کر فرنگ کی ٹڈ بھٹیر ہوئی، انہیں بری طرح شکست کھانا پڑی اور مسلمان کامیاب و کامران رہے۔“

فتح الطیب کی مذکورہ بالا تصریحات سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ عبدالرحمن الداخل کے بیٹے امیر ہشام کے زمانہ میں عربوں نے دوبارہ اربونہ فتح کر لیا تھا۔ لیکن المفزی کے بیان ہی سے جو لفتح الطیب میں ہے واضح ہوتا ہے کہ اربونہ اور جندہ میں ہشام نے لشکر بھیجا جس نے دشمن کی کمر توڑ دی، ظاہر ہے، اگر فتح مکمل ہو گئی ہو تو دوسری مرتبہ نہ لشکر بھیجنے کی ضرورت تھی، نہ دشمن کی کمر توڑنے کی۔ بعض دوسری کتابوں میں امیر ہشام کے جیوش اسلامیہ کی ہیم اور مسلسل جنگوں کا جوہد و انصاری اور جنوبی فرانس میں لڑی گئیں ذکر ملتا ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ہشام کا لشکر فتح کرتا ہوا استرقہ اور اربونہ تک پہنچ گیا، یہ وہ مملکت تھی جسے اسپین کے ملوک نصاریٰ کے اخلاف نے قائم کیا تھا اور جو عربوں کے زیر نگین نہیں آئی تھی، ان تصریحات سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ بلائی کے اخلاف اپنی آزادی کی مزاحمت کرتے رہے اور جبرونہ وار بونہ میں برابر لڑتے رہے۔ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام میں فتح اربونہ کے بارے میں کوئی تصریح نہیں ملتی۔

لیکن اسپانیولی مورخ کانڈی فتح اربونہ کو تسلیم کرتا ہے، اس نے امیر ہشام کے عزائم کا ذکر کرتے ہوئے اس لشکر کا بھی ذکر کیا ہے جو ہشام کے حکم سے عبدالرحمد بن نعیش کی قیادت میں گیا تھا اور اس لشکر کا بھی جو عبداللہ بن عبدالملک کی قیادت میں روانہ ہوا تھا، کانڈی کہتا ہے:-

”عبداللہ نے اس لشکر کے مطابق مسئلہ میں جبرونہ فتح کیا۔ جبرونہ فتح کرنے

کے بعد وہ شمال کی طرف بڑھا، جبال بیرانہ کو عبور کیا، پھر اس نے
 اربونہ کو فتح کیا، یہاں کے کافی لوگ اس کے ہاتھ سے مقتول ہوئے
 پھر وہ قریشونہ گیا، کیونکہ یہاں بلادِ محکوم کے امراء نے مقابلہ کے لیے
 ایک لشکر جمع کر رکھا تھا، اس طرح اربونہ کے اسلامی اور قریشونہ
 کے مسیحی لشکر کے مابین نہایت زبردست جنگ ہوئی اس جنگ میں
 مسلمان کامیاب رہے اور مسیحی شکست یاب۔ لیکن ان کی شکست
 مکمل نہیں تھی۔ اس کا ثبوت یہ ہے کہ اندلس واپس جاتے وقت عبداللہ
 کو ایک مرتبہ پھر میدان جنگ میں اترنا پڑا۔ عبداللہ کی واپسی کے بعد
 وجوہ بیان کیے جاتے ہیں جن میں سے ایک یہ ہے کہ چونکہ اس
 جنگ میں بے انتہا مال غنیمت ہاتھ آیا تھا لہذا عبداللہ کو یہ اندیشہ
 پیدا ہوا کہ کہیں سردارانِ لشکر اس کو ادھر ادھر نہ کر دیں، یہی وہ
 اموال وافرہ تھے جن سے ہشام نے قرطبہ کی جامع مسجد بنوائی۔ بعد میں
 ہشام نے عبداللہ بن عبد الملک کو قرطبہ کا گورنر بنادیا اور عبدالکریم
 ابن عبد الواحد کو جلیقیہ کی امارت سپرد کی۔ لیکن وہ دشمن کے جال
 میں پھنس گیا۔ جسے اذغش نے تیار کیا تھا جس میں لشکر کا بڑا حصہ
 اور سردارانِ فوج کا بڑا گروہ کام آگیا۔ انہیں ہلاک شدگان میں یوسف
 بھی تھا۔“

مستشرق رینو نے مورخین عرب کے روایات غزوہ اربونہ کے سلسلہ میں بیان
 کرنے کے بعد اور مسیحی اسیران جنگ کی پیٹھ پر مٹی ڈھلوانے کا قصہ بیان کرنے کے بعد
 کہا ہے کہ مورخین عرب کو یہ غلط فہمی ہو گئی کہ اس موقع پر اربونہ عربوں کے قبضہ میں آگیا

تھا، لیکن یہ بات اس لیے قابلِ یقین نہیں ہے کہ سچی مورخین نے اس کا کہیں ذکر نہیں کیا۔ آگے چل کر رینو کہتا ہے کہ فیری جس نے ان لٹرائٹوں کو بڑی شرح و بسط کے ساتھ بیان کیا ہے اس کی تصریح نہیں کرتا کہ اس جنگ میں عربوں نے مسیحیوں کو شکست دینے کے بعد اربونہ پر قبضہ کر لیا تھا اور استقرار حاصل کر لیا تھا۔

رینو نے جو کچھ لکھا ہے اس کے بعض پہلوؤں پر آگے چل کر ہم گفتگو کریں گے۔

۱۰ (LAROBINE) ۱۱ VOLSAUES

۱۲ PLACIDA ۱۳ GALLA ۱۴ (GCVDEBAUD)

۱۵ (BURGUNDUS) ایک جرمن قبیلہ جس نے ۵۰۰ء میں بلادِ شمال پر غارتگری کی اور عادی رومن یا رومہ میں توطن اختیار کر لیا اور ثقافت لاطینی کو اختیار کر کے ساتھ مزوج ہو گیا، عرب ان لوگوں کو برجان کہتے ہیں۔

۱۶ NARBONNE HISTORIQUE AT ARCHEOLOGIQUE

۱۷ خلیفہ عمر بن عبد العزیز کی طرٹ سے سمج بن مالک الحولانی اندلس کے امیر ہو کر آئے تھے، یہی نام مستشرقین نے ڈاما کر لیا۔ اربونہ میں آج بھی سمج کے نام پر ایک شارع موسوم ہے جس کا نام ہے (RUE DEZAMA)

۹۔ امام مالک نے یہ القاطل امیر ہشام اموی صاحب اندلس کے لیے کہے تھے۔
ہشام فقہ میں مالکی فقہ کو بہت زیادہ پسند کرتا تھا، اندلس میں اس نے
فقہ مالکی رائج کر دی تھی، اس کے قبل وہاں امام اوصافی کی فقہ پرنسپل در آمد کرتا تھا۔

۱۰۔ عرب الہائی غالیسیہ کو اور الہائی جزیری فرانس کو بلاتے کہتے ہیں۔

۱۱۔ (ALAVA)

۱۲۔ میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ نام حقیقی ہے یا برمودہ (BERMUDE) کا محرف ہے،
جو حلیقہ کا بادشاہ تھا۔

ہم نے کسی اسپینی بادشاہ یا امیر کا نام ابن مندہ کہیں نہیں پڑھا ہے، اصل
یہ ہے کہ فرنگی اسما کی عربوں نے جو تحریف کی ہے اور وہ ایسا بحر زحار ہے جس
میں نشاوری نہیں کی جاسکتی۔

۱۳۔ اسپانیولی مورخ کاندی نے ذکر کیا ہے کہ امیر ہشام نے خیال اشتوریس
(ASTURIAS) کی طرف ایک عظیم لشکر بھیجا تھا جو ۳۹ ہزار جنگجوؤں پر مشتمل
تھا، اس کی قیادت عبداللہ بن مغیث نے نہ کہ عبداللہ بن عبداللہ کی تھی اور اس
سے قبل ہم کہیں کہہ چکے ہیں کہ کاندی کی تاریخ مستند نہیں ہے۔

۱۷۸ (GIRONDE) یہ فرانس کے جنوب مغرب کا ایک علاقہ ہے۔

۱۷۹ مغربی فرانس (BRETAGNE) کا یہ ایک بہت بڑا علاقہ تھا جس کے رہنے والے سلتی قوم سے تھے، ان کی زبان فریسیسی نہیں تھی۔
پہلے زمانہ میں جنوبی فرانس کا یہ علاقہ یعنی برطانیہ ایک مستقل مملکت کی حیثیت رکھتا تھا ۱۷۹۳ء میں بڑی مشکل کے بعد فرانسو اول نے فرانس سے اس کا الحاق کرنے میں کامیابی حاصل کی، لیکن فرانس سے آزادی حاصل کرنے کی جدوجہد ہمیشہ جاری رہی۔

۱۸۰ (ASTORGA) شمالی اسپین کے بلا دیون کا ایک شہر۔

۱۸۱ (OVIEDO) — ابن جوتل نے اس کا نام او بیڈا لکھا ہے،

۱۸۲ (PELAGE) ۱۸۳ (GIRONNA)

۱۸۴ مسودی نے مروج الذہب میں لکھا ہے کہ شہر اردوز ۳۲۳ء میں مع بعض دوسرے علاقوں کے مسلمانوں کے ہاتھ سے لُٹ گیا۔
دوزی نے جوہدس کی تاریخ عرب کے یوہین مورخین میں سب سے زیادہ ماہر ہے اپنی کتاب تاریخ الاسلام فی اسبانیہ کے تیسرے حصہ میں لکھا ہے۔
”بیلاٹی کی بنیاد سے کہ بعد اسٹوریہ کے رہنے والوں نے مسلسل جنگ جاری رکھی، شمالی ہسپانیہ کے مسلمان زیادہ تر برہمن تھے، ان سے اور عربوں سے نہیں

بنتی تھی، فریقین میں اکثر جنگ ہوتی رہتی تھی۔ عربوں سے لڑائی پھیلنے کی ابتداء
 بربر نے کی تھی، پھر عرب بھی اٹھ کھڑے ہوئے اور جوش انتقام سے سرشار
 ہو کر بربر پر ٹوٹ پڑے اور انہیں پھر افریقہ میں دھکیل دیا، تقریباً پانچ سال
 تک مسلسل اور غمناک عرب اور بربر جو نیز لڑائیاں لڑتے رہے اندر کے علاقہ بربر کے تمام قبائل
 وہاں سے یا تو نقل مکانی کر گئے یا قتل ہوئے اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ شہر کے شہر مسلمانوں سے خالی ہو گئے
 اس صورت حال سے فائدہ اٹھا کر استوریوں نے خاندنش کی زیر قیادت جو بیلی
 کا ناماد تھا اسٹڈ میں بغاوت کر دی اور جو مسلمان ان علاقوں میں باقی رہ گئے تھے۔
 ان سب کو قتل کر دیا، یہاں تک کہ براغا BRAGA میں اور پورتو BORTO
 میں اور ویزو VISEU میں ایک مسلمان بھی باقی نہیں رہ گیا اور نہر دورو
 DUERO کا سارا علاقہ مسلمانوں سے خالی ہو گیا، اس کے بعد مسلمانوں کو
 استرقہ (ASTORGA) اور لیون (LEON) اور سمورہ
 (ZAMORA) اور دیسما (DIESMA) اور طلمنک (TALHANGUA)
 سے بھی نکلنا پڑا اور وہ صرف توریہ اور ماروہ میں باقی رہے۔
 مشرق کی طرف مسلمانوں کو سر دانا SERDANA اور سمناک
 SIMANK AR اور سیکیویہ SEGCVIA اور ایلہ AVILA اور
 اوتہ OGA اور میراندہ MIRANDA اور ایرہ EBRA کے علاقوں سے
 بھی بے گھر ہو کر پڑا اور مسلمانوں کے قبضہ میں جو شہر رہ گئے وہ یہ تھے۔
 لہ تو میرہ (COIMBRA) کے ظہیرہ (TALAMERA) کے طیلہ
 TADELA کے نیبلوہ (PAMPELANA) کے طیلہ اور توریہ

سمح بن مالک الحولانی

سزیمین فرانس پر طغیاری کرنے والا عرب کشورکش

رینو نے اپنی کتاب میں لکھا ہے :-

”اربورن کے معرکہ سے فارغ ہونے کے بعد اور اس پاس کے علاقے میں دشمن کی قوت شکست کرنے کے بعد وہ طلوزہ کی طرف بڑھا جو اس زمانہ میں اکتیانہ کا پایہ تخت تھا۔ اکتیانہ کے لوگوں نے بہت جری تعداد میں مقابلہ کے لیے لشکر جمع کر لیا تھا۔ انہوں نے عربوں کو شکست دینے کے لیے منہجیات اور دوسرے آلات جنگ بے دھڑک استعمال کئے تھے۔ موزین عرب کا بیان ہے کہ اس لشکر کی گرد پانے سورج کو ڈھک لیا تھا اور بظاہر یہ بات یقینی نظر آرہی تھی کہ مسلمان شکست کھائیں گے اور اکتیانہ کے لوگ غالب آجائیں گے، اس موقع پر صحابہؓ گے بڑھا اور اس نے اپنی لشکر کو مخاطب کر کے قرآن کی یہ آیت پڑھی :

”ات ینصرکم اللہ فلا غالب لکم۔“

جب دونوں لشکر سامنے ہوئے تو ایسا معلوم ہوتا تھا دو پہاڑ ہیں جو آپس میں ٹکرا رہے ہیں، یہ معرکہ اتنا لڑدینا تھا کہ عقل انسانی اس کا تصور بھی نہیں کر سکتی، کچھ کا یہ عالم تھا کہ اس کی تلوار خون سے رنگین ہو

رہی تھی اور برق پتندہ کی طرح وہ ہر جگہ پہنچ جاتا تھا، اپنی گفتار و کردار
 سے اسلامی لشکر کا وہ حوصلہ بڑھا رہا تھا۔ وہ ایسے شیر کی طرح تھا جو
 گرجتا ہوا دشمن پر حملہ آور ہو، اور کوئی شخص اس کے سامنے ٹھہرنے
 کی جرأت نہ کر سکے، اسی اثنا میں اسے نیزے کا لکھا ڈلگا اور وہ
 اپنے گھوڑے سے گر پڑا، مسلمان لشکر نے اپنے سالار کا یہ حال دیکھا
 تو اس کا حوصلہ پست ہو گیا وہ کچھلے پاؤں لوٹا۔ اپنے مقتولین کو میدان میں
 چھوڑ کر مسلمان بری طرح سپاہیوں سے لگے۔ یہ واقعہ ۱۲۱۸ء کے ماہ مئی
 کا ہے، اس معرکہ میں کئی مسلمان جن کی باوری اور شہامت کے جھنڈے
 گڑھے ہوئے تھے اور فتوحات سابقہ میں جو ناموری حاصل کر چکے تھے
 کام آئے۔ مسیح کے قتل اور عربوں کی سپاہی کے بعد قیادت کا پرچم
 عبدالرحمن النافعی کے ہاتھ میں آیا اور وہ اپنے لشکر کے کمانڈر
 چلا گیا۔

عربوں کی یہ شکست دوزخس نتائج کا سبب بنی، یہ خبر جب پھیلی تو لافندوق
 اور بیرانہ کے عیسائیوں میں ایک نیا جوش اور دلولہ پیدا ہو گیا، انہوں نے اطاعت عرب
 کا سلسلہ گلے سے نکال چینکا اور تنوار سوزت کر حریت و استقلال کے لیے میدان میں کود
 پڑے، جو لوگ عربوں میں مقیم تھے ان کے پاس سے جتھے آئے اور یہ بھی غارتگری ہیں
 شریک ہو گئے اور اس پاس کے شہروں پر انہوں نے حملے شروع کر دیے، صورت حال
 یہ تھی کہ عیسائیوں کے جتھے اور لشکر بغاوت و سرکشی اختیار کر کے ہر جگہ سے اہل ربیعہ
 تھے اور ہر جگہ پہنچ رہے تھے، ان میں راسب اور قیس بھی شامل تھے، گرجاؤں اور
 عبادت گاہوں میں لوگوں کا نبوہ دانا نبوہ جمع تھا مال و دولت اور ساز و سامان کی کوئی

کمی نہ تھی۔

ان جھگوں میں دیر و کلیسا کے لوگوں نے جو غلی اور مالی حصہ لیا تھا، اس کے پیش نظریہ بات ذرا بھی تعجب خیز نہیں ہے کہ عربوں نے مسیب سے پہلے ان معاہدہ کو بیخ و بن سے اکھاڑ پھینکا اور راہبوں کو سخت سے سخت سزائیں دیں، یہی وجہ ہے کہ ہم دیکھتے ہیں ہماری تاریخیں ایسے قصوں سے بھری پڑی ہیں جن میں بنایا گیا ہے کہ عربوں نے دیر و کلیسا کی عمارتیں کس کس طرح مسمار کیں اور راہبوں اور پادریوں کو کس کس طرح تکلیفیں پہنچائیں، اس لیے کہ ان تاریخوں کے لکھنے والوں میں بھی راہب اور پادری شامل ہیں۔

راہبوں کی لکھی ہوئی تاریخوں میں گرجاؤں اور کلیساؤں کی عربوں کے ہاتھوں بربادی کی جو داستانیں بیان کی گئی ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ عربوں نے دیر و کلیسا کو جو بیڑیہ کے قریب تھا منہدم کر دیا۔ مقدس کلیسا بوزیل کو مسمار کر دیا، جو نیم کے جوار میں تھا، نیز انہوں نے دیر صنجیل کو زمین کے برابر کر دیا، جو آرٹل کے پاس واقع تھا۔ اسی طرح انہوں نے دیر ترتیل کو کھنڈر بنا دیا جو اپنی دولت و ثروت کے اعتبار سے غیر معمولی شہرت رکھتا تھا، یہ دیر اسخی مورٹ کے قریب تھا، اس دیر کو دیر ترتیل اس لیے کہتے تھے کہ یہاں کے رہنے والے راہبوں نے یہ بات اپنے اوپر لازم کی تھی کہ ہمیشہ مسیح رب کے لئے گاتے رہیں گے۔ شب و روز یہ لوگ یہیں رہتے تھے۔ عربوں نے عبادت کے ان مرکزوں کو تیس تیس کر کے رکھ دیا اور جو راہب اور پادری یہاں رہتے تھے وہ ہشکل اپنی جان بچا کر اور بعض مقدس ذخائر ساتھ لے کر راہ فرار اختیار کر سکے، ان مقامات پر عربوں کو جتنے ناقوس اور جرس ملے ان سب کو انہوں نے توڑ پھوڑ ڈالا۔

۷۲ء میں اندلس کی امارت غنیسہ کے ہاتھ میں آئی، وہ ایک لشکر جہاز

لے کر جبال بیرانہ سے گزرتا ہوا بلا دفرنگ میں گھس پڑا۔ بہت عید اُس نے قشقونہ
فتح کر لیا، اس کے بعد وہ نیم کی نارت بڑھا، اسے بھی فتح کیا، یہاں کے لوگوں سے
رہائیں لیے اور انہیں برشلونہ بھیج دیا۔

عینسہ کی فتوحات کو ایزید و راباچی کمال جنگ کا عروج قرار دیتا ہے، جن میں
قوت کا استعمال اتنا نہیں ہوا جتنا کمال فن کا۔ بلا و فال سے جو خراج وصول کیا جاتا
تھا اسے عینسہ نے وگنا کر دیا۔

یہ بھی کہا جاتا ہے کہ باشندگان شہر پر بھی عینسہ نے خراج بڑھا دیا تھا، لیکن
میرے خیال میں یہ بات صحیح نہیں عینسہ کے زمانہ میں سرکاری محاسل اور آمدنی میں جو
اضافہ ہوا وہ اس کے ظلم کا نہیں، حسن تدبیر اور حسن انتظام کا نتیجہ تھا۔ ۱۲۵۰ء میں
عینسہ بھی سمح کی طرح ایک جنگ میں لڑتا ہوا مارا گیا۔

عینسہ کے بعد قیادت حدیرہ کے حصہ میں آئی، اب حالت یہ تھی کہ اسلام
کی بادشاہیوں بلا دفرنگی پر ہر طرف سے چھائی ہوئی تھی جیسا کہ ایک طرف مورخ نے
کہا ہے کہ سبتیمانہ سے حدود دون تک اور الجبل سے نیزہ و زغ، جیفو دان اور شیلانی
سارے علاقے غارات عرب کا میدان بنے ہوئے تھے۔ اس کے علاوہ دوسرے علاقے
بھی تھے جہاں عربوں کے قدم فیروز مندی اور کامرانی کے ساتھ پہنچ رہے تھے چنانچہ
روڈ جس پر عربوں نے قبضہ کر لیا اور یہاں ایک بہت بڑا قلعہ بھی بنایا، جس کا نام قلعہ
روک بریف یا قلعہ لافیہ تھا۔

ان نوازل کا چشم دید گواہ ایک شخص دادون ہے۔ عرب جب شہر میں داخل
ہوئے تو دادون اسلحہ سے آراستہ ہو کر اور اپنے ہم وطنوں کی ایک مسلح جماعت
ساتھ لے کر لڑنے کے لیے نکلا، اس کے جانے کے بعد کچھ عرب سپاہی اس کے گھر
آئے، یہاں اُس کی ماں کے سوا کوئی نہ تھا، اسے انہوں نے گرفتار کر لیا اور اپنے

قلعہ میں آگئے، دادون کو جب یہ اطلاع ملی کہ اس کی ماں گرفتار کر کے قلعہ لائی گئی ہے تو وہ اپنے ساتھیوں سمیت قلعہ کے دروازہ پر پہنچا اور اپنی ماں کی واپسی کا مطالبہ کیا، اس کے مطالبہ کے جواب میں ایک عرب نے کہا:-

”اگر تم اپنی ماں کو واپس لینا چاہتے ہو تو یہ گھوڑا جس پر تم سوار ہو جاؤ
 سارے کروڑ روپے تمہاری آنکھوں کے سامنے تمہاری ماں کو ہم ذبح
 کر دیں گے۔“

دادون نے جوش غضب سے بے قابو ہو کر کہا:-
 ”میری ماں کے ساتھ جو سلوک چاہو کرو مگر میں اپنا گھوڑا حوالے
 نہیں کروں گا۔“

اتنے میں ایک بربر دادون کی ماں کو لے کر آیا، اس نے اس کا سر کاٹا اور قلعہ
 کی دیوار کے نیچے پھینک دیا جو بالکل دادون کے سامنے آکر گرا۔ ماں کا سر دیکھ کر
 رنج اور غصہ سے دادون نہ محال ہو گیا وہ چیخا پلا تا، روتا اور کہتا تھا:
 ”میں اپنی ماں کا انتقام لے کر رہوں گا۔“

لیکن دادون کے لیے قلعہ میں داخل ہونا ممکن نہ تھا، وہ واپس چلا گیا، شدت
 غم سے دیوانہ ہو گیا، لوگوں سے قطع تعلق کر کے دادی و رَدون کے کنارے ایک
 مکان میں بسنے لگا، جہاں بعد میں وہ دیر بنایا گیا جو دیر کوٹک کے نام سے مشہور ہے۔

دینو نے یہ حادثہ مولدس نیچلوس کے قصیدہ سے لیا ہے جس کو مرآتوری اور
 بوکیہ نے کال مورینی کے مجموعہ سے لیا ہے علاوہ ازیں موسیو بیرکس نے تاریخ جرمانین میں
 بھی اس کا ذکر کیا ہے۔

اس حادثہ کا ڈاکینیچلوس کے قصیدہ کے ۲۷ اشعار ہیں ہے، لیکن اس قصیدہ میں

اور دیر کو تک کی تاریخ میں کوئی ایسی چیز نہیں ہے جو اس کی نشان دہی کرتی ہو جب عربوں نے حملہ کیا تھا، لیکن چونکہ یہ معلوم ہے کہ نادون آٹھویں صدی عیسوی کے داخلہ میں مرا تھا اس سے حادثہ کا زمانہ متعین ہو سکتا ہے، انقلاب فرانس تک دیر کو تک اپنی جگہ قائم تھا۔

ریونے سرزمین فرانس پر غارت عرب کے فحائج کا ذکر کرتے ہوئے ایک اور واقعہ بھی بیان کیا ہے جو دیر مونا سٹیج میں جو فلی کے قریب وقوع پذیر ہوا تھا۔ حادثہ یہ ہے کہ مسلمان بوی اور کلیہ موان اور کینسٹہ بریو کو تباہ کرنے کے بعد دیر مونا سٹیج میں پہنچے۔ شافرنے جو رئیس دیر تھا اپنے راہبروں کو طلب کیا اور انہیں حکم دیا کہ وہ اس پاس کے علاقوں میں منتشر ہو جائیں بعد دیر کی قیمتی اور نفیس چیزیں لیتے جائیں اور کسی مناسب مقام پر انہیں چھپا دیں، پھر مسلمانوں کی یہ آفت جب ٹلی جائے تو موقع دیکھ کر یہ چیزیں لے کر دیر میں پھر واپس آجائیں، اپنے بارے میں اس نے کہا کہ وہ اسی دیر میں رہے گا، خواہ یہ دشمن مسلمان اس کے ساتھ کیسا ہی سلوک کیوں نہ کریں، اگر ممکن ہو تو وہ ان لوگوں کو بھی صراطِ مستقیم دکھائے گا، ورنہ انہوں نے قتل کر دیا تو لباس شہادت میں بلوس ہو کر خدا کے سامنے پہنچ جائے گا۔ یہ سن کر راہب آہ و بکا اور فریاد و شیون کرنے لگے، انہوں نے شافرنے سے استدعا کی کہ وہ بھی ان کے ساتھ چلے ورنہ ان لوگوں کو بھی اپنے ساتھ مرنے کی اجازت دے۔

لیکن مقدس شافرنے اپنی بات پر اصرار کیا اور کہا کہ کلیسا کا فائدہ اسی میں ہے جو میں کہہ رہا ہوں، اس کے بعد پولوس کا واقعہ بیان کیا کہ یہود اس کے دشمن تھے وہ دشمن میں گلی گلی، کوچے کوچے اسے ڈھونڈتے پھرتے تھے، وہ ان سے بچنے کے لیے بھاگا، ایک رات شہر کی دیوار سے ایک ٹوکری لٹکی ہوئی دیکھی اس میں بیٹھ گیا۔ اور یہودیوں کے پتھر ستم سے بچ گیا، اسی طرح حواریین کے سردار پطرس کا قصہ بھی بیان

کیا جو بیرون کی دیر سے فرار ہوئے پر مجبور ہو گیا تھا اس کے بعد مقدس شافرنے کہا:
 ”جہاں تک میرا تعلق ہے میں اس دیر سے باہر نہیں نکلوں گا، یہ بات
 راعی پر واجب ہے کہ اگر ضرورت ہو تو اپنی جان دے کر رعیت کو
 بچالے۔“

راہبوں نے جب دیکھا کہ مقدس شافر اپنے ارادہ پر جما ہوا ہے تو وہ اطاعت
 پر مجبور ہو گئے اور دیر کی نفیس اور قیمتی چیزیں لے کر نکل گئے، یہ لوگ جنگل میں جا کر حبس
 رہے، لیکن ان میں سے دو آدمیوں نے ایک ٹیلے پر کھڑے ہو کر دیکھا کہ دیر میں کیا ہو
 رہا ہے اب عرب دیر میں داخل ہو چکے تھے، مقدس شافر دیر کے ایک زاویہ میں
 مصروف عبادت تھے، مسلمانوں نے مقدس شافر سے کوئی تعرض نہیں کیا، البتہ دیر
 کا اس امید میں پکڑ کاٹنے لگے کہ یہاں مال غنیمت مل سکے گا، ان کا ایک مقصد یہ بھی
 تھا کہ جو راہب موجود ہیں انہیں گرفتار کر لیں اور ان میں سے جو نوجوان اور تیار ناوہ
 تندرست ہوں انہیں اندلس کے بازار غلاماں میں حاکم بیچ دیں جب انہیں یہ معلوم
 ہوا کہ راہب بھاگ چکے ہیں اور دیر میں کوئی قیمتی چیز موجود نہیں ہے تو غصہ سے
 بے قابو ہو کر مقدس شافر کو بیٹھا شروع کر دیا۔

اس دن بربروں کی عید تھی، جس میں وہ اللہ کے لیے قربانی کیا کرتے تھے۔
 مورخ نے یہ نہیں بتایا ہے کہ اس قربانی کی شکل کیا تھی، لیکن اتنا کہنا ہے کہ یہ لوگ عید
 کے دن شراب پیتے اور ناپتے گاتے تھے، اس سے ثابت ہوتا ہے کہ جس جماعت
 نے فیلائی پر غارت گری کی تھی وہ مسلمان نہیں تھی بلکہ یہ وہ بربر تھے جو اب تک بت
 پرستی پر قائم تھے، مقدس شافر نے اس موقع پر ان کے پاس جا کر انہیں نصیحت کی
 کہ عبادت شباطین کے بدلے خالق اقوام کی عبادت کریں، کہ اگر وہ نہ ہوتا تو یہ دنیا
 نہ ہوتی، کچھ نہ ہوتا، بجائے اس کے کہ یہ نصیحت قبول کرتے وہ اور بڑک اٹھتے۔

ان میں سے ایک آدمی اٹھا اور اس نے پتھر کھینچ مارا، مقدس شافر بہر ش ہو کر زمین پر گر پڑے، اس کے بعد مؤرخ کے بیان کے مطابق اللہ تعالیٰ نے ان پر بارود برق کا طوفان بھیجا۔ آخر دیر کو چھوڑ کر وہ لوگ بھاگ کھڑے ہوئے، چند روز بعد مقدس شافر کا انتقال ہو گیا، اس کے بعد راسب اپنے دیر میں واپس آ گئے۔ ہر سال نہیں اکتوبر کو مقدس شافر کی یاد میں ایک جلسہ منعقد ہوتا تھا۔ انقلاب فرانس کے وقت تک یہ دیر اپنی جگہ قائم تھا۔

بربر کے برعکس عربوں کا یہ عالم تھا کہ جب انہوں نے دو عینی، یون اور یوڈیبرغیہ پر حملہ کیا تو ایک مؤرخ کے بیان کے مطابق کفار کے دہوں میں مسلمانوں کا اتنا رعب ڈال دیا تھا کہ طلب عامر کے سوا مسلمانوں کے سامنے کسی کو آنے کی جرات نہیں ہوتی تھی۔ مسلمان جہاں بھی جاتے تھے، شہروں کے دروازے کھل جاتے تھے۔ اور لوگ اسلام قبول کرنے لگتے تھے۔

ریون نے مذکورہ عبارت مرقی سے نقل کی ہے، آگے چل کر ریون نے کہا ہے: "ان مقامات کی حقیقت جہاں عرب فاتح کی حیثیت سے پہنچے پورے طور پر یہ ہیں، یہیں معلوم ہے جو کچھ اندازہ ہوتا ہے۔ ان اخبار و آثار سے جو اب تک نظر آ جاتے ہیں۔ مثلاً روم کے کنارے نواحی ضعیفہ میں یوڈیر اور کلیسا مسلمانوں کو ملے، انہیں انہوں نے کھنڈر بنا دیا اسی طرح یون میں، جیسے عرب یوڈون کہتے ہیں۔ میں نے اپنی آنکھوں سے بڑے بڑے گرجوں کو ٹٹی کے ڈھیر کی صورت میں دیکھا ہے، اسی طرح ماسون، شالون اور یون میں بھی خرابے اور کھنڈر دیکھے جا سکتے ہیں۔ مسلمان شہر و قون میں بھی پہنچے تھے۔ یہاں انہوں نے کینسہ سان نازیر اور کینسہ سان جان اور دیر سان مرین میں آگ لگا

لگادی، اسی طرح دیر ^{۱۸}سین اندوش کو بھی جو صومالیوں میں واقع ہے ڈھکا
دیا۔ علاوہ انہیں دیر ^{۱۹}بیز کو جو دریائے ^{۲۰}کون کے قریب ہے تیار کر دیا۔

رینہ نے مذکورہ حوادث تاریخ موماساک سے اخذ کیے جو بلادغال کے مورخین کا مجرورہ تاریخ ہے
علاوہ انہیں اس نے بلاد ^{۲۱}نشیہ اور تاریخ ^{۲۲}غالیا کرشانیہ سے بھی مواد حاصل کیا ہے۔

بعض مورخین نے غارت عرب کا سلسلہ اور دور تک پہنچا دیا ہے، ان کے
بیان کے مطابق عرب وہیں نہر لوار تک جو ^{۲۳}نہیر کے قریب ہے اور علاقہ فرنج کو ^{۲۴}نٹ
تک پہنچ گئی تھیں۔

”بعض مورخین یہ بھی کہتے ہیں کہ دیر ^{۲۵}سان کو ^{۲۶}یو مبان کو بھی عربوں نے مٹا دیا تھا۔
اور وہاں کے اکثر اہل ہوں اور پادریوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا تھا۔“
ان واقعات کو بیان کرنے کے بعد رینہ کہتا ہے :

”ان روایات میں کوئی ایسی بات نہیں ہے جو غلامت عقل پر خاص
طور پر فرنج کو ^{۲۷}نٹ کے علاقہ کے بارے میں جو روایات ہیں ان کے صحیح
ہونے میں کوئی شبہ نہیں ہے، کیونکہ اب تک بہت سے عربی
آثار و سمار وہاں موجود ہیں۔“

بعض مورخین کا یہ قول بھی ہے کہ یہاں ^{۲۸}نٹج کا اور در ^{۲۹}روک ^{۳۰}سول
کا بھی عربوں نے نام و نشان مٹا دیا تھا، یہاں جتنے ^{۳۱}راہب ^{۳۲}انہیں
انہیں قتل کر دیا، ان ^{۳۳}راہبوں کی سرداری مقدس ^{۳۴}سلیس کے ہاتھ
میں تھی۔“

رینہ نے مذکورہ روایت ^{۳۵}فاور ^{۳۶}لکھاٹ اور ^{۳۷}مابون کے نقل کی ہے، پھر
کہتا ہے :-

”مسلمانوں کو کسی جگہ بھی مزارعت اور مقاومت سے نہیں دوچار

ہونا پڑا، سو اس شہر سنس کے۔ اس شہر کا مطران ایک شریف خاندان کا
 فرد تھا جس کا نام ایبول تھا اور جو اپنے فضائل و کمالات کی بنا پر گروہ
 مقدس میں شمار ہونے لگا تھا، اس مطران کو جب معلوم ہوا کہ عرب
 اس کے شہر کی طرف آرہے ہیں تو اس نے حفاظتی انتظامات شروع
 کر دیے اور اسباب دفاع فراہم کر لیے۔ چنانچہ جب عرب شہر کے
 قریب پہنچے تو باشندگان شہر نے فیصل کی درواہوں پر کھڑے ہو کر
 محققوں سے ان پر آگ برساتا شروع کر دی جس سے ان کے آلات
 جنگ بھی جل گئے :-

رینو کو یہ شکایت ہے کہ جن مورخین نے یہ واقعہ بیان کیا ہے انہوں نے یہ
 تصریح نہیں کی ہے کہ یہ غارت گری کئے والے سرائین یعنی مسلمان تھے۔
 آگے چل کر رینو نے لکھا ہے :-

”بہر حال یہ تحقیق شدہ بات ہے کہ عرب شاہسواروں کی سرزمین فرانس
 کو پامال کیا اور وہ اندرون فرانس تک گھستے چلے گئے، شروع میں
 اول فرانس نے جنگ کا مقابلہ نہیں کیا، اس کی وجہ شاید یہ تھی کہ چپند
 مستثنیات سے قطع نظر یہاں کے باشندے عام طور پر نہ دین کے معنی
 سے واقف تھے، نہ وطن کے، شارل مارٹل عربوں کی پیش قدمی کے
 زمانہ میں داخلی جنگوں میں مصروف تھا، لیکن عرب مورخین چونکہ ان
 منافسات داخلی سے ناواقف نہیں لہذا شارل مارٹل - جسے وہ
 قارل کہتے ہیں، کے سکوت کی توجیہ یوں کرتے ہیں:

”بہت سے امراء فرنگ گھبرائے ہوئے قارل کے پاس پہنچے اور
 اس سے شکوہ سنا جو کہ مسلمانوں کی فوجی تاخت لے حالات بہت

زیادہ اتر کر دیے ہیں اور بتایا کہ اس سے بڑھ کر شرم کی بات کیا ہو
سکتی ہے کہ عرب لشکر جس کی تعداد کم ہے اور سامان جنگ کم تر، ان
جیوش فرنگ پر غالب آ رہا ہے جن کی تعداد زیادہ ہے اور سامان جنگ
بہت زیادہ ہے۔“

قارل نے جواب دیا:

”انہیں ان کے حال پر چھوڑ دو، جو کچھ کر رہے ہیں کرنے دو، ان کا یہ دیدہ
اس سیل لداں سے مشابہ ہے جو اپنے ساتھ ہر چیز کو ہالے جاتا ہے،
لیکن جب ان کے ہاتھ بال غنیمت سے بھر جائیں گے جب ماسائش
اور آرام کی زندگی کے خوگر ہو جائیں گے تو ان پر طمع غالب آ جائے گی۔
وہ ایک دوسرے سے لڑنے لگیں گے، ان کی صفوں میں ابتری پیدا
ہو جائے گی، پھر ہم اٹھیں گے اور ان کا قلع قمع کر کے رکھ دیں گے، انہیں
اس طرح کاٹ ڈالیں گے جیسے کھڑی فصل کاٹی جاتی ہے۔“
رینولڈ نے یہ عبارت مفری کی کتاب الفح الطیب سے نقل کی ہے۔

عربوں کی تباہی و بربادی اور زوال و انحطاط کے دو بڑے عامل ہیں۔
ایک تو یہ کہ جب مسلمانوں نے یورپ کی سرزمین پر قبضہ اور تسلط شروع کیا تو
تھوڑے ہی دنوں کے بعد عرب اور بربر کا فتنہ کھڑا ہو گیا، جمیع موزین عرب و فرنگ
اس بات پر متفق ہیں کہ شمالی اسپین میں مسلمانوں کے مابین جو خانہ جنگی ہوئی اور جس میں
بربر عرب پر غالب آئے اور انہیں اس دیار سے نکال دیا۔ یہی سب سے بڑا سبب
ہے۔ فرنگیوں کی کامیابی کا اور مسلمانوں کی تباہی کا۔ پھر اس کے بعد جب عربوں نے اپنی
قوت مجتمع کی اور قوم بربر پر غالب آئے اور ان کی کچلی زیادتیوں کا ہولناک انتقام لیا

اس سے اسبا نیول اور فرنگ نے پورا پورا فائدہ اٹھایا، انہوں نے عربوں پر حملہ کیا، انہیں پیچھے دھکیل دیا قلعے چھین لیے، شہر خالی کر لیے، عداوت کی سنگینی کا اس سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ حبیب قرطبہ میں یہ حمد خلیفہ ہشام ثانی عرب اور ہر ایک دوسرے کے خلاف صفت آرا ہوئے تو ان میں سے ہر ایک مسلمانوں کو چھوڑ کر ان کاخروں سے یعنی اسبا نیول سے جو اندلس پر قبضہ کرنے کی گھات میں لگے ہوئے تھے، مدد حاصل کرنے کے لیے پہنچتا تھا اور ان میں سے ہر ایک وعدہ کرتا تھا کہ اگر آپ کی مدد سے ہم کامیاب ہوئے تو فلاں فلاں قلعے اور فلاں فلاں شہر ہم آپ کو دے دیں گے اور قرطبہ کا اولی الامر بے بسی سے یہ منظر دیکھ رہا تھا۔

دوسرا عامل جو پہلے سے کسی طرح کم نہیں تھا، یہ تھا کہ اب عربوں میں مال غنیمت حاصل کرنے کی چاٹ پڑ گئی تھی اور وہ بے انتہا حرص ہو گئے تھے، یہی چیز تھی جس نے انہیں شکست و ہزیمت سے دوچار کیا۔

رہنوی نے اپنی تاریخ میں عبدالرحمن غافقی کا ذکر کیا ہے:-

شعبہ ۶ میں اندلس کی امارت اس کے ہاتھ میں آئی، اسے شخص بہادر اور عادل تھا اور چونکہ حبیب دنیا اور حبیب جاہ سے کوئی رغبت نہیں رکھتا تھا اس لیے اہل لشکر اسے بہت پسند کرتے تھے، ساتھ ہی ساتھ منتقی، پرمیزگار اور عالم بھی تھا اور حدیث نبوی میں اسے خاص طور پر زیادہ درک حاصل تھا، خلیفہ عمر بن عبدالعزیز کے ایک بیٹے سے اس کے مراسم بہت گہرے تھے۔

عبدالرحمن غافقی کے حالات و سوانح کمال طور پر بیان کوفسے پہلے ہم بلاشبہ کا مختصر طور پر ذکر کر دینا چاہتے ہیں تاکہ خلیفہ اور غافقی کے عہد کے درمیان کا یہ واقعہ نظر انداز نہ ہو جائے۔

کانڈی کہتا ہے :-

”عینسہ نے سب سے پہلا کام جو کیا وہ تنہا خراج اور مسلمانوں کے مابین تقسیم اراضی کا کام تھا۔ تقسیم اراضی اس طرح کی کہ اصل باشندوں کے حقوق اور قبضہ ملکیت پر کوئی اثر نہیں پڑا۔ عسکران لوگوں سے لیا جاتا تھا جو بغیر لڑے بٹھے مسلمانوں کی بلاستی قبول کر لیتے تھے اور خمس ان لوگوں سے لیا جاتا تھا جو زور و شمشیر گردن جھکاتے تھے۔ ان کاموں سے فارغ ہونے کے بعد عینسہ نے قرطبہ کا مشہور پل بنوایا۔“

عینسہ کا ایک بہت بڑا کارنامہ یہ ہے کہ اس نے اپنے ہند حکومت میں ہر شخص نے کے ساتھ بغیر تفریق نسل و مذہب اور قوم و وطن کے عدل کا بتاؤ کیا، لیکن طرسونہ کے رہنے والے اس حسن سلوک کے باوجود آادہ جنگ ہوئے، عینسہ نے بھی جنگ کی اور انہیں شکست دے کر ان کے قلعے و محادیے، بناوت کے سرگرد ہوں کو سزا دی اور شہر کا رنغاوت پر جو مانے باید کیے۔

اس کے بعد عینسہ کے لشکر نے بلاؤنرنگ کا رخ کیا اور یہاں کافی تباہیاں پھیل گئیں۔ دشمن کے شہروں کی یہ پامالی بھی عینسہ کو ناپسند تھی، کیونکہ وہ ظلم اور زیادتی کو نفرت کی نگاہ سے دیکھتا تھا، اسے اندیشہ تھا کہ اس طرح میرا لشکر کہاں انہما می خناتھس سے عروم نہ ہو جائے۔“

آگے چل کر کانڈی نے کہاہے :-

”اسی زمانہ میں ایک نیانہی سور یہ میں پیدا ہوا جس کا نام زینار یا تھا، اس کا دعویٰ یہ تھا کہ وہ ہی مسیح مقرر ہے جس کا انتظار یہودی کر رہے ہیں، اندلس کے عربوں کو جب یہ خبر ملی اور ان میں کثیر تعداد اہل شام کی تھی تو زینار یا کے قول کو سچ سمجھ کر اور ان قنائم سے دستبردار ہو کر اور ان مساکین سے قطع تعلق کر کے جو انہوں نے خود بادیکے تھے۔ سورہ واپس چلے گئے عینسہ نے ان کے اماک ضبط کر لیے اور انہیں بیت المال کے واسطے

کر دیا، لگے سال اس نے بلا دفرانس میں ہمارا کیا، شروع شروع میں کامیابی اس کی ہمیشہ رہی۔ کامیابی اور کامرانی کے ساتھ وہ آگے بڑھتا رہا، یہاں تک کہ ہر دن تک کو عبور کر لیا، انہیں جنگوں میں سے ایک میں وہ بری طرح زخمی ہوا اور بالآخر انتقال کر گیا۔ یہ واقعہ ۱۰۶۶ء کا ہے، مرنے سے پہلے اس نے ہدیرہ فہری کو اپنا جانشین بنا دیا۔ لیکن وہ بہت مختصر عرصہ تک اس منصب پر فائز رہا۔ کیونکہ امیر افریقہ نے یحییٰ بن سلمہ کو امیر اندلس بنا کر بھیج دیا تھا، یہ شخص اچھا سپہ سالار، تجربہ کار، منظم، عدل دوست، بہادر و سیرت پرست اور بہت سی خوبیوں کا حامل تھا، مسلمان اور مسیحی دونوں اس کے انصاف سے لرزتے تھے، اس کی یہی خوبیاں اس کے لیے وبالِ بھان بن گئیں، جب ولایات شمالی کا دورہ کر رہا تھا، دشمنوں کو موقع مل گیا۔ انہوں نے امیر افریقہ سے لگائی بجائی کر کے اسے معزول کر دیا۔ اب عثمان بن ابی نسح امیر اندلس بن کر آیا، یہ شخص بھی اپنے پیشرو کی خوبیوں کا حامل تھا، چنانچہ تھوڑی ہی مدت کے بعد یہ بھی سازشوں کا شکار ہوا اور اس کی بجائے حذیفہ بن اوص امیر اندلس بن کر آیا لیکن یہ بھی زیادہ دن تک نہ ٹھہر سکا۔ اس کے بعد پھر عثمان بن ابی نسح والی بنا یا گیا، اس مرتبہ اس نے ولایت خود نہیں کی بلکہ اپنے وکیل کو بھیج دیا۔ یہاں تک کہ دمشق سے خلیفہ کا فرمان لے کر ہشتم بن عبید کنعانی آیا اور والی بن گیا، یہ شامی تھا مگر درجہ بخیل اور کنجوس، شیوخ عرب اور بربر اس سے نفرت کرنے لگے اور اس کے خلاف اٹھ کھڑے ہوئے، اس نے انہیں جیل میں ڈال دیا اور بعض کو ہلاک کر دیا۔

جن لوگوں کو ہشتم نے قتلائے مصیبت کیا تھا ان میں زیادہ بن زید بھی تھا۔

اس نے اور اس کے ساتھیوں نے خلیفہ تک شکایت پہنچائی کہ ہشتم اندلس پر

ایسی پالیسی پر عمل کر رہا ہے جس کا نتیجہ صرف مسلمانوں کی تباہی اور بربادی کی صورت

میں ظاہر ہوگا۔

خلیفہ ہشام نے ان شکایات سے متاثر ہو کر محمد بن عبداللہ کو اندلس بھیجا اور اسے تاکید کی کہ ہشیم کے بارے میں جو شکایات اُسے ہیں ان کی تحقیق کرے، اگر شکایات درست ثابت ہوں ہشیم کو معزول کر دیا جائے، اسے سزا دی جائے اور اس کی جگہ کوئی موزوں شخص امیر اندلس بنا دیا جائے۔

محمد اندلس آیا اور اس نے اچھی طرح تحقیقات کی، ہشیم مجرم ثابت ہوا لہذا اسے جیل بھیج دیا اور جیلرگ امیر زنداں تھے انہیں رہا کر دیا، اور ان کا ضبط شدہ مال و منال واپس دے دیا، ایک قول یہ بھی ہے کہ ہشیم کو اندلس سے افریقہ جلا وطن کر دیا اور قرطبہ کی گلیوں میں گدے پر بٹھا کر اس کی تشہیر کرائی۔

محمد بن عبداللہ نے اندلس کی امارت عبدالرحمن غافقی کو سونپ دی بسبب لوگوں نے اس انتخاب کو پسند کیا، اس لیے کہ اس کی نجابت اور فضائل و محامد کا سب کو اعتراف تھا، کسی شخص نے بھی عثمان بن ابی نسیح کے سوا جو اپنے آپ کو امارت کا سب سے زیادہ حقدار سمجھتا تھا، اطاعت سے انکار نہیں کیا۔

عبدالرحمن نے (مطابق سال ۱۷۲ھ) میں عثمان امارت اپنے ہاتھ میں لی یہ شخص لوگوں کے ساتھ شفقت اور عنایت کا برتاؤ کرتا تھا۔ اقامت عدل اور رفع مظالم کی ہمیشہ فکر میں رہتا تھا۔ لوگوں کے حقوق برابر ادا کرتا تھا۔ اس کے زمانہ میں نظم و ضبط، عدل و امان کا یہ عالم تھا کہ مسلسل دو سال تک اس نے اندلس کے مختلف مقامات کا دورہ کیا اور اس مدت میں کسی طرح کی شورش اور بد امنی نہیں ہوئی اس دورے کا مقصد یہ تھا کہ مظلوم کو اس کا حق دلایا جائے، اگر لوگوں کو کچھ شکایات ہوں تو ان کا تدارک کیا جائے۔ وہ بنفس نفیس شکایات سنتا اور حالات کی تحقیق کرتا تھا، حتیٰ والفاظ کے معاملہ میں مسلمان اور سبکی کے مابین کسی طرح کی تفریق نہیں

کرتا تھا، اس لئے بہت سے حاکموں اور افسروں کو معزول کر دیا اس لیے کہ بحیثیت
 پیران کے مخالف ثابت ہو گئے تھے، اس نے عیسائیوں کو ان کے وہ کلیسے بھی واپس
 کر دیے جو ان سے چھین لیے گئے تھے اور جن پر انہوں نے معاہدہ ان کا حق تھا،
 ان کنیسوں کو منہدم کر دیا جو خلافت معاہدہ رشوت دے کر بنائے گئے تھے۔

اندلس میں نظم و ضبط اور امن و امان قائم کرنے کے بعد عبدالرحمن کو خوش جہاد
 اکسلنے لگا، آخر وہ سرزمینِ فرانس کی طرف حملہ کرتا ہوا بڑھا، اپنی مملکت میں اس
 نے کئی ایسے شہر شامل کر لیے جو قدیم زمانہ سے گو تھ کے ماتحت چلے آ رہے تھے، پھر
 اس نے ایک بہت بڑا لشکر جمع کیا جس میں چنے ہوئے ماہرین جنگ اور سواروں
 کو شریک کیا۔ امیرِ فریقہ سے مدد طلب کی۔ اس نے بھی ایک لشکر مدد کے لیے بھیج
 دیا، امیرِ فریقہ کی فوج جب عبدالرحمن کی فوج سے آکر مل گئی تو اس نے امیرِ سرحد عثمان بن
 ابی نسج کو پیغام بھیجا کہ وہ دشمن کو اپنے غارات سے مشغول رکھے، اتنے میں بڑا لشکر
 لے کر وہ آتا ہے۔

عثمان عبدالرحمن سے خارجہ کھلے بیٹھا تھا، وہ اس کام میں نشاط و مسرت کے
 ساتھ حصہ لینا نہیں چاہتا تھا جس کو عبدالرحمن نے شروع کیا ہو۔

جنگ سے کراہت کا ایک سبب یہ بھی تھا کہ اچی ایک غارتگری کے موقع پر
 اکتیانہ کے سردار اود کی لڑکی اس کے ہاتھ آگئی تھی جس کا نام نو میرا نسہ تھا، بعض روایات
 کے مطابق اس کا نام یلینین تھا، لیکن یہ نام بیچجیہ کے نام سے مشہور تھی، یہ غیر معمولی
 طور پر حسین و جمیل واقع ہوئی تھی۔ عثمان اس کے دامِ محبت میں اسیر ہو گیا اور اس
 سے شادی بھی کر لی، جس طرح عبدالغریز بن موسیٰ بن نصیر سے شہزادی ایچیکونہ سے
 جو بادشاہِ لذرین کی بیوہ تھی شادی کر لی تھی۔ عثمان بن ابی نسج نے یلینین سے شادی
 کرنے کے بعد اپنے خسرِ شاہِ اکتیانہ سے معاہدہ امن کر لیا، جس کی وجہ سے اکتیانہ ایک

عرصہ دراز تک عربوں کے حملوں سے محفوظ رہا۔

امیر عبدالرحمن غافقی جب امیر عثمان بن ابی نسیج کے پاس آیا اور اکتیانہ کے علاقہ پر حملہ کرنے کا پروگرام بنایا تو عثمان پکریں پڑ گیا۔ آخر امیر عبدالرحمن کو یہ کہہ کر اس نے حملہ سے باز رکھا کہ جب تک معاہدہ کی مدت ختم نہ ہو جائے اسے توڑنا نہیں جاسکتا، لہذا ہم اس پر حملہ کیسے کر سکتے ہیں۔

عبدالرحمن کو عثمان کی شادی کا حال معلوم تھا، وہ جانتا تھا کہ اپنی بیوی کی محبت کے باعث یہ جنگ کرنے سے گریز کر رہا ہے، عثمان کی اس حرکت سے اُسے بہت غصہ آیا، اس نے کہا:-

”امیر اندلس میں ہوں، میرے علم و اجازت کے بغیر اہل فرنگ سے اگر کوئی معاہدہ کیا جائے تو اس کی پابندی میرے اوپر ضروری نہیں ہے، میں جہاد کے لیے میدان میں اتر چکا ہوں اور اس فریضہ کو ادا کئے بغیر واپس نہیں جاؤں گا۔“

عثمان کی امید جب منتقض ہو گئی اور اس نے دیکھا کہ عبدالرحمن بلا داؤد پر حملہ کیے بغیر واپس نہیں جائے گا تو اس نے اپنا ایک آدمی بھیج کر سارے حالات سے اُوَد کو مطلع کر دیا، یہاں تک کہ ان اطلاعات سے واقف ہو کر اس نے رسائی فراموش کر لی۔

عبدالرحمن کو عثمان کی اس حرکت کا علم ہو گیا، اس نے ایک لشکر عثمان کے شہر پر حملہ کرنے کے لیے بھیج دیا، اس لشکر کی قیادت ابن زریان کے ہاتھ میں تھی جو عبدالرحمن کے منتخب اور معتد لوگوں سے تھا اور اسے ہدایت کر دی کہ اگر عثمان بن ابی نسیج کو گرفتار کر کے اس کے پاس بھیج دیا جائے اور اگر وہ سرکشی کرے تو اس کا خون مصاف ہے۔

ابن زریان لشکر لے کر یک بیک عثمان کے مستقر پہنچ گیا اور اس کا ارادہ تھا کہ اس کو گرفتار کر لے لیکن وہ کوہستانی علاقہ میں بھاگ گیا، اس کے ساتھ بعض رفقاء بھی تھے اور محبوب بیوی شہزادی ملینین بھی، جس سے ایک پل کے لیے بھی جدا رہنا اسے گوارا نہ تھا۔

ابن زریان کا لشکر اس کے تعاقب میں چلا، یہاں تک کہ اسے پایا اور اسے گھیرے میں لے لیا۔ اس نازک موقع پر ہر شخص نے ساتھ چھوڑ دیا، سوا اس کی خوبصورت بیوی کے کوئی اس کا رفیق نہ تھا، عثمان کا حوصلہ قائم تھا اس نے ہتھیار نہیں ڈالے وہ شیر کی طرح اپنی بیوی کی حفاظت میں دمپھیر پھیر کھیلنے لگا، لیکن وہ اکیلا تنہا آدمیوں کا کیسے مقابلہ کرتا، آخر مقتول ہو کر گر پڑا، اس کے جسم پر نیزے کے گھاؤ اور تلوار کے زخم اتنے زیادہ تھے کہ ان کا شمار کرنا ممکن نہ تھا۔ ابن زریان کے لشکریوں نے اس کا سر کاٹ لیا۔ اس کٹے ہوئے سر اور شہزادی ملینین کو عبدالرحمن کے پاس بھیج دیا۔ عبدالرحمن نے جب ملینین کے حسن عالم آشوب کو دیکھا تو بے ساختہ کہہ اٹھا۔
”خدا کی قسم مجھے اس کا گمان بھی نہ تھا کہ جبال پیرانہ میں ایسا حسن عالم آشوب بھی مل سکتا ہے۔“

یہ واقعہ سننے (مطابق سال ۱۲۷۱ء) کا ہے۔

امیر عبدالرحمن نے شہزادی ملینین کو خلیفہ کی خدمت میں تحفہ کے طور پر بھیج دیا۔ اور اس طرح شاہ اکتیانہ کی بیٹی شام کے اموی خلیفہ کے حرم میں داخل ہو گئی۔

قتل عثمان کی خبر جب شاہ اکتیانہ کو پہنچی تو اس نے محسوس کر لیا کہ اب جنگ سر ہما گئی ہے، اس نے زور شور سے جنگی تیاریاں مکمل کر لیں، لیکن عربی لشکر جبال پیرانہ سے اس تیزی کے ساتھ گزرا جیسے روڈ کو ہی، جس کے سامنے کوئی چیز نہیں ٹھہر سکتی۔ اس

لشکر نے ارض نافار سے لے کر ارض بوردو تک سارے علاقہ پر قبضہ کر لیا، مسلمانوں کو اس جنگ میں بے انداز مال غنیمت ہاتھ آیا، اسلامی لشکر جب بوردو پہنچا تو یہاں کے باشندوں نے زبردست مدافعت کی، لیکن عرب لشکر نے ان کی مزاحمت پارہ کر دی اور شہر پر زور شمشیر قبضہ کر لیا۔ بوردو کے جو لوگ جنگی قیدی کی حیثیت سے گرفتار ہوئے تھے ان میں سے بہتوں نے فدیہ دے کر رہائی حاصل کر لی، لیکن امیر بوردو اس جنگ میں قتل ہو گیا۔

بوردو کی فتح سے فارغ ہو کر عبدالرحمن کی فوجیں شمال کی طرف بڑھیں، راستہ میں شاہ اکتیانہ سنگ راہ بنا کھڑا تھا، اس نے دوردو کے قتلے میں عرب لشکر کو روکنے کی کوشش کی، کیونکہ اگر یہاں بھی عربوں کا سیل رواں نہ روکا جاسکتا تو پھر کہیں نہیں روکا جاسکتا تھا۔ لیکن اود کی قسمت میں شکست لکھی تھی، اپنا لشکر لے کر بھاگ کھڑا ہوا۔

شاہ اکتیانہ یعنی اود نے اس موقع پر اس حسد اور کینہ کو فراموش کر دیا جو اس کے اور شارل مارٹل کے درمیان تھا اور اس کے پاس ایک نہایت دردناک پیغام بھیج کر روکا جویا ہوا۔ شارل مارٹل کے لیے اس اپیل کو منظور کر لینے کے سوا کوئی چارہ کار نہ تھا۔ انسانیت کے نقطہ نظر سے نہیں، سیاست کے نقطہ نظر سے، کیونکہ سارے فرانس اور مالک مجاہدہ کی نظر اسی جنگ کے نتیجہ پر لگی ہوئی تھی۔ مارٹل نے اس جنگ میں اگر عرب غالب آجاتے تو ساحل بلطیق تک انہیں کوئی روکنے والا نہ تھا۔

شاہ اکتیانہ کی صدائے دردناک فرانس کے ہر گوشے اور ہر کونے میں پہنچی اور شارل مارٹل کے پرچہ جوتے جوتے درجوق لوگ مرٹنے کی آواز دے کر جمع ہوئے، عرب

پیش قدمی کرتے ہوئے شہر طور پر تک پہنچ گئے۔

اب عبدالرحمن غافقی کو اطلاع ملی کہ ایک لشکر عظیم مقابلہ کے لیے تیار کھڑا ہے۔ بلاشبہ عبدالرحمن بہادری میں بکٹا تھا، جنگ اس کا محبوب مشغلہ تھا لیکن وہ دہر اندیش بھی تھا۔ قاتل اور قہیم بھی تھا، غماط بھی تھا۔ تاج و عتاب پر اس کی نظر بہت جلد پہنچ جاتی تھی۔ اس نے کچھ دیر تک سوچا، پھر یہ رائے قائم کی کہ ان غنائم ثقیلہ کی حفاظت کا انتظام اہل لشکر کے شوق قتال میں سستی پیدا کر دے گا۔ اس نے ارادہ کر لیا کہ فوج کو حکم دے کہ جتنا مال غنیمت اس کے قبضہ میں ہے اسے یونہی چھوڑ کر آگے بڑھے۔ لیکن پھر اندیشہ پیدا ہوا کہ اس طرح اہل لشکر بھاگ جائیں گے۔ لہذا اس خیال سے باز آیا، پیش قدمی کر کے طور کا محاصرہ کیا اور بزور شمشیر اس پر قبضہ کر لیا، شارل مارٹل کا لشکر یہ منظر دیکھتا رہا، شہر میں داخل ہوئے کے بعد عربوں نے قتل و نکایت میں بہت زیادتی کی۔

پھر طور اور پوائیہ کے مابین دونوں لشکروں میں ٹڈ بھڑ ہوئی۔ بہت کافی عرصہ تک جنگ جاری رہی۔ عبدالرحمن نے جب دیکھا کہ دشمن کا لشکر دباؤ ڈال رہا ہے تو وہ تلوار سونٹ کر وسط لشکر میں پہنچ گیا اور پھرتیر کی طرح دشمن کے لشکر میں جا پہنچا۔ آخر نہایت بہادری سے لڑتا ہوا زخموں سے چور چور ہو کر گر پڑا۔ عرب لشکر نے اپنے قائد اکبر کا جب یہ حال دیکھا تو مرعوب ہو گیا اور پچھلے پاؤں بھاگ کھڑا ہوا۔ کافی مسلمان سپاہی دشمن کے ہاتھ آئے، فرنگیوں نے بے دردی کے ساتھ انہیں قتل کیا، ہزاروں کی تعداد میں ان کی لاشیں کھلے میدان میں پھینک دیں اور ازلوہ تک کھریدے ہوئے چلے گئے۔

اس حادثہ فاجیہ کی خبر جب اندلس اعدا فریقہ میں پہنچی تو مسلمانوں کے ہر گھر

میں صفت ماتم بچھ گئی۔ امیر افریقہ نے عبدالملک بن قطن الفہری کو عبدالرحمن غافقی کا نام
مقام بنا کر بھیج دیا اور اس کے ساتھ ایک بہت بڑا لشکر بھی بھیج دیا اور دمشق میں خلیفہ
کو اس واقعہ الیہ اور امیر عبدالرحمن غافقی کے قتل کی اور عبدالملک فہری کو امیر اندلس
بنانے کی اطلاع بھیج دی۔ خلیفہ نے اس کی رائے سے اتفاق کیا اور تاکید کی دشمن سے
پورے راپور انتقام لیا جائے، لیکن افسوس جبال بیراتہ میں عبدالملک کے لشکر کو بھی
شکست سے دوچار ہونا پڑا۔

اب خلیفہ نے عبدالملک کی جگہ عقبہ بن جحجح سلمیٰ کو مامور کیا جو شجاعت اور
حسن تدبیر میں غیر معمولی شہرت رکھتا تھا۔

عقبہ نے اندلس پہنچتے ہی حالات کو دربراء اور سازگار بنانے کی کوشش کی۔
تصرف کے دروازے بند کر دیے، عدل کے دروازے کھول دیے۔ جو مال رعیت پر
ظلم کرتے تھے انہیں معزول کر دیا، جن حاکموں نے خزانہ شاہی میں خیانت سے کام
لیا تھا، غیر شرعی محاصل وصول کیے تھے انہیں قید کر دیا۔ ضغفہ کی مدد کی اور اقویہ سے
ان کا بدلہ لیا، چوروں، ڈاکروں اور رہزنیوں کے استیصال کی پوری کوشش کی،
بہت سے مدرسے قائم کیے، بہت سی مسجدیں بنائیں۔ مدارس اور مساجد کا خرچ حکومت
کے خزانہ سے ادا کیا، معاملات میں مسلمان اور عیسائی کے مابین کوئی تمیز نہیں کی۔

عقبہ کا ارادہ تھا کہ ایک لشکر حجاز لے کر سرزمین فرانس کا رخ کرے، خلیفہ
کی تاکید بھی یہی تھی، لیکن جب وہ سرسبز زمین پہنچا تو خبر ملی کہ بربر نے افریقہ میں پہلے
کی طرح پھر بغاوت دہرائی شروع کر دی ہے۔ والی افریقہ نے اسے حکم بھیجا کہ دریا
کے راستہ سے لشکر لے کر فوراً بلنچہ پہنچ جائے، اس طرح عقبہ مجبور ہو گیا کہ ہمد فرانس
کا ارادہ ملتوی کر دے اور بلنچہ واپس جائے۔

یہ واقعہ ۳۳۱ھ (مطابق ۹۴۳ء) کا ہے۔

اس سال کے آخر میں استوریہ کا بطل جلیلی بیلائی مر گیا، وہ تنہا عربوں کا مقابلہ اپنے چھوٹے سے لشکر کے ساتھ کر رہا تھا۔ یہ میدانی جنگ کا قابل نہیں تھا بلکہ گوریلا جنگ لڑتا تھا۔

رفتہ رفتہ عیسائیوں کی قوت اتنی بڑھی کہ چند صدیوں تک حکومت کرنے کے بعد بالآخر سارے اسپین سے عربوں کو جلا وطن کر دیا گیا۔

بیلائی کے حالات اور اس کی قوت سے فردغ اور متعلقہ مباحث پر ہم آگے چل کر گفتگو کریں گے۔ اب ہم غزوات عرب کا سلسلہ پھر شروع کرتے ہیں۔

۱ (TOULOUSE) ۲ (AQUITAINE)

۳ "بغیۃ الملتیس فی تاریخ الاندلس" میں ابن عمیرہ البغوی نے لکھا ہے کہ سمیع بن مالک سکنہ میں بباہ ذوالحجہ مرتبہ شہادت پر فائز ہوئے۔

۴ رینز نے یہ واقعات فرانسیسی مورخ کی کتاب "مجموعہ مراسک" سے لے لیے۔

۵ JAUDES ۶ (BEZIERS) ۷ SAINT BAUSILE

۸ (NINES) ۹ (SANT-GILEES) ۱۰ ARLES

۱۱ PALMOTIE ۱۲ (AIGUEHARTES)

۱۳۔ یہ واقعہ رینو نے مینارڈ MENARD کی تاریخ نیم سے لیا ہے۔

۱۴۔ یہ واقعہ رینو نے نویری سے نقل کیا ہے۔

۱۵۔ "بغۃ الملتس" میں ابن عمیرہ نے لکھا ہے کہ عیسیٰ بن سحیم ابلیسی بشیر بن صفوان والی افریقہ کی طرہ سے ہشام بن عبد الملک کے عہد خلافت میں اندلس کا امیر بنا کر بھیجا گیا تھا۔ یہ واقعہ ۱۰۶ء کا ہے، ۱۰۶ء میں اس نے وفات پائی۔

۱۶۔ رینو نے یہ واقعہ تاریخ موارساک (MOISSAC) سے لیا ہے۔

۱۷۔ (ALBIGEOIS) ۱۸۔ (ROUERGUE) ۱۹۔ (GENAUDAN)

۲۰۔ (VELEY) ۲۱۔ (RHODES) - اب بھی یہ اسی نام سے مشہور ہے۔

۲۲۔ ROUWPRINE ۲۳۔ BALAGUEA ۲۴۔ DADAN

۲۵۔ DOURDON ۲۶۔ CONQUES ۲۷۔ ERNOLDUS NEFLIS

۲۸۔ MURATORI ۲۹۔ BOUQUET ۳۰۔ PERTY ۳۱۔

MONAZIER ۳۲۔ VELAY ۳۳۔ PUY

۳۴۔ CLERMONT AERMONT ۳۵۔ BRIAUDE

۳۶۔ SAINT - CHAFFRE - علاوہ ان کے - SAINT -

THEOFROI بھی کہتے ہیں۔

۳۷۔ DAUPHINE - فرانس کا ایک علاقہ

۳۸۔ یہ فرانس کے بہت مشہور شہروں میں سے ہے۔

۳۹۔ اس کا ذکر کیا جا چکا ہے۔

۴۰۔ Vienne - وادی روئن پر یہ شہر واقع ہے۔

۴۱۔ اس شہر کا نام MAGON ہے، یہ ۱۴۴ کلومیٹر کی مسافت پر پیرس سے جنوب کی طرف واقع ہے۔

۴۲۔ اس قصبہ کا نام CHALON ہے۔

۴۳۔ BON یہ ایک شہر کا نام ہے۔

۴۴۔ AUTUN یہ شہر ماسون کے شمال مغرب میں ۱۰۶ کلومیٹر کی مسافت پر واقع ہے۔

۴۵۔ SAINT-NAZAIRE ۴۶۔ SAINTGEAN ۴۷۔ SAINTMARTIN

۴۸۔ SAINTANDOCHE ۴۹۔ SAULIEU یہ ایک قصبہ ہے جو ولایت

سیمر SEMLIR میں واقع ہے۔

۵۰۔ (BEZE)

۵۱ DIJON یہ ۵۱۵ کیلومیٹر کی مسافت پر فرانس کے جنوب میں واقع ہے۔

۵۲ GALLIA CHRISTIANA ۵۳ PLANCHER

۵۴ NEUERS ۵۵ FRanche-COMTE - شرقی فرانس کا ایک علاقہ۔

۵۶ SAINT-COLOMBAN ۵۷ VOSGES ۵۸ LUXEUIL

۵۹ MELLIN ۶۰ LECOINTE ۶۱ NABILLON

۶۲ SENS - یہ ایک قصبہ ہے جو فرانسیسی علاقہ یوٹھ YONNE میں واقع ہے۔

۶۳ EBBON

۶۴ SARRAZINS اس زمانہ میں اہل فرنگ مسلمانوں کو اسی لقب سے

یاد کرتے تھے۔

۶۵ ابن عذاری نے اپنی کتاب میں لکھا ہے کہ اہل قرطبہ فتنے میں گرفتار اور بربر کے خلاف تعصب میں مبتلا تھے جو شخص صلح سلام کی دعوت دینا تھا قتل کر دیا جاتا تھا، یہاں تک کہ ایک مرتبہ ایک بہت بڑے اہل علم نے جامع مسجد میں صلح سلام باہمی کی دعا مانگی وہ اسی طرح قتل کر دیا گیا، ایک مرتبہ ایک شخص نے جامع مسجد میں کہا۔

”اللہ تعالیٰ صلح کو پسند کرتا اور اس کا حکم دیتا ہے“

وہیں اس کی گردن مار دی گئی۔

ایک مرتبہ ایک عورت کسی دوسری جگہ سے قرطبہ میں آئی اس کے ہاتھ میں ہانڈی تھی وہ گری اور ٹوٹ گئی، یہ عورت سیاہ فام تھی، لوگوں نے کہا۔

”یہ کالی کلونی عورت ہوتی ہو بربر ہے۔“ بیچاری وہیں ڈھیر کر دی گئی۔

ایک مرتبہ مسیحیوں کے سردار ابن مامہ کا قاصد قرطبہ آیا، یہاں کے لوگوں نے وعدہ کر لیا کہ نہ اس کی سرحد پر چھیڑ چھاڑ کریں گے نہ اس پر فوج کشی کریں گے۔ اس موقع پر جب یہ معاہدہ لکھا جا رہا تھا، فقہاء، قضات اور حکام و عمال موجود تھے۔

ابن عذاری نے آگے چل کر لکھا ہے کہ عیسائیوں کے قاصد جب قرطبہ آئے تو حکام و عمال اور فقہاء و قضات نے ان کا خیر مقدم کیا اور ایک معاہدہ لکھا گیا جس کی رو سے کئی قلعے نصاریٰ کو دے دیے گئے۔ اس موقع پر خلیفہ اندلس ہشام اور اس کا صاحب واضح بھی موجود تھے، ان سب کے سامنے یہ معاہدہ پڑھا گیا اور سب لوگ خوش مسرت سے بے قابو ہو رہے تھے۔ کیونکہ اسپانیول کو یہ قلعے اس شرط پر دیے گئے تھے کہ وہ بربر کے خلاف عربوں کی مدد کریں گے اور جو قلعے حکم بن عبدالرحمن محمد بن ابی عامر اور اس کے بیٹے مظفر نے خون پانی ایک کر کے جلتے تھے وہ خون کا ایک قطرہ بہائے بغیر ابن مامہ کو دے دیے گئے۔ ابن عذاری نے آگے چل کر لکھا ہے:

”جب ابن شایخہ کو یہ خبر ملی کہ ابن مامہ نے مفت میں اتنے قلعے حاصل کر لیے تو اس نے بھی دھمکی سے بھرا ہوا ایک خط لکھ کر چند قلعوں کا مطالبہ کیا، اس کا یہ مطالبہ فوراً تسلیم کر لیا گیا اور مطالبہ قلعے اس کے حوالے کر دیے گئے۔ اس شرط پر کہ وہ کسی حالت میں بربر سے صلح نہیں کرے گا۔“

۶۶۔ ”نغیۃ الملخص فی رجال اهل الاندلس“ میں ابن عیمرہ نے عبدالرحمن غافقی کے بارے میں لکھا ہے۔۔

”یہ شخص عکہ کار بنے مالا تھا، اندلس کے مرتبہ امارت پر یہ فائز ہوا، اس کا شمار
تالبعین میں ہوتا تھا، عبدالعزیز بن عمر سے اس نے روایت کی ہے اور اس سے
عبدالعزیز بن عمر بن عبدالعزیز نے روایت کی ہے، اندلس کی ایک جنگ میں جہاد
کرتا ہوا اپنے رب سے جاملایا یہ واقعہ ۱۱۵ھ کا ہے۔

۶۷ اکثر مورخین نے اس خیال کا اظہار کیا ہے کہ جسیر ذیلی، قرطبہ کا پانی سمج بن مالک
الخولانی تھا، عینسہ نے اس کے قتل کے بعد اُسے مکمل کیا ہوگا۔

۶۸ بلاشبہ غافقی کو معرفت شرح پورے طور پر حاصل تھی اور اس جیسا شخص اس
سے لاعلم نہیں ہو سکتا تھا کہ کھیتوں کی پامالی، مکانات کا ڈھانا، درختوں کا
کاٹنا، دشمن کے شہر میں بھی اسلام نے بحالت جنگ جائز نہیں رکھتا ہے، آئمہ
نے صراحت کے ساتھ یہ بات واضح کی ہے کہ اگر دشمن خود اس طرح کی حرکتیں
کرے اور مسلمانوں کے لیے کوئی حیلہ باقی نہ رہ جائے تو بھی اس طرح کے حرکات
اتنے ہی کیے جائیں جتنے دشمن نے کیے ہوں، زیادہ نہیں۔

۶۹ ZUNAMA یہ واقعہ کانڈی نے بیان کیا ہے اور اس سے رینو نے نقل کیا
ہے۔ یہ عجیب و غریب واقعہ کسی مستند تاریخ میں ہماری نظر سے نہیں گذرا، ہمارا
خیال ہے کہ اگر یہ واقعہ کچھ اصلیت رکھتا ہے تو یہودی قوم ہی میں کوئی ایسا
شخص پیدا ہوا ہوگا نہ کہ مسلمان سوسائٹی میں۔

۷۰ فخر الطیب میں ہے کہ عیسیٰ بن سلمہ کلی کو افریقیہ کے والی بشرو بن صفوان کلی نے

امور کیا تھا جبکہ اہل اندلس نے غبنہ کے قتل کے بعد ۱۰۸۵ء میں دوسرا دلی مقرر کرنے کا مطالبہ کیا تھا۔ یحییٰ اپنے منصب پر اڑھائی سال تک قائم رہا۔

۷۱۔ اہل فرنگ نے ابن ابی نسح کو مونوزہ MUNUZA بنایا ہے۔ رینو کتسہ کہ اہل فرنگ و عرب ایک دوسرے کے اسماء کی ایسی تحریف کر دیتے ہیں کہ اصل نام کا پہچانا مشکل ہو جاتا ہے۔

۷۲۔ نفع الطیب میں آیا ہے کہ عثمان بن ابی نسح کو علیدہ بن عبدالرحمن سلمیٰ والی افریقہ نے مقرر کیا تھا۔

۷۳۔ نفع الطیب میں درج ہے کہ اسے بھی علیدہ بن عبدالرحمن سلمیٰ نے امور کیا تھا۔ یہ ۱۱۱۵ء میں اندلس پہنچا اور ارض مغربہ میں جہاد کیا اور اسے فتح کر لیا۔

۷۴۔ NUMERANCE ۷۵۔ MININE ۷۶۔ LAMPEGIE

۷۷۔ EGILONE

۷۸۔ مورخ کانڈی کا خیال ہے کہ یہ شہر پوی سردار PUY-CERDA تھا، یہ ایک چھوٹا سا قصبہ ہے جو اسپین کے ماتحت تھا۔

۷۹۔ ماریخ کانڈی کے حاشیہ پر مرسید دو مارسیس نے لکھا ہے کہ مسلمانوں کا یہ اعتقاد تھا کہ ان کا کوئی خلیفہ کسی فرانسیسی شہزادی سے شادی کرے گا۔

اور یہ اعتقاد کچھ غلط نہ تھا، اس لیے کہ شاہ اکتیانہ کی لڑکی حرم خلافت میں پہنچ گئی تھی اور اس کا شمار ملوک فرانس میں ہوتا تھا جو شاید فرانس تھا۔

۸۰ NAVARR یہ مملکت اسپین کے شمال میں تھی جسے عرب کبھی تافارا اور کبھی نبرا کہتے ہیں۔

۸۱ BORDEAUX مغربی فرانس کا بہت بڑا شہر جو پیرس کے مغرب میں ۳۷۸ کلومیٹر کی مسافت پر واقع ہے۔

۸۲ DORDOGNE

۸۳ TOURS فرانس کا مشہور شہر جو نرمار پر واقع ہے۔

۸۴ POITIERS - یہ بھی ایک بڑا شہر ہے جو پیرس کے جنوب مغرب میں ۳۳۲ کلومیٹر کی مسافت پر واقع ہے۔

۸۵ تاریخ کانڈی کے حاشیہ پر موسیو دو بارلین نے لکھا ہے کہ فرنگی مورخین اس واقعہ کا دن معین کرنے میں اور محل واردات بیان کرنے میں متفق نہیں ہیں بعض کا خیال ہے کہ یہ واقعہ ۷ اکتوبر ۷۳۲ء میں پیش آیا، کانڈی نے ۷۳۳ء لکھا ہے لیکن اس سلسلہ میں سب سے زیادہ قابل اعتماد روایت عرب مورخین ہی کی ہو سکتی ہے کیونکہ یہ وہ منحوس حادثہ تھا جس نے ملت عربیہ کے بڑھتے ہوئے قدم روک دیے اور اسی جنگ میں وہ شخص جو تاریخ میں

یکے از اعظم قواد عرب شمار ہوتا تھا۔ ہلاک ہوا، عربوں کے بیان کے مطابق
یہ واقعہ ۱۱۵ھ میں وقوع پذیر ہوا۔

۸۶۔ نفع الطیب میں حقیقہ بن حجاج سلولی کی بہت تعریف آئی ہے۔ یہ پانچ
سال تک بڑی خوبی کے ساتھ جہاد کرتا ہوا مظفر و منصور رہتا ہوا اپنے منصب
پر قائم رہا، یہاں تک کہ مسلمانوں کو اس نے اربوہ میں پہنچا دیا اور ان کے گھوڑے
نہر دوتہ پر بندھنے لگے۔

تاریخ و تحقیق

اسلام کا عہد فتوحات

ساتویں صدی عیسوی کے آغاز پر قریب اور وسط مشرق، دو عظیم و حریف سلطنتیں
 بازنطینی اور ایران میں تقسیم تھا۔ اس سے پیشتر تین صدی کی تاریخ بیشتر انہی کے
 باہمی نزاعات و جنگ و جدال کے واقعات پر مشتمل تھی، بازنطینی سلطنت جس کا
 عظیم الشان دار الحکومت قسطنطنیہ تھا، تمدن اور مذہب کے اعتبار سے یونانی و
 مسیحی تھی اور انتظامی لحاظ سے بڑی حد تک رومن۔ اس کی طاقت خاص طور پر اناطولیہ
 کے پھیلتے ہوئے یعنی جو اس زمانہ میں کلیتہً ہیلینی تھا، اس کے جنوب میں شام اور مصر کے
 صوبے واقع تھے، جہاں بازنطینی حاکمیت کو طرح طرح کے خطرات لاحق تھے۔ ایک
 کی آبادی آزادی دہانتی اور دوسرے کی قبضی دہانتی

یونانی اور ایک حد تک تمدنی اعتبار سے یونانیوں سے مختلف تھی۔ بازنطینی اقتدار
 اور اس کے عائد کردہ ٹیکسوں کی گراں بازی سے اس کی نفرت کا اظہار ان مخالفانہ
 کلیساؤں سے ہوتا تھا جو سلطنت کے قدیم مذہب کے

سخت خلاف تھے۔ یہاں میں یہودی جو اگرچہ اکثریت میں تو نہیں تھے مگر آبادی کا
 ایک اہم عنصر تھے، بازنطینی جو روم و قدس سے برکشتہ مسیحیوں سے بھی زیادہ تالا
 تھے۔ انہیں اپنے آقاؤں سے کوئی محبت نہ تھی۔ بعض اعتبار سے ایران کی ساسانی
 سلطنت بازنطینی سلطنت ایک عمومی مشابہت رکھتی تھی، یہاں بھی سلطنت
 کا قلب ایران کا پلیٹو تھا جس کی آبادی ایک زبان بولتی

اور اس کے ماتحت عراق کا صوبہ تھا جو نسلًا سامی اور مذہباً بے تعلق تھا۔
 سامانی ایران کا تمدن ایشیائی تھا اور یہ حقیقت میں اس مخالفت پہلینی رد عمل کا
 منظر تھا جو پارسیوں کے سقوط کا سبب بنا تھا، سرکاری مذہب زرتشتیت
 تھا، سامانی سلطنت کا اندرونی تار و پود باز نطینی سلطنت سے بھی زیادہ کمزور
 تھا۔ جہاں اناطولیہ میں فوجی اغراض و مقاصد نے سلطنت کو مخصوص اقتصادی و
 عسکری بنیادیں مہیا کی تھیں۔ وہاں ایرانی سلطنت چھٹی صدی عیسوی کے آخر میں
 ایک انقلاب سے عہدہ برآ ہوئی جس میں قدیم جاگیردارانہ نظام ٹوٹ چکا تھا اور
 اس کی جگہ فوجی استبداد اور بھاڑے کی فوج نے لی تھی۔ مگر یہ نیا نظام بھی محفوظ
 نہ تھا اور آبادی کی بے چینیوں نے متعدد مذہبی بدعتیں پیدا کر دی تھیں۔ جن کی
 وجہ سے سلطنت کا مذہبی اور نتیجہً سیاسی اتحاد خطرہ میں تھا۔

۳۰۲ء اور ۳۳۵ء کے درمیان آخری ایرانی و باز نطینی ریائیاں رٹی گئیں
 جو باز نطینی فتح پر منتج ہوئیں۔ مگر دونوں فرق اس درجہ لپٹ حال اور کمزور ہو
 چکے تھے کہ ریگستان عرب سے خطرہ کا جو غیر متوقع سیلاب اٹھانے والا تھا اس کا
 مقابلہ نہ کر سکتے تھے۔

مسند جانشینی و خلافت ۔۔ محمد کی وفات کے بعد نو خیز مسلم ہوساکی
 کو ایک قسم کے آئینی بحران کا سامنا ہوا۔ پیغمبر نے اپنی جانشینی کے لیے کوئی ہدایت
 نہیں چھوڑی، نہ انھوں نے قبائلی مجلس کی طرح کوئی کونسل قائم کی جو اس
 نازک زمانہ میں اپنے اختیارات سے کام لیتی، رضائے الہی کے واحد شارع کی
 حیثیت سے ان کی حاکمیت کی مخصوص و بے مثل نوعیت نے انھیں اپنا رفیق و
 جانشین نامزد کرتے کی اجازت نہ دی ہوگی۔ بعد کی شیعہ روایت کہ پیغمبر نے اپنے
 چچا زاد بھائی علی کو جھوٹوں نے آپ کی صاحبزادی فاطمہ سے شادی کی تھی یقیناً

غلط ہے۔

اس وقت جائز جانشینی کا تصور ہی عربوں کیلئے غیر مانوس تھا اور یہ ممکن تھا اگر محمد کے
 رٹکا بھی ہوتا تو واقعات کچھ مختلف نہ ہوتے، موسیٰ کا معاملہ اس کی تائید کرتا ہے۔ عربوں
 کی یہ روایت کہ شیخ ایک ہی خاندان سے چنا جائے موثر معلوم نہیں ہوتی، بہر حال کثرت
 از دواج والی سوسائٹی میں ابو بکر جیسے خسر اور علی جیسے داماد کے دعویٰ قوی نہیں
 ہو سکتے۔ عربوں کے سامنے صرف ایک مثال تھی جس سے وہ ہدایت حاصل کر سکتے
 تھے اور وہ تھی نئے قبائلی سردار کا انتخاب، چنانچہ اہل مدینہ نے قبیلہ خزاج میں
 سے اپنا سردار چننے کی کوشش کر کے یہ دکھا دیا کہ ان کا اسلام ابھی نامکمل ہے۔
 اس بحران کا مقابلہ تین آدمیوں کے عزم محکم نے کیا۔ ایک ابو بکر دوسرے
 عمرؓ اور تیسرے ابو عبیدہؓ۔ انھوں نے ایک قسم کے فوجی انقلاب کے ذریعہ ابو بکر کو
 پیغمبر کے مطلق جانشین کی حیثیت سے مقرر کر دیا۔ دوسرے دن یکپوں (ہاجرین) اور
 انصار کے سامنے ایک طے شدہ چیز سامنے تھی جسے انھوں نے چار و ناچار قبول کر لیا۔
 ابو بکر کو خلیفہ یا نائب رسول کا خطاب دیا گیا، ان کے انتخاب سے خلافت کے عظیم ادارہ
 کا افتتاح ہوتا ہے، ان کے چنے والوں کو اس منصب کے فرائض اور نشوونما کا کوئی تصور
 نہیں ہو سکتا تھا اس وقت انھوں نے ان فرائض کے حدود متعین کرنے یا اختیارات کی حد بندی
 کرنے کی کوئی کوشش نہیں کی، ان کے تقریبی واحد شرط یہ تھی کہ وہ پیغمبرؐ کے کو بجنہ تمام و محفوظ رکھیں گے۔
 پہلی خلافت اور اس کے حدود کا ر۔ ابو بکر کی حاکمیت ابتدا ہی سے مختلف اہم
 اعتبارات سے قبائلی شیخ کی حاکمیت سے مختلف تھی۔ وہ نہ صرف مخصوص اور معلوم فرقہ کے
 بلکہ ایک منطقہ کے سردار تھے، ان کے ہاتھ میں انتظامی اختیارات اور فوج تھی اور
 چونکہ ان کے جانشین بننے کے بعد حالات سیاسی و فوجی اقدامات کے تقاضی
 تھے اس لیے انھوں نے سیاسی و فوجی حاکمیت بھی اختیار کی جو امتداد و وقت

کے ساتھ منصب خلافت کا ایک لازمی جزو بن گئی، دو سال بعد جب ابو بکرؓ کا انتقال ہوا تو عمرؓ بذریعہ نامزدگی ابو بکرؓ کے جانشین بنے۔

ابو بکرؓ کے عہد کا پہلا کام فوجی اقدام کے ذریعہ قبائل کی اس تحریک کا رد کرنا تھا جسے روادار تہذیب کہتے ہیں۔ یہ لفظ جس کے معنی مذہب سے برکتگی یا الحاد کے ہیں اصل واقعات کی اہمیت کی غلط نمائی کرتا ہے اور یہ بعد کے مذہبی رنگ میں رنگے ہوئے مورخوں نے اختیار کیا ہے۔ فی الواقع قبائل نے ابو بکرؓ کی خلافت کو تسلیم کرنے سے اس وجہ سے انکار نہیں کیا تھا کہ وہ مسلمان ہونے کے بعد دور جاہلیت کو واپس جانا چاہتے تھے بلکہ بات صرف اتنی تھی کہ پیغمبر کے اور ان کے مابین جو سیاسی معاہدہ تھا وہ ان کی وفات سے قدرتی طور پر ختم ہو گیا تھا، جو قبائل مدینہ سے بہت زیادہ قریب تھے وہ مسلمان بنالیے گئے اور ان کے معاہدات اُعاد امت سے اتنے گہرے طور پر مشترک تھے کہ ان کی علیحدہ تاریخ نہیں لکھی گئی۔ باقی کے معاملہ میں محمدؐ کی وفات نے ان کے مدینہ سے روابط غرور بخود منقطع کر دیے اور فرائض آزاد ہو گئے۔ جب ابو بکرؓ کا انتخاب ہوا تو انھوں نے خراج دینا اور روابط معاہدہ فی الفور ختم کر دیے۔ ابو بکرؓ کو مدینہ کا اقتدار قائم کرنے کے لیے معاہدے کرنے پڑے۔ جہاں قریب کے قبائل نے ان معاہدوں کو قبول کیا وہاں دور افتادہ نے تبدیل کرنے سے انکار کر دیا اور ابو بکرؓ کو مجبوراً ان قبائل کے تبدیلی مذہب کے پیش خیمہ کے طور پر فوجی تسخیر کی کارروائی عمل میں لانی پڑی۔

جنگیں اور ان کی نوعیت۔ روادار کی لڑائیاں جو تبدیلی مذہب کی جنگوں کے طور پر شروع ہوئیں جنگ اسے فتوحات بن کر بالآخر حدود عرب سے بھی بہت آگے نکل گئیں۔ ایک طرف وہ فتوحات خود عرب میں دوسری طرف عراق شام اور مصر کے ہمسایہ صوبوں میں ایک ساتھ اور ایک دوسرے سے وابستہ ہوئیں نہ کہ

یکے بعد دیگرے عرب قبائل غالباً کبھی بھی مغترب و مغلوب نہ ہوتے اگر شمال کی فتوحات نے جزیرہ نما کے اندرونی اقتصادی مسائل کا دلکش حل پیش نہ کر دیا ہوتا، شمال کی ابتدائی ہمت محض منفعت کے لیے تھیں ان کی غایت اصل غنیمت تھی نہ کہ فتوحات حاصل کرتا۔ بعد کی ہمت اس وقت شروع ہوئی جب دشمن کی کمزوری ظاہر ہو گئی مشروع میں مدینہ کا کنٹرول کمزور اور حکمت عملی کی عمومی ہدایت کاری تک محدود تھا۔ اور چونکہ معاملات اس وقت نہایت دشوار تھے اس لیے تمام تفصیلات اور اقدام عمل کا معاملہ فوجی کمانڈروں اور گورنروں کے ہاتھ میں رہتا تھا۔

عرب فتوحات کی ایک کلیدی شخصیت خالد بن ولید کی ہے جو ابو بکر کے چیف جنرل تھے۔ پیغمبر کی وفات کے وقت جو حالات تھے انھیں بحال کرنے کے احکام کی تعمیل کرنے کے بعد انھوں نے فوجی تسخیر کے پروگرام کو اختیار کر کے اس بات کا فیصلہ خود کیا کہ انھیں آگے کیا کرنا چاہیے۔ عرب فتوحات کا حقیقی آغاز جنگ (مشرقی نجد میں) ۶۳۲ء سے ہوتا ہے۔ اس فتح نے عربوں پر مدینہ کی حکومت کی قابلیت ثابت کر دی اور انھیں اس بات پر آمادہ کر دیا کہ وہ اس کی اطاعت قبول کر لیں۔ اس کے بعد مرکز مدینہ سے دائرہ کے مختلف سمتوں میں فتوحات کا ایک سلسلہ شروع ہو گیا۔

مدینہ اور شام کے درمیان بہت سے نیم مسیحی عرب قبائل رہتے تھے اور یہ ریگستان کی طرف سے پیش قدمی کے راستے میں ایک قطعی مزاحمت تھے، تاہم یہی حوالوں میں ان کا کوئی ذکر نہیں لیکن قیاس کہتا ہے کہ انھوں نے ان فتوحات میں اہم حصہ لیا ہوگا اور ہر قتل نے وہ آمادہ کی رقم بند کر کے جو باز نطین کی حکومت انھیں دیتی تھی انھیں حملہ آوروں کا حامی و مددگار بنایا ہوگا ۶۳۳ء میں ابو بکر نے شام کی مہم کے لیے رضا کار بھرتی کرنے کی اپیل کی اور کئی مستقل فوجیں فلسطین

اور شام کو روانہ کیں۔ دوسرے سال عربوں نے باز نطین کی ایک چھوٹی سی فوج کو شکست دی اور فلسطین پر کئی چھوٹے چھوٹے حملے کیے مگر اس کے بعد پیچھے ہٹ کر مدینہ سے ملک آنے کا انتظار کرنے لگے اور ہر قل ان کے مقابلہ کے لیے ایک بڑی فوج تیار کرتا رہا۔ اس موقع پر خالد بن ولید دفعتاً عراق سے بلیر کے راستے سے فراشت تک پہنچے اور اپریل ۶۳۴ء میں دمشق کے سامنے نمودار ہوئے۔ شہر کو لوٹنے کے بعد واپس آ گئے اور جنوب کی دوسری فوج کے ساتھ مل گئے۔ اسی اشار میں باز نطین یروشلم کے قریب پہنچ گئے لیکن لجنادین کی لڑائی میں عربوں کی متحدہ فوج سے شکست کھائی۔ باز نطینیوں کی مزید پسپائیوں اور کمزوریوں اور شش ماہہ تا کہ بندہ کے بعد عربوں نے دمشق پر قبضہ کر لیا، قبضہ کرنے کے بعد وہ فلسطین میں منتشر ہو گئے اور خالد شمال کی طرف روانہ ہوئے، اسی دوران میں ہر قل نے ایک زبردست فوج تیار کی جو خاص طور پر آرمینیوں پر مشتمل تھی اور جس کی امداد کے لیے ایک عرب رسالہ متعاجو با جگزار عرب قبائل سے بھرتی کیا گیا تھا۔ چونکہ دشمنوں کی تعداد بہت زیادہ تھی اس لیے عرب دمشق سے واپس آ کر دیارے یرموک پر جمع ہو گئے اور وہاں انھوں نے باز نطینیوں کو ایسی شکست فاش دی کہ سارا شام و فلسطین ان کا تابع فرمان بن گیا۔ صرف دو قلعہ بند مورجہ قیصریہ اور یروشلم باقی رہ گئے۔ شام کو فتح کرنے کے بعد خالد کو واپس بلایا گیا اور ان کی جگہ ابو عبیدہ کو مقرر کیا گیا جو جنرل کے بجائے ایک حاکم و منتظم تھے۔ ۶۳۶ء میں عمر بن شام تشریف لے گئے اور وہاں انھوں نے حکومت کا ایک وسیع خاکہ مرتب کیا۔

عراق پر حملہ اور اس کے نتائج۔ عراق پر حملہ کرنے کی تجویز ابتداً سرحد پر رہنے والے قبائلی سرداروں کی طرف سے پیش کی گئی تھی وہ جنوب میں عربوں سے اور شمال میں ایرانیوں سے گھرے ہوئے تھے۔ انھوں نے اپنی نجات اسی

میں دیکھی کہ اسلام قبول کر کے ایرانی علاقہ پر مشترکہ حملہ کریں۔ ۶۳۳ء میں خالد بن ولید نے حیرہ پر مقامی طور پر بھرتی کی ہوئی ایک چھوٹی سی فوج سے حملہ کیا۔ حملہ کی غیر متوقع کامیابی کی وجہ سے مزید کوششیں کی گئیں جو بالآخر جنگ پل میں عربوں کی زبردست شکست پر ختم ہوئیں۔ اس لڑائی میں غزوہ ایرانی شہنشاہ یزدگرد و ایرانی فوجوں کا کانڈر تھا۔ مگر عربوں نے جلد ہی اپنی قوت مجتمع کر کے نئے حملہ کی تیاری کی اور قادیسیہ کی جنگ میں مسمیٰ بھر عربوں نے ۶۳۷ء میں ایرانیوں کو شکست فاش دی۔ یہ جنگ فیصلہ کن تھی۔ اس کے بعد عربوں نے ایرانیوں کا تعاقب کیا اور ان کے پایہ تخت مدائن پر قبضہ کر لیا اور بارے عراق کو مسخر کر کے تیزی کے ساتھ ایرانی فوج کو جلولہ کے مقام پر دوسری شکست دی۔ اس کے بعد عرب فوج عراق اور شام میں سے ہو کر میسوپوٹامیا میں مقابلہ کے لیے روانہ ہوئی اور فرطانی کر لیٹ کی فتح مکمل کر لی۔

عرب تاریخ کے مطابق مصر پر حملہ خلیفہ کی مرضی کے خلاف ہوا عمرو بن العاص کو شام کے ایک مقام پر ٹکرا پیغام پہنچا کہ واپس آ جاؤ مگر وہ واپس نہیں آئے بلکہ برابر آگے بڑھتے رہے، مصر کے حالات بھی شام و عراق کی طرح سازگار تھے قبطی یونانیوں کی حکومت سے سخت نالاں اور حملہ آوروں کی مدد کے لیے تیار تھے۔ ۶۴۰ء ستمبر ۶۳۹ء کو عمرو بن العاص مصر کے سرحدی شہر شیبہ پہنچے۔ ان کے سامنے تین ہزار سپاہ کالمینی رہا تھا۔ اس پر اعمشوں نے آسانی سے قبضہ کر لیا اس کے بعد مزید فتوحات کی تشویق ہوئی۔ پولیشم کو جسے اب فرامہ کہتے ہیں فتح کرنے کے بعد وہ موجودہ قاہرہ کے قریب بابلون کے باز قبطی قلعہ کی طرف روانہ ہوئے۔ اسی اثناء میں مدینہ سے پانچ ہزار کی کمک آگئی جس کی وجہ سے جولائی ۶۴۰ء میں باز قبطیوں کو آسانی سے شکست دیدی گئی اور دوسرے سال شہر

نے اپنے آپ کو عربوں کے حوالہ کر دیا اور مصر میں بازنطینیوں کے پاس صرفہ ممکنہ
باقی رہ گیا۔ اسکندریہ کا محاصرہ ایک سال تک جاری رہا اس کے بعد عمرو اور
قبلی موقوفش کے درمیان معاہدہ ہوا جس کی رو سے شہر عربوں کے حوالہ کر دیا گیا
اور بازنطینی فوج واپس چلی گئی۔ ۳۷۵ء میں یونانیوں نے سمندر کے راستہ
سے حملہ کر کے مہتر کو فتح کرنے کی کوشش کی اور غرضی طور پر کامیابی بھی حاصل
کی لیکن دوسرے سال شکست کھا کر واپس چلے گئے۔

ایک کہانی عام طور پر یہ مشہور ہے کہ اسکندریہ پر قبضہ ہونے کے بعد
خلیفہ عمرؓ نے حکم دیا کہ شہر کی عظیم الشان لائبریری کو آگ لگا دی جائے اور وجہ
یہ بیان کی کہ اگس کی کتابوں میں وہی ہیں جو کتابوں میں موجود ہیں تو ان کی
کوئی ضرورت نہیں اور اگر وہ نہیں ہیں تو وہ ناپاک ہیں جیسا بھی ان کی ضرورت
نہیں۔ مگر تحقیقات جدید نے ثابت کر دیا ہے کہ یہ قصہ قطعی طور پر سچ نہیں ہے۔
سچے ابتدائی زمانہ کی کسی تاریخی کتاب میں حتیٰ کہ کسی عیسائی کتاب میں بھی اس
کا کوئی ذکر نہیں۔ یہ کوئی سب سے پہلے تیرھویں صدی میں بیان کی گئی ہے۔
برخالی حقیقت یہ ہے کہ لائبریری کی عظیم الشان لائبریری عربوں کی آمد سے بہت پہلے
اندرونی لڑائی تھگڑوں میں برباد ہو چکی تھی۔

فرمانا کہ لیسنٹ کے شمال اور شمال مشرق کے غیر سامی پہاڑی
علاقوں میں عربوں کی پیش قدمی سست تھی اور دشوار تھی۔ ایرانی ہیشہ پر اہل
سال تک مقاومت و مزاحمت کا سلسلہ جاری رہا اور خراسان معاہدہ کے زمانہ
تک کلیتہً فتح نہیں ہو سکا، اناطولیہ میں مشکلات اور بھی ناقابلِ عبور ثابت
ہوئیں اور آج تک طوروس و Taurus کی پہاڑیاں عربی زبان کی
آخری شمال جزائی حدود ہیں۔

عربوں نے اپنی عظیم فوجی جہات میں جو جنگی حکمت عملی اختیار کی اس کے تعین میں تمام تر ریگستانی طاقت کو دخل تھا بالکل اسی طرح جیسے آج کل کی استعماری طاقتیں بحری طاقت سے کام لیتی ہیں۔ عرب ریگستان سے واقف و مانوس تھے اور وہ اس میں ہر جگہ پہنچ سکتے تھے مگر ان کے دشمن نہیں پہنچ سکتے تھے، وہ ایسے ذریعہ مواصلات و فراہمی رسد و ملک کے لیے اور ہنگامی موقعوں پر سپائی کے لیے استعمال کر سکتے تھے اور یہ کوئی اتفاقی بات نہیں ہے کہ عربوں نے اپنے ہر مفتوحہ صوبہ میں اپنے مستقرانِ قصبوں میں قائم کیے جو ریگستان کے کنارے واقع تھے اور دمشق جیسے موجودہ شہروں کو اس وقت استعمال کیا جب ان کی حالت اچھی ہو گئی، پھر انھوں نے حسب ضرورت عراق میں کوفہ اور بصرہ جیسے شہر قائم کیے اور مصر میں قسطنطنیہ، یونیس میں قیروان آباد کیے۔ یہ فوجی مستقر ابتدائی عرب سلطنت کے بڑے الشرا اور سنگاپور تھے۔ عربوں نے ان میں اپنی چھاؤنیاں اور فوجی بستیاں بسائیں۔ بنی امیہ کے عہد تک یہ شہر عرب حکومت کے خاص مرکز بنے رہے۔ ان شہروں یا امصار نے مفتوحہ ممالک میں عرب اثرات کے استحکام میں بنیادی حصہ لیا ہے۔ مجموعی طور پر تمام صوبوں میں عرب اقلیت میں تھے مگر ان امصار میں ان کی کثرت تھی۔ اور عربی ان کی خاص زبان، یہ آس پاس کے اضلاع کی زرعی پیداوار کے بازاروں کا کام دیتے تھے۔ اور ان کے ذریعہ عربی زبان گرد و پیش کے مضافاتی علاقوں میں پھیلتی تھی۔ پھر جلد ہی ہر عرب فوجی شہر کے باہر دست کاروں، دوکانداروں اور کارگیروں کے شہر آباد ہو گئے۔ یہ لوگ ماتحت آبادیوں سے ہوتے تھے اور حکمران طبقہ کی ضروریات زندگی پوری کرتے تھے مضافات سے آبادی کے اس انتقال کو غیر مسلم کاشتکاروں پر امتیازی ٹیکس اور زرعی پیداوار کی قیمتوں میں کمی سے بھی تحریک ہوئی۔ جس کی وجہ عرب تاجین

میں وسیع پیمانہ پر سرکاری آمدنی بصورت جنس تقسیم کی جاتی تھی۔ یہ عظیم فتوحات بنیادی طور پر اسلام کی توسیع نہ تھی، بلکہ عرب قوم کی توسیع تھی اور اس کی وجہ جزیرہ نما کی کثرت آبادی کا دیا و تھا جو ہمسایہ ممالک میں نکلنے کا راستہ چاہتی تھی، یہ اسی سلسلہ ہجرت کی ایک کڑی تھی جس میں سامی نسل کے لوگ وقتاً فوقتاً فرمائے کر سینٹ اور اس کے آگے تک چلے گئے، عربوں کی یہ توسیع اس طرح دفعہ نہیں ہوتی جیسی کہ شروع میں یہ ظاہر معلوم ہوتی ہے۔ جس جس زمانہ میں عربوں کو ان کے جزیرہ نما میں محدود رکھنے والی روک مضبوط رہی اور وہ اسے توڑ کر نہیں نکل سکے ترکشرت آبادی کے دباؤ میں جزوی کمی عرب عناصر کے سرحدی علاقوں میں متواتر نفوذ سے ہوتی رہی۔ چنانچہ چھٹی اور ساتویں صدی عیسوی میں عربوں کے اہم نفوذ کی کافی شہادتیں ملتی ہیں خصوصاً خرات کے بین فلسطین اور جنوبی مشرقی شام میں۔ غزہ اور بصرہ کے "بازنطینی شہروں ہی میں عربوں کی آبادی فتوحات سے پہلے بہت کافی تھی اور اس بات میں بہت کم شبہ کی گنجائش ہے کہ فاتح عرب جب قریب ترین مفتوحہ ممالک میں گئے تو وہاں انہیں اپنے بہت سے اعزاء و اقربا پہلے سے آباد ملے۔

عرب فتوحات کی نوعیت و کیفیت۔ ابتدائی دور کے مسلمانوں (تاریخ نگاروں) نے فتوحات میں مذہب کا رنگ غالب دکھایا ہے اور کچھ جدید نگاہینے والوں نے اس معاملہ میں تفریط سے کام لیا ہے مگر اس کی اہمیت صرف یہ ہے کہ اس سے ان لوگوں میں جو اشتغال پذیر اور جذباتی تھے اور کسی قسم کے ضابطہ کی پابندی سے نا آشنا تھے ایک عارضی نفسیاتی تبدیلی پیدا ہوتی تھی، اور چونکہ حکم سے کام نہیں نکل سکتا تھا۔ اس لیے ترغیب ذریعہ کار براری بن گیا۔ اس چیز نے انہیں کچھ وقت کے لیے زیادہ خود اعتماد اور مضبوط کاغذ بنا دیا۔ مذہبی رنگہ جنگماتے فتوحات میں عرب اتحاد و عرب فتح کی علامت تھی، مگر یہ بات کہ فتوحات کی قوت محرکہ مذہبی

کے بجائے دنیوی تھی خود عمر و بن العاص جیسے سربراہ اور وہ لوگوں کے کردار سے ظاہر ہے جن کی مذہب سے دلچسپی تھی اور افادہ داتی تھی۔ چند مستثنیات کے علاوہ عرب سلطنت کی تخلیق میں سچے مسلمانوں اور اہل تہذیب و ثقافت کا بہت ہی کم حصہ ہے۔ بعد کی صدیوں کے عرب مورخوں نے ہمارے سامنے نئی سلطنت کے نظم و نسق کے متعلق جو عمر و بن العاص نے قائم کیا تھا بڑی تفصیلات پیش کی ہیں، لیکن اصلاً ان کی داستان سمرانی کی حقیقت تنقید جدید اور بالخصوص ان عصری انتظامی دستاویزات نے جو مصر میں اسلام کی پہلی صدی کے مخطوطات پیرس کی صورت میں ہم تک پہنچے ہیں، منکشف ہو گئی ہے اور یہ بات واضح ہو گئی ہے کہ بعد کے زمانہ میں پیش آنے والے حالات کی ارتجائی نمود تھی۔ پہلے خلفائے اس معاہدہ میں عمالی تقاضوں کے مطابق کام کیا۔ انہوں نے خود شرائط و ضوابط کی تعریف کرنے یا اصول وضع کرنے کی کوئی ضرورت نہیں سمجھی۔ لہذا ان کی کارروائیوں کا مطالعہ سادہ واقعات سے کرنا چاہئے۔ ان کی پالیسی مفتوحہ صوبوں کی رعایا کے سود و بہبود سے متعین نہیں ہوتی تھی بلکہ فتوحات نے جو ایک عرب مسلم فرقہ آشرافیہ پیدا کر دیا تھا اس کے مفاد کے مطابق ہوتی تھی اور بڑی حد تک گماندہوں اور حکمرانوں کے طرز عمل سے بنتی تھی۔ ابتداء میں عربوں نے ایرانی اور بازنطینی انتظامی مشینری کو جسے اس کے عمال کے قائم رکھا یہاں تک کہ سکے بھی انہی کے جاری رہے لیکن ۶۳۲ء کے بعد ہی عمر و بن العاص نے شاہان بطول اور کارروائیوں کی ضرورت محسوس کر کے ایک نیا نظام قائم کیا جس کے ذریعہ ساری سلطنت مسلمانوں کی امانت سنبھالی گئی اور خلیفہ اس کا واحد امین ہو گیا۔ مختلف مفتوحہ صوبوں کے قانوں و مذاہب مختلف تھے۔ جس وقت عربوں نے ہر ایک مملکتوں کو اپنے ہاتھ میں لیا اس وقت سلطنت کا کرنی ایک اور اہم رنگ سنانہ نہ تھا۔ شام اور مصر میں اطاعت شرط تھی اور عمر و بن العاص مقامی راجات کا

احترام کرنے پر مجبور تھے۔ عراق میں جن لوگوں نے اپنی مرضی سواطاعت قبول کی تھی انہیں زیادہ آزادی عمل حاصل تھی۔

عربوں نے صرف سرکاری زمینوں پر اور ان لوگوں کی زمینوں پر قبضہ کیا جو نئی حکومت کے دشمن تھے۔ دوسرے زمیندار جنہوں نے اسے تسلیم کیا انہیں بعض ٹیکسوں کی ادائیگی کی شرط کے ساتھ اپنی زمینوں پر پورے پورے اختیارات دیدیے گئے۔ ضبط شدہ زمینوں کی باقاعدہ رجسٹری کی گئی اور ان کا انتظام حکومت براہ راست خود کرتی تھی۔ مسلمانوں کو بیرون عرب زمینیں خریدنے کا اجازت تھی ان میں سے بہت سوں کو سرکاری زمینیں قطیعہ (MATIAA) ایک قسم کے پٹے پر دی گئیں یہ مراعات مزدور زمینوں یا ہجر زمینوں پر دی جاتی تھیں۔ اگر زمین بخر ہوتی تھی تو حکومت ٹیکسوں میں تخفیف کر کے اور زراعتی وغیرہ دے کر مدد کرتی تھی۔ عمر ثانی نے اپنے عہد میں اس قسم کی مراعات چند لوگوں کو دی تھیں مگر ان کے جانشینوں نے بہت سے لوگوں کو دیں۔ عرب سے باہر مسلمان زمیندار اراضی کا پورا مشنہ ٹیکس نہیں ادا کرتے تھے بلکہ کچھ جگہوں کے بعد بہت کم دیتے تھے جسے عسریا دسواں حصہ کہا جاتا تھا۔ مسلمانوں پر ایک قلیل مذہبی ٹیکس (ذکوۃ) کے علاوہ باقی تمام ٹیکس غیر مسلم اہل رعیت ادا کرتے تھے۔ ان میں جزیہ اور خراج شامل ہے۔ بعد کو ان دونوں میں امتیاز ہو گیا اور ایک کربل ٹیکس سمجھا جانے لگا جو غیر مسلموں پر عاید ہوتا تھا اور دوسرا اراضی ٹیکس۔ خلافت کے ابتدائی زمانہ میں یہ دونوں اصطلاحیں مراد و المعنی سمجھی جاتی تھیں اور ان سے وہ اجتماعی ٹیکس مراد لیا جاتا تھا جسے عرب مجموعی طور پر علاقہ پر عائد کرتے تھے۔ بازنطینی اور دوسرے حکام کو امتیاز تھا کہ وہ اس کی تشخیص و تحصیل پر اپنے طریقہ پر کریں۔

فنائین مفتوحین کے اندرونی سول اور مذہبی نظم و نسق میں کوئی دخل نہ

دیتے تھے۔ مفتوحین ذی کہے جاتے تھے یعنی ان مذاہب کے لوگ جنہیں قرآن گوارا کرنے کی اجازت دیتا ہے۔

عیسائی مسلمان حکومت کو ترجیح دیتے تھے۔ رعایا نے باز نطینی اقتدار کی جگہ عرب اقتدار کو عام طور پر خوش آمدید کہا کیونکہ اس کے جوئے کا بار پڑانے جوئے سے کہیں زیادہ ہلکا تھا، ٹیکسوں کے لحاظ سے بھی اور دوسرے معاملات میں بھی۔ حتیٰ کہ شام و مصر کی سبھی آبادیاں بھی قدیم باز نطینی کی جگہ اسلام کے اقتدار کو ترجیح دیتی تھیں۔

اسلام کے ابتدائی عہد کی ایک یہودی مذہبی تحریر میں فرشتہ کی زبان سے ایک ربانی روشن ضمیر کو اس طرح مخاطب کیا گیا ہے: "میں تجھی خوف مت کرو، خالق پاک نے اسماعیل کی حکومت اس لیے قائم کی ہے کہ وہ تم کو اس شرارت (باز نطینیت) سے بچائے۔ وہ مقدس و مبارک دن کے لیے اپنی مرضی کے مطابق ایک پیغمبر کو مبعوث کرے گا اور ان کے لیے ملک فتح کرے گا اور وہ آئیں گے اور اسے بحال کریں گے۔ ہم اس کا مقابلہ مابعد گے ایک شامی سبھی موثر خ کے ان الفاظ سے کر سکتے ہیں: "ہذا منتقم حقیقی نے ہمیں رومنوں کے جنگل سے عربوں کے فدیہ نجات دلائی، رومنوں کی سفاکی اور ان کی نفرت سے نجات حاصل کرنے کے بعد ہمیں کچھ مختوڑا فائدہ نہیں ہوا۔" مفتوحہ صدیوں کے لوگوں نے صرف نئی حکومت کے سامنے سرطاعت خم کرنے پر اکتفا نہیں کیا بلکہ بعض صورتوں میں اس کے قیام و استحکام میں بھی سرگرم حصہ لیا۔ فلسطین میں سامریوں نے عرب حملہ آوروں کو ایسی موثر امداد دی کہ کچھ عرصہ کے لیے انہیں بعض ٹیکسوں سے مستثنیٰ کر دیا گیا۔ اس کے علاوہ ابتدائی زمانہ کی تاریخوں سے مقامی یہودیوں اور مسیحیوں کی طرف سے عملی امداد کی اور بھی بہت سی شہادتیں ملتی ہیں۔ خود عربوں کا اسلام اور عربیت کو ایک اور مراد و چیز سمجھنا ان کے اس طرز عمل سے بخوبی ظاہر ہے جو وہ ان نو مسلموں کے ساتھ روا رکھتے تھے جو مفتوحین

میں سے اسلام کی طرف جوق در جوق آتے تھے۔ عربوں کے لیے غیر عرب مسلمانوں کا تصور کچھ ایسا غیر متوقع تھا کہ نئے مسلمان موالی یا کسی عرب قبیلہ کے رعایا بن کر ہی دین میں شامل ہو سکتے تھے۔ اگرچہ نظری طور پر موالی عربوں کے ہم پلہ اور بہت سے عیسائیوں سے آزاد ہوتے تھے لیکن عرب ان سے متنفر و تحقیر کا سلوک کرتے تھے اور اپنے آپ کو ان سے اعلیٰ و برتر سمجھتے تھے اور ایک عرصہ تک یہ کوشش جاری رہی کہ وہ اسلام کے مادی فوائد سے تمتع نہ کر سکیں۔ ان میں سب سے زیادہ اہم دیوان سے جسے عمر فاروق نے فتح کا مال عرب جنگ آزادیوں میں تقسیم کرنے کے لیے قائم کیا تھا تنخواہ اور پیش کی وصولی کا معاملہ تھا۔

اس نظام کے مفروضات عربی اور مسلم کا ایک ہونا اور مذہبی وقار کا قیام تھا، جس کے ذریعہ خلیفہ اپنی حاکمیت کو مدد پر عمل لاتا تھا۔ جب یہ جائز نہ رہے تو اس کا ختم ہو جانا ناگزیر ہو گیا۔

یہ نومبر ۱۱۷۱ء کو خلیفہ عمر دہ کو ایک ایرانی غلام نے شہید کر دیا۔ اسلام میں نماز جنگی کے اندیشہ کو محسوس کر کے اعدوں نے بستر مرگ پر ایک شوری یا انتخابی حلقہ قائم کیا جس میں وہ لوگ شامل تھے جو ان کے جانشین بننے کے امیدوار ہو سکتے تھے اعدیہ ہدایت کی گئی کہ وہ اپنے آپ میں سے کسی کو خلیفہ چن لیں۔ شوری کی کارروائی کے منسلق تو متناقص اطلاعات ہیں لیکن حیران کن انتخاب عثمان بن عفان کا ہوا۔ عثمان کو لوگ کمزور سمجھتے تھے، بلکہ ان کے کمزور ہونے کا بھی شبہ تھا۔ عربوں کی نظر میں بڑا خوفناک قصور رہا، مگر ان کا انتخاب پرانے ملکی عیدی حکمران طبقہ کی فتح تھی جس نے نئے دین کے فوائد اس کے پیغمبر کو تسلیم کرنے کے مقابلہ میں زیادہ جلدی اور مستعدی سے حاصل کیے تھے، اور جو سابق سماجی راندہ قوم لوگوں کو جن کا مدینہ میں انتظار تھا عمارت کی نظر سے دیکھتے تھے۔ مکیوں کو شریک کرنے کی کوششوں

خلاف عنا عمرؓ نہی کے عہد میں نمودار ہو چکے تھے اور وہ ان کی موت کا سبب بن سکتے تھے مگر عثمانؓ جیسے کمزور حکمران کے زمانہ میں وہ کھل کر سامنے آگئے۔ ان کے خلاف جو بغاوت ہوئی وہ نہ مذہبی تھی نہ شخصی۔ یہ مرکزی قبیضہ و اقتدار کے خلاف بدوقوں کی بغاوت تھی اور عمرؓ کی ریاست کے خلاف نہیں بلکہ ہر ریاست کے خلاف تھی۔ ان کا تصور حاکمیت اب تک بدویانہ تھا یعنی معتمدوں اور شخصوں جس میں فرماں برداری رضاکارانہ پیش کش کے طور پر کسی فرد کی کی جاتی تھی چونکہ عثمانؓ اسے پیدا کرنے میں ناکام رہے لہذا انہوں نے اسے واپس لے لینے میں اپنے آپ کو آزاد سمجھا۔

اگرچہ عثمانؓ پر مسلح حملہ کرنے والے مصر سے آئے تھے مگر مخالفت کا اصل مرکز مدینہ ہی میں تھا۔ یہاں دو غیر مطمئن کمیونٹیاں تھیں اور نہ پیر اور نہ عمرؓ کو بنی العباس اس وجہ سے ناراض تھے کہ انہیں مصر سے ہٹا کر عثمانؓ نے اپنے نامزد شخص کو بیچ دیا تھا اور عائشہؓ ام المومنین کا گھر خلیفہ کے خلاف سب گرمیوں کے مرکز بنے ہوئے تھے اور وہ غالباً ان واقعات سے بے تعلق نہیں تھے جو ان کے قتل پر منبج ہوئے۔ عمرؓ اور عائشہؓ نے واقعات کی رفتار کو دیکھ کر بازگشت ہو کر عذر وغیرہ موجودگی پیش کرنے کے لیے ایک بیر شیباز روانہ ہو گیا۔ اور دوسری مکہ کو۔ علیؓ کا کردار صاف اور واضح ہے اگرچہ بظاہر وہ جانشینی کے امیدوار تھے اور تین دفعہ پہلے انہیں منظر انداز کر دیا گیا تھا مگر ان کا براہ راست اس قتل سے کوئی تعلق نہیں معلوم ہوتا۔ اگرچہ ان کی خاموشی اور اس سے باز رکھنے کے لیے اپنا اثر استعمال نہ کرنے سے ان کے دشمنوں کے ہاتھ میں موثر ہتھیار دیدیا تھا۔

بہر حال، اردن کے کوہ صفر کی عرب فوج کے باغیوں کی ایک جماعت نے مدینہ میں اپنی شکایات پیش کرنے کے لیے آتی تھی خلیفہ کے مکان میں داخل ہو کر انہیں ہلکے طور پر زخمی کیا۔ ان کا قتل تاریخ اسلام کا نقطہ انقلاب ہے۔ بالائی

مسلمانوں کے ہاتھوں خلیفہ کے قتل نے ایک الم انگیز مثال قائم کر دی اور خلافت کے مذہبی و اخلاقی وقار کو جو اسلام کا رشتہ اتحاد سمجھا جاتا تھا بہت زیادہ کمزور کر دیا۔ اس کے بعد حکومت اور قبائل کے مابین صرف سیاسی اور مالیاتی رشتے باقی رہ گئے اور یہ اپنی جگہ دونوں ہی تکلیف دہ تھے۔

حضرت عثمان کے واقعہ شہادت کے اثرات اس واقعہ کے تقریباً فوراً بعد ہی علیؓ کو خلیفہ چن لیا گیا لیکن جو لوگ عثمانؓ کے دشمن تھے انھیں بھی ایسے شخص کو خلیفہ تسلیم کرنے میں تامل تھا، جو اگرچہ خود قتل عثمان کا ذمہ دار نہ تھا مگر جس کی جانشینی بڑی حد تک خلیفہ کشی ہی کی وجہ سے تھی۔ دوسرے وہ لوگ جنھیں عثمانؓ سے کوئی محبت نہ تھی وہ نئے خلیفہ کو تسلیم کرنے کو تیار نہ تھے، چنانچہ ایک حامی عثمان جماعت تیزی سے قائم ہو گئی جس نے یہ مطالبہ شروع کیا کہ مجرموں کو سزا دی جائے علیؓ اس مطالبہ کی تعمیل کرنے کے ناقابل تھے، پھر انھوں نے مقتول خلیفہ کے مقرر کردہ لوگوں پر سے بہت سوں کا تقرر منسوخ کر کے اپنے خلاف دشمنوں کی تعداد تیزی سے بڑھائی، ان کی مخالفت عائشہؓ طلحہؓ اور زبیرؓ کی طرف سے شروع ہوئی جنھوں نے سابقہ واقعات میں خود اپنے کردار سے بے پروا ہو کر اور مکہ جا کر جنگ اور انتقام کا شور مچا دیا اور علیؓ سے لڑنے کے لیے فوجیں جمع کر کے بصرہ منتقل ہو گئے کیونکہ انھیں امید تھی کہ وہاں کے لوگ ان کی مدد کریں گے۔ اکتوبر ۳۵ء میں علیؓ فوج لے کر مدینہ سے روانہ ہوئے۔ اس واقعہ کی دو اہمیتیں تھیں۔ اول یہ کہ اس سے مدینہ اسلامی سلطنت کا مرکز باقی نہیں رہا۔ کیونکہ پھر کوئی خلیفہ وہاں نہیں رہا۔ دوسرے یہ کہ اسلام کی تاریخ میں پہلی مرتبہ ایک خلیفہ دوسرے مسلمانوں سے خانہ جنگی کے لیے مسلم فوج کی قیادت کر رہا تھا۔ علیؓ اور ان کی فوج مدینہ سے کوثر گئی اور "غیر جانبدار" گورنر ابو موسیٰ سے

گفت و شنید کرنے کے بعد وہ اہل شہر کے خیر مقدم کے ساتھ شہر میں داخل ہوئے وہاں سے وہ بصرہ کی طرف بڑھے اور جنگ جمل میں عائشہؓ طلحہؓ اور زبیرؓ کی فوجوں کو شکست دی۔ یہ جنگ جنگ جمل کے نام سے اس لیے مشہور ہے کہ یہ خاص طور پر اس اونٹ کے ارد گرد لڑی گئی جس پر عائشہؓ اسم المومنین سوار تھیں۔ فتح علی کو نصیب ہوئی طلحہؓ اور زبیرؓ مارے گئے اور عائشہؓ کو مکہ واپس بھیج دیا گیا۔

بصرہ پر مختصر قبضہ رکھنے کے بعد علیؓ کو فہ واپس آگئے اور یہ ان کا دار الحکومت بن گیا۔ اہل بصرہ نے ان سے موافقت نہ کی۔ اگرچہ علیؓ اب بجز شام ساری اسلامی سلطنت کے مالک تھے مگر ان کی ظاہری قوت کے باوجود قبائلی عدم اتحاد ان کے حامیوں کی نافرمانی اور مذہبی گروہ کی متضاد و متضاد آراء نے جس کی تعداد ان کے پیروں میں بڑی تھی اور جو ان کی حاکمیت پر برابر اعتراضات کرتے رہتے تھے۔

ان کی پوزیشن کو کمزور کر دیا تھا۔ شام میں معاویہ کی پوزیشن بڑی طاقتور تھی۔ وہ ایک مرکزی اقتدار کے سربراہ تھے جس کے پاس ایک اچھی اور سرحدی جنگوں کی تربیت یافتہ فوج تھی جس نے بازنطینیوں سے بہت سی لڑائیاں لڑی تھیں۔ اخلاقی اعتبار سے بھی وہ بڑی قوت کے مالک تھے ان کے اقتدار و حاکمیت پر کوئی انگشت نہانی نہیں کر سکتا تھا کیونکہ انھیں عمرؓ نے مقرر کیا تھا اور عثمانؓ نے اس تقرر کی توثیق کی تھی جو آخری تعلق علیہ خلیفہ تھے۔ اپنے چچا (ع) عثمانؓ کے خون کے انتقام کا مطالبہ عربوں کی قدیم رسم کے مطابق تھا جس کی تصدیق قرآن کرتا تھا۔ علیؓ اور ان کے مخالفین کی ابتدائی لڑائی میں وہ دانشمندی کے ساتھ غیر جانبدار رہے تھے اور اب بھی ان کی طرف سے خلافت کا کوئی دعویٰ پیش نہیں کیا جا رہا تھا بلکہ صرف انصاف کا مطالبہ کیا جا رہا تھا۔ ان کا نازک اعتراف یہ تھا کہ علیؓ نے مجرموں کو سزا نہیں دی اس لیے وہ اخلاقی طور پر مجرم ہیں اور اس سے بدین نتیجہ ان کی خلافت کے استحقاق

پر اعتراض کی صورت میں نکلتا تھا۔ اس معاملہ میں مذی رسولؐ عمرؓ اور شام کی متحدہ فوج ان کے ساتھ تھی۔

علیؑ کے خلاف ان کی پہلی نافرمانی یہ تھی کہ اہل بیت نے علیؑ کے نامزد کردہ گورنر کے لیے اپنی جگہ خالی کرنے سے انکار کیا۔ اس حکم عدویٰ کی وجہ سے علیؑ کو کارروائی کرنا ضروری تھی وہ فوج لے کر مسی ۶۵ء میں تباہ شدہ مدینہ منورہ کے قریب دریا سے فرات کے کنارے شامی فوجوں سے مقابل ہوئے۔ جنگ سے پہلے سب دستور پہلے گفت و شنید ہوتی مگر بے نتیجہ رہی۔ اس گفت و شنید میں معاویہ نے مطالبہ کیا کہ قاتلان عثمانؓ کو سزا دی جائے اور ان کا استقبال کیا جائے اور غالباً یہ بھی کہ علیؑ خلافت سے دست بردار ہو جائیں اور ایک نئے شوریٰ کا مقرر عمل میں آئے جو نئے خلیفہ کو منتخب کرے۔ بالآخر طرانی ہوئی اور ۶۶ء جولائی کو علیؑ کی فوجیں غالب آ گئیں۔ شامیوں نے اپنی شکست و ہزیمت کی خبریں نیزوں پر قرآن اٹھا لیے اور یہ نعرے لگانا شروع کیے کہ ہمارے تمہارے درمیان خدا فیصلہ کرے گا۔ اس اپیل کا تعلق صرف خلیفہ کشی کے سوال سے ہو سکتا تھا کیونکہ خلافت کے مسئلہ پر قرآن سے کسی دلیل و رہنمائی کی توقع نہیں کی جاسکتی تھی۔ علیؑ اس چال کو سمجھ گئے تھے مگر ان کے سامعیتوں نے انہیں عارفی صلح کر لینے پر مجبور کیا اور فیصلہ یہ ہوا کہ ہر فریق اپنا ایک نمائندہ مقرر کرے اور دونوں فریقوں کے لیڈر اس بات کا عہد کریں کہ وہ فیصلہ کی پابندی کریں گے۔ معاویہ نے اپنا نمائندہ عمرو کو مقرر کیا۔ علیؑ کے پیروں نے حکم کے فرائض اپنے معنی میں سرسے لیے اور علیؑ کو مجبور کیا کہ وہ غیر جانبدار ابو موسیٰ کو اپنی طرف سے مقرر کریں۔ اس تدبیر سے معاویہ کی ایک فتح تو یہ ہوئی کہ اہل بیت نے خلیفہ اولیٰ الامر کو خلافت کے چھوٹے مدعی کی سطح پر لا کھڑا کیا۔ پھر حکیم کی اس کارروائی سے علیؑ کے لیے اور بھی مشکلات

پیدا ہوئیں۔ ان کے حامیوں کے ایک اہم گروہ نے اس اقدام سے ناراض ہو کر ان سے بغاوت کر دی جسے سخت خونریزی کے بعد فرو کیا گیا، یہ لوگ خارجی یا خوارج کے نام سے مشہور ہیں۔ اسلام کی بعد کی تاریخ میں یہ اکثر نمودار ہوتے رہے ہیں۔

جنوری ۶۵۹ء میں دونوں حکم دوستہ الجندل میں جمع ہوئے۔ عرب تاریخوں میں ان حالات کو مایوس کن حد تک جانبداری کے ساتھ بیان کیا گیا ہے، لیکن یہ بات صاف ہے کہ عکبوں کے فیصلے علیؑ کے لیے غیر تسلی بخش تھے اور ان میں غائبانہ کی مخالفت سے دست برداری شامل تھی۔ علیؑ نے اس فیصلہ کو رد کر دیا اور صورت حال پھر وہی ہو گئی جو جنگ صفین سے پہلے تھی، فرق صرف اتنا ہوا کہ اب علیؑ کی پوزیشن فتنہ خوارج اور ان کے پیروؤں کے انحطاط پذیر اخلاق کی وجہ سے اور زیادہ کمزور ہو گئی۔ معاویہؓ کے سوہو پر قبضہ کرنے میں کامیاب ہو گئے اس کی وجہ سے علیؑ دولت اور سامان رسد کی فراہمی کے ایک بڑے ذریعہ سے محروم ہو گئے معاویہؓ کے مقابلے پر انہیں آتے مگر پاداش سے بے خوف ہو کر عراق میں لوٹ مار اور چھپ چھپ کر حملے کرنے لگے۔

علیؑ کی زندگی کے آخری سال کے واقعات تاریکی میں ہیں۔ ممکن ہے وہ معاویہؓ سے صلح کر لیتے یا ممکن ہے نئے حملے کی تیاری کرتے مگر جنوری ۶۶۱ء میں ایک خارجی ابن ملجم نے انہیں قتل کر دیا۔ ان کے بیٹے حسنؑ اپنی طرف سے خلافت کے حصول کی جدوجہد سے دست بردار ہو گئے اور اپنے حقوق معاویہؓ کو منتقل کر دیے جو اس وقت شام میں خلیفہ بن چکے تھے اور جلد ہی ساری سلطنت میں عام طور پر تسلیم کر لیے گئے۔

(یہ مقالہ ایک انگریز مستشرق کی ایک زہریلی کتاب کا ایک باب ہے
 میں نے یہ ترجمہ اس لیے کیا ہے کہ پڑھنے والے اندازہ کر سکیں، یورپ کے
 اہل علم بھی جنہیں زیادہ صداقت دل ہوتا چاہئے، اسلام کی تاریخ لکھتے وقت
 کس طرح جھوٹ بولنے اور غلط نتائج اخذ کرنے پر آمادہ رہتے ہیں،)
 (رئیس احمد جعفری)

عرب یورپ میں

عرب زمانہ قبل از اسلام میں سمندروں سے ناواقف نہ تھے۔ آغاز اسلام سے صدیوں پہلے جنوبی عرب کے لوگ بڑے بڑے جہاز بندتے تھے اور بحیرہ قلزم و بحر ہند میں بڑی اہم بحری آمد و رفت رکھتے تھے۔ لیکن شمالی علاقوں کے عرب اور خصوصاً حجاز، شام اور عراق کے سرحدی خطوں کے عرب خشکی ہی کی حدود میں محدود تھے اور سمندروں یا جہاز رانی سے بہت کم واقفیت رکھتے تھے۔ عظیم اسلامی فتوحات کا یہ بڑا شاندار اور قابل لحاظ پہلو ہے کہ انہوں نے اس کو اتنی جلد ہی سیکھ لیا۔ شامی و مصری سواحلی کے چند سال قبضہ کے دوران ہی میں ریگستان عرب کے رہنے والوں نے اتنے بڑے بڑے جنگی بیڑے تیار کیے اور انہیں اس طرح چلایا کہ طاقتور اور تجربہ کار بازنطینی بحری بیڑوں نے ان سے شکست کھائی اور خلافت کی توسیع و تحفظ کی اولین ضرورت یعنی بحیرہ روم کے کنٹرول کی تکمیل ہو گئی۔

شام و مصر کے مفتوح ہونے کے بعد بحیرہ روم کے ساحل کی ایک طویل پٹی جس میں بیت بندرگاہ تھے اور جہاز رانی کے فن سے واقفیت رکھنے والی آبادی کا بڑا حصہ ان کے قبضہ میں آ گیا تھا۔ عربوں کا مقابلہ اب تک بازنطینی فوجوں سے ہوا تھا۔ لیکن اب بحری بیڑے سے بھی سابقہ پڑا۔ پھر عرب ۶۴۵ء میں بازنطینیوں نے سمندر کے راستہ سے اسکندریہ پر کچھ عرصہ کے لیے قبضہ کیا تو انہیں معلوم ہوا کہ بحری طاقت کتنی ضروری ہے۔ چنانچہ اس کا تدبیراً فوراً ہوا۔ اسلامی بحری طاقت کی تخلیق و تعمیر کا سہرا

دو آدمیوں کے سرے ایک امیر معاویہ امیر شام اور دوسرے گورنر مصر عبداللہ بن سعد ابی
ابی جراح بن وہب نے اسکندریہ اور شام کی دونوں ساحلی بندرگاہوں میں مسلمانوں نے جنگی بیڑوں
کو اس طرح آراستہ کیا کہ انہوں نے بہت جلد سمندر میں ایسی ہی شاندار اور حیرت انگیز فتوحات
حاصل کیں جیسی بری ٹوپوں نے خشکی پر کی تھیں۔ سب سے پہلی بری بحری لڑائی ۶۵۵ء
میں ہوئی جبکہ دو سو جہازوں کے مسلم بحری بیڑے نے بازنطینیوں کے اس سے زیادہ کثیر التعداد
اور طاقتور بیڑہ کو اناطولیہ کے ساحل کے قریب شکست فاش دی۔

اس کے بعد جب عباسیوں نے مرکز خلافت شام سے ابتدا کو منتقل کیا تو مرکزی
حکومت کو بحیرہ روم سے وہ دلچسپی نہیں رہی لیکن مصر اور شمالی افریقہ کے آزاد مسلم حکمرانوں نے
مدت تک بحری بیڑوں کو قائم رکھا۔ بحیرہ روم کے ایک سرے سے دوسرے تک
پورا پورا کنٹرول رکھتے تھے۔ تاریخ بتاتی ہے کہ فاطمی خلافت کے عہد میں ایک نابالغ ایسا
گزارا ہے جب کہ بحری کپتانوں کی تعداد جن کی زیر کمان تھیں چلتے تھے پانچ ہزار تھی۔ نویں
صدی عیسوی میں مسلم جہازوں کی تعداد اس سے بھی زیادہ تھی اور مسلم سواحلی بندرگاہوں
کے درمیان آمد و رفت کے علاوہ شمال کی نصرانی بندرگاہوں سے بھی رابطہ و تعلق قائم
رکھتے تھے۔

مسلمانوں کے نو تعمیر بحری بیڑے کی جنگی سرگرمیاں پہلے پہل قبرص، اکرٹ
اور سہوڈ کے بازنطینی جزیروں کے خلاف تھیں۔ یہ جزیرہ مشرقی بحیرہ روم میں بازنطینی
بحری بیڑوں کے خاص مستقر تھے۔ عرب مورخین کا بیان ہے کہ ابتدائی خلفاء ماوراء بحیرہ
روانہ کرنے کو تیار نہ تھے۔ چنانچہ حضرت عمرؓ کے متعلق کہا جاتا ہے کہ انہوں نے اپنے جزیروں
کو حکم دے رکھا تھا کہ وہ کسی ایسے مقام کی طرف پیش قدمی نہ کریں جہاں میں انہیں پر
سوار ہو کر نہ پہنچ سکیں۔ ۶۴۹ء میں تیسرے خلیفہ حضرت عثمانؓ نے کسی قدر نیم دلی کے ساتھ
معاویہؓ کو قبرص پر پہلا حملہ کرنے کی اجازت دے دی تھی ماس کے بعد عربوں نے

تھوڑی تھوڑی مدت کے لیے روہڑی اور کرپٹ دونوں پر قبضہ کیا۔ پھر عہدِ امیہ میں عربوں نے بحیرہ مارمورا کے کسی جزیرہ نما پر بھی قبضہ کیا جو کچھ دنوں قائم رہا اور اسے قسطنطنیہ پر مشترکہ بحری و بری حملے کے اڈے کے طور پر استعمال کیا گیا۔

مشرقی جزائر پر عربوں کا قبضہ بڑی حد تک مختصر اور عارضی تھا۔ لیکن سسلی پر ان کا حملہ بہت بڑی اہمیت رکھتا تھا اس جزیرہ پر ابتدائی حملوں کا آغاز معاویہ کی تحریک پر ہوا اور یہ مشرقِ قریب اور لیبیا کی طرف سے کیے گئے۔ اس کے بعد جھٹلے ہوئے وہ زیادہ تر مشرق کے بجائے تونس کی طرف سے کیے گئے اور ان میں نیپٹے لاریا کے قبضہ سے جو ششہ میں عملی میں آیا بہت مدد ملی۔ مگر فتح و تسخیر کی قطعی مہمات ششہ تک شروع نہیں ہوئیں۔ ششہ میں حبیب ابن ابی حبیدہ نے سرکوزہ کا محاصرہ کر کے اس سے خراج وصول کیا مگر افریقہ میں بیروں کی بغاوت کی وجہ سے اسے محاصرہ ترک کر کے واپس جانا پڑا۔ ۵۳-۵۲ء میں ایک اور حملہ ہوا اور اس کے بعد اختلال و بد امنی شروع ہو گئی جس میں جزیرہ کے بازنطینی حکام اور ٹیونس کے آزاد مسلم حکمرانوں کے مابین متعدد صلیح نامے ہوئے۔

حقیقی فتح ۸۲۵ء میں ہوئی۔ بازنطینی امیر البحر یوفیمیس نے اپنے آپ کو کس جرم پر شاہی خناب کا مور دینتے ہوئے دیکھ کر جس کی نوعیت واضح نہیں ہے بازنطینی شہنشاہ کے خلاف بغاوت کر کے جزیرہ پر قبضہ کر لیا۔ بعد کو جب اسے شاہی فوجوں کے مقابلہ میں شکست ہوئی تو وہ بھاگ کر تیونس چلا گیا اور اپنے ساتھ اپنے بھائی بہادر بھی لے گیا۔ ہاں جا کر اس نے زیادتِ اللہ سے مدد طلب کی۔ یہ تیونس کا غلبی فرمانروا اور حاکم تھا۔ پس وپس کے باوجود اس نے اپنا بیڑہ جس کی تعداد تشر سے تتر تک تھی اس کے ساتھ روانہ کر دیا۔ ۸۲۷ء میں یہ بیڑہ مزارا پہنچ گیا اور فوجیں خشکی پر اتر گئیں ابتدائی پیش قدمی کے بعد حملہ آوروں کو سپاہیوں کا سامنا کرنا پڑا اور وہ بڑی مشکل میں پھنس گئے مگر اتفاق سے اسی زمانے میں اسپین سے مسلم پسندوں کا ایک دستہ پہنچ گیا جس نے انہیں اس سے

نجات دلائی اس کے بعد پیش قدمیوں کا سلسلہ پھر شروع ہو گیا اور ۱۸۸۱ء میں مسلمانوں نے پیرموپر قبضہ کر لیا جو مسلم عہد کے آخر تک جزیرہ کا دار الحکومت رہا اور جس نے آئندہ کی فتوحات کے سلسلے میں مستقر کا کام دیا۔ جزیرہ میں مسلم اور بازنطینی فوجوں کے درمیان ۱۸۹۵-۹۶ء تک جنگ جاری رہی اور مجرورہ دونوں طرف سے حملے اور جوابی حملے ہوتے رہے۔ بالآخر بازنطینی صلح کرنے اور سسلی سے دست بردار ہونے پر مجبور ہوئے مسلمانوں نے ۱۸۹۳ء میں میسینا پر ۱۸۵۹ء میں کاسر و گونی پر اور ۱۸۸۱ء میں سرکوز پر قبضہ کیا۔ اسی دوران میں ان کی فوجیں براعظم کی سرزمین پر بھی اتر گئی تھیں، اور باری اور ٹونڈو میں چھاؤنیاں بنالیں۔ اس کے علاوہ مسلمانوں کی آمد سے نیپلز، روم بلکہ شمالی اٹلی بھی خطرہ میں پڑ گیا اور پوپ کو دو سال تک انھیں خراج بھی دینا پڑا۔ ۱۸۸۲ء اور ۱۹۱۵ء کے درمیان گوارمی لیا نو کی مسلم فوجی نوآبادی نے کیا نا اور ہرنو بی ٹیم کو دہشت زدہ کیا جسے ممکن ہے سسلی سے بھیجا گیا ہو گا۔

شروع میں سسلی سیاسی و انتظامی اعتبار سے ٹرنس کے ماتحت تھا۔ غلبہ کے زوال اور فاطمیوں کے غلبہ کے بعد جزیرہ کا اقتدار اعلیٰ نے خلفاء کے ہاتھ میں منتقل ہو گیا۔ ابتداء میں فاطمی عمال کا تقرر فاطمی حکومت کرتی تھی اور ہنگامی زمانہ میں اس کا انتخاب پیرمو کے امراء کرتے تھے۔ جب ۱۹۴۲ء میں فاطمی مصر پر قابض ہوئے تو مرکزی حکومت کا کنٹرول کمزور ہو گیا اور گورنر کا عہدہ حسن ابن علی اٹلی کے خاندان میں موروثی بن کر رہ گیا۔ کلیوں کی موروثی گورنری کا جو زمانہ ۱۸۸۱ء تک قائم رہی، جزیرہ پر علم اقتدار کے قوت و اثر کے عروج کا زمانہ ہے۔ دسویں صدی کا سیاح ابن حوقل (HANGAL) لکھتا ہے کہ اس زمانہ میں صرف پیرمو میں تین سو مساجد تھیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کے قوت و نفوذ کا عالم کیا تھا۔ بعد کے دوسرے موزوں عربی تمدن اور عربی علم و ادب کی ترقی و شباب کا حال لکھا ہے لیکن اب اس کے آثار بیت کم باقی رہ گئے ہیں۔

کلیوں کے زوال کی وجہ اہل سسلی اور افریقی مسلمانوں کی خانہ جنگی ہے اس خانہ جنگی
 نے جزیرہ کے اتحاد کا خاتمہ کر دیا۔ تھوڑے وقفہ کے بعد جس میں خود پیر محمد پر امراء کی ایک
 کونسل کی اور باقی جزیرہ پر مقامی شہزادوں کی حکومت تھی نارمنوں نے جنہوں نے اس اثنا
 میں جنوبی اٹلی میں قدم جمالیے تھے جزیرہ پر حملہ کر کے اس کے بڑے حصہ پر قبضہ کر لیا ۱۱۹۱ء
 میں روبرٹ اول نے مسینا کو فتح کیا اور ۱۱۹۱ء تک بجز چھوٹی چھوٹی جگہوں کے جہاں مسلمان
 ابھی تک جمے ہوئے تھے سارے سسلی پر قبضہ کر لیا نارمن اقتدار کے ماتحت ۱۱۹۱ء
 تک قائم رہا۔ شہروں کا اہم ترین تمدن طبقہ ہجرت کر کے شمالی افریقہ اور مصر کو چلا گیا۔
 عربوں نے سسلی میں بھی حکومت کے وہی اصول اور وہی طریقے اختیار کیے جو
 انہوں نے مشرق کے مفتوحہ ممالک میں استعمال کیے تھے۔ انہوں نے لگان اور راضی کی
 تقسیم کے سلسلے میں بڑی اہم سوشل تبدیلیاں کیں۔ جزیرہ میں اب تک جن مقامات کے
 نام عربی باقی رہ گئے ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ عربوں کی نوآبادکاری کی شدت کا عالم کیا تھا۔
 سسلی کی زبان میں بہت سے عربی لفظوں کی موجودگی زراعت سے ان کی دلچسپی کا ثبوت
 ہے۔ عرب اپنے ساتھ سسلی میں نارنگیاں، شہتوت، انگنا، کھجوریں اور روٹی لائے اور یہاں
 ان کی کاشت شروع کی۔ زراعت کی ترقی کے لیے نظام آبپاشی قائم کیا تاکہ سسلی میں
 اور خصوصاً پلرم میں بہت سے فوارے موجود ہیں جس پر عربی نام لگے ہوئے ہیں اور آسانی سے
 پڑھے جاسکتے ہیں۔ عرب ہمد حکومت کے آثار قریب قریب سب مٹ چکے ہیں اور عربوں نے
 سسلی میں یہ کتابیں تصنیف کی ہیں ان کے بھی صرف و خرابا باقی رہ گئے ہیں۔ سسلی کا سب سے
 بڑا شاعر ابن حمدی متوفی ۱۳۲۰ء کا حال یہیں اس کی تصانیف کے اسپینی و شامی ترجموں سے
 معلوم ہوتا ہے۔ اصل تصنیفات موجود نہ ہونے کی وجہ ایک تو یہ ہے کہ جس سامان کتابیں
 وجود میں آئیں وہ تلف ہو جانے والا تھا۔ دوسری یہ ہے کہ نارمنوں کی فتح کے بعد شہروں
 کا تمدن طبقہ شمالی افریقہ کو ہجرت کر گیا۔ پھر سب سے زیادہ یہ کہ نارمن فاتحوں کی سرگرمیاں

تاریخ کن تھیں۔ انہوں نے بہترین کو بریاد کر دیا۔ لیکن نارمنوں نے بہت جلد اپنے آپ کو
جزیرہ کے موجودہ وقت پلچر سے سازگار بنالیا۔ نارمنوں کے زمانہ کے سسلی کے تمدن اور
درباری آداب و رسوم میں عرب و مسلم تمدن کے عناصر کافی تعداد میں موجود ملتے ہیں۔ دوسرے
دوم (۱۱۳۰-۱۱۵۵ء) جسے محکمہ باہلیت کہا جاتا ہے۔ عرب فوجوں اور فن محاصرہ کے عرب
انجنیئروں سے کام لیتا تھا اور اپنے محلات و قصور کی تعمیر عرب ہندسوں سے کرتا تھا۔
عرب نارمن مشترکہ فن تعمیر اسی کا ایجاد کیا ہوا ہے۔ اس کی تاج پوشی کے نفیس عبادید جو پلرمو کے
شاہی کارخانہ کا بنا ہوا ہے جو کونی میں ایک عربی تحریر اور سن ہجری ۵۲۸ء لکھا ہوا ہے۔
اس کے دربار میں قصیدہ خوان عرب شاعر بھی تھے۔ ایک مسلم مؤلف نے ان قصیدوں
میں سے کچھ قصیدے اور اشعار جو اس بادشاہ کی تعریف میں عربی میں لکھے گئے تھے محفوظ
کر دیے ہیں اور اس کی خدمت کی ہے کہ ان لوگوں نے ایک کافر کی تعریف و توصیف
کر کے اپنی ذلت و پستی کا ثبوت دیا ہے۔ خدا انہیں جہنم داخل کرے۔ یہ روجر ہی کا
دربار تھا جس میں مشہور عرب جغرافیہ دان ادریسی نے اپنی مشہور کتاب "کتاب الجار"
لکھی اور اسے راجر کے نام سے موسوم کیا۔

۱۱۸۵ء میں اسپین کا مسلم سیاح ابن جیر سسلی آیا تھا۔ وہ لکھتا ہے کہ بادشاہ
(ولیم دوم ۱۱۸۹-۱۱۹۶ء) عربی لکھ پڑھ سکتا ہے۔ اس کے معتمدین میں مسلمان بھی شامل
ہیں۔ وہ انہیں انہم معاملات کے انصرام پر بھی مامور کرتا ہے۔ اس کے مبلغ کا داروغہ
مسلمان ہے اور وزیر و صاحب بھی مسلمان ہیں۔ آگے چل کر لکھتا ہے کہ پلرمو کے عیسائی
بھی شکل و شباب سے مسلمان معنوم ہوتے ہیں۔ مسلمانوں کا سالیاس پہنتے اور عربی
زبان بولتے ہیں۔ نارمن بادشاہ عربی الفاظ میں ہجری سن کے ساتھ اپنے سکے مسکوک کرتے
رہے۔ بلکہ شروع شروع میں تو ان پر کلمہ بھی ثبت ہوتا تھا۔ بہت سے سرکاری کاغذات
عربی میں تحریر ہوتے تھے، حتیٰ کہ عدالتی کاغذات اور ریکارڈ بھی عربی میں لکھے جاتے تھے۔

نارمنوں کے بعد جب صوبائی خاندان برسرِ اقتدار آیا تو عربی کے بجائے رقتہ رقتہ لاطینی زبان لیتی چلی گئی۔ آخری عربی کی دستاویز سسلی میں ملتی ہے وہ ۱۲۴۲ء کی لکھی ہوئی ہے لیکن عرب کلچر پھر بھی باقی رہا اور فریڈرک دوم (۱۱۹۵ء) کے عہد میں خوب ترقی پر رہا کیونکہ مشرق کے مسلم ممالک سے اس کے تعلقات بہت وسیع تھے۔ مینفرڈ تیسری ۱۲۶۶ء کے زمانہ میں بھی عربی اثرات کی علامتیں ملتی ہیں اور صقلیہ کی مسلم نوآبادی کے نو سراکیمپ میں جسے فریڈرک دوم نے اصل سرزمین پر قائم کیا تھا پنج وقتہ نماز باقاعدگی کے ساتھ ادا کی جاتی تھی۔ لیکن قدیم کلچر جاں کنی کی حالت میں تھی اور چوتھی صدی عیسوی کے آغاز میں عربی زبان جزیرہ سے مٹ چکی تھی اور اسلام ارتداد یا ترک وطن کے ذریعہ بیخ و بن مٹا کھڑا تھا مجموعی طور پر یورپ کو اسلامی کلچر منتقل کرنے میں سسلی کا حصہ کمتر ہے۔ اس کی کامیابیوں کا خاص سلسلہ فریڈرک دوم کے زمانہ سے شروع ہوتا ہے جبکہ بہت سے یہودی اور عیسائی مستعملوں نے اصل عربی کی متعدد کتابوں اور یونانی مصنفات پر مبنی کتابوں کے سلسلے کا لاطینی میں ترجمہ کیا۔ ان میں ایک شخص مشرقی نزاد منجم تھیوڈور تھا جس نے صحت و صفائی اور شاہین بازی پر کتابیں ترجمہ کی ہیں۔ دوسرا مشہور سائیکل اسکاٹ ہے۔ یہ اسکاٹسٹس نزاد جادوگر اور منجم ہے جس نے عربی اور عبرانی زبان اسپین میں حاصل کی اور مرتنے وقت تک فریڈرک کی ملازمت میں رہا۔ سسلی کا آخری مترجم یہودی ڈاکٹر فرج ابن سلیم تھا۔ اس نے رازی کی مشہور طبی کتاب زمانہ وسطی کے مغرب کے راز کا ترجمہ انجلی بادشاہ چارلس اول کے لیے لاطینی میں کیا۔

عربوں کو سب سے زیادہ شاندار اور مستقل فتوحات اسپین میں حاصل ہوئی تھیں۔ ۱۴۹۲ء میں ایک بربر فوج باغی گاتھ گونز کی دعوت پر البجیراس میں اتاری۔ دوسرے سال بربر سردار طریت نے طرینہ اور البجیراس کے درمیانی علاقہ پر حملہ کیا

طریقہ نام اس کے نام پر رکھا گیا جو آج تک باقی ہے۔ ان ابتدائی عمالہ آوروں کی کامیابی کی بنا پر موسیٰ بن نصیر کے جنرل طارق نے جو شمالی مغربی افریقہ کا گورنر تھا ایک بڑی فوج لے کر ساحل اسپین پر لنگر انداز ہوا اور جبل الطارق، کارٹیا اور الجیسر اس پر قبضہ کر لیا۔ اس کے بعد اس نے اندر کی طرف نفوذ کیا اور گاتھ فوج کو شکست دے کر قرطبہ اور ٹولید و برقا بلخ ہو گیا۔ اب تک یہاں جو فوج لڑی تھی وہ تمام تر رہتی لیکن ۷۱۲ء میں موسیٰ بن نصیر خود دس ہزار عرب فوج لے کر پہنچ گیا اور موسیٰ اور پریٹک کے شہر کو فتح کر لیا۔ اس کے بعد عربوں کی پیش قدمیوں کی رفتار تیز ہو گئی اور ۷۱۸ء تک وہ بحریرہ کے بڑے حصہ پر قبضہ کر کے کوہ برنیز کے پار جنوبی فرانس میں پہنچ گئے۔ یہاں ان کی پیش قدمی ۷۳۲ء میں پوائنٹرے کی اس لڑائی کے بعد رک گئی جو فرانسیسیوں نے چارلس مارٹل کی سالاری میں لڑی۔

عرب فتوحات سے پہلے اسپین کی حالت بڑی ناگفتہ بہ اور تقسیم تھی۔ ایک مؤرخ لکھتا ہے کہ کسی زمانہ میں اسپین جس طاقت کا مالک تھا اب اس کا صرف نام گیا تھا۔ ایک طرف بڑے بڑے زمینداروں اور جاگیرداروں کا چھوٹا سا طبقہ تھا جو عیش و عشرت اور دولت کی فراوانی میں مست تھا۔ دوسری طرف غلاموں اور محکوموں کی اکثریت اور تباہ شدہ طبقہ، متوسط طبقہ اعلیٰ ٹیکسوں سے قریب قریب مستثنیٰ اور دولت و عشرت میں مست تھا۔ باقی سب لوگ بھوکے، مفلس اور تلاش تھے۔ دیہات میں بھلگے ہوئے غلاموں اور کھیت مزدوروں کے غول ڈاکے ڈالتے پھرتے تھے ۷۱۶ء میں جزیرہ نما کے بہت سے یہودیوں کے استیصال اور مذہبی حقوق و تعزیر کا سلسلہ شروع ہوا۔ اس سے حالات کی ابتری میں اور اضافہ ہوا۔ گاتھ فوج زیادہ تر غلاموں پر مشتمل تھی، جن سے زیر دستی فوجی خدمت لی جاتی تھی۔ لہذا اس کی ناقابل اعتمادی آسانی سے سمجھ میں آ سکتی ہے۔ عربوں کی ابتدائی فتوحات کا نتیجہ یہ ہوا کہ گاتھ ریاست کا

کرم خودہ ڈھانچہ تقریباً ذرا ہی زمین پر آ رہا۔ غلاموں نے ہڑتال کر دی، یہودیوں نے بغاوت کر کے حملہ آوروں کا ساتھ دینا شروع کر دیا اور ٹالائیڈو کا شہران کے سپرد کر دیا۔

گاتھ کے خاتمہ کے بعد عربوں کی نئی حکومت معتدل اور متحمل قسم کی تھی۔ یہاں تک کہ

اسپینی موزخوں نے اسے شمال کے فرانسیسی راج کے معاملہ میں اسے قابل ترجیح قرار دیا۔ سب

سے بڑا فائدہ چھٹی حکومت سے پہنچا وہ یہ تھا کہ امراد اور پادریوں کا پرانا حکم ان طبقہ

ختم ہو گیا جن زمینوں پر ان کا قبضہ تھا وہ کاشتکاروں میں تقسیم کر دی گئی جس سے چھوٹے چھوٹے

مالکان اور ارضی کا ایک ایسا طبقہ پیدا ہو گیا جو آگے چل کر مسلم اسپین کی خوشحالی کا اصل و

اساس بنا۔ غلاموں کی حالت بدرجہا بہتر ہو گئی۔ یوڈیو لوگوں نے اسلام قبول کر کے

اور عربوں سے متحد ہو کر اپنی مشکلات کا حل نکال لیا۔

فترت حاصل کرنے کے بعد حملہ آور فوجوں کے سپاہی اسپین ہی میں رہنے لگے۔

اور وہیں انہوں نے گھربار بنا کر شادیاں کر لیں۔ آٹھویں صدی عیسوی شمالی افریقہ اور

مشرق کی طرف سے ہجرت کر کے آنے والوں کے بڑے بڑے تنازعے آئے۔ ان میں عربوں

سے زیادہ افریقیوں کی تعداد تھی یہاں تک کہ اسلئے میں بربروں کی قوت

اتنی بڑھ گئی کہ انہوں نے عربوں کے خلاف بغاوت کر دی۔ خلیفہ نے ایک عرب فوج،

جس میں زیادہ تعداد شامیوں کی تھی اسپین روانہ کی جو ۷۱۱ء میں سفر کی سخت صعوبتیں

اٹھا کر وہاں پہنچی۔ اس کا سالار بلخ ابن ابی شمر تھا اس نے جلد ہی بربروں کو شکست دی

اور جاگیریں اسپین کا راجہ جی سائل کا علاقہ حاصل کیا۔ شام کے ان نوآباد کاروں کو اسپین

میں اسی منصوبہ کے مطابق آباد کیا گیا جس طرح شام میں کیا گیا تھا اور ہر شامی ضلع کے لوگوں

کو اسپین کا ایک ایک علیحدہ ضلع دے دیا گیا۔ الیہ میں دمشق والے رکھے گئے، ملانغا

میں اردن والے، صددو تیا میں فلسطینی، سویلے میں اہل حمص اور حلیں میں قناصرین مصر

کی فوج بیجا اور سیایا پر قابض ہو گئی۔ یہ سارے عرب جاگیردار اس ایکے مکلف

رکھے گئے کہ قرطبہ کی حکومت کو جب بھی ضرورت ہوگی وہ انہیں فوجی جنہاں کے لیے طلب کرے گی اس کے علاوہ ان پر کوئی پابندی نہ تھی۔ اپنی زمینوں پر آزادی کے ساتھ رہتے تھے لیکن اس وقت تک عربوں نے کھیتی باڑی شروع نہیں کی تھی بلکہ جاگیردار کثراپنے ضلع کے شہروں میں رہتے تھے اور اسپینی غلاموں کو لگان پر دے کر یا یہ روٹھا کر گزر اوقات کرتے تھے۔ اس طرح ان کی ایک علیحدہ شہری آبادی قائم ہو گئی، عرب جنگجو قوم کی آبادی جو اپنی زمین کے لگان پر گزر رہے کرتی تھی اور امتیاز کے لیے شامی کہلاتی تھی۔ ملک میں شامی عناصر کے اس طرح طاقت پکڑنے سے مشرق کے مفرور اموی شہزادہ عبدالرحمن کے لیے بڑی موافق فضا پیدا ہو گئی۔ بلج کی فوج میں ابتدائی کام کرنے کے بعد جن میں سے اکثر سابق اموی رعیت تھے ۵۵ھ میں وہ الفیصر میں اترے اور جلد ہی عباسی گورنر کو شکست دے کر اور ۵۶ھ میں قرطبہ پر قبضہ کر کے اسپین میں آزاد و مستقل اموی سلطنت کی بنیاد رکھی جو سلطنت تک قائم رہی۔

اسپین کے امویوں کے عہد اقتدار کا ابتدائی دور بڑی شورش میں گزرا اور قرطبہ کے امیر ملک میں امن قائم کرنے اور آبادی کے مختلف عناصر کی خفیہ و علانیہ بغاوتوں کے فرو کرنے میں مصروف رہا۔ عرب زیادہ تر شہروں میں رہتے تھے اور فوجی طبقہ شہر فساد امراء کی رعیت کہلاتے تھے۔ ان کا سب سے زیادہ زور جنوب مشرق میں تھا اور ایک زمانہ میں حکومت کو ان سے بڑا خطرہ پیدا ہو گیا تھا مگر جب نویں صدی میں عربوں کی آمد کا سلسلہ بند ہو گیا اور عربوں اور اسپین کے فوجیوں میں اختلاف ہو گیا تو بڑے بڑے عرب خاندانوں کا اثر رفتہ رفتہ کم ہوتا چلا گیا اور آخری دور میں سبک معاملات میں ان کا کوئی دخل و اثر باقی نہیں رہا۔ لیکن بربر عربوں سے بھی کثیر التعداد اور خطرناک تھے اور ان کی تعداد مہاجرین کی آمد کی وجہ سے گیارہویں صدی تک بڑھتی رہی۔ شہروں میں ان کی آبادی کم تھی اور رفتہ رفتہ دوسروں سے غلط ملط

ہو کر ختم ہو گئے لیکن ان کی اکثریت یوہرائش کے کوہستانی علاقہ کے رہنے والی تھی یہاں ہاٹری
 اضلاع میں رہتے تھے اور کھیتی باڑی اور مویشی اور بھڑ بکریوں کی پرورش کے مواقع
 اور ہاٹری خطوں سے مانوس ہونے کی وجہ سے ان کو پسند کرتی تھی۔ آخر میں مسیحی
 عیسائی یہودی اور نو مسلم تھے۔ غیر مسلم ذمی دوسری جنگوں کے مقابلہ میں زیادہ منظم
 اور زیادہ تعداد میں تھے۔ ان کے معاملہ میں حکومت کی پالیسی بڑی معتدلانہ اور فراخ دلائی
 تھی لیکن قبول اسلام کے ذریعہ نو مسلموں کی تعداد میں تیز رفتار اضافہ کسی جبر کی وجہ سے
 نہیں بلکہ کشش کی وجہ سے تھا اور یہ وسیع پیمانہ پر تھا اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ عربی بولنے
 والے اسپین مسلمانوں کی تعداد میں آنا دہ آ زاد شدہ اور غلام مسلمان شامل تھے۔
 آبادی کا بڑا حصہ بن گئی جو لوگ اپنے قدیم مذاہب پر قائم رہے انہوں نے بھی
 عربی بولنا شروع کر دی۔ نویں صدی عیسوی کے وسط کا ایک قرطبی عیسائی
 تاسف کے ساتھ لکھتا ہے :-

”میرے بہت سے ہم مذہب عربوں کے اشعار اور ان کی کہانیاں پڑھتے ہیں۔
 اور مسلم علماء اور فلاسفوں کی لکھی ہوئی کتابوں کا مطالعہ کرتے ہیں اور ان کی تردید و تنقید
 کے لیے نہیں بلکہ اس لیے کہ عربوں کی طرح عربی زبان کو کس طرح صحت و فصاحت
 اور سلاست کے ساتھ بول سکتے ہیں۔ آج وہ آدمی کہاں نظر آتا ہے جو صحت و مقدسہ
 کی لاطینی تفسیریں پڑھتا ہو، نہ کوئی موعظ کا مطالعہ کرتا ہے، نہ انبیاء کا نہ اولیاء و
 صالح کا۔ بہر تو زبان جو کچھ بہر کامل رکھتا ہے۔ وہ صرف عربوں کی زبان اور ان کے
 شریح کا علم رکھتا ہے۔ وہ عربی کتابوں کا بڑے ذوق و شوق سے مطالعہ کرتے ہیں۔
 اور بڑی قیمت ادا کر کے شاندار کتب خانے قائم کرتے ہیں اور ہر جگہ اعلان کرتے چلتے
 ہیں کہ اگر قابل تحسین و ستائش کوئی لکچر ہے تو صرف یہ ہے۔ ہم میں ہزاروں میں
 سے مشکل سے ایک آدمی ایسا ہوگا جو اپنے کسی دوست کو لاطینی میں صحیح خط لکھ سکے۔“

لیکن ایسے ہزاروں ملیں گے جو عربی میں اظہار خیال کرتے ہیں اور عربوں سے زیادہ حسن ذوق کے ساتھ شعر کہتے ہیں۔

تقریباً یہی وہ زمانہ تھا جس میں سوہیلے کے آباک بشتب نے انجیل کا عربی میں ترجمہ کیا اور اس پر حواشی لکھے اور کسی تبلیغی جذبہ و مقصد سے نہیں بلکہ خود اپنے فرقہ کے لیے بکری ملازمت میں بہت سے عیسائی موجود رہتے تھے یہاں تک کہ اموی امراء اہم سفارتی امور کی انجام دہی کا کام بھی پادریوں کے سپرد کر دیے تھے۔ مصاریب کی اصطلاح جو عربی کے لفظ مستعارب سے ماخوذ ہے۔ عربی بولنے والے عیسائیوں اور یہودیوں کے لیے استعمال کی جاتی تھی۔ نو مسلموں کو اسپین کی تاریخ میں مرتدین کے نام سے یاد کیا گیا ہے۔ مگر عربی میں ان کو مولد کہتے تھے۔

عبدالرحمن دوم (۸۵۲-۸۶۲) کا عہد امن و امان کا نسبتاً طویل عہد تھا۔ اس نے سلطنت قرطبہ کو عباسی طرز پر منظم کیا اور دھرائی و فتری طریق نظم و نسق جاری کیا۔ وہ برا عالم دوست و علاء فوار تھا۔ اس نے اپنے یہاں مشرق سے بہت سی کتابیں فنکاران اور بہت علماء و فضلاء کو بلایا اور اسپین اور مشرق کے اسلامی تمدن کے مراکز کے مابین کلچرل روابط کو بہت زیادہ مضبوط کیا۔ سب سے زیادہ مشہور شخصیت دریا ب کی تھی۔ یہ ایک ایرانی موسیقار تھا جو ہارون الرشید کے دربار سے اپنے استاد کے حسد کی وجہ سے نکالا گیا تھا۔ اس نے آکر قرطبہ کے دربار میں پناہ لی اور ذوق نفاست میں دار الحکومت کے اندر وہ مرتبہ پایا کہ کوئی ہمسر نہ کر سکا۔ اس نے مشرقی تہذیب میں ایسی نفاستیں پیدا کیں اور ایسی باتوں کو رواج دیا جن کا اس سے پہلے کسی کو تصور بھی نہیں تھا۔ موسیقی سے لے کر پوشش و لباس اور مزے اور بہتر کاری اسپرگیس تک اس نے بہت سی نئی چیزوں کا اضافہ کیا۔

عبدالرحمن کے جانشینوں کے عہد میں اندرونی اختلاف و انتشار کا خطرہ رفتہ رفتہ

ختم ہو گیا۔ عرب بربر اور اسپین مسلمان بتدریج ایک ایسی متجانس آبادی بن گئے جسے اپنی کلچرل اور سیاسی آزادی پر فخر تھا اور جس کا نقطہ نظر جزیرہ نما کے سودو بہود ہی تک محدود تھا۔ سیاسی و تمدنی اتحاد کی اس تحریک کو دسویں صدی عیسوی کے اوائل کے واقعات سے بہت زیادہ تقویت ملی۔ شمالی افریقہ میں فاطمیوں کے عروج اور وسیع باغیانہ و انقلابی تحریک کی بنا پر فرقہ انداز مخالفت خلافت ادارہ کے قیام کی بنا پر عبدالرحمن ثالث نے خود خلیفہ کا لقب اختیار کر لیا اور اس طرح مسلمانان اسپین کا مذہبی مقتدر اعلیٰ بن گیا اور خلافت بغداد سے تمام تعلقات منقطع کر کے آزاد و خود مختار بن گیا۔ عبدالرحمن ثالث کی خلافت اسپین میں اموی اقتدار کا نقطہ عروج تھی۔ اس کے عہد کی سب سے بڑی خصوصیت سیاسی استحکام اور اندرونی امن و امان تھا اور اس میں عرب جاگیردار اور بربر کوہستانی دونوں سختی کے ساتھ مرکزی حکومت کے ماتحت تھے۔ مشرق کے اثرات رفتہ رفتہ ناپید ہو گئے اور ایک نئی ہسپانوی عرب تہذیب نمایاں ہونا شروع ہو گئی جس میں قدیم عرب روایات کو مقامی ماحول کی تبدیلیوں کے ماتحت کر دیا گیا۔ اس کے ساتھ مشرق (خلافت بغداد) کے ساتھ تجارتی تعلقات کے قیام اور بازنطین سے سفارتی روابط کی استواری سے پتہ چلتا ہے کہ اسپین کی اموی ریاست کی طاقت و وقار کا عالم کیا تھا۔ الحکم دوم (۹۷۶-۹۷۱) جس نے کئی ہزار کتابوں کا ایک عظیم الشان کتب خانہ قائم کیا اور بالخصوص اس کے وزیر المنصور یا المنصور نے جو اصل حکمران تھا اس نے حکومت کے مرکزی اقتدار کو بڑھانے اور ملک کی آبادی کو متحد کرنے کے سلسلے میں عبدالرحمن کی کوششوں کو زیر جاری رکھا۔

ہشام (۱۰۰۸-۹۷۶) کے عہد میں المنصور کی وفات کے بعد انتشار پیدا ہوا۔ مرکز کا کنٹرول ختم ہو جانے سے دو فریقوں اندلسیوں یعنی اسپین کی کل مسلم آبادی اور شمالی افریقہ کے نووارد بربروں کی پرانی رقابتیں عود کر آئیں۔ اس کے بعد جو فساد اور

خانہ جنگی ہوئی اس میں ایک نئی پارٹی سلاو پیدا ہو گئی جس نے اس میں نہایت فیصلہ کن حصہ لیا۔ سلاو کی اصطلاح ابتداء میں مشرقی یورپ کے علاقوں کے لیے استعمال کی جاتی تھی۔ اس کے بعد ہر یورپی غلام جو شاہی ملازمت میں تھا سلاو کہا جانے لگا۔ ان میں سے بہت سے اطالوی تھے اور ان علاقوں سے تعلق رکھتے تھے جو عیسائی یورپ کا آزاد حصہ تھے۔ انہیں نوجوانی کے زمانہ میں لایا جاتا تھا۔ مذہباً مسلمان ہو گئے اور زبان عربی بولتے تھے۔ نویں صدی کے وسط تک فوج اور محل شاہی وزراں میں ان کی اہمیت و حیثیت بہت بڑھ گئی یہاں تک کہ عبدالرحمن ثالث کے عہد میں ان کی تعداد ۲۷۵۰۰ تک پہنچ گئی۔ ان میں سے بہت لوگوں نے آزاد ہو کر بڑی دولت اور بڑا مرتبہ حاصل کر لیا تھا۔ اموی سلاطین انہیں عرب جاگیردارانہ کے خلاف بطور توازن استعمال کرتے تھے اور حکومت کے بڑے بڑے عہدوں اور فوج کے اعلیٰ منصبوں پر مقرر کیے جاتے تھے۔ ان کی آزادی و محکومی اور بیروں سے لڑائی جھگڑوں کا امویوں کے زوال میں بڑا دخل ہے۔

گیا دھویں صدی کا نصف اول سیاسی گروہ بندیوں اور حلقہ سازیوں کا زمانہ تھا جس میں اسلامی اسپین متعدد چھوٹی چھوٹی بادشاہتوں میں تقسیم ہو گیا یہ بادشاہتیں ان لوگوں نے قائم کیں جو بربر سلاو و باندوسی نسل کے تھے اور جماعتی بادشاہ بن گئے تھے۔ اس سیاسی کمزوری کی وجہ سے اسلامی اسپین دوسرے حملے کا آماجگاہ بن گیا شمالی کی طرف سے عیسائیوں کے حملہ کا جس میں فرانسیسیوں کی انداد بھی شامل تھی۔ اور جنوب کی طرف سے بیروں کے حملہ کا۔ شہزادہ میں عیسائی حملہ کے بڑھتے ہوئے اس نے ٹوئیڈہ کے شہر کو زفرہ میں لے لیا۔ اس کا ستوا اسلامی اسپین پر کاری ضرب تھی۔ مگر سیاسی کمزوری اور اختلافات و انتشار کے باوجود انفرادی یا جماعتی بادشاہتوں کا درمیانی زمانہ تمدنی ترقی کے شباب کا زمانہ تھا۔ بادشاہوں کے دربار علم و حکمت، سائنس

اور لٹریچر کے مرکز بنے ہوئے تھے اور خلافت کے زوال کی وجہ سے بغداد سے اقتصادی و تمدنی تعلقات پیر سرگرمی کے ساتھ قائم ہو گئے تھے۔

بالآخر فریقی بادشاہوں کا عہد افریقہ کی طرف سے بربروں کے نئے حملے کے بعد ختم ہو گیا۔ خاندان اطرویرہ کا بانی یوسف ابن تاشقین خرواند لوسیوں کی دعوت پر آیا۔ مقصد یہ تھا کہ اس سے عیسائیوں کے خطرہ کا مقابلہ کرنے میں مدد ملی جائے مگر ۱۰۸۶ء میں عیسائیوں کو شکست دینے کے بعد اس نے فریقی بادشاہتوں کو امور سلطنت میں شامل کرنا شروع کر دیا۔ پھر اطرویرہ کی جگہ سخت و متشدد و بربر فرقہ المحدث برسر اقتدار آ گیا۔ اسپین کی ازبیر نو فتح کا سلسلہ ۱۱۹۵ء میں مسلمانوں نے الرکوس میں بہت بڑی فتح حاصل کی اس کے بعد ۱۲۱۲ء میں لاس نورس ڈی لوٹوسا میں مسلمانوں کی شکست سے عیسائیوں کو مسلسل پیش قدمیوں کا موقع مل گیا یہاں تک کہ ۱۲۳۷ء میں وقرطہ پر اور ۱۲۴۸ء میں سہویلیہ پر قابض ہو گئے۔ المراوی سلطنت چھوٹی چھوٹی فریقی بادشاہتوں میں تقسیم ہو گئی جو بہت تھوڑی مدت قائم رہ سکیں۔ تیرھویں صدی کے اواخر تک عیسائی تقریباً سارے جزیرہ نما کو فتح کر کے اس پر قابض ہو چکے تھے۔ صرف غرناطہ کا شہر اور صوبہ باقی رہ گیا تھا، جہاں اس کے بعد بھی دو سو سال تک ایک مسلم خاندان حکومت کرتا رہا۔ اسی غرناطہ میں اسپینی اسلام کے آفتاب عروج و اقبال کے غروب کے زمانہ میں انما کے شاندار و بے مثال تجربہ ہائے فن تخلیق وجود میں آئے۔ ۱۴۹۲ء کو کیسل اور رانگان کی مشترکہ فوجوں نے غرناطہ پر قبضہ کر لیا اور اس کے فوراً ہی بعد عیسائی بادشاہ نے فرمان ناکہ دیا کہ جزیرہ سے تمام غیر کا تھلوں کو نکال دیا جائے۔ اس کے بعد بن لوگوں کو عیسائیوں نے جبراً عیسائی بنایا ان میں عربی زبان عرصہ تک بولی جاتی رہی مگر تیرھویں صدی کے اوائل میں انہیں بھی ملک بدر کر کے افریقہ بھیج دیا گیا۔

اسپین میں مسلمانوں کے اقتدار کا عہد پڑا قابل فخر عہد تھا۔ عربوں نے جزیرہ نما کی زندگی

کو مختلف طریقوں سے آراستہ اور مال کیا۔ زراعت میں انہوں نے سائنٹفک آبپاشی کا طریقہ رائج کیا اور نئی نئی فصلیں پیدا کیں جن میں ترشابلے کے پھلوں، روٹی، شکر اور چاول کی فصلیں بھی شامل تھیں۔ لگان و مالگداری کے نظام میں انہوں نے جو تبدیلیاں کیں اس سے ملک کی زراعت کو زبردست ترقی ہوئی اور اسپین، الامال، ہرگیا، صنعتوں میں انہوں نے سوئی کپڑے، ظروف سازی، کانڈ، ریشم اور مختلف دھاتوں کی صنعتیں جاری کیں اور سونے پاندی اور دوسری اہم دھاتوں کی کانیں دریافت کیں۔ ادن اور ریشم سازی کے خاص مرکز قرطبہ، ملاغا اور البیرا تھے۔ ظروف سازی میں ملاغا اور ویلنسیا مشہور تھے ہتھیار قرطبہ اور ٹولیڈو میں بنائے جاتے تھے پتھر بھی قرطبہ کا مشہور تھا۔ قالین بنیزہ اور طینا میں بنے جاتے تھے۔ کانڈ سازی جینوا اور ویلنسیا میں ہوتی تھی۔ یہ خاص عربی صنعت تھی۔ جسے وہ مشرق سے لائے تھے۔ اسلامی ملکوں کی سب سے بڑی صنعت ہرچہ سوئی کپڑے کی تھی۔ صوف ایک قرطبہ میں ۱۳ ہزار پارچے باف تھے۔ صنعت کی طرح تجارت بھی بڑی ترقی پر تھی اور مشرقی مالک سے درآمد و برآمد بڑے پیمانہ پر ہوتی تھی۔ اندلسی بندرگاہوں سے تجارتی جہاز سارے بحیرہ روم میں اسپینی مال لے جاتے تھے۔ اسپین کی خاص تجارتی منڈیاں شمالی افریقہ، مصر اور قسطنطنیہ تھیں جہاں بازنطینی تاجران کا مال خرید کر ہندوستان اور وسط ایشیا تک بجا کر فروخت کرتے تھے۔ اب تک زراعت، دستکاری اور فنون میں جو عربی الفاظ رائج ہیں۔ ان سے عربوں کے اثرات کا بخوبی اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ سیاسی زندگی میں بھی ابھی تک بہت سی عربی اصطلاحات کا استعمال جو بلبیاتی نظم و نسق اور فوجی فرہنگوں میں واضح نظر آتا ہے۔ اس سے بھی عرب روایات کے بقا کا ثبوت ملتا ہے۔ چودھویں صدی عیسوی کے مسیحی بادشاہ جس نے القصر کو فتح کیا اس نے اپنے کارنامہ کی یارگار عبارت عربی میں کندہ کرائی۔ جس کے الفاظ یہ ہیں کہ ساری بڑائی ہمارے آقا سلطان ڈون پیڈرو کی ہے۔ اسپین پر عیسائیوں کا دوبارہ

قبضہ ہو جانے کے بعد بھی سکوں کی شکل و صورت مدت تک عرب انداز کی رہی۔
 اسپین کی عرب تہذیب کا عربی ادب میں بھی مجموعی حیثیت سے ناقابل تردید
 حصہ ہے اور اس نے قدیم و معیاری عربی ادب میں اس نے نہایت اہم اضافہ کیا
 ہے۔ اسپینی عربوں کو یونانی علوم کا ورثہ بھی ترجموں کی صورت میں مشرق ہی کی طرف
 سے پہنچانہ کہ مقامی ذرائع سے۔ اور وہ بھی تخصیص کے ساتھ عبدالرحمن دوم کے زمانہ
 میں۔ مقامی ماحول کے اثرات زیادہ تر زیریہ شاعری میں محسوس کیے جہاں عربوں سے
 اظہار و بیان کے ایسے نئے انداز اختیار کیے کہ مشرق والے بھی ان سے نا بلد تھے۔ اسپین
 کے اسلام کی سب سے بڑی تخلیق غالباً آرٹ اور فن تعمیر کی صورت میں نمایاں ہوئی۔
 اس کی بنیاد عاتبتا مشرق قریب کے عرب اور بازنطینی نمونوں پر رکھی گئی تھی۔ مگر مقامی
 اثرات سے مل کر بالکل ایک نئی چیز بن گئی، جو اپنی جگہ منفرد بھی تھی اور اصل بھی۔ قرطبہ
 کی شہرہ آفاق مسجد جس کی تعمیر عبدالرحمن اول کے زمانہ میں شروع ہوئی۔ ہسپانوی اموی طرز
 تعمیر کا پالا نمونہ ہے۔ اس کے بعد اس طرز نے حیرالدا کا مینار، سیویلے کا القصر اور غرناطہ
 کا الحمراء جیسے شاہکار بنا کر دنیا کے سامنے پیش کیے۔

اسپینی مؤرخ اسپینی زندگی پر عرب اقتدار کے مستقل اثرات کا اعتراف کرنے
 میں مستعد نہیں ہیں اور یہ غلات توقع بھی نہیں۔ چنانچہ ایک موجودہ اسپینی عالم سنجیز بلونز
 نے اپنے ایک مبسوط خیال آفریں مضمون میں اپنے خیال کے مطابق ان معترفانہ کو شمار کر
 دیا ہے جو مغرب کے پاسیان کی حیثیت سے اسلام کی پیشقدمیوں کے مقابلہ میں نگرانی
 کرنے اور اسپین کو دوبارہ فتح کرنے کی طویل جدوجہد کی وجہ سے پیدا ہوئے۔ ان میں پہلا
 ملک کی سیاسی تقسیم ہے۔ فتح اور باز فتح کے ہنگاموں نے جزیرہ نما کے سیاسی اتحاد کو
 کاعدم کر دیا۔ یہ سیاسی اتحاد رومن اقتدار کے زمانہ میں بہت ترقی پر تھا اور تھوڑی
 تھوڑی فتوحات کے ذریعہ تخصیص و علیحدگی کی پرانی رنج پھر زندہ ہو گئی جس سے

سیاسی نشرو نما اور مرکزیت کے معاملہ میں باقی یورپ سے بہت پیچھے رہ گیا۔ پھر اس کے متوازی اقتصادی پسماندگی تھی جو سچی اسپین کے تمام توانائی اور تمام ذرائع کے بازو کی مہم کے لیے وقت کر دینے کی وجہ سے قدرتی طور پر اس کے حصہ میں آئی۔ اس کی وجہ سے تجارت و صنعت کی ترقی کی طرف دیکھنے والا کوئی نہ رہا۔ افریقی بحیرہ روم کے عور سے الگ ہونے کے بعد جس پر عرب اقتدار کے زمانہ میں اس کی اقتصادی ترقی و خوش حالی کا مدار تھا۔ مغربی یورپ سے متعلق ہونے کے بعد جو اختلاف پیدا ہوا اس نے اسے ترقی کی راہ میں بہت پیچھے کر دیا۔ آخر میں مضمون نگار لکھتا ہے کہ اسپین پر عربوں کے ملک اثرات نے نہ صرف اقتصادی زندگی کی ترقی میں رکاوٹیں پیدا کیں بلکہ سیاسی نظم میں بھی پیچھے کر دیا۔ اسپینی زندگی کے انتہائی آشنا و گوارا رنگ و ریشہ میں اس کا ہر رد عمل بہت المناک ہوا۔ بازو کی طویل کوششوں کی وجہ سے لوگوں میں جنگجو باہنہ اور ہم پسند نہ دہشیت اور سیاسی شعور کی قلت پیدا ہو گئی جس کی وجہ سے وہ اپنی قومیں شاہی ترمیم کی بجائے کوششوں میں صرف کرنے لگے اور لڑائیوں کی مذہبی نوعیت کی وجہ سے پادریوں اور مذہبی لوگوں کا غیر صحت مندانہ اثر بڑھ گیا جو اسپین کی سیاسی زندگی کی لعنت ثابت ہوا۔ ایک بات جو اسپینی مورخ عام طور پر لکھتے ہیں یہ ہے کہ بلاشبہ خلافت کے زمانہ کی تہذیب اعلیٰ اور نوعی اعتبار سے متنوع تھی۔ اور اس وقت کے یورپ میں سب سے اعلیٰ تھی لیکن اس سے ان نقصانات کا توازن نہیں ہوا کیونکہ اس کا بیشتر حصہ عربوں کے ساتھ ہی ملک بدر کر دیا گیا اور سچی اسپین کی تمدنی زندگی میں بہت کم باقی رہا جس کی بنیاد زیادہ تر جنوب کے مسلمانوں کے شاندار کلچر کے بجائے شمال کی غریب و پسماندہ آزاد ریاستوں پر تھی۔

یہ صحیح ہے کہ اسپین پر مسلمانوں کا مستقل اثر شمال کے طور پر ایران کے مقابلہ میں بہت کم تھا۔ ایران میں تقریباً تمام تمدنی و روحانی زندگی کی اصطلاحات عربی ہیں مگر

اسپین لاطینی ہیں۔ لیکن جو لفظ باقی رہ گئے اور جن کا تعلق مادی زندگی سے ہے، ان سے معلوم ہوتا ہے کہ اسپین اقتصادی، معاشری اور کسی حد تک سیاسی معاملات میں عربوں کا کس قدر زیر احسان ہے۔ کلچر میں بھی عربوں کا ترکہ بہت اہم قرار پانا چاہیے۔ اسپین میں بھی اور سارے مغربی یورپ میں بھی۔ عربوں کے زمانہ میں بہت سے ملکوں کے عیسائی ویسی اسپینیوں کے ساتھ عربی بولنے والے مسلمانوں اور یہودی استادوں سے تعلیم حاصل کرنے آتے تھے۔ انہوں نے بہت سی کتابیں عربی سے لاطینی زبان میں ترجمہ کیں۔ یونانی علوم و حکمت کے بڑے حصے سے لوگ مغرب میں پہلے پہل ان عربی تراجم کے ذریعہ آشنا ہوئے جو اسپین میں عربی زبان میں پائے گئے۔ مغرب کا سب سے بڑا مرکز انتقال علوم ٹولیدو تھا جسے ۱۲۸۵ء میں عیسائیوں نے دوبارہ فتح کیا۔ یہاں بہت سے مسلمان علماء و فضلا باقی رہے جن کے ساتھ جنوب کے اسلامی علاقہ کے ان یہودی پناہ گزینوں کی تعداد بھی شامل ہو گئی جو غروردار و متشدد و المحدث نے مسلم اسپین میں سخت قسم کا مذہبی استیصال شروع کیا جس کی وجہ سے بہت سے یہودی بھاگ کر ٹولیدو کی زیادہ معتدل فضا میں سانس لینے کے لیے آ گئے تھے۔ بارہویں اور تیرھویں صدی کے دوران میں اور خصوصاً الفانسودی وائز آف کاسٹل اینڈ لیون (۱۲۸۲-۱۲۵۲) کے عہد میں ٹولیدو کے مدرسہ مترجمین نے بہت سی عمدہ کتابیں تیار کیں جس میں اسطو کی کتاب اربعوں اور اقلیدس، ایلیموس، غالین اور حسیپریشس کی کتابیں بھی شامل تھیں اور جن پر عرب علماء اور ان کے یانشینوں کے لکھے ہوئے حاشیے موجود تھے۔ مترجمین زیادہ تر دو زبانیں بولنے والے ویسیوں کے ساتھ کام کرتے تھے جن میں سے اکثر یہودی تھے جو اسپینی بھی تھے اور غیر ملکی بھی۔ انہی میں ڈومنگو گنسدی سلبی اور تبدیلی مذہب کر لینے والے یہودی عالم جان آف سیویلیے اور پطرس الفانسی اور غیر ملکیوں میں اٹلی کا جیرارڈ آف کریونا جرمی کاہرمن و المیشی، ہاتھ ایڈلارڈ۔

مورے کارٹریل اور برطانیہ کا میمل اسکاٹ بھی شامل تھے۔

اسپین کا شکار اور دستکار کی ہنرمندی عربوں ہی کا چھوڑا ہوا ایک نشان ہے

پھر یہ کاشتکار اور دستکار، آرٹ، فن تعمیر، موسیقی اور ادب میں جو الفاظ اس کے اظہار

بیان کے لیے استعمال کرتا ہے وہ بھی عربوں کے زمانہ کی یادگار ہیں اور عہد وسطی کے

یورپ کے فلسفہ اور سائنس میں تراجم وغیرہ سے جو ترقی و اضافہ ہوا وہ بھی عربوں

ہی کا رہن منت اور انہی کا چھوڑا ہوا ورثہ ہے۔ خود عربوں میں اسپین کے عہد اسلام کی

یاد شمالی افریقہ میں مدتوں قائم رہی اور ان کے یہاں اب تک بہت سے ناماندی ہیں،

اور قرطبہ اور سیویل کی طرح ہیں مراکش اور کاسابیلانکامیں اپنے گھروں کی چابیاں دیواروں

پر لٹکتی رکھتے ہیں۔ ابھی سال میں مشرقی ممالک سے جو سیاح اسپین آئے ہیں جیسے

مصر سے شاعر احمد شوقی اور شام کے فاضل محمد کردغانی، انہوں نے مشرق کے عربوں

کو اپنے اسپینی بھائیوں کے کارہائے عظیم یاد دلانے ہیں اور اسلامی اسپین کی یاد کو

عربوں کے قومی شعور میں صحیح جگہ دینے کی کوشش کی ہے۔

قسطنطنیہ، ایک عظیم مملکت

جسٹینان اعظم اور ملکہ تھیودورا

گیارہ سو سال تک قسطنطنیہ شرقی رومن امپائر کا پایہ تخت اور ہر غیر عیسائی قوم کے خلاف ایک مستقل محاذ بن چکی تھی۔ اس طویل مدت میں گیارہ صدیوں کے گیارہ بہت بڑے خاندانوں کے، کچھ دانشمندی اور فنکاروں کے ساتھ کچھ بدی اور ستکرمی کے ساتھ حکمران رہے۔ لیکن ان فرماں رواؤں کی کمزوریاں اور معصیت کو شیا قوم کی سالمیت اور عظمت پر اثر انداز نہ ہو سکیں، تاجدار آئے، اور گئے، لیکن شہر یا قسطنطنیہ اپنی جگہ قائم اور ثابت رہا۔

شاید نامناسب نہ ہو اگر چند قدم پیچھے ہٹ کر تاریخ کی روشنی میں ان چہروں کو دیکھنے کی کوشش کریں جو عہد ہنسی کے عہد تاریک ہیں۔ بھی درخشاں نظر آتے ہیں، اور جو حوادث اور معرکہ آرائیاں ان کی رہنمائی ہیں ایک نظر ان پر بھی ڈال لیں،

قسطنطنیہ کی تاریخ میں سب سے زیادہ معروف و یگانہ ہستی شہنشاہ جسٹینان اعظم کی گزری ہے، اس کا دور حکومت ۵۲۷ء سے ۵۶۵ء تک محیط ہے۔

آج کا یورپ اور آج کا جہان عیسائیت بھی، ضابطہ جسٹینان سے وابستہ اور متاثر ہے، جسٹینان نے قانون اور نظم مملکت کی باقاعدہ تعلیم و تربیت

حاصل کی، اس کا سب سے بڑا اور دقیق کارنامہ یہ ہے کہ اس نے رومن قوانین پر نظر ثانی کی اور انہیں زیادہ سادہ و عام فہم کر دیا، کیونکہ یہ قوانین حد درجہ پیچیدہ تھے، اس نے کیا یہ کہ لالینی اور بے تکے قوانین کو چھانٹ دیا، اور جنہیں باقی رکھا انہیں زیادہ سے زیادہ سادہ اور عام فہم بنا دیا، یہ ایک بہت بڑا کارنامہ تھا جس کی قدر اس کے عہد کے لوگ تو نہ کر سکے، لیکن بعد میں آنے والی نسلیں نے اس کے اس کار اہم کی عظمت و اہمیت محسوس کی، اور اسی باعث اسے شہنشاہ عظیم و حلیل کی حیثیت سے یاد رکھا۔

جسٹینین کا دوسرا بہت بڑا کارنامہ کلیسا سے ساننا صوفیا کی تعمیر ہے، اس کا عظیم الشان گنبد آج بھی اس شہر کو چار چاند لگاتے ہوئے ہے، یہ عظیم گنبد زمین سے ایک سو آٹھ فٹ اونچا ہے، یہ اس کمال سے اپنے پالوں پر استوار ہے کہ بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے حبش میں ہے، جسٹینین کے زمانے میں سنہرے اور جواہرگوں رنگ سے پوری داستان مسیحیت یہاں منقش تھی، یہاں کے مرمری ستون، بہت سی خوب صورت محرابوں کو اٹھاتے ہوئے تھے، ان پر سونے اور چاندی کی پچی کاری کی ہوئی تھی، جس سے ان میں عجیب طرح کی چمک پیدا ہو گئی تھی، جیسا کلیسا سے صوفیا کی تعمیر مکمل ہو گئی تو جسٹینین خزاور تخت کے ساتھ پکارا اٹھا تھا، ا

”اوسلیمان، میں تجھ سے بازی لے گیا۔“

اس عجیب و غریب، تعمیری کارنامے کو جسٹینین کے ہم عصروں نے بھی خوب سراہا، دور دراز مقامات سے لوگ اس ماوراء روزگار عمارت کی زیارت کرنے آیا کرتے تھے، مردمان شہر کا بھی ہر وقت زیارت اور عبادت کے لیے ہجوم رہتا تھا،

جسٹینیان نے مملکت کی زبان یونانی قرار دی، لاطینی فراموش کر دی گئی، شہر اس کا ہمز، اس کا طرز تعمیر اس کے رسوم و عادات، غرب و مشرق ہر دو مقامات سے ہمز طرز تعمیر اور رسوم و عادات کے اعتبار سے ممتاز تھا، اس کے آرٹ کا طرز و معیار اور لباس بلکہ اس کا شیوہ زندگی تک رفتہ رفتہ جداگانہ طور پر مشخص ہونے لگا۔ یینی باز نطینی کے نام سے یاد کیا جانے لگا، کچھ اس لیے کہ یونان قدیم سے امتیاز ہو سکے، اور کچھ اپنے مخصوص صفات کے باعث،

جسٹینیان کی شہرت جس طرح اس کے کارناموں پر ملنی ہے اسی طرح اس میں اس کی ملکہ کا بھی حصہ ہے، — مضابطہ جسٹینیان — کلیائے ساتا صوفیا، — اور تھیوڈورا، —

یہ ملکہ تھیوڈورا، جسے جسٹینیان نے شریکِ تاج و تخت بنایا تھا، قسطنطنیہ کے ایک نہایت غریب گھرانے کی لڑکی تھی اس کا باپ خرس بان تھا، اور یہ ایک کامیوال میں مذاقیہ پارٹ کرتی تھی، یہ گالوں پر غازہ عقیقہ کر، آنکھوں کے ڈھیلے اس طرح نچاتی تھی کہ دیکھنے والے بے ساختہ تھمتے لگانے اور تالیاں بجانے لگتے۔ اس کی ایک اور بہت بڑی خصوصیت یہ تھی کہ بے انتہا خوب صورت تھی، اس کی تصویریں اور مرتعے اب تک موجود ہیں، جن سے ہم بڑی آسانی کے ساتھ اس کے خدوخال اور اس کی زیبائی صورت اور چشم کشش انگیز اور خام نازکی قندہ سامانیوں کا اندازہ کر سکتے ہیں۔

ان تمام خصوصیات و صفات پر بالادہ حد درجہ ہوشمند اور زیرک بھی تھی جب نوجوان جسٹینیان نے اسے دیکھا تو پہلی ہی نظریں دل کے ساتھ اس بھی کھو بیٹھا، اور ایک مرتبہ وام محبت میں اسے ہونے کے بعد پھر اپنے آپ کو سلالت نہ لے جاسکا، اور وہ خود بھی اس وام سے نکلنا کب چاہتا تھا؟ تھیوڈورا، ہیں

سال تک اس کی تہا بیت شوکت و قدرت کے ساتھ اس کی شریک تاج و تخت رہی اور اس ساری مدت میں وہ اسی کا وفا دار رہا، دیوانہ وار محبت کرتا تھا۔ جیٹیان کے دور حکومت میں جہاں نعمتیں ارزاں ہوئیں، اور ہن برساواں بلائیں اور آفتیں بھی آئیں،

ایک زلزلے کے جھٹکے چالیس شبانہ روز قسطنطنیہ کو زیر و زبر کر دئے۔ اس حادثے میں تقریباً ڈھائی لاکھ آدمی ہلاک ہوئے، آسمان پر کئی مرتبہ دم دار ستارے دیکھے گئے، اور مردمان شہر کہ اُس زمانے میں فن نجوم سے کچھ واقفیت نہ رکھتے تھے زلزلے سے،

جیٹیان کے دور حکومت کے پندرہویں سال میں دنیا کے سب سے بڑے طاعون نے قسطنطنیہ میں ڈیرہ ڈال دیا، یہ طاعون گرم ممالک سے، معتدل ممالک میں وارد ہوا، پھر نقل وطن، سیر و سیاحت اور جنگ کے سلسلے میں مختلف مقامات کے لوگوں کے میل جول سے ایک ملک سے دوسرے ملک میں پہنچا، یہ وہ زمانہ تھا کہ تھیکہ ایجاد ہوا تھا نہ انجکشن، بیماری جنگل کی آگ کی طرح بڑھتی اور پھیلی تھی یہ طاعون باون سال تک جاری رہا، شہر کے شہر صاف ہو گئے، قسطنطنیہ میں ہر روز ہزاروں آدمی مرنے لگے، بہت سی لاواش، اور غریب افراد کی لاشیں دفن نہ ہو سکتیں، کوچوں اور گزرگاہوں پر پڑی رہتیں،

ہا میں ہمہ قسطنطنیہ عروج اور فروغ کی منزل تک بڑھ رہا تھا، مشرق سے سامان تجارت لاوے ہوئے، قافلوں پر قافلے چلے آ رہے تھے مغرب سے جہازوں کے بیڑے اسباب زندگی سے بھرپور آ کر لنگر انداز ہوئے تھے، اپنے شاندار کلیساؤں اور اپنے شہنشاہوں کے ملک رفعت محلات و قصور کے انت قسطنطنیہ دنیا کا پایہ تخت بن گیا تھا، کتب خانوں میں ادبیات

یونان قدیم زندہ و تابندہ موجود تھیں، پہاڑوں کے اس مثلث میں، یہاں کی مرطوب آب و ہوا میں ایک ایسی قوم پل رہی تھی جو زندگی کی امنگ سے محروم تھی، جس نے یونانی تمدن کو دوام بخشا،

یہ شہنشاہ بڑے جابر اور مستبد تھے، ان میں کا بہترین بادشاہ بھی سنگری اور سنگ دلی سے خالی نہ تھا، لیکن مردمان شہر کا تحمل، جذبہ محکم، اور استقلال ہر مشکل سے انہیں سلامت نکال لے جاتا تھا، جیسا کہ قسطنطین اعظم نے اس شہر کو دیکھ کر پیش گوئی کی تھی، یہ شہر اپنے وقوع کے اعتبار سے دشمن کی مداخلت کرنے کی پوری اہلیت رکھتا تھا، خواہ حملہ کسی طرف سے ہو، اس پر ہر طرف سے حملے ہوئے، تاتار، بلغار، ہن، گوتھ، سلاویکی، سبھی نے اس پر حملہ کیا، لیکن اس نے سب کے حملوں کو رد کر دیا، یہی نہیں بلکہ مزید یہ کہ، مردمان شہر ایک جنگ جو، حملہ آور اور فاتح قوم میں تبدیل ہو گئے۔

اس حالت میں کہ قسطنطنیہ روز بروز ثروت مند تر، اور زیادہ سے زیادہ طاقتور ہوتا جا رہا تھا، مغربی یورپ کی جمعیت ٹوٹتی جا رہی تھی، اور وہ ٹکڑے ٹکڑے ہوا جا رہا تھا، بربروں نے یورپ اور اٹلی کو پامال کر ڈالا تھا، شہر روم، ایک معمولی سا شہر رہ گیا، ایک مختصر مدت ایسی گزری کہ شہر روم میں ایک شخص بھی زندہ باقی نہیں رہ گیا، بس بھیڑے اور چوسے تھے جو زندہ بچ گئے تھے، ایک بربری فاتح نے مغتوح آدمیوں کی متوقع سرکشی کے پیش نظر ساری آبادی کو جلا وطن کر دیا۔ !

مہم غلطیہ شروع ہو گیا، اِجہالت اور نادانی کے پردے اس تمدن مملکت پر پڑ گئے، جو کسی زمانے میں طاقتور ترین رومن امپائر تھی، لیکن اس زمانے میں بھی قسطنطنیہ میں عسکرم کی شمع روشن تھی، اس مضبوط

شہر کے کلیساؤں میں دین سیحی اس طرح فروزاں تھا، جیسے شب تاریک
میں روشن چراغ، !

(ترجمہ از THE FALL OF

CONSENTINOLE

مولفات فارابی!

تفصیلات — نقد و نظر!

فارابی کی اکثر کتابیں ضائع ہو گئیں، بہت کم ہیں جو موجود ہیں، اس کی مولفات اور تصنیفات کی صحیح اور مکمل تاریخ نہیں بیان کی جاسکتی، کتب تراجم کا جہاں تک تعلق ہے ان میں بھی فارابی کی مولفات و تصنیفات پر اتفاق آرا نظر نہیں آتا،

ابن ابی اصیبعہ کا بیان ہے کہ اکثر مؤرخین نے کتب فارابی کے احصاء کی کوشش کی ہے، اس کی روایت اور تاریخ کو اپنی اساس گفتگو بنا کر، ہم فارابی کی تالیفات کا خاکہ پیش کرتے ہیں، پھر ہم بعض دوسرے پہلوؤں پر گفتگو کریں گے۔

تصنیف علوم کے سلسلہ میں فارابی کا مسلک اور مذہب کیا تھا، اس کا اگر تجزیہ کیا جائے تو یہ نکلتا ہے:-

۱۔ تحصیل السعاده۔

۲۔ احصاء العلوم۔

۳۔ ما یبغی ان یقدم قبل تعلم الفلسفہ۔

اور اس کی روشنی میں اگر اندازہ کیا جائے، تو فارابی کے مولفات کے عنوانات

حسب ذیل قرار دیے جاسکتے ہیں :-

۱۔ کتب منطق۔

۲۔ علوم تعالیم۔

۳۔ علوم طبیعیہ۔

۴۔ علم الہی۔

۵۔ علم مدنی۔

۶۔ فلاسفہ یونان کے خیالات، نظریات اور مولقات پر فارابی کے شروع و

تعلیمات،

۷۔ رسائل متفرقہ۔

اب ہم ان میں سے ہر عنوان پر الگ الگ گفتگو کریں گے۔

۱۔ کتب منطق :- فارابی کے نزدیک منطق کی آٹھ قسمیں کی جاسکتی ہیں۔

۱۔ مقولات، یا ——— قاطعہ غور یا س

۲۔ عبارات، یا ——— بارید یا س

۳۔ قیاس، یا ——— اناطینا اولی

۴۔ برہان، یا ——— اناطینا ثانی

۵۔ جدل، یا ——— طوبیتا

۶۔ مغالطہ، یا ——— سوفسطیقا

۷۔ خطابت، یا ——— ریطریقا

۸۔ شعریہ، یا ——— یوٹریقا

اب ہم اس منہج کو پیش کرتے ہیں جو فارابی نے اپنی کتب منطق کی ترتیب میں

یہ عربی زبان اور عبری خط میں ہے۔ کتب خانہ پیرس میں موجود ہے
 اس کا نمبر ۳۰۳ ہے، اس کے عبری زبان میں متعدد ترجمے بھی
 موجود ہیں، ان میں سے موسیٰ بن لادغیس کی طرف ایک منسوب ہے
 (موسیٰ بن لادغیس LADSCHIS) یہ شخص یہودی تھا، اور فلسفہ سے
 اسے بڑا غیر معمولی شغف تھا، دوسرا نسخہ صموئیل بن طیب کی طرف
 منسوب ہے اور تیسرا شالوم بن ایوب کی طرف منسوب ہے،

ب۔ مقولات !

۹۔ کتاب شرح المقولات لارسطو علی جملة التعلیق — اس کتاب کا
 بھی ایک قلمی نسخہ کتب خانہ الکوریال میں موجود ہے جس کا نمبر ۶۱۲ ہے۔ یہ نسخہ میں
 اس کا عبری ترجمہ بھی موجود ہے جس کا نمبر ۳۰۴ ہے۔

۱۰۔ شرح المواضع المستخلقة من کتاب قاطیغوریا لارسطو طالیس —
 اس کتاب کے بارے میں ابن ابی اصیبعہ کا بیان ہے کہ یہ
 "تعلیقات حاشی" کے نام سے بھی مشہور ہے اس کا عبری ترجمہ
 بھی، کتب خانہ میونخ میں موجود ہے، جس کا نمبر ۳۰۵ ہے، اس
 کتاب کے بارے میں STEINSCHNEIDER کا بیان ہے کہ
 اس کا مقامہ رابعہ ناقص ہے، یہ نسخہ کتب خانہ پیرس میں موجود
 ہے۔

۱۱۔ کتاب فی غرض المقولات۔

جہ۔ عبارت

شرح کتاب باریمیناس لارسطو علی جملة التعلیق — اس

کتاب کا ایک نسخہ کتب خانہ الکوریال میں موجود ہے جس کا نمبر ۶۱۲

۱۶۔ کتاب القیاس لارسطو — یہ درحقیقت ارسطو کے خیالات و

نظریات کی تشریح و شرح ہے۔

۱۷۔ کتاب المقابیل — اس کتاب کا عبری ترجمہ کتب خانہ میونخ

میں موجود ہے اس کا نمبر ۶۲ ہے اس کا ایک نسخہ آکسفورڈ کے کتب خانہ میں بھی

موجود ہے اس کا نمبر ۴۰۲ ہے اس کا تیسرا نسخہ وینا کے کتب خانہ میں ہے اس

کا نمبر ۱۳ ہے اس کا چوتھا نسخہ کتب خانہ پیرس میں ہے اس کا نمبر ۳۳۳ ہے۔

۱۸۔ تعلیق علی کتاب القیاس — ابن ابی العیوبہ نے اس کتاب کا نام

ایک دو مری جگہ "تعلیقات اناطینقا الادلی لارسطو" بھی لکھا ہے،

نام الگ الگ ہیں لیکن کتاب ایک ہی ہے، اس کتاب کا ایک نسخہ

کتب خانہ اسکوریاں میں موجود ہے، اس کا نمبر ۶۱۲ ہے، اس پر ابن

یاجہ نے شرح بھی لکھی ہے جس کا نام "ارتیاض فی التحلیل" ہے۔

۱۹۔ کتاب مشروط القیاس — اس کتاب کا ایک نسخہ کتب خانہ

پیرس میں موجود ہے، اس کا نمبر ۵۰۳ ہے "مشروط قیاس" کے عنوان

کے سلسلہ میں جو کتابیں مذکور ہیں ان میں یہ کتاب بھی ہے، یہ کتاب

عربی زبان میں ہے، حروف عبری ہیں اس کا عبری زبان میں ترجمہ

بھی موجود ہے یہ ترجمہ بھی کتب خانہ اسکوریاں میں موجود ہے، اس

کا نمبر ۶۲۵ ہے۔

۲۰۔ کتاب فی المقدمات المختلطة من وجودی و ضروری۔

۲۱۔ کتاب اکتساب المقدمات۔

۲۲۔ احصار القضايا والقیاسات التي تستعمل فی جميع الصنائع القیاسیة۔

۲۳۔ کتاب اصناف الاشیاء البسیطة التي تنقسم اليها القضايا فی جميع الصنائع

ن۔ مغالطہ

۳۳۔ کتاب المواضع المغلطۃ۔

۳۴۔ شرح کتاب المغالطۃ لارسطو۔

۳۵۔ کتاب مختصر فی السفسطۃ۔ اس کتاب پر عماد الدین مراکشی

کی شرح بھی موجود ہے اسکا عبری ترجمہ بھی کتب خانہ اسکوریاں میں موجود ہے اسکا نمبر

۶۴۳ - ۵۰۳۶ ہے اس کا دوسرا نسخہ کتب خانہ PARMA DERROSSI

میں موجود ہے اس کا نمبر ۵۰۵۶ ہے اس کا تیسرا نسخہ کتب خانہ ویانا

میں موجود ہے اس کا نمبر ۵۰۳۰۵۴ - WIEN CD ہے اس کا چوتھا

نسخہ کتب خانہ میونخ میں ہے اس کا نمبر ۵۰۹۴ - ۵۰۹۵ ہے۔

۳۶۔ کتاب المغالطین۔ اس کتاب کا عبری ترجمہ کتب خانہ میونخ

میں موجود ہے اس کا نمبر ۵۰۹۵ ہے۔

ح۔ خطابت

۳۷۔ صدر کتاب الخطابتہ۔ اس کا لاطینی ترجمہ BOD LEIANA

میں موجود ہے اس کا نمبر ۵۰۹۵ ہے۔

اس کتاب کے بارے میں STEINSCHNEIDER کا قول ہے کہ

ابن رشد نے اس کتاب سے بہت زیادہ استفادہ کیا ہے، فروع فلسفہ

میں مؤلفات فارابی پر وہ بہت زیادہ اعتماد فارابی پر کرتا ہے،

اس کی شہرت اور قابلیت میں بہت زیادہ دخل فارابی کے مؤلفات کو

حاصل ہے۔

۳۸۔ شرح کتاب الخطابتہ لارسطو طالیس۔

۳۹۔ کتاب فی الخطابتہ۔

اس کتاب کے بارے میں ابن ابی اصیبعہ کا قول ہے کہ "یہ میں جلدوں
میں بہت طویل اور ضخیم کتاب ہے!"

ط۔ شعر!

۴۰۔ کلام لہ فی الشعر والقوافی۔

ی۔ الجامع فی المنطق!

۴۱۔ کتاب المختصر البکیر فی المنطق،

۴۲۔ کتاب المختصر الصغیر فی المنطق علی طریقہ التکلمین — اس کتاب

کے بارے میں STECKNSCHNEIDER کہتا ہے کہ ابن رشد

نے طبیعات کی پہلی کتاب میں اس کتاب کی طرف اشارہ کیا ہے اور

بتایا ہے کہ یہ ابونصر فارابی کی کتاب ہے ایک مشہور جرمن مستشرق

کہتا ہے کہ منطق کی ان دونوں کتابوں کی — البکیر والصغیر —

فارابی کی طرف نسبت جیسا ابن رشد نے ان کی طرف اشارہ کیا ہے

میرے خیال میں مشکوک ہے، کم از کم اس نام کی کتابیں فارابی نے

نہیں لکھیں۔

۴۳۔ "کتاب المختصر الاوسط فی المنطق" — اس کتاب کا ذکر یہی

نے بھی کیا ہے، نیز اس کتاب کے بارے میں NSCHNEIDER

نے لکھا ہے کہ یورپ کے کتب خانوں میں منطق سے متعلق فارابی کی تمام

کتابیں موجود نہیں ہیں، اور اگرچہ پیرس کے کتب خانوں میں منطق کے

اوپر عبری خط اور عربی زبان میں فارابی کی دو کتابیں موجود ہیں، لیکن

کامل نہیں ہیں، نائنس ہیں، کیونکہ یہ دونوں کتابیں صرف ایساغوجی

مقولات، عبارات، اور قیاس پر مشتمل ہیں۔

۲
- علوم تعالیم !
فارابی نے علوم تعالیم کی حسب ذیل سات قسمیں کی ہیں :-

۱۔ علم العدد۔

۲۔ علم الهندسہ۔

۳۔ علم المناظر۔

۴۔ علم النجوم

۵۔ علم الموسیقی۔

۶۔ علم الاثقال۔

۷۔ علم الحیل

اب ہم مذکورہ ترتیب کے ماتحت الگ الگ ان علوم پر فارابی کی کتابوں کا تذکرہ کرتے ہیں۔

۱۔ علم العدد

اس علم سے متعلق سب سے زیادہ کے باوجود فارابی کی کوئی کتاب کسی کتب خانہ میں دستیاب نہیں ہو سکی۔

ب۔ علم الهندسہ !

۴۴۔ کتاب المدخل الی الهندسۃ الوہمیۃ مختصراً۔

۴۵۔ کتاب شرح المستغلق من مصادرة القالة الاولى والخامسة من اوقليدس

۔۔۔ اس کتاب کا عبری ترجمہ موسیٰ ابن طیبون نے ۱۱۲۰ء میں

کیا تھا یہ ترجمہ کتب خانہ میونخ میں موجود ہے اس کا نمبر ۹۶ ہے۔

ج۔ علم المناظر !

اس عنوان سے متعلق بھی فارابی کی کوئی کتاب یورپ یا مشرق کے

کسی کتب خانہ میں موجود نہیں ہے، نہ دوسری کتابوں کے اندر اس سلسلہ میں فارابی کی کسی کتاب کا ذکر نظر آیا۔

۵۔ علم النجوم!

فارابی کہتا ہے، اس علم کی دو قسمیں ہیں۔

۱۔ پہلی قسم احکام نجوم کے علم سے متعلق ہے، یہ علم دالات کو اکب پر مشتمل ہے، جس کی رو سے ماضی، حال اور مستقبل کے امور پر روشنی ڈالی جاتی ہے۔

۲۔ اس علم کو فارابی علوم تعلیمی میں شمار نہیں کرتا، بلکہ وہ اسے ایک قسم کی محنت و مشق اور اعضائی کیفیت قرار دیتا ہے، جیسے خواب وغیرہ۔

۴۔ کتاب انکت فیہا یصح و مالا یصح فی النجوم! —————

یہ ایک چھوٹا سا کتابچہ ہے جسے "ویرلیسی" نے فارابی کے مجموعہ رسائل میں شامل کر کے شائع کیا ہے جس کا نام "الشجرة المرفیة فی بعض الرسائل الفارابیة" ہے، یہ مجموعہ رسائل لیڈن سے ۱۸۹۶ء میں شائع ہوا ہے، اور یہ پوری کتاب انفرادی حیثیت سے ۱۳۴۰ھ میں ریاست حیدرآباد دکن سے شائع ہوئی ہے وہاں سے یہ "فعیلة العلوم والصناعات" کا نام لے کر اشاعت پذیر ہوئی ہے، نیز ایک دوسری کتاب "دعوت الاطیبالا بن بطلان" بھی مختصر الفصول الفلسفیة للفارابی کے نام سے شائع ہوئی ہے، یہ اس نسخہ کی مدد سے چھاپی گئی ہے جسے رشید الدین بن خلیفہ نے مرتب کیا تھا، جس کا شمار چھٹی صدی ہجری کے علماء میں ہوتا ہے، اس کو بعض

کتاب نے "نکت الفارابی فیما یصلح و لا یرفع من احکام النجوم" کے نام سے شائع کیا ہے، پھر نامشکو یہ تہذیب زد گیا کہ "مختصر افضول الفلسفۃ" اور یہ ایک ہیں۔

۴۔ کتاب لغتہ الآمال فی صناعة الرمل و تقویم الاشکال، یہی کتاب ایک دوسرے نام "الحیل الروحانیۃ والا طیار الطبیعیۃ فی دقائق الاشکال الهندسہ" کے نام سے بھی مشہور و معروف ہے۔

یہ کتاب فارابی کی طرف منسوب ہے، اس کا ایک قلمی نسخہ کتب خانہ اولیال میں بھی موجود ہے جو کہا جاتا ہے کہ خود فارابی کے ہاتھ کا لکھا ہوا ہے اس کا نمبر ۳۱ ہے۔ لیکن بردکلمان کو اس میں شک ہے کہ یہ فارابی کی کتاب ہے اور ہم اس شک کے مؤید ہیں، اس لیے کہ اس کتاب کے نام سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ کتاب تنجیم کو بطور علوم صناعة کے تسلیم کرتی ہے، لیکن ہم دیکھتے ہیں کہ فارابی نے اس اصول کو کبھی تسلیم نہیں کیا بلکہ وہ کہتا ہے کہ ————— امور عالم اور احوال انسان

کثیر یعنی مختلف ہیں، ان ہی میں سے خیر بھی ہے اور شر بھی، محبوب و پسندیدہ بھی، اور مکروہ و نامرغوب بھی، جمیل بھی اور قبیح بھی، نافع بھی اور مضر بھی، یا مثلاً حرکات بہائم، اصوات طیور، کلمات مسطورہ سہام مشورہ، یا حرکات نجوم، یا ایسی ہی دوسری چیزیں، اور یہ سب بہت کثیر ہیں، یعنی باہمی ایک دوسرے سے مختلف ہیں ان کے احوال و مقامات ایک دوسرے سے الگ اور جدا ہیں۔

۲۔ اور دوسرا علم جو ہے، وہ علم نجوم ہے، جو تعلیمی ہے ————— یہ علم اجسام سادہ کے جو اثرات زمین پر مرتب ہوتے ہیں ان سے

بحث کرتا ہے۔ مثلاً — اجسام سماویہ کے اشکال، اجرام سماویہ کی تصاویر، ان میں ایکس کی دوسرے سے نسبت یا مقدارِ ابعاد جو بعض کی بعض میں پائی جاتی ہے، یا مختلف بروج میں اجسام سماویہ کی حرکات اور ان حرکات کے ملحقات وغیرہ۔

۴۸ — بطیموں کی کتاب "مبسوطی" کی شرح۔

۵ — علم موسیقی

۴۹ — کتاب الموسیقی الکبیر — ابن ابی اسعید کا قول ہے کہ فارابی نے یہ کتاب وزیر ابو جعفر محمد بن تاسم الکرنی کے لیے لکھی تھی، یہ کتاب لندن کے کتب خانہ میں موجود ہے اس کا نمبر ۱۴۲۳ ہے حال میں اس کا ترجمہ بھی فرانسیسی زبان میں شائع ہو چکا ہے، مترجم کا نام، "روڈلف ویرلانجیہ" ہے۔

۵۰ — کتاب علم الموسیقی — اس کا ایک نسخہ کتب خانہ اسکوریال میں موجود ہے جس کا نمبر ۵۷ ہے مکتبہ تیمور میں جو کتاب موسیقی پر فارابی کی طرف سے منسوب ہے میرے خیال میں وہ انتساب غلط ہے، ہماری ترجیحی رائے یہ ہے کہ یہ کتاب فارابی کی نہیں ہے، اس لیے کہ ایک مقام پر کتاب کے مصنف نے شیخ الرئیس یعنی ابن سینا سے روایت کی ہے (ملاحظہ ہو کتاب کا صفحہ ۲۰۹) اور یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ مصنف ابن سینا سے مستفید ہوا اور اس کے بعد منظر عام پر نمودار ہوا، ظاہر ہے اس صورت میں فارابی مصنف نہیں ہو سکتا کیونکہ وہ زمانی اعتبار سے بھی ابن سینا پر تقدم رکھتا ہے اور علمی اعتبار سے بھی اور ابن سینا نے خود اپنے مصنفات میں اعتراف کیا

ہے کہ وہ فارابی سے مستفید ہوا ہے اور اہل علم کی تو یہاں تک رائے
ہے کہ ابن سینا کا علم ماخوذ ہی فارابی سے تھا، فارابی کے اجمال کو
اس نے تفصیل سے بیان کر دیا ہے، پس یہی اس کا سب سے بڑا کارنامہ
ہے۔

۵۱۔ "کتاب المدخل فی تعلیم الموسیقی" یہ کتاب آستانہ میں راجب پاشا کی
لائبریری میں موجود ہے اس کا نمبر ۸۴۹ ہے۔

۵۲۔ "کتاب فی احصاء الایقاع"

۵۳۔ "کلام لانی المنقذۃ مضائق الی الایقاع!"

مس۔ علم الاثقال!

اس عنوان کے تحت فارابی کی کوئی کتاب ہماری نظر سے اب تک
نہیں گزری۔

نر۔ علم الجہیل!

۵۴۔ "کتاب فی الجہیل والنوابس"۔

۳۔ علم الطبیعی!

۵۵۔ "شرح کتاب السماع الطبیعی لارسطا طالیس!"

۵۶۔ "کتاب فی موجودات المتغیرۃ"۔ جو "کلام الطبیعی" کے
نام سے بھی منسوب ہے۔

۵۷۔ "شرح کتاب السماء العالم"۔ یہ کتاب بھی ارسطو کی

کتاب کی شرح و تفصیل پر مشتمل ہے۔

۵۸۔ "کلام فی النجیر مالا تیجر!"

۵۹۔ "کلام فی النجیر والمقدار"

۶۰۔ کلام لہ فی الخلاء

۶۱۔ شرح کتاب الآثار العلویۃ ————— یہ کتاب بھی ارسطو

کی کتاب کی شرح و تفصیل ہے، یہ کتاب و کتاب فی التاثرات العلویۃ کے نام سے بھی معروف ہے!

۶۲۔ کلام فی ان حرکت الفلک وائمتہ

۶۳۔ کلام فی اعصار الحیون —————!

۶۴۔ مقالہ فی وجوب صناعة الکیما والرد علی مبطلیہا! —

اس کتاب کا ایک قلمی نسخہ کتب خانہ لیڈن میں موجود ہے جس کا نمبر ۱۲۷ ہے۔

۶۵۔ العلم الالہی!

۶۵۔ کتاب لہ فی الردیہ

۶۶۔ شرح مقالۃ الاسکندر الافردیسی فی النفس! —————

یہ نسخہ کتب خانہ آکسفورڈ سے شائع ہوا ہے، اس کا نمبر ۸۹ ہے

یہ نسخہ کتب خانہ برلن (جرمنی) میں بھی موجود ہے، وہاں اس کا نمبر

۴۱۷۸ ہے۔

۶۷۔ کتاب فی العقل ————— یہ ایک چھوٹی سی کتاب ہے،

۶۸۔ کتاب فی العقل ————— یہ ایک ضخیم کتاب، اس کا لاطینی زبان

میں میں تین مرتبہ ترجمہ ہو چکا ہے، ان ترجموں میں سب سے بہتر

اور کامل ترجمہ وہ ہے جسے کتب خانہ برلن نے شائع کیا ہے لیکن

مترجم کا نام درج نہیں، وہ گنام کا گنام ہی رہا، دوسرا ترجمہ مکمل

ترجمہ نہیں، صرف تلخیصی ترجمہ ہے، تلخیص کرنے والے کا نام

JEDAJA RENNINI ہے، یہ ایک یودی شخص تھا، جسے فلسفہ سے بڑی دلچسپی تھی، اور اس علم میں اس نے بڑا مرتبہ حاصل کر لیا تھا، یہ بارہویں صدی عیسوی کے دور آخر کا شخص تھا، اور تیسرا ترجمہ کالونیوس نے کیا تھا جو ۱۳۱۴ء کے لگ بھگ شائع ہوا تھا، اس کا ایک نسخہ کتب خانہ بلیئرج میں ہے جس کا نمبر ۳۹ ہے۔

اس کتاب کی تعلیق ایک مشہور یودی ماہر فلسفہ ہلال بن صموئیل، اور آنزک داسحاق نے کی ہے، ان دونوں کا شمار تیرہویں صدی عیسوی کے فلاسفہ میں ہوتا ہے، نیز اس کے علاوہ لیتی بن جرشون نے بھی تعلیق کی جو چودھویں صدی عیسوی کا فلسفی تھا۔ اس کے علاوہ ابراہام دابراہیم، بیابو، اور یوسف بن شنتوب نے بھی یہ کام کیا، یہ دونوں پندرہویں صدی عیسوی کے دور آخر کے لوگ تھے۔ اس کے علاوہ ایک اور لاطینی ترجمہ بھی قابل ذکر ہے یہ پروفیسر ماسینون کا ترجمہ ہے۔ اس ترجمہ کی خصوصیت خاصہ یہ ہے کہ لاطینی عبارت کے ساتھ ہی ساتھ عربی عبارت بھی موجود ہے پھر موصوف نے اس کا ترجمہ فرنج میں بھی کیا، اس پر تعلیق لکھنے والے پروفیسر حلین ہیں یہ ترجمہ

ARCHIVE DE HISTOIRE - DOCTRINE

BIBLIOTHEQUE DU MOYEN AGE

کے نام سے موجود ہے؛ اس کے علاوہ "دیر لیمی" نے فارابی کا جو مجموعہ

رسائل، ————— "المشترک المرمیة فی بعض الرسائل الفارابیة"

کے نام سے شائع کیا ہے، اس میں بھی "مقل" کے عنوان سے فارابی کا

ایک سارہ شامل کر دیا ہے۔

۹۹۔ کتاب عیون المسائل — اس کے بارے میں ابن ابی اثیبہ لکھتا ہے کہ اس کتاب میں ۱۷۰ مسئلے ہیں جو ارسطو کی رائے کے بارے میں ہیں، یہ کتاب لیڈن سے ۱۸۹۵ء میں عیون المسائل فی المنطق و مبادی الفلسفہ کے نام سے شائع ہوئی ہے، یہ آخری نسخہ مصر سے بھی شائع ہوا تھا جسے مکتبہ سلفیہ نے شائع کیا تھا لیکن اس میں صرف ۲۴ مسائل ہیں اس کتاب کا ایک قلمی نسخہ دارالکتب المائیتہ میں بھی ہے جس کا نمبر ۱۴۰ ہے، یہ کتاب حکمت کے رجسٹر میں ہے یہ قلمی نسخہ اس نسخہ سے حرف بہ حرف مطابقت میں ہو کر شائع ہو چکا ہے۔

۱۰۰۔ رسالہ فی اثبات المفارقات — یہ کتاب ریاست تہذیب آباد کن سے شائع ہو چکی ہے۔ سنہ اشاعت ۱۳۴۵ھ ہے اس کا ایک نسخہ دارالکتب المصریہ میں موجود ہے، جس کا نمبر ۹۰ ہے یہ بھی حکمت کے رجسٹر میں موجود ہے۔

۱۰۱۔ کلام فی العلم الالہی — اس کتاب کا ایک نسخہ مکتبہ تیمور پاشا میں موجود ہے، جس کا نمبر ۱۱۱ ہے، یہ بھی حکمت کے ذیل میں درج ہے

۱۰۲۔ کتاب الرد علی الرازی فی العلم الالہی —

۱۰۳۔ کتاب الواحد والاحد

۱۰۴۔ مقالہ فی غرض ارسطاطالیس فی کل مقالہ من کتابہ الموسوم بالحروف

وہو تحقیق غرضہ غیا بعد الطبیعة — اس کتاب کا ترجمہ عبری

میں بھی موجود ہے، عبری ترجمہ کا نام مقالہ ابی نصر فی غرض ارسطو

فی کتاب مابعد الطبیعة ہے، یہ نسخہ کتب خانہ آکسفورڈ لندن،
 میں موجود ہے، اس کا نمبر ۱۳۰ ہے، اس کا ایک دوسرا نسخہ کتب خانہ
 لیبرج میں بھی ہے جس کا نمبر ۱۲۰ ہے، اس کا ایک تیسرا نسخہ کتب خانہ
 پیرس میں ہے جس کا نمبر ۹۸۴ — ۹۱۵ ہے، اس کا چوتھا نسخہ کتب
 خانہ لیڈن میں ہے جس کا نمبر ۱۳۹ ہے — یہ کتاب مابعد الطبیعة
 عن غرض ارسطوی کتاب مابعد الطبیعة کے نام سے فارابی کے
 مجموعہ رسائل موسوم بہ المشرقة المرخية فی رسائل الفارابیہ کے
 ساتھ شائع ہوئی ہے، ریاست حیدر آباد دکن نے بھی اسی کتاب
 کو ایک دوسرے نام کتاب فی غراض مابعد الطبیعة سے شائع کیا
 ہے۔

۵۔ کتاب فی القوة المتناہیة وغیرہ المتناہیة

۵۔ العلم المدنی !

اس عنوان کے ماتحت ہم سب سے پہلے، اخلاق کو لیتے ہیں !

۱۔ الاخلاق

۶۔ کتاب السیرة الفاضلة

۷۔ ہمدرد کتاب الاخلاق لارسطو — اس کتاب کے بارے

میں STEIN SCHNEIDER کا بیان ہے کہ میں نے اس کتاب

کا ذکر متعدد یہود فلاسفہ مثلاً — ابن مہیون، صموئیل

بن طبون، یوسف بن شتوب، اور واقید بن یہودا کی کتبوں میں دیکھ

کہ عبرانی زبان میں اس کا ترجمہ کیا۔

۸۔ رسالہ فی التبیہ علی اسبیل السعادة — اس کا ایک عبری ترجمہ

برٹش میوزیم میں موجود ہے، جس کا نمبر ۲۲۵ ہے، یہ کتاب ریاست
حیدر آباد دکن سے ۱۳۴۶ھ میں زیور طبع سے آراستہ ہو چکی ہے۔
۷۹۔ رسالۃ فی التبتیہ علی اسباب السعادة ■ — اس کا بھی ٹبری
میں ترجمہ ہو چکا ہے، یہ نسخہ برٹش میوزیم میں موجود ہے اس کا نمبر
۷۷ ہے۔

۸۰۔ کتاب تحفیل السعادة — یہ کتاب ریاست حیدر آباد دکن
سے ۱۳۴۵ھ میں بھی طبع ہو چکی ہے، اس کا ایک نسخہ دارالکتب
المصریہ میں موجود ہے، اس کا نمبر ۶۰ ہے، حکمت کے عنوان کے
ماتحت یہ کتاب درج رہی ہے۔

۸۱۔ رسالۃ فی السعادة الموجودة — اس کا ایک قلمی نسخہ
دارالکتب المصریہ میں موجود ہے جس کا نمبر ۱۲ ہے یہ بھی حکمت
کے عنوان کے ماتحت درج رہی ہے اس کی تصنیف بھی فارابی
کی طرف منسوب ہے، رسالہ تحفیل سعادت دراصل یہی ہے۔

۸۲۔ کتاب جوامع السیر المرغیہ فی اقتفاء الفضائل الانسیۃ —
اس کتاب کا ایک قلمی نسخہ کتب خانہ لیٹن میں موجود ہے اس کا نمبر
۱۹۳۱ ہے، اس کتاب کی تصنیف بھی فارابی کی طرف منسوب ہے
لیکن ہم نے مؤلفین کے تذکروں میں کہیں بھی اس نام کی کوئی کتاب
فارابی کے نام سے نہیں پائی، ممکن ہے یہ وہ کتاب ہو جو "سیرۃ الفاضلہ"
کے نام سے مشہور ہے بظاہر قرین قیاس یہاں بات معلوم ہوتی ہے۔

ب۔ علم سیاست

۸۳۔ کتاب فی آراء اہل المدینۃ الفاضلہ — یہ کتاب فلسفہ عامہ

پر مشتمل ہے، لیکن یہاں اس کتاب کا ذکر ہم نے اس لیے کیا کہ اس کی شہرت آراء سیاست ہی کے لحاظ سے ہے۔

ابن ابی اصیبعہ کا بیان ہے کہ فارابی نے اس کتاب کی تسوید و تحریر کا کام بغداد میں شروع کیا، پھر جب وہ شام گیا تو وہاں بھی اس کام کو جاری رکھا، یہ واقعہ ۳۳۰ھ کا ہے، پھر وہ ۳۳۱ھ میں دمشق پہنچا اور وہیں یہ کتاب اتمام کو پہنچی۔

تحریر کتاب کے بعد اس نے نظر ثانی کی، ابواب قائم کیے، پھر اس نے مفہوم و معنی کے اعتبار سے فصول قائم کیے تکمیل فصول کا کام ۳۳۷ھ میں انجام پایا، یہ کام مصر میں تکمیل کو پہنچا۔

۱۸۹۵ء میں یہ کتاب لیڈن سے شائع ہوئی، اس کا ایک نسخہ دارالکتب میں موجود ہے، وہاں اس کتاب کو علم کام میں شامل کیا ہے اور اس کا نمبر ۴۴۷ ہے یہ کتاب مصر سے بھی شائع ہو چکی ہے۔

۸۴۔ کتاب السياسة المدنية ————— یہ کتاب ریاست حیدر آباد

دکن سے ۱۱۴۶ھ میں طبع ہو چکی ہے، غیری زبان میں بھی اس کا ترجمہ موجود ہے، گمان غالب یہ ہے کہ اس کے مترجم کا نام موسیٰ بن طہون ہے، جس نے ترجمہ کا یہ کام ۱۱۲۴ھ میں انجام دیا، ابن میمون نے اپنی کتاب "دلالة الحائرين" میں اس کتاب کا ذکر کیا ہے، ابن میمون نے اپنے شاگرد و رشید ابن طہون کو یہ وصیت کی تھی کہ اگر فلسفہ میں کوئی کتاب پڑھنا ہو تو اس کتاب کے علاوہ کوئی اور کتاب پڑھنے کی ضرورت نہیں، اس کتاب کا غیری ترجمہ مالکیۃ الملکیہ میں موجود ہے، تین نسخہ ہیں اور تینوں ایک دوسرے سے کسی نہ کسی نہج سے مختلف ہیں، اس کتاب

کو M. PHILIPPORSKI نے اپنے مرتب کردہ مجموعہ موسوم بہ —
SCIPHER HE-ASIPH میں شائع کیا ہے۔ یہ مجموعہ ۱۸۵۰ء میں چھپا
تھا۔

مونک کا یہ بیان ہے کہ عبری ترجمہ کی نص تمام کی تمام وہ ہے، جو صلا
کی کتاب، مبادی الموجودات میں ہے، یہ کتاب لندہ سے شائع ہوئی
ہے۔

۸۵۔ کتاب جوامع کتب النوامیس لافلاطون، قفلی نے فارابی کی ایک کتاب
کتاب النوامیس کا ذکر کیا ہے، اور ابن ابی اصیبعہ نے کتاب جوامع
السیاستہ مختصرہ کے نام سے ذکر کیا ہے، غالباً ان دونوں میں اصل کتاب
وہ ہے جس کا ہم نے پہلے ذکر کیا ہے، اس کتاب کا ایک قلمی نسخہ کتب خانہ
لیٹن میں موجود ہے جس کا نمبر ۱۲۲۹ ہے۔

۸۶۔ کتاب الالفاظ الافلاطونیہ، وکونر سیاستہ الملکیہ والاخلاق —
یہ کتاب بھی فارابی سے منسوب ہے اس کا ایک نسخہ کتب خانہ ایاصونیہ
درتکی میں موجود ہے جس کا نمبر ۱۸۲ ہے۔

۸۷۔ کتاب فی الاجتماعات المدنیہ

۸۸۔ کتاب الفحص المدنی

۸۹۔ رسالۃ ابی نصر الفارابی فی السیاستہ، اسے الاب، شیخونے قلمی نسخہ

سے مقابلاً کر کے شائع کیا ہے اور کتاب کے مقدمہ میں ذکر کیا ہے

کہ اس کتاب کا فارابی کے نام سے انتساب تو ہے لیکن اس کی تحقیق تاریخی
کتبوں سے جن میں فارابی کے مؤلفات اور تصنیفات سے بحث کی گئی ہے
کوئی سراغ نہیں لگتا۔

ایک نسخہ اس کتاب کا جامعہ ازہر کے مکتبہ میں موجود ہے۔

۶۔ کتب مختلفہ

اس عنوان کے ماتحت ہم ان کتابوں کا ذکر کریں گے جو فلاسفہ یونان پر تعلیقات کی حیثیت رکھتی ہیں۔

۹۰۔ کتاب فی اغراض افلاطون وارسطاطالیس۔

۹۱۔ کتاب فی اتفاق اراہ ارسطاطالیس و افلاطون۔

۹۲۔ کتاب الجمع بین رائی المحکمین افلاطون والاہلی و ارسطاطالیس۔

مذکورہ دونوں کتابوں کے اگرچہ نام الگ الگ ہیں لیکن قیاس

غالب یہ ہے کہ دراصل یہ دونوں کتابیں ایک ہی ہیں، ان میں سے

یہ آخری کتاب ۱۸۹۵ء میں لیڈن سے شائع ہو چکی ہے، لیڈن سے یہ

کتاب الگ سے نہیں چھپی ہے بلکہ فارابی کے مجموعہ رسائل یعنی المثرۃ المرضیہ

فی بعض الرسائل الفارابیہ کے ساتھ شائع ہوئی ہے،

تماہرہ سے بھی یہ کتاب مجموعہ الملتئم الثانی الفارابی کے ساتھ، ۱۱۹۰ء

میں شائع ہوئی ہے اس کا ایک نسخہ دار لکتب مصریہ میں موجود ہے

جس کا نمبر ۴۲۵ ہے، حکمت کے عنوان کے ماتحت یہ کتاب رجسٹر

میں مندرج ہے۔

۹۳۔ کتاب الفلسفین، افلاطون و ارسطو، ا۔

۹۴۔ کتاب فی اتفاق آرا بقراط و افلاطون و بقراط و افلاطون،

۹۵۔ کتاب الرد علی جالینوس فیما تاولہ من کلام ارسطو علی غیر معناه، ا۔

۹۶۔ کتاب التوسط بین ارسطو و جالینوس، ا۔

۹۷۔ کتاب الرد علی یحییٰ النخوی فیما ردیہ علی ارسطو طالیس، ا۔

۹۸۔ کتاب فی الاعادی المنسوبۃ الی ارسطوطالیس، جراحہ عن بیانا تھا و جمہا،

یہ کتاب ریاست حیدر آباد دکن ۱۳۲۵ھ میں شائع

ہو چکی ہے، اس کا ایک نسخہ دارالکتب (مصریہ) میں موجود ہے، جس کا
نمبر ۷۶۶ ہے۔

۹۹۔ شرح رسالۃ الملائع الی الزینون ————— یہ کتاب ریاست

حیدر آباد دکن سے ۱۳۴۸ھ میں شرح رسالۃ فی العلم الی تالیف
زینون الکبیر کے نام سے شائع ہو چکی ہے۔ اس کا ایک نسخہ دارالکتب
(مصریہ) میں موجود ہے جس کا نمبر ۵۳۴ ہے۔ اور بعنوان "حکمت" درج
رجسٹر ہے۔

۱۰۰۔ کتاب فی الاستیاء الی یحتاج ان تعلم قبل الفلسفۃ —————

یہ کتاب ۱۸۹۵ء میں لیڈن سے شائع ہوئی ہے، لیکن الگ سے نہیں۔
قابلی کے مجموعہ رسائل موسوم بہ الثمرات المرضیہ فی بعض رسالات الفارابیہ
کے ساتھ شائع ہوئی ہے لیکن اس کا نام جو مندرج ہے وہ یہ ہے
"کتاب ما ینبغی ان یتعلم قبل تعلم الفلسفۃ" اس کتاب کو
مصر کے مطبع ساضیہ نے بھی چھاپا ہے، یہ کتاب علم کلام
اور فلسفہ یونانیہ کی تاریخ سے گہرا تعلق رکھتی ہے، ارسطو کی کتابوں
پر بھی اس میں سیر حاصل مباحث ہیں، اگر ارسطو کے پڑھنے اور سمجھنے
کے لیے اسے ایک مقدمہ قرار دیا جائے تو بالکل درست ہوگا۔

ب۔ مستنقذات

۱۰۱۔ کلام فی معنی اسم الفلسفۃ

۱۰۲۔ کلام فی اسم الفلسفۃ و سبب تسمیہ، و اسماء البیزین فیہا و علی من

قرآنہم! — ابن ابی امیہ نے اپنے ترجمہ میں اس کتاب کو فارابی سے منسوب کیا ہے۔

۱۰۳۔ — کلام لہ فی لوازم الفلسفۃ

۱۰۴۔ — تعلیق کتاب فی الحکمۃ — یہ کتاب ۱۳۴۷ء میں ریاست

حیدرآباد سے چھپی ہے، لوح پر اس کا نام "تعلیقات" درج ہے۔

اس کتاب سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ یہ کتاب مختلف موضوعات کی تعلیقات پر مشتمل ہے۔

ہمارا خیال یہ ہے کہ کسی نسخہ نے اسے مختلف کتابوں کے اجزائے کر

مرتب کر ڈالا ہے، اس کتاب کا ہر فقرہ ایک ہی لفظ "قال" سے شروع

ہوتا ہے۔ اس کتاب کا ایک نسخہ دارالکتب و مصریہ میں موجود

ہے، جس کا نمبر ۷۳۸ ہے ناظم دارالکتب نے اس کتاب کا نام

التعلیقات فی فلسفۃ التوحید رکھا ہے لیکن اس قسمہ جدید کی علت

ہماری سمجھ میں نہیں آتی،

۱۰۵۔ — فصول مما جمعه من کلام القدماء

۱۰۶۔ — کتاب احصار العلوم، — اس کتاب کا عبری زبان میں ترجمہ ہو چکا

ہے، مترجم کا نام KALOMYNO SKALONY MOS BEN ہے

اس کا انتقال ۱۳۱۴ء کے حوالی میں ہوا تھا، اس کتاب کا ایک نسخہ

DERossi میں ہے، جس کا نمبر ۷۷۶ اور ۵۸۸ م ہے۔

اس کتاب کا ترجمہ لاطینی زبان میں بھی ہو چکا ہے ترجمہ میں وہ عربی

نسخہ پیش نظر رکھا گیا ہے جو کتب خانہ اسکوریال میں موجود ہے اور

جس کا نمبر ۴۳ ہے لاطینی زبان کے مترجم کا نام JOHN OF SPAIN

ہے یہ شخص۔ JOHN OF TOLEDO AND JOHN

OF SEVILLE AND JOHN AVENDREOT

LIMIA AND JOHN OF LUNAR JOHN OF

کے نام سے بھی مشہور ہے، اس کو ابن داؤد بھی کہتے ہیں اس کا انتقال

۱۱۵۷ء کے لگ بھگ ہوا تھا، اس ترجمہ کا ایک نسخہ برٹش میوزیم میں

موجود ہے ملاحظہ ہو۔ (COTTON MS. VESP. B. 43 15 CENTURY)

جس کو ۱۶۳۸ء میں پیرس یونیورسٹی میں المیات کے پروفیسر

GUILLIEMUS COMERARIUS نے شائع کیا۔ اور لاطینی

زبان میں کتاب کا نام۔

ALPHABETI VETUSTI - SSIMI

— ARISTOTELIS INTERPRETI OPERA

OMNIA QUAE LATINA LINGUA

احصار العلوم دوسری مرتبہ لاطینی زبان میں ترجمہ SEIPDIE CEMONA

نے کیا جس کا انتقال ۱۱۸۷ء میں ہوا تھا۔

یہ ترجمہ

DE SEIENTUS کے نام سے کتب خانہ پیرس میں موجود ہے، اس

کا نمبر ۱۴۸۷-۱۴۸-۱۴۸۵ FOLS ۹۳۳۵ ہے۔

۱۹۰۷ء میں ڈاکٹر EILHARD WIDMANN نے جرمنی

زبان میں بھی اس کا ترجمہ کیا تھا، خاص طور پر اس اصل کا جو علوم تعلیم

سے متعلق تھی۔

لاطینی زبان کے ایک دوسرے ترجمہ کی نسبت

DOMINICUS GUINDTSSALINUS کی طرف

بھی ہے۔

اس کتاب کی اصل عربی عبارت ۱۹۲۱ء میں رسالہ "العرفان" (مصر) شائع کر چکا ہے، یہ عبارت جو رسالہ العرفان نے شائع کی ہے، بظاہر احوال زیادہ صحیح اور مستند سمجھی جاسکتی ہے، کیونکہ رسالہ العرفان نے جس کتاب سے یہ عبارت لے کر طبع کی ہے وہ تیرخویں صدی عیسوی کا نسخہ ہے۔

اس کتاب کو دوسری مرتبہ مصر سے پروفیسر عثمان ابن نے ۱۹۳۱ء میں شائع کیا۔

مشرق مارنے اس کتاب کے ایک باب کا جو موسیقی سے تعلق رکھتا تھا انگریزی زبان میں بھی ترجمہ شائع کیا ہے، موصوف نے اپنے ترجمہ کے وقت اس کتاب کے وہ تمام عربی اور الاطینی نسخے پیش نظر رکھے، جو انہیں دستیاب ہو سکے، ان تمام نسخوں سے انہوں نے حتی الامکان پوری احتیاط کے ساتھ موازنہ کر کے ترجمہ کا کام شروع کیا، یہ انگریزی ترجمہ موصوف نے ۱۹۳۲ء میں شائع کیا تھا۔

۱۰۷۔ کلام فی الجن وحوال وجودہم۔

۱۰۸۔ کلام فی الجوہر

۱۰۹۔ کتاب الفصوص، اس کتاب کا ایک قلمی نسخہ دارالکتب (مصر) میں موجود ہے، جس کا نمبر ۵ ہے، ۱۹۱۷ء میں یہ کتاب مصر سے شائع بھی ہو چکی ہے، اور اس پر یحییٰ بن حبیش السہروردی کی تعلیق بھی ہے، جس کا نام "مجاہد الفصوص فی تہذیب الفصوص" ہے۔

دیکھئے علاوہ اس کتاب کا ایک دوسرا نسخہ بھی ہے، جس کا نمبر ۳۰۵ ہے اس پر

محمد بن بدرالدین الحلبي کی لکھی ہوئی شرح بھی موجود ہے، یہ شرح در اہل
 _____ "فصوص الحکم علی فصوص الحکم للفقارانی" کے نام سے چھپی
 ہے، ۱۳۲۵ء میں یہ کتاب، ریاست حیدر آباد دکن سے بھی شائع
 ہو چکی ہے۔

۱۹۰۶ء میں اس پر HORTEN نے تعلیق لکھی اور اسے یورپ

سے شائع کیا،

۱۱۰۔ "جوابات المسائل سل عنہا،!" — ابن ابی اسیعہ کا قول ہے کہ یہ
 کتاب ۲۳ مسائل پر مشتمل ہے، یہ کتاب ۱۸۹۵ء میں لیڈن سے چھپی ہے
 اور ۱۹۱۴ء میں مصر سے شائع ہوئی، ۱۳۲۵ء میں اسے ریاست
 حیدر آباد دکن نے شائع کیا، — یہ کتاب ۵۸ مسائل پر مشتمل ہے
 ۱۱۱۔ "رسالة فی قود الحیوش!"

۱۱۲۔ "کلام لہ فی العاش والمحروب"

۱۱۳۔ "کلام اطلال علی مسائل سالہ عن معنی نبات ومعنی جوہر ومعنی طبیعہ،!"

۱۱۴۔ "مختصر کتاب البی"

۱۱۵۔ "مختصر کتاب النذر"

۱۱۶۔ "کلام من اطلالہ وقد سئل عما قال: رہ طوطا لیس فی الحارہ"

۱۱۷۔ "کلام لہ فی الماتہ والفقہ المدنی،!"

مکتبہ جامعہ مصر یہ ہیں ایسے قلمی نسخے بھی موجود ہیں، جو فارسی زبان ہیں
 لکھے ہوئے ہیں، اور جو ابو نصر فارابی کی طرف منسوب کیے جلتے ہیں۔
 میں نے مسٹر آربوٹی کے ساتھ ان رسائل کا سامنا کیا پہلی ہی نظر

میں ہم نے یہ محسوس کیا کہ یہ رسائل درحقیقت ایک قسم کا مجموعہ ہیں۔
 جو فی الواقع، رسائل اخوان اصفا وغیرہ کی فہرست پر مشتمل ہیں، ان
 میں کچھ وہ رسائل بھی ہیں جن کا فارسی میں ترجمہ کیا گیا ہے۔

چنگیز خاں

جلال الدین خوارزم شاہ

چنگیز کے سارا جہاں اب شورش بپا تھی، جیسا کہ اسے خود بھی دھڑکا لگا ہوا تھا،
مرد دلیر جلال الدین خوارزم شاہ نے ایک لشکر فراہم کر کے شورش اور جنگ کا سلسلہ شروع
کے دیا تھا۔

ساری مسلم دنیا چنگیز کے خلاف تھی، جہاں جہاں موقع ملا مغل دستے شہر سے
نکال باہر کر دیے گئے۔ کاروانی شاہراہوں پر مسلمانوں کے درفش سبز رنگ لہرانے
لگے، مسلمان سوار دیہاتوں، اور دور دست علاقوں سے نکل نکل کر اس پریم تلے جمع
ہونے لگے،

چنگیز کی ایک مزید بد بختی یہ تھی کہ لاکھوں مسلمان مشرق میں افغان سلسلہ کوہ
میں جمع ہو گئے، اور بڑی حد تک چنگیزی گزند سے محفوظ ہو گئے، افغانستانی جلال الدین
کی فوج میں شریک ہو گئے، ایران اور ہندوستان کے رنکار بھی آکر اس فوج میں
شرکت جہاد کے لیے جمع ہونے لگے۔ یہ تعدادیں مخلوں سے کہیں زیادہ تھیں۔
اس ہنگام میں چنگیز کی آرزو تھی کہ سبوتائی اس کے پہلو میں ہوتا، لیکن یہ
شکست ناپذیر ارغون روس سے واپسی میں راہ باز گشت طے کر رہا تھا۔

چنگیز اس بات کو بھی شرح جانتا تھا کہ تنہا تلوی اس خطرہ سے عہدہ برآ
نہیں ہو سکتا۔ اس نے تلوی کو ایک قریب ترین کوہستانی شہر جرات کا محاصرہ کرنے
بھیجا، اس شہر کی تفصیل بہت مضبوط و مستحکم تھیں، پھر اسی ہاندہ مغل لشکر کو لیکر

وہ خود میدان جنگ کی طرف جلال الدین کو شکست دینے کے لیے بڑھا۔

پہاڑوں کی معمولی چڑھائی پر اپنے آزمودہ کار سپاہیوں کے ساتھ برابر آ کے بڑھتا رہا۔ اس کے ہراول نے اطلاع دی تھی کہ جلال الدین بامیان میں دیکھا گیا ہے۔

جب محل قوت اس راستے پر آئی جو بادلوں سے ہوتا ہوا شہر کی طرف جاتا تھا تو یہ حیرت انگیز منظر دیکھ کر یہ لوگ کھو گئے، صحرا بامیان کے نیچے بڑے بڑے پتھروں کے جھٹے موجود تھے جیسے یہ ادھر چڑھنے والوں اور نیچے رہنے والوں کی نگہداری کر رہے ہوں۔

یہ جہانما گوتم بدھ کے قدیم جھٹے تھے، یہ مغلوں کے لیے بنے نہ تھے یہ جہاں گوتم بدھ اس سے پہلے تھا کے مندروں اور عمارتوں کی بنیادیں دیکھ چکے تھے یہ گویا اس بات کی فال تھی کہ خداوندان قدیم ہر جگہ مغلوں کی نگہداری کر رہے ہیں۔ لیکن یہاں جیسی نامساعدت سے محل کیوں اور دوچار نہ ہوئے تھے، بامیان کے مدافعیوں نے تمام سنگی سلوں کو اکھاڑ لیا تھا کہ دشمن کے سپاہی مشینوں کے ذریعہ انہیں استعمال کر کے فسیل شہر کو نقصان نہ پہنچا سکیں، اور خود اپنی منجنیقوں کے ذریعہ انہیں نے آتش ریز روغن چڑھتے ہوئے محل سواروں پر برساتنا شروع کر دیا، اس معرکہ میں چنگیز خاں کا ایک محبوب پوتا بھی کام آیا، جھلا کہ چنگیز خود عملہ آوروں کی جماعت میں شریک ہو گیا، طبل بجنے لگے، اور شہر پر فیصلہ کن حملہ شروع ہو گیا۔

جلال الدین خوارزم شاہ نے پوری ہوشیاری کے ساتھ اپنی فوجوں کو محاصرے کی زد سے باہر نکال لیا تھا، یہیں اس کی شکاکو سے جھڑپ ہوئی، اور اس نے شکاکو کو زبردست شکست دی۔ جس کا اشارہ اس سے پہلے کیا جا چکا ہے۔

لیکن آخر کار چنگیز کے اس شہر کو بھی تسخیر کر لیا، اور حسب عادت ویران اور
بر باد کر دیا، لیکن جلال الدین چنگل میں آکر نکل گیا تھا، چنگیز نے ایک دن بھی یہاں
قیام نہیں کیا، اور فوراً جلال الدین کے تعاقب میں روانہ ہو گیا، شکار کو کئے باقی ماندہ
سپاہیوں کو نہ صرف اس نے کوئی سزا نہیں دی بلکہ ان کی دلاوری کی تعریف کی،
جس طرح کتا شکار کی بوسونگہ لیتا ہے اسی طرح چنگیز جلال الدین کی بوسونگہ
ہوا اس کی تلاش میں راہ سنگلاخ پر رہرومی کرتا ہوا چلا۔

مسلمانوں نے ایک دوسرے شہر غزنی میں عقب نشینی اختیار کر لی کوئی شبہ
نہیں مسلمانوں کی یہ فوج بڑی بہادر تھی، لیکن اس کا سپہ سالار چنگیز کا سانہ تھا، نتیجہ
یہ ہوا کہ چنگیز خاں نے اس شہر کو بھی فتح کر لیا۔

اس واقعہ سے افغان مہم گئے، اور انھوں نے جلال الدین کا ساتھ چھوڑ دیا
اس نے ان زمیندان گریز پاسے علیحدہ ہو کر ہندوستان کا رخ کیا کہ وہاں سے اتحادی
تلاش کرے۔

وہ تیزی کے ساتھ پہاڑی دروں سے گزرتا ہوا۔ دریائے انڈس
(سندھ) کے کنارے پہنچ گیا، لیکن محل پوری تندی اور تیزی سے اس کا پیچھا
کر رہے تھے جلال الدین خوارزم شاہ جب غزنی میں تھا تو محل اس سے پانچ
دن کے فاصلے پر تھے، اور جب وہ سندھ پہنچا تو یہ فاصلہ نصف روز سے
بھی کم کا رہ گیا، یہ بغیر رکے اور سستائے ہوئے چلے آ رہے تھے، حتیٰ کہ
کھانا پکانے تک کے لیے انھوں نے کہیں قیام گوارا نہ کیا،

جلال الدین دریائے سندھ کے کنارے موجود تھا اور اس دریا کو جس میں

شدید سیلاب آیا ہوا تھا پار کرنے کی تدبیر سوچ رہا تھا۔ وہ ایسے مقام پر پہنچا جہاں کنارہ ڈھلوان تھا، اور پانی گہرا، اور اب کوئی نئی پناہ گاہ تلاش کرنے کا وقت نہیں رہ گیا تھا۔

شہزادہ دلاور جلال الدین نے جب مغلوں کو اپنے سے نزدیک اور خود کو قریب قریب محصور پایا تو جنگ کے لیے آمادہ ہو گیا، اس نے زمین کے ایک ہموار ٹکڑے پر جو خیمہ دو کسے مابین دابہنی سمت پر واقع تھا، اور جس کے بائیں جانب ایک بلند و بالا پہاڑ تھا، صفیں آراستہ کیں اور محکم دیا کہ کنارے پر جتنی کشتیاں ہیں جلا دی جائیں تاکہ ساتھیوں میں سے کوئی بھاگنے کا ارادہ بھی نہ کر سکے۔

اس نے فیصلہ کر لیا تھا یہ جنگیز غاں کو شکست دے گا، یا مٹ جانے گا۔

جیسے ہی سپیدہ سحر نمودار ہوا اس نے دیکھا کہ سواران باویہ نشیں اس کی طرف بڑھتے چلے آ رہے ہیں، اپنے بہترین سواروں کو اس نے حملہ کرنے کا حکم دیا۔

شرط میں تو ایسا معلوم ہوا جیسے فتح اسی کی ہوگی، مسلمان بہادر یہ کیا تھے مغلوں کی صفوں میں تیر کی طرح گھستے چلے جا رہے تھے۔

انجام کار جنگیز کے پاس اب صرف ایک تازہ دم رجمنٹ رہ گئی تھی جسے وہ جنگ میں جھونک سکتا تھا، بھلے ہی کہ اس رجمنٹ کی رہبری کرتا ہوا وہ جنگ کرتا اس نے اپنے ایک سردار کو اس کا سالار بنایا اور اسے محکم دیا کہ سامنے کے پہاڑ کو گھیرے میں لے کر اوپر چڑھ جائے، اور دشمن کے بائیں بازو پر دباؤ ڈالے، اس نئے سالار نے تعمیل حکم کی، لیکن پہاڑ پر چڑھتے ہوئے اس کے کچھ آدمی پس کر گئے اور مر گئے، لیکن وہ چڑھتا چلا گیا، اور وہاں سے اتر کر دشمن کے

عقب پر تندی کے ساتھ حملہ آور ہوا۔

جلال الدین خوارزم شاہ پر جیسے ہی عقب سے حملہ ہوا، چنگیز نے کان بٹھائی اور سامنے سے حملہ کر دیا، مڈجھال اور خستہ و دراندہ مسلمان سپاہی جواب تک اپنے آپ کو فحشیاب سمجھ رہے تھے، یکایک انھوں نے دیکھا کہ محاصرے میں آگئے ہیں آگے اور پیچھے ہر طرف دشمن حملہ کر رہا تھا۔

ماریوسی کے عالم میں جلال الدین نے اپنے درہم شدہ لشکر کے ساتھ ایک مرتبہ پھر بڑی بے ہنگری کے ساتھ مغلوں پر حملہ کیا، مغل لشکر کی طرف سے جلال الدین کی بہادر فوج پر تیروں کا مینہ برس رہا تھا، لیکن ان کی بہادری اتنے زبردست دشمن کے مقابلے میں کیا کام آسکتی تھی،

مسلمانوں کی صحت درہم برہم ہو گئی، جلال الدین نے کوشش کی کہ باقی ماندہ لشکر کو لے کر دریا کی طرف بڑھ جائے، اور اس کوشش میں وہ کامیاب بھی ہوا۔ — لیکن اب اس کے ساتھ صرف سات سو آدمی رہ گئے تھے، کشتیاں پہلے ہی جلادی گئی تھیں، لہذا اب دریا پار کرنا بھی ممکن نہ تھا،

جلال الدین نے جب یہ دیکھا کہ اس کا لشکر تباہ ہو چکا ہے تو اس نے زندہ تازی اور دو رنچینک دی، اس نے ایک پرچم سبز بھاڑا، اپنی تلوار لپیٹی اور ایک تازہ دم گھوڑے پر سوار ہو گیا۔

جلال الدین بڑی بھرتی سے کنارے پہنچ گیا، گھوڑے کو ایڑہ لگائی اور دریا میں کود گیا، اور تیزتا ہوا دوسرے کنارے پر جو کمانی فاصلے پر تھا پہنچ گیا۔

چنگیز خاں نے حکم دے رکھا تھا کہ جلال الدین خوارزم شاہ کو زندہ گرفتار کیا جائے، جب مغل دریا کے کنارے پہنچے تو جلال الدین دوسرے کنارے

پر تھا، اور تلوار اس کے ہاتھ میں تھی، چند لمحوں تک چنگیز اسے گھورتا رہا،
پھر بڑے تاثر اور تالش کے لہجہ میں گویا ہوا۔

”وہ باپ کتنا قابلِ فخر ہے جس کا ایسا بیٹا ہوا!“

چند مغلوں نے ارادہ کیا کہ اس بیکہ و تنہا مرد دلیر کے تعاقب میں تیرتے
ہوئے جائیں لیکن چنگیز نے اجازت نہیں دی، دوسرے دن ایک پوری ڈویژن
جلال الدین کے تعاقب میں اس نے روانہ کی کہ ہندوستان (اب پاکستان) میں اس
کا کھوج نکالے، اس رہنمائی کی کمان اس نے ایک آزمودہ کار شخص کے حوالے کی،
جو کہ ہندوستان کے بے شرک علاقوں کی جنگ میں مہارت رکھتا تھا۔

یہ سالار اپنی فوج کے ساتھ ہندوستان (اب پاکستان) پہنچا، اس نے
ملتان اور لاہور کو تاراج کر دیا، کچھ عرصہ تک جلال الدین خوارزم شاہ کا تعاقب
کرتا رہا، مگر اس پر ہاتھ نہ ڈال سکا جو دہلی کے راستے پر بہت سے مسافروں کے
ساتھ چلا جا رہا تھا،

پاکستان کا سخت ترین موسم گرما گوبی کے سواروں کے لیے ناقابلِ برداشت
ہوتا جا رہا تھا، نتیجہً واپس لوٹنا پڑا، اور ساری صورت حال چنگیز کے سامنے رہنی
پڑی، ”پاکستان کی گرمی ہلاکت خیز ہے، اور یہاں کا پانی تشنگی رفع نہیں
کر سکتا!“

جلال الدین خوارزم شاہ گیلیکین اب وہ ایک خانہ بدوش شخص تھا، جس کا
نہ کوئی ملک تھا نہ وطن، اب وہ اپنے گرد کوئی لشکر جمع نہ کر سکا، اب وہ مغلوں
سے صرف چھوٹی چھوٹی ٹکریوں کے ساتھ گوریلا جنگ ہی لڑ سکتا تھا۔

چنگیز نے دریائے انڈس (سندھ) کے کنارے آخری فتح حاصل کر لی تھی۔
اس نے ساحل اوقیانوس سے لے کر، سرزمین روس تک کے علاقوں پر

ہر انسانی مزاحمت و مقادمت کچل دی تھی، ہرات سے لے کر شمال کے پنج زدہ علاقے تک اب اس کی حکومت تھی،

اب وقت تھا کہ وہ اپنے لشکروں اور فوجوں کو وطن واپس چلنے کا

حکم دیتا۔

چنگیز کا خیال تھا کہ صحرائے گوبی واپس جانے کا نزدیک ترین راستہ

ہندوستان ہے، لیکن یہاں ایک سدِ عظیم — ہمالیہ — راستہ روکے کھڑی تھی۔

ناچار اس نے راستہ بدلا، اور شمالی ہندوستان سے گزرتا سمرقند

کی طرف روانہ ہوا، جہاں سے گوبی تک کاروانی راستہ شاہراہ کی صورت میں چلا گیا تھا،

آخری کام جو گوبی روانہ ہونے سے پہلے چنگیز نے کیا یہ تھا کہ مفتوحہ مسلمان

علاقوں پر مسلمان گورنر مقرر کیا گیا، اس کا خیال تھا اب وہ دوبارہ اس طرف کا

رخ نہیں کر سکے گا، یہ دوسری بات ہے کہ اس کے بیٹے، واپس آئیں اور ان

علاقوں پر حکومت کریں۔

چنگیز نے تمام مغل افسروں، حاکموں، اور فرماں رواؤں کو دریائے سیر

کے کنارے ایک مجلسِ مشاورت میں شرکت کے لیے مدعو کیا۔

ترجمہ اند (GENGHIS KHAN BY HAROLD LAMB)

چمکیر کا اسلحہ چمکیر سنانی

وٹاک کی چوکیوں پر ایسے سوار بھی رہتے تھے جو ضروری کام کے لیے دو سو ڈھائی سو میل
دلی میں اور اسی قدر رات میں گھوڑوں پر سوار قاصد طے کر سکتے تھے۔ ہر ایک قاصد ایک بہت
چمکی پٹی لکڑیوں باندھتا تھا اس پٹی میں گھونگر دو لگے ہوتے ہیں جنکی آواز بہت دور سے سنانی
دی جاتی ہے، اور جب یہ قاصد چوکی پر آجاتا ہے تو دوسرا قاصد ویسی ہی پٹی لگائے تیار کھڑا رہتا ہے۔
اور پہلے قاصد کے آتے ہی کل مراسلات جو اس کے پاس ہوتے ہیں اپنی تحویل میں کر لیتا ہے، چوکی
کا خرد جو ہر وقت وہاں موجود رہتا ہے ایک پرچہ لکھ کر اسے دیتا ہے، یہ خرد ہر قاصد کے پہنچنے
اور روانہ ہونے کا وقت بھی اپنی بیاض میں مدد کر لیتا ہے۔

قاصد جب چوکی پر پہنچتے ہیں تو وہاں گھوڑے کے کسے بالکل تیار کھڑے ہوتے ہیں۔
فرد اپنے گھوڑے سے اتر کر ان تازہ دم جانوروں پر سوار ہو جاتے ہیں اور جس قدر تیز جانا ممکن
ہے تیز جاتے ہیں، اور جب دوسری چوکی کے لازم دور سے گھونگر دوں کی آواز سنتے ہیں تو فوراً
گھوڑوں پر زین ڈال کر انھیں تیار کر لیتے ہیں ان قاصدوں کی رفتار حقیقت میں حیرت انگیز ہوتی ہے
لیکن دن کی طرح رات کو تیز نہیں جاسکتے، کیونکہ رات کے وقت پیادے شعلیں لینے انکے ساتھ ہوتے ہیں۔

ان قاصدوں اور نامہ بردوں کی بڑی قند کی جاتی ہے انکی تیز رفتاری کی بڑی وجہ یہ ہوتی ہے
کہ وہ اپنے سر اور سینے اور کمر کے گرد کپڑا خوب کس کر باندھ لیتے ہیں، اگر ایسا نہ کریں تو کبھی اپنی مشقت
ان سے نہ ہو سکے، ہر قاصد کے پاس ایک تختی ہوتی ہے اس پر ایک بڑے شکرہ کی شکل بنی ہوتی
ہے، یہ اس بات کا پروانہ ہوتا ہے کہ قاصد نہایت ضروری کام پر جا رہا ہے اگر راستے میں اتفاق
سے قاصد کا گھوڑا بیکار ہو جائے تو اسے اجازت ملی ہوتی ہے کہ راہ میں جو سوار ملے اسکا گھوڑا
لے کر خود سوار ہو جائے، ایسی صورتیں کسی کی خیالی نہیں کہ اپنا گھوڑا دینے سے انکار کرے۔

ترکہ

پہلی جنگ عظیم کے بعد

ترکوں کا مذہب

ترکوں کے مذہب اور ان کی مذہبیت، اور ان کی حکمت عملی کے بارے میں بعض حلقے بدگمانیوں اور غلط فہمیوں میں مبتلا ہیں، ایک گروہ اس لیے ناراض ہے کہ وہ روس اور کمیونیزم کے مخالف ہیں، دوسرا یوں خفا ہے کہ ان کی حکومت سیکولر ہے، حالانکہ نگاہ قفق سے دیکھا جائے تو ان وجوہ میں سے کوئی وجہ بھی ایسی نہیں ہے جس کی بنا پر ترک بیزاری منجمد واجبات بن جائے ترک روس سے اس لیے چونکے ہیں کہ وہ ان کا پرانا دشمن بھی ہے، اور ہمسایہ بھی، ظاہر ہے کہ ایسا دشمن زیادہ خطرناک ہوتا ہے، اور اس سے زیادہ ہوشیار رہنے کی ضرورت ہوتی ہے، رہا ترکوں کا مذہب اور ان کی مذہبیت کا معاملہ تو محض اس لیے کہ ان کی حکومت سیکولر ہے، ان سے بدگمان ہو جانا اور انہیں معقوب بنالینا تنگ دلی اور کج فہمی کا ثبوت تو ہے، لیکن دور اندیشی اور معاملہ فہمی کو اس سے کوئی تعلق نہیں۔

جب خلافت کا بار گراں ترکوں کے دوش ناقواں پر تھا، تو انہیں نے حرمین شریفین اور حجاز مقدس کی خدمت دلی جوش اور عقیدت کے ساتھ جاری رکھی، اسلام کی ابتدائی تاریخ میں ہم دیکھتے ہیں، کہ عبداللہ بن مرہان کے حکم سے وقت کے بہت بڑے اور مقدس شخص عبداللہ بن زبیر کو شکست دینے کے لیے مکہ معظمہ کا محاصرہ کر لیا گیا، منبجق سے خانہ کعبہ پر پتھر برسائے

گئے، انگارے پھینکے گئے، جس سے عظیم کعبہ کو نقصان پہنچا، غلاف کعبہ سے آگ پکڑ لی، ہم یہ بھی دیکھتے ہیں کہ اسی دور میں مدینہ عسکر شام کی جولا نگاہ بنا، اور حواریوں کی حرمت تک کا پاس و لحاظ نہ کیا گیا، صحابہؓ رسولؐ تک کی توہین کی گئی اور مدینے کے رہنے والوں کی زندگی اجیرن کر دی گئی، اس کے برعکس ترکوں کے عہد حکومت میں بار بار شورشیں ہوئیں، بغاوتیں ہوئیں، سرکشی کے مظاہرے ہوئے، اغلیں جانی اور مالی نقصان پہنچایا گیا، ان کی حکومت کے خلاف سازشیں ہوئیں، دشمن ممالک سے ساز باز کیا گیا، ان کے گورنروں کو ہلاک کیا گیا، ان کے افسروں کی بے دردی اور سفاکی کے ساتھ جان لی گئی، ان کی حکومت کا تختہ الٹنے کی علانیہ کوشش کی گئی۔ شریعت مکہ کو آلہ کار بنایا گیا، شام میں بے حلینی پیدا کر دی گئی، عراق میں شورش برپا کرانی گئی، مصر نے خود مختاری کا اعلان کر دیا، یہاں تک کہ ترکوں کے قبضہ سے سب علاقے نکل گئے، کوئی شبہ نہیں کہ زندہ رہنے کے لیے ترکوں نے ان حرکتوں اور قوتوں کا مقابلہ کیا، لیکن تباہ ہو گئے، برباد ہو گئے، مگر کوئی ایسی بات نہ کی جس سے حجاز مقدس کا مجدد مشرف بخروج ہوتا، کیا یہ ان کی مذہبیت کا ناقابل تردید ثبوت نہیں ہے۔

ترکیہ کی اندرونی خرابی، بے عملی، جمود اور غفلت کی اصل ذمہ داری ان علماء پر ہے جنہوں نے جامعہ ریائی پن کر سادہ لوح عوام کو غلط راستے پر ڈال دیا تھا، اور ترکوں کو غفلت اور خود فراموشی کی اس منزل پر پہنچا دیا تھا، کہ ان کی تباہی اور بربادی میں کوئی کسر نہیں رہ گئی تھی، ترکوں کو عربوں سے اور علماء سے جو تباہیاں حاصل ہوتی ہیں، ان سے اگر کوئی اور قوم دوچار ہوتی، تو یقیناً وہ اس مذہب سے دست بردار ہو جاتی، جس قوم اور اس

کے نام نہاد عالموں نے اسے کہیں کا دکھا تھا، مصطفیٰ اکمال پاشا کی سخت گیرانہ
اسی کارروائی تھی، لیکن وہ اگرچہ ترکیہ کا نجات دہندہ تھا، "اتاترک" تھا،
لیکن کیا وہ اس میں کامیاب ہو سکا کہ ترکوں کے دلوں سے مذہب اسلام کی
محبت کھرچ دے؟، واقعات کا جواب انکار میں ہے،

ترکیہ کا سفر کرنے کے بعد لندن میں لارڈ کنزوس نے "ترکیہ میں
اجبار اسلام" کے موضوع پر ایک پھر دو تین دن ہوئے دیا تھا، وہ تسلیم کرتے
ہیں کہ مصطفیٰ اکمال پاشا کا لایا ہوا انقلاب صرف سیاسی اور فوجی نہیں تھا
مذہبی بھی تھا، لیکن اگرچہ انھوں نے ترکیہ کو سیکولر حکومت بنا دیا، اور مذہب
کو سیاست بلکی کا پابند بنا دیا، لیکن وہ اسلام کو ملکی سیاست سے الگ کرنے میں
کامیاب نہ ہو سکے، ترکوں کی نئی نسل مغربی انداز تربیت کو حاصل ہونے کے
باوجود اقدار و روایات اسلامی اس کے تحت الشعور میں موج زن رہیں۔
ملکی آبادی کی غالب اکثریت نماز اور دوسرے شعائر اسلام کی بدستور پابند
ہے، اب عبادت ہر جگہ علانیہ ہوتی ہے، حالانکہ پہلے ڈھکے چھپے ہی ہوتی
تھیں۔ نماز تو پہلے بھی عربی میں ہوتی تھی، اذان ترکی زبان میں۔ مصطفیٰ اکمال
کے حکم سے ہونے لگی تھی، اب پھر اذان عربی زبان میں ہونے لگی ہے، مدارس
میں مذہبی تعلیم باقاعدہ دی جاتی ہے، ریڈیو پر قرآن کریم کی تلاوت پابندی
کے ساتھ ہوتی ہے، یہاں تک کہ ترکی نے جنگ کوریا میں جو حصہ لیا۔ بھی
"اسلام" کے نام پر، جو لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ اسلام کی اجارہ داری صرف انہی
کے پاس ہے، وہ خود فریبی میں مبتلا ہیں، اسلام جس دل میں اپنا نشین بنا
لیتا ہے پھر وہاں سے نکلتا نہیں۔ ترک پہلے بھی مسلمان تھے آج بھی مسلمان
ہیں اور ہمیشہ مسلمان ہی رہیں گے، انھوں نے اسلام کے لیے جو گراں بہا

خدمات انجام دیے ہیں، وہ "بھلائے نہ جانیں گے ہم سے، نہ تم سے" !
 پھر بھی اگر کچھ لوگ ترکوں کے مذہب پر زبان طعن و راز کرتے ہیں، تو ان کے
 بارے میں سمجھ لینا چاہئے کہ وہ ترکوں سے بھی ناواقف ہیں، اور اسلام سے
 بھی، وہ خود فریبی کے مرض میں مبتلا ہیں۔ اور یہ وہ مرض ہے، جس کا علاج
 نقمان کے پاس بھی نہیں۔

سمرنا کی خونیں داستان

یہ مختصر طور پر مظالم کا بیان ہے لیکن اس میں کوئی بات بھی فرضی نہیں۔
سب سے بڑی بات کے لیے کافی ثبوت اور مختلف شہادیں غیر طرفدارانہ نگریز
اور خود یونانیوں کی عذوہ ستم و مصائب کی موجود ہیں اور جو کمیشن اتحاد یو
نے بھیجا تھا اس کی رپورٹ بھی ان کے ثبوت کے لیے کافی ہے۔

یونانی افواج نے سمرنا پر قبضہ کرتے ہی اپنی عادت درہرہ کے مطابق وہاں کی رعایا
پر ظلم و ستم و حشیانہ طریقہ پر کرنا شروع کر دیا اور مقامی یونانیوں نے اُن سے ملکر
اور بھی اُن کے ہاتھوں کو مضبوط کر دیا۔ آبادیوں کو جلا دینا۔ ترکوں کا قتل عام کرنا
بیچاری عورتوں۔ بچوں۔ بوڑھوں کو بلا امتیاز قتل کرنا۔ عورتوں کی عصمت وری کرنا
ان کے لیے معمولی بات تھی۔ ترک تو خیر مسلمان تھے اگر کوئی یونانی بھی اتفاقیہ انسان
بمردہ دی سے متاثر ہو کر ترکوں کی حمایت کرتا تھا تو وہ بھی اسی سمرنا کا مستوجب ہوتا
تھا جس کے ترک تھے۔

ویسے تو عام طور پر تمام سمرنا کی مسلم آبادی کو یونانیوں نے تباہ کرنے میں کمی
نہیں کی۔ لیکن خصوصیت سے مہین اور ایدن کے علاقہ کو بالکل تباہ کر دیا۔ شہر کے
شہر میں آگ لگائی اور پھر زندہ آدمی اگر اس سے نکل کر بھاگتے تھے تو ان کو نکلنے
نہیں دیتے تھے اور آخر وہ اسی آگ میں جل کر خاک سیاہ ہو جاتے تھے ذیل میں
مختصر فہرست اُن مقامات کی دی جاتی ہے کہ جن کو یونانیوں نے آگ لگا کر تباہ کر دیا

اور وہاں کی آبادی کو ہمدرد کر دیا۔ یہ صرف ایک علاقہ ایدن اور بڑے حاکم کی فہرست ہے

۱۔ ارشاد یہ	۲۱۔ مہاجر	۴۱۔ امیر	۶۱۔ عثمان پور علی
۲۔ شکران	۲۲۔ فیر قلی	۴۲۔ تنکلی	۶۲۔ عثمان لی کوئی
۳۔ کوزاک	۲۳۔ کوچہ لورما	۴۳۔ گل حصار	۶۳۔ پونہ رو برہ سی
۴۔ قنزل شکور	۲۴۔ بابا کوئی	۴۴۔ ویری کوئی	۶۴۔ دانش من
۵۔ تپلنتی	۲۵۔ قرہ پونار	۴۵۔ قنزلچہ پونار	۶۵۔ ادہامری
۶۔ الاوجالار	۲۶۔ عثمان بوی	۴۶۔ ملہتاوچی	۶۶۔ معمرہ الحمید
۷۔ بوزہ کوئی	۲۷۔ حضرت بلی	۴۷۔ حاجی علی	۶۷۔ قرہ باش
۸۔ چام کوئی	۲۸۔ قزکووا	۴۸۔ عرب قپوسی	۶۸۔ کوچک گورین
۹۔ کورجہ اوبا	۲۹۔ امیر کوئی	۴۹۔ مترہ باغ	۶۹۔ بلات حبیک
۱۰۔ اگر کیدل	۳۰۔ سیوز تیکلی	۵۰۔ سینیر تیکی	۷۰۔ ازم لی حمید
۱۱۔ مینی وحی	۳۱۔ دیر غاسی	۵۱۔ رتیس کوئی	۷۱۔ امیر بلی
۱۲۔ اچاغی کرکڑ	۳۲۔ کلیس کوئی	۵۲۔ قنزلچہ کوئی	۷۲۔ ارک کوئی
۱۳۔ چنگولی	۳۳۔ نایتلی	۵۳۔ مینی کوئی	۷۳۔ ازردور
۱۴۔ جمعہ بی	۳۴۔ اکتی کیور	۵۴۔ بالطہ کوئی	۷۴۔ غنوج کوئی
۱۵۔ یوردی غول	۳۵۔ چک سورت	۵۵۔ بارت چیک	۷۵۔ تپد حبیک
۱۶۔ کرکلی	۳۶۔ سندیق لی	۵۶۔ اہرس کوئی	۷۶۔ چرس کوئی
۱۷۔ اقلیل	۳۷۔ قاعنی کوئی	۵۷۔ عبدالرحمان	۷۷۔ سرچی کوئی
۱۸۔ حمزہ لی	۳۸۔ نشاطیہ	۵۸۔ بے کوئی	۷۸۔ قلعه کوئی
۱۹۔ کرغذ کوزاک	۳۹۔ عمر بلی	۵۹۔ ویران قپو	۷۹۔ کلفہ کوئی
۲۰۔ کلارغہ	۴۰۔ عکرویرنی	۶۰۔ اچیک لی	۸۰۔ چشتی عثمانی بولی

۸۱ - حاجی عثمان عیسیٰ	۸۶ - اندرون آغا	۹۱ - کوجہ کوئی	۹۶ - محمد
۸۲ - قمر اشکلی	۸۷ - دیورت کوئی	۹۲ - چریک	۹۷ - طلغ بلیسہ
۸۳ - حاجی کیدت	۸۸ - علیسی	۹۳ - کرنی قنوی	۹۸ - سیکر
۸۴ - کلیسہ کوئی	۸۹ - ملکان	۹۴ - عبدل	۹۹ - قرہ آغا جلی
۸۵ - اچانی بانط کوئی	۹۰ - امام کوئی	۹۵ - الت گومی	۱۰۰ - عقیتر

مسیحی پادریوں کی شہادت :- اس سے زیادہ کیا شہادت ہو سکتی ہے کہ خود مسیحی پادری جو ونیزی میں یونانی قوم کا صدر اور کلیسا کے پشپ تھے، دہر سوسٹوس اور دوسرا رمن قوم کا صدر اور پشپ بائکین ہر دو پادریوں سے ایک یادداشت اتحادیوں کو دی جس میں لکھا کہ

یونانیوں نے شہر اور گاؤں معہ ان زندہ آدمیوں کے جو ان شہروں میں تھے اور ان سامانوں کے جو ان کے گھروں میں تھے اور باغوں اور کھیتوں کے اس طرح جلا دئے جیسے وہ جلانے کے لیے ایندھن ہیں۔

آگے چل کر وہ لکھتے ہیں کہ :

یونانی فوج کی وحشتیں سب کی سب مسلمانوں کے لیے ہیں۔ جس سے یہ بات بالکل صاف ہو گئی کہ یہ تمام مظالم مسلمانوں پر کیے گئے اور وہاں کی عیسائی آبادی کو کوئی گزند نہیں پہنچا صرف اسلامی آبادیاں برباد کی گئیں اور جلائی گئیں۔

مشترک شہادت (یونانی) کا بیان :- مشترک شہادت یونانی: صدر عدالت ایدن کا مختصر بیان حسب ذیل ہے :-

نازلی سے چند سربراہ اور وہ مسلمانوں کو گرفتار کر کے انھوں نے قتل کر دیا اور ایدن کے راستہ میں جس قدر گاؤں ہیں ان کو لوٹا اور جلا یا اور وہاں کی مسلم آبادی کو گولیوں کا نشانہ بنایا۔ ایدن کے یونانی فوجی آفیسر نے ویسی یونانیوں کو آتشیں اسلحہ سے مسلح کیا اور

ان کے ساتھ باقاعدہ فوج بھیجی اور انھوں نے ملکر تمام مقامات کو لوٹا اور جلایا اور جس شخص کو ترک کی ٹوپی پہنے دیکھایا مسلمان ہونے کا شبہ کیا اس کو نیست و نابود کر دیا۔ مسٹر اسٹامپتھ کہتے ہیں کہ صرف اس شبہ میں کہ میں ترکوں کا طرفدار ہوں یونانی انیسر نے سپاہیوں کو حکم دیدیا کہ میں اگر ان کو قتل کر دیں اور میں اس وجہ سے دو روز تک اپنے گھر میں بند رہا۔ اس کے بعد انھوں نے لکھا ہے کہ

یونان کا وحشی جس نے باغ اسلام کو برباد کرنے کی ٹھان لی ہے اور جو اپنے دل میں اسلام کو دنیا سے مٹا دینے کا ارادہ رکھتا ہے۔ بہادری سے عاری اور انسانیت کا دشمن ہے اسے میڈر کے تمام شہر کو قتل عام اور آتش زنی سے برباد کر دیا اور شریف اور مجسم اخلاق مسلمانوں کو مشین گنوں سے برباد کیا۔ ان کی عورتوں تک کو زندہ نہ چھوڑا اور ان کے شیرخوار بچوں کو بھی گولیوں سے مار ڈالا اور ہزاروں کو آگ میں زندہ جلا دیا۔

وحشیہ سفاحیوں کے اس نظارے سے جو میں نے دیکھا ہے میرا دل درد و الم سے معمور ہو گیا ہے اور میرا ضمیر مجھے یونانی ہونے پر ملامت کر رہا ہے۔

مندرجہ بالا بیان ایک یونانی کا ہے۔ اب ہم ایک انگریز کا بیان درج کرتے ہیں تاکہ آپ کو معلوم ہو کہ غیر مسلم اصحاب کا ان مظالم کے متعلق کیا خیال ہے۔ کپتان ڈکسن جوائنس (ایک انگریزی آفیسر) کے خط کا اقتباس یونانیوں نے ہر اس آدمی کو قتل کر دیا جس نے مذہبی زیوریں، کانچہ نہ بند کیا آفیسروں کی یونیفارم اتار لی ان کے جوتے چھین لئے، ہمسایہ کے گورنر جنرل کو بہت بے عزت کیا اس کی ٹوپی کو پیر میں روندنا ان کی حرم کو بے حرمت کیا۔ ان کا مل

لوٹ لیا۔ اُن کے آفیسر اعلیٰ کو زخمی کیا اور ان کے بھائی کی ہر چیز لوٹ لی۔ اُس ڈاکٹر کی منگنی کی انگومٹی بھی چھین لی اُن کی انگلی کا نشان میں نے دیکھا ہے۔ بہت سے ترکوں کی انگلیاں محض انگومٹیوں کی وجہ سے یونانیوں نے کاٹ لیں۔ گاؤں میں تو صرف لوٹا ہی نہیں بلکہ ان کو لوٹ کر جلا بھی دیا۔ دیاناں اور دنیسزلی میں یونانیوں نے اسلحہ کی جستجو کے بہانے سے مسلمانوں کی عورتوں کو بے حرمت کیا اور ان کے گھروں کو لوٹ لیا اُن کے گھروں کو جلا دیا اور مشین گنوں سے لہستیاں تباہ کر دیں۔ جو لوگ ہجرت نہ کر سکے یا گھروں سے نکلتے ہوئے یونانیوں کو مل گئے وہ یا تو زندہ جلا دئے گئے یا بندوق یا تپ کا نشانہ ہو گئے یا تلوار اور سنگین کے ذریعہ سے ہلاک کر دیئے گئے ایک واقعہ نظیر کے طور پر پیش کرتا ہوں۔

چار مسلمان عورتوں پر جب یونانی سپاہی حملہ آور ہوئے تو انھوں نے اپنی عصمتوں کو بچانے کے لیے اپنے شوہروں کی بندوقیں اٹھا کر استعمال کیں۔ اس جرم پر ان وحشیوں نے اُن چاروں کو پکڑ کر لکڑیوں کے انبار میں ڈال دیا اور اس پر پٹرول چھڑک کر آگ لگا دی۔

شہر ایدن کے علاوہ ان لوگوں نے ۶۹ سے زیادہ گاؤں برباد کیے اور جس قدر مسلمانوں کے گھیتے تھے ان سب کو جلا دیا۔ میرا اندازہ ہے کہ صرف ایک صوبہ ایدن میں دس ہزار مسلمان شہید ہوئے اور ایک لاکھ سے زیادہ ہجرت کر گئے ان ہاجرین کی یہ حالت ہے کہ کسی کے پاس اُن کپڑوں کے علاوہ جو وہ پہنے ہوئے ہیں اور کپڑا نہیں ہے اور گرم کپڑوں کے نہ ہونے کی وجہ سے نوٹیا اور سالج کے سرف میں مبتلا ہو کر مر رہے ہیں۔

یہ واقعات لکھنے کے بعد یہ آفیسر لکھتا ہے کہ میں نہیں سمجھ سکتا کہ آخر اتحادی بیڑہ کیوں یونانیوں کے مظالم کو خاموشی سے دیکھ رہا ہے۔ یونانی شہری اور فوجی سخت

سفایاں اور بے رحمیاں کر رہے ہیں اور ترکوں کی شرافت کا یہ حال ہے کہ وہ ان تمام باتوں کے جواب میں ایک حرکت بھی ایسی نہیں کرتے جس کو یونانی وحشی بہانے کے طور پر اپنے مظالم کی وجہ بتا سکیں۔

ایک فرانسیسی کا بیان :- ایم پیرلوتی نے مندرجہ ذیل پرائیویٹ چھٹی عثمانی یکے کے نام بھیجی تھی یہ چھٹی اس کے پاس فرانسیسی بیڑے کے ایک اس کے سامنے اس کے نام بھیجی تھی، اور اس میں سمرنا کے اندر یونانیوں کے داخلہ کا ذکر ہے۔ یہ بھی لکھتا ہے کہ جملہ دیگر فرانسیسی افسران بھی اس حادثہ کو ناراضی سے بیان کرتے ہیں، لیکن فرانس میں سنسراں کی اشاعت کی ممانعت کرتا ہے۔

۱۸۵۱ء کو صبح کے سات بجے یونانی جنگی جہازات ایوارٹ اور لنوسی نامی مع چند فوجی جہازوں کے سمرنا کے سامنے آکر لنگر انداز ہوئے اور اس بڑی دھمکی کا علم عثمانی حکام کو ہوئے بغیر یونانی افواج کرنل ڈافرٹ کی ماتحتی میں جہازوں سے اترنے لگی۔ چالیسویں اور پچاسویں افریقی اور ایدرینوں کی ایک ریمینٹ اس سپاہ میں شامل تھی۔

بندر پر اس وقت بڑی بھڑکھڑ ہو گئی تھی بڑے گرجے کے پادری نے اس کو اپنا فرض تصور کیا کہ وہاں آکر مذہبی تقادب سے مشتبہ مواقع کی! بت ماسخ الاعتقاد لوگوں کو ابھارے!

ترکوں نے فوج کے خشکی پر اترنے کی کوئی مخالفت نہیں کی ان کی افواج بارگاہ میں بند ہو گئیں، بلکہ اس خفیف واقعہ سے بہت عرصہ قبل رحس سے مغرور ناخین کو ہر قسم کی اجازت تھی تھی اس امر کی تیاری کرنی تھی کہ وہ اسلامی آبادی پر قبضہ بلا نیت انجام ہونے دیں۔

کراہ کے اشتغال دینے والے اپنی اپنی جگہ پر موجود تھے، اور مزید اطمینان

کے لیے یونانی صلیب اُمر نے مقدونیہ کے کمیت جیوں کے دو نہایت کم ظرف کردہ صلح کر لیے تھے اور ان کو یونانی تار پید و کشتیوں کے ذریعہ ایشیائے کوچک میں پہنچا دیا اور مختلف حکام کی رپورٹوں سے یہ امر پایہ یقین کو پہنچ گیا ہے کہ سمرنا کے یونانی قزاق جو یونانی سپاہ کے خبر مقدم کو آتے تھے اور اس کے گرد حلقہ باندھے ہوئے موجود تھے۔ وہ سب کے سب علائقہ ریلواری لیے ہوئے تھے، قصد آیا اتفاقاً ان کی ٹولی میں سے ایک کوئی فیر کی گئی جو مغرور فاختین (جو نمودار تھے) کے درمیان ناقابل بیان خطرہ کا باعث ہوئی، بہادر یونانی فیر کرتے ہوئے ہر سمت کو بھاگ رہے تھے، جس سے گڑبڑ اور زیادہ پھیل گئی، اس وقت کا ذکر ہے کہ دیگر یونانی سپاہ نے جو پہلے کنجشٹ کے چھوٹے چھوٹے جاہلی معنی غیر مسلح ترکی بارگوں پر فیر کرنے شروع کر دیے، ان کو جو کچھ بھی گنگل دے گئے اس کے باوجود اور سفید جھنڈا فوراً بلند کیے جانے کے باوجود یونانیوں نے ان ترکی افسروں پر جو ایک روز قبل غیر مسلح کر دیے گئے تھے اپنے فیر جاہلی رکھے۔ اشتعال اور جھوٹی تعلیموں کے ذریعہ انھوں نے لڑکوں کو مجبور کیا کہ وہ دامن صبر کو اپنے ہاتھ سے چھوڑ دیں۔ ان کی جانب سے چند گولیاں چلنے پر، یا ان کے جوانوں کی جانب سے گولیاں چلانا بیان کرنے پر قتل عام کے متوقعہ آئینہ نما ہوا۔ یونانی بارگوں پر بھپٹاؤ سے اور اس کے مقیموں کو ہلاک یا مجروح کر دیا۔

گھاٹوں پر ترکی خواتین کو بے پردہ کیا گیا۔ اور ان کی توہین کی گئی، یونانی مسلمانوں کو مخاطب کر کے آواز بلند کہہ رہے تھے، میں تیرا بیٹی تیرا بندہ سب ہوں، لفظ نیکو یونانیوں کی زبان پر چٹا ہوا ہے۔ لڑکوں کو مجبور کیا گیا کہ وہ نہی ٹوپیاں اتار کر پاؤں۔ تلے روندیں، اگر وہ انکار کریں تو ان کو سمندر میں پھینکا جاتا تھا، یا سنگینوں سے ان پر حملہ کیا جاتا تھا۔

فیصلہ و غضب میں یونانی اندھے ہو رہے تھے کہ یونانیوں نے پندرہ مہینے

وطن کو قتل کر ڈالا جو اپنے عہدہ کی حیثیت سے عثمانی فیض ٹوپی اور سسے ہوئے تھے، اور
 انھوں نے فرانسیسی اسٹیشن ماسٹر واطالی اور ایکس انگریزی رعایا وغیرہم کو جان
 سے مار ڈالا،

یونانی کمانڈر نے محاصرہ کی حالت کا حکم دیدیا تھا۔ اس لیے قتل و غارت گری
 مسلح سپاہ کی زیر حفاظت واقع ہوتی رہی، چالیسویں افسنٹری لیسروں اور ہلاکوؤں
 سے مل گئی تھی۔ دوسری رجنیں ان کی تعلیم میں مجاہدت سے کام لے رہی تھیں، ایک
 گروہ کی صورت میں مقتید کر دیے گئے تھے اور ان کے مکانات جلا ڈالے گئے۔
 لیکن، یونانی صرف مسلمانوں ہی کی جاننا اور حملہ آور نہیں ہوتے، انھوں نے
 عثمانی بلیک فرانسیسی سفارت خانہ کا گوام وغیرہ بھی لوٹ لیا۔

انھوں نے یہاں تک کیا کہ پلکیٹروں دتراقوں کو جو سمرنا میں یونانی آبادی
 کا عنصر غالب ہے ہتھیار تقسیم کرتے۔ اور ان کی بیبیوں کو بھی ہتھیار دیدتے
 جنھوں نے لڑکوں کی لاشوں کو بے حرمت کرنے میں ان سے کام لیا جن کا عثمانی
 ہسپتال میں انبار لگا ہوا تھا۔

مشرکوں پر ان تمام جرائم اور بزدلانہ افعال کا ارتکاب ہو رہا تھا جو کہ ذہن
 میں آسکتے تھے

ایک ضعیف ترکی کرنیل جو کہ علیل اور نہایت نحیف تھا اس کو بھی پلکیٹروں
 دتراقوں کا سامنا کرنا پڑا اس کا حیم سنگینوں کے زخموں سے چھلنی ہو گیا ہے شہر
 کے پھاٹلوں پر تین غیر مسلح جندارمی نہایت خاموشی کے ساتھ اپنے گھروں کو واپس سوار
 جا رہے تھے اور انکو کچھ خبر نہ تھی کہ سمرنا میں کیا ہو رہا ہے وہ بھی نہایت بیدردی کے
 ساتھ ہلاک کر دیے گئے۔

ایک اور مقام پر ہمارے بیڑے کے ایک افسر نے دیکھا کہ ایک یونانی پٹرول

ایک ضعیف آدمی کا تعاقب کیجے چلا جا رہا ہے اور ایک کار پول اس کے سر پر آہنی
بندوق کا کندہ مارتا جا رہا ہے۔

”اس نے کار پول سے دریافت کیا کہ تم اس غیر متوجہ بڈھے کو کیوں مار رہے ہو۔“
اس لیے کہ یہ خوفناک آدمی ہے اس کے مکان سے اسلحہ برآمد ہونے ہیں۔

—

بعد میں معلوم ہوا کہ صرف دو سو گرام چھوٹے چھروں کے سو گرام شکاری بارود
کے اور کار تو اس کے دو خالی بکس ان اسلحہ کی تفصیل میں شامل تھے۔

بعض اوقات ایسا بھی ہو جاتا ہے کہ عطار کی سدا اور شبو گھڑی کے بعد مرتج
کی منحوس ساعت آ جاتی ہے، جبکہ پٹرول سڑکوں پر گشت لگا رہے تھے تو ایماندار یونانی
ان کی رہنمائی کر کے خطرناک آدمیوں کے مکانات تک ان کو پہنچا دیتے تھے۔ اور اس
کا پتہ نشان بتاتے تھے، یہ خطرناک آدمی اتفاق سے اس پتہ بتانے والے کا ہمیشہ
فرض خواہ ہی ہوا کرتا تھا اور اس کا صابم بھر میں چکنا ہو جاتا تھا۔

اسی نشانیوں پر ترک جو امیر کر لیے گئے تھے، ان کو دانہ پانی کھچو دیا گیا، انگریزی
افسروں نے جوان سے ملنے جاتے تھے، اس بیدادی کے خلاف صدائے احتجاج
بلند کی، یونانی، فوجی حکام نے چوکنے ہو کر ترکی خواتین کو اجازت دیدی کہ وہ قیدیوں
کو کھانا پہنچا دیں، جب وہ کھانا لے کر جاتی تھیں تو یونانی جوان ان کا مذاق اڑاتے
تھے، ان کو بے نقاب کرتے تھے اور صرف اس صورت میں ان کو اندر جانے دیتے
تھے جبکہ وہ شاندار یونانی نشان والی کاغذی جھنڈیاں اپنے ہاتھوں میں لے کر
ہائیں،

ایں سچے حالات سمرنا کے ہم امید رکھتے ہیں کہ باوجود ان لوگوں کی مخالفت

کے جن کا فائدہ اس راز کو پردہ اخفا میں رکھنے ہی سے ہے ان کو طشت ازبام کیا

جائے گا۔ سمرنائیں یونانیوں کے داخلہ کی فروغاً اصلباتی تین سو ترک ہلاک اور چھ سو
بھروسہ میں کی ہے،

فرانسیسی اخبارات اس قابل یادگار دن کی کیفیت ان الفاظ میں بیان کرتے

ہیں۔

یونانی سپاہ ایک عالم کی اشتیاق بھری نظروں کے سامتہ میں سمرنا کے اندر
اتری تھیں پہلے لمحے کا اشتیاق چشمِ زمین میں ملنا شروع ہو گیا اور یونانی افواج کا
کمانڈر اس موقع میں پڑ گیا کہ میں اس کی قلعی کھلیا نے پراختیادوں کی اندھا دھند ہمدردی
کے باوجود سمرنا کا معاملہ پبلک میں انقلاب نہ پیدا کر دے،
پس اس نے مناسب خیال کیا کہ وہ اپنی نکتہ چینیوں کی پہلے سے پیش بندی کر لے
اور ایک حکم شائع کر کے اس نے کچھ خانہ بدوشوں کے ردیہ کو مورد الزام بنایا، جن
کے ساتھ انصاف کرنا جنگی کونسل کا کام ہے۔ ہم کو یقین کامل ہے کہ ان خانہ بدوشوں
کو پھانسی کی رستی یا سولی کا بالکل خوف و خطر نہیں ہے کیونکہ اسی کے مستوجب ہیں،
بلکہ اس کے برعکس اسی وقت سے نہایت عزت کی زندگی بسر کرتے ہیں اور خبر گیری
سے آزاد ہیں۔

واقعات سمرنا درجن کو زیر عنوان "عادات و ترکہ اخباروں نے لکھا ہے اسے
ظاہر ہوتا ہے کہ یونانی نہ صرف دوسرے ملک کی علمبرداری حکومت کے ناقابل ہیں
بلکہ عذہ اپنی نگرانی کیے جانے کے مستحق ہیں۔

اگر ہم اس آرٹیم کی رائے معلوم کرنا چاہتے ہیں جس پر ترکوں کی مابندابی
کا مشکل شبہ ہو سکتا ہے کہ وہ حسب ذیل الفاظ میں پرنسپل کی اولاد کے کارناموں کو
مثبت کرتا ہے۔

سیدھے سادھے الفاظ میں بیان کرتا ہے کہ اکثر ہم کو قتل کیا گیا ہے لیکن

ہمارے ساتھ کبھی ترکوں نے ایسا سلوک روا نہیں رکھا۔ جیسا کہ یونانیوں نے ان کے ساتھ کیا ہے اور کبھی انھوں نے ایسے طریقے سے ہمارے عقائد کی توہین نہیں کی ہے۔
آخر میں اس کو اڈرن کے ڈویژن کے ایک افسر اعلیٰ کا فقرہ نقل کرنے دیجئے،
میں نے اپنی رپورٹ کے خاتمہ پر لکھا ہے کہ۔

”یونانیوں کا رویہ شرمناک اور وحشیانہ تھا۔ (اخبار خلافت)
اب جبکہ آپ نے یونانی۔ انگریزی۔ فرانسیسی غیر طرفدار شہادتیں دیکھ لیں اس
سے آپ کو ان مظالم کی کیفیت معلوم ہو گئی۔ آپ خیال کر سکتے ہیں کہ یہ غیر مسلموں کی
شہادتیں ہیں اور پھر بھی کس قدر رکھ رہے ہیں۔ اب ہم اخبار خلافت سے دو تحریریں آپ
کے سامنے پیش کرتے ہیں ایک تو وہ میموریل ہے جو ہزرا تنس توفیق پاشا کی خدمت میں
سمرنا کی مسلم آبادی نے پیش کیا۔ اور دوسرے جنرل علی نادر پاشا کی رپورٹ ہے۔
اور اس کے بعد مختصر واقعات پیش کیے جاویں گے۔

سمرنا کا سا سخمہ ہائلہ۔ مہموریل

پیش کردہ کمیٹی تحفظ حقوق عثمانیہ

بخدمت ہر اُنس توفیق پاشا عثمانی

مختار عالم پس کا نفرنس

مورخہ ۱۳ جون ۱۹۱۹ء

عالیجاہ! ہم ناسعت کے ساتھ دیکھتے ہیں کہ اعلیٰ پولٹیکل حلقے بعض ایسے طمع اور بد نیت پولٹیکل اشخاص کے بہکانے میں آجاتے ہیں جو اپنے مفاد اور جائز حقوق کے حسبِ حال منصوبوں کے پورا کرنے کی غرض سے ترکی نیک نامی کو توہین اور دروغ بانی سے مملو کہ نہ میں بھی ذرا تامل نہیں کرتے اس غیر وفادارانہ طریقے سے ہمارے موجودہ مستقبل رویہ کے متعلق مہذب دنیا میں بے اعتباری کا بیج بو دیتے ہیں حالانکہ ہمارا رویہ اسی آزادی اور صداقت کے مطابق ہے جو دور جدید کے ضمیر میں مضمر ہے پس کمیٹی تحفظ حقوق عثمانی سمرنا جناب عالی کی خدمت میں طلسم ہے کہ جناب ہر بانی فرما کر حسبِ ذیل شکایتوں کو ان اعلیٰ درجہ کے پولٹیکل حلقوں کی توجہ اور جوش مساوات کے علم میں لے آئیں،

ایسے وقت میں جبکہ ہر شخص ان خون کی ندیوں کے کنارے جو بیدردی کے ساتھ

بہائی گئی ہیں توجہ کناں ہے، یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ اس عالمگیر جنگ نے جس کے آغاز اور طوالت کی ذمہ داری ان بعض حکومتوں کے ڈاکٹروں کے سر عاید ہوتی ہے جو اپنے لوگوں کی آواز کو ہر طرح بند کرنے کی قدرت رکھتے تھے) ہر دل میں یہ توقع پیدا کر دی ہے کہ اب دوامی امن ہو جائے گا، جس کی بنا پر انسانیت اور انصاف کے صحیح اصولوں پر ہوگی، جناب اس امر سے بھنبی آگاہ ہیں کہ ہمارے ملک کی اس امید کو جو خلافت توقع ضرب سب سے پہلے لگی وہ سمرنا پر یونانی افواج کا پہلے سے ٹھانی ہوئی وحشت کے ساتھ قبضہ کرنا تھا۔

(یہ قبضہ اس مقصد کو دل میں لے کر کیا جاتا ہے کہ یونانی قلیل تعداد کے جوئے کے نیچے جس کو یونانی کارروائیوں سے تقویت دینا مٹھان لیا گیا معلوم ہوتا ہے ولایت ایلن کے بیشتر مسلمانوں کی کثیر تعداد کے جلد غائب کر دینے کی پالیسی کے واسطے ایک مناسب حال زمین تیار کر لی جائے)

اپنی ہستی کو قائم رکھنے کے حق اور ترکوں کے جذبات قومی و خودداری کے مقابلہ سے ٹوٹا ہونے سے ان خیالات میں بے حد اختلاط پیدا ہو گیا ہے جو سلطنت عثمانیہ کو بربری یونانی حکومت میں باعث امتیاز ہیں لیکن اس سے تمام مسلمان آبادی اپنی سلامتی کے انجام کے بارے میں، ایک تشویش انگیز خطرہ میں پڑ گئی ہے، سمرنا اور اس کے ماتحت علاقوں میں جو لوٹ مار غارت گری ہنگامے قتل کشت و خون، اور وحشیانہ مظالم خونی قبضہ کے بعد سے اب تک روا رکھے گئے ہیں اور روا رکھے جاتے ہیں، وہ عثمانی دور حکومت میں ایک روز بھی روا نہیں رکھے گئے، یونانی فوج نے ان شرمناک افعال کا مسلمانوں کے ساتھ انتہا تک کرنے میں ذرا بھی تاثر نہیں کیا جس کو زمانہ قدیم کے وحشی قبول کرنے میں بھی ایسے وقت میں جبکہ وہ بڑی اور خونی قربانیوں کے بعد کسی قبضہ کو باثر پر رکھ کر کرتے۔

دوہی یونانی صدیوں سے ترکوں کے فیاضانہ رویہ کی بدولت امن و چین کی زندگی
 بسر کر رہے تھے، اور جو مراعات ان کو خطا کی گئی تھیں وہ باعث امتنان ہیں۔ ان
 لوگوں نے سب سے زیادہ دولت کمائی اور سلطنت کے وسیع ذرائع سے مستفیض ہوئے
 اور ترکوں نے ملک میں امن و سکون قائم کرنے کی غرض سے اپنا خون بہا دینے
 پر اور رابہ وسعت جن کی خوشحالی اور ترقی کی خاطر ہم اس درجہ کو پہنچے سب سے پہلے وہ
 لوگ تھے جنہوں نے اپنے یونانی ہم مذہبوں کی بری نظر پیش کی،
 یونانی سپاہیوں اور شہریوں کے تباہ کن غیظ و غضب کی نگاہ جن چیزوں پر
 سب سے پہلے پڑی وہ دریاں اور قدیم علامات کی تصویریں وغیرہ تھیں۔ آج
 مقتصدہ علاقوں میں مسلمان آزادی سے بالکل محروم ہیں سرکاری خط و کتابت پر سخت
 نگرانی ہوتی ہے ترکی اخبارات پر سخت احتساب قائم ہے اور ترکوں کا جان و مال
 یونانی بدعاشوں کے ہاتھوں ہر وقت خطرہ میں ہے، انقلابی واقعات جو سمرنا میں
 وقوع پذیر ہوئے وہ تمام غیر ملکی گواہ اور اتحادیوں کی بحری سپاہ کی نظروں کے
 رد برد ہوئے ہیں اس لیے ہم ان کا اعادہ کرنا یہاں غیر ضروری سمجھتے ہیں، علاوہ
 بریں یونانیوں نے حملہ خط و کتابت کو روکنے کی ترکیبیں کی ہیں جن کے باعث ہم
 یونانی حیوانی جبرائیم کی تفصیل بھی پڑی، پوری نہیں حاصل کر سکتے۔ اس عرصہ داشت
 میں ہم صرف ان واقعات کا مختصر خلاصہ پیش کرنے کی جرأت کریں گے، جو بڑا نا
 بوسیکا، جوما، ادلیسی، گریچی، نالت، سیودی، حصار اور لایاں ہوئے ہیں، اور
 نیز ترکی مکانات و مکانات جو لوٹے گئے ہیں، اور انسانی جانیں ضائع ہوتی ہیں۔
 ان کی ایک نہایت نامکمل فہرست پیش کریں گے۔

اشارہ قبضہ میں گورنمنٹ کی الماریوں، آہنی صندوق اور دروازوں کے
 قفل توڑے گئے، اور اشیاء محمدیہ کو فوٹوں کی تلاش میں نکال کر بھیر دیا گیا۔

اس کے علاوہ ملازمان گورنمنٹ کے پاس جو کچھ بھی تھا، یہاں تک کہ ان کے کپڑے ان کے اور کوٹ اور دیگر اشیاء چھین لی گئیں۔ والی سے لے کر ادنیٰ امر تک سب کو بے حرمتی کے ساتھ گوردی ہنگا دیا گیا۔ ان کے ہاتھ بلند کر رکھے تھے اور ان کو موت کی دھمکی دے کر حکم دیا جاتا تھا کہ وہ زمیٹھ و نیزیلو کے مندرے لگائیں، ہر قدم پر ان کو سنگینوں اور بندوق کے کندوں کی ضربیں لگائی جاتی تھیں، مدارس کے معلمین کو پتھر سے بہانہ پر اسی طرح لے گئے، تاکہ وہاں ان کو نظر بند کر دیں، جو افسر بارکوں میں موجود تھے ان میں سے چودہ کو قتل کر دیا گیا، دیگر اشخاص کو زل نختی بے، نادر بے، فخر الدین آفندی، احمد بے، وغیرہ قتل کئے گئے مدرسہ صنعت و حرفت کا طالب علم ۳ احسان آفندی بنک اگری کول کے سامنے نہایت بیدردی کے ساتھ قتل کر دیا گیا، جدت محلہ کے شیر فریش احمد آغا کے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالے سنٹرل دفتر پولیس کے ایجنٹوں کو سپاہیوں نے ان کی چوکیوں میں وحشیانہ طریق پر ہلاک کر ڈالا بنک اگری کول کے سامنے نور الحسن آفندی پولیس سپرنٹنڈنٹ کی تلمہ بوٹیاں کر ڈالیں، اخبار حقیق البشر کے مالک حسین رجب بے کو اس کے مکان کے اندر ذبح کر ڈالا، اخبار قوم کے دو چھاپے والے لڑکے مار ڈالے گئے، رفیق آفندی طیشری پولیس میں کوہلا دینے والے طریق سے قتل کیا گیا۔ سرکاری عمارتوں کے سامنے طیشری ہوٹل میں آٹھ شخص مرد و عورت (اور بچے) تریخ کئے گئے، خالد آفندی افسر پولیس کو ہلاک کیا گیا، صغیر حسین اور خواص احمد سمی اس کو ناماریانٹی کے بیٹے دآپاشر خانہ کا مالک، کانشانہ بنے، تقریباً پچاس مسلمان کشتی والوں کو ایک دوسرے سے زنجیر میں باندھ کر سمندر میں غرق کر دیا گیا، اور ان کی اور بہت سے دیگر اشخاص کی لاشیں لب ساحل تلف کر دی گئیں، محلہ تملکیلیک کا محصل ٹیکس وری بے سنگینوں سے چھیدا گیا، انجام کار وہ پچاس زخموں کے صدموں سے

بطبع قوی کے سامنے جان بحق ہو گیا۔ اول الذکر پولیس افسر احمد آفندی کے کورے یونانی
 سپاہیوں نے اڑائے تھے۔ "تانا ر حسین کشتی والا قتل کیا گیا بہت سے غاندافوں کی،
 رجن کا نام ہم قلم انداز کرتے ہیں بے حرمتی کی گئی۔ مندرجہ ذیل مکانات و دکانات
 ہوٹل، تھیٹر اور کارخانوں کو لوٹا اور جلایا گیا۔ تھیٹر بیری، ہوٹل عسکری، حامد ویلا
 فیدی ہوٹل ابو لوتو محمد، احمد راعنب کتب فروش، ابراہیم جی کی ڈائری، دوا خانہ
 شیخ، کلب گھر فورڈ وروٹ، حتم جی باشی ان کا کلب گھر، حاجی حافظ مصطفیٰ
 جوتے فروش کی دوکان اسماعیل آفندی کا قہودہ خانہ اور اس کا مکان واقعہ قرقوشی،
 "اج جی عثمان آفندی کی دکانیں، حاجی حافظ فکری سلا نیک کے حافظ حسین کی دکانیں
 اعلیٰ شہری کا بازار خنی اتنا وجو بنانے والے کی دوکان، حصار اور بلوق باشی مسجد
 کی قالین اور سجادے، دفتر راہداری کے مقابل مستحفظ افسروں کی تفریح گاہ،
 اوہوں بازار میں توفیق گھڑی ساز کی دکان، واقعہ آراستہ اور عدالت قدیم کے
 سامنے مسلمانوں کی ایک سو بیس دکانیں، قریش جی جہاں بے کی دکان، کلید سلی
 سپرنٹنڈنٹ پولیس محمد آفندی کا مکان، دیوبند باشی ہیں اینٹ مصطفیٰ کا مکان
 علی تیر کی دکان، اعلیٰ بے میں حسین بے انسر مردم شماری کا مکان، کرانش میں
 فوری بے کے مکان کی ایک اینٹ بھی گھڑی نہیں رہی۔ اور غوص پٹیے میں حافظ
 محمد آفندی گھڑی ساز کے مکان کا بھی یہی حشر کیا۔ نیز مرحوم حاجی زید حار بے کے
 مکان کے ساتھ بھی یہی سلوک کیا۔ قرطبیہ میں اخٹ شکر نیل ملا ہر بے اور کپتان جلی
 بے کے مکانات کی اینٹ سے اینٹ سے بجا دی، محلہ مکتوب جی میں سابق کا مکان اور
 ولایت احمد بے کے مشیر کا مکان ڈھا دیا۔ اقر جلی زید حاجی بقیر آفندی کا مکان، اور
 دکان، فوری بے سابق ناظم بندینانہ کا مکان، حسین رفعت بے کا مکان واقعہ بوزیا
 محلہ امشرٹ پاشا کے محلہ دکانات اسلحہ کی تلاش کے حیا سے مسمار کر دئے گئے،

ملاہ فراق میں ڈاکٹر محمد علی و اسد نظیر و مشرعت و خواجہ آفندی اور ڈاکٹر جودت کے دوا خانے بھی تباہ کر دیے۔

۱۶ مئی ۱۹۷۱ء کو بورنایات میں دینیزیلیوں کے غیظ و غضب کی آگ مسلمان آبادی پر برسی جموں نے ان کے مکانات پر دھاوا کیا، اور ہر کارآمد چیز ان سے چھینی لی، اور تلواروں سے دھمکا کر ان کی زبانیں بند کر دی گئیں، مندرجہ ذیل فہرست ان مالکان مکان کی ہے جن کے مکانات جلائے گئے۔

ڈاکٹر غانی بے پیشتر، مہر تحسین بے، احمد آفندی، ساکن بنگ آگری قول، پیشتر حسین حسنی آفندی، ایدلی قرظی، نوری بے وغیرہ، ان اشخاص کے نقصانات کی رقم پانچ ہزار ترکی اشرفیاں ہوتی ہیں۔

غالب کی زوجہ اور دختران کے جسم سے وہ زیورات اور قیمتی جواہرات جو وہ پہنے ہوئے تھے، بڑی بیدردی سے چھین لیے گئے، مولشیوں کی کثیر تعداد اور بھیڑوں کے گلے چھین لیے گئے، اٹھارہ ہزار اشرفیوں کے قیمتی آلات کا رشت توڑ پھوڑ ٹاٹے گئے، باشندوں میں سے مسی عدلیق پچن سالہ دسمی حاجی عمر اور حسین پنیالیس سالہ کو جان سے مار کر ایک کنوئیں میں پھینک دیا گیا، ویرانہ علی اور پانچ سپاہی جن کی شناخت پالاموت میں نہ ہو سکی اور کارگیر علی و حاجی محمد آغا مکلف کو قاتلوں نے گولی سے مار دیا، کریش کا باشندہ این اور اس کے بیٹے محرم کے گلے میں رسی باندھ کر گسیٹا گیا، اور ان کی لاشوں کو ایک کنوئیں میں ڈال دیا گیا، پالاموتہ میں مرجان اور شعبیان حسین کو شدید زخمی کیا گیا، ان کے علاوہ عودہ دیگر اشخاص کو آتشیں اسلحہ سے مارا گیا، اقوام کے مذہبی و زانی کمانڈر ٹش کے حکم سے عیسائی گرجاؤں میں دعائیں مانگنے سے قبل دکانیں کھولنے کی ممانعت کر دی گئی۔

۳۔ غوری جی اور جمیعہ اسی دیہات کے علاقے لوتے اور جلا دے گئے۔

وہاں کے باشندے اپنے اپنے گھروں کو پھوڑ کر جرت کر گئے۔

۴۔ یمن میں ایک مغرور مجرم مسی قساروس جس کو قتل اور دیگر جرائم کی پاداش میں پندرہ سال قید کی سزا ہوتی تھی، آج یونانی دردی میں نظر آتا ہے اور اس کو معہ اس کے چند جرائم پیشہ ساتھیوں کے یونانیوں نے قیام امن و سکون کی خدمت سپرد کی ہے۔ ان قزاقوں کے ہاتھوں جو مظالم و مصائب مسلمانوں کے سروں پر ٹوٹ رہے ہیں وہ احاطہ تحریر سے باہر ہیں۔

سات مسلمانوں کو ان بیدروں نے گرفتار کر کے تین روز تک بے آب و دانہ رکھا، جو یونانی سپاہی ایندھن کی تلاش میں بھیجے گئے تھے انھوں نے قراشام موضع کے مکانات گرا کر ہیزم و سوختہ فراہم کر لیا۔

۵۔ دور لای میں یونانی سپاہیوں کی بدسلوکیوں سے ایک شخص مسی محمد جان بھق ہو گیا، قزاق کے بہت سے مکانات دہرائے گئے، اور فواج و بیات کے مکانات آگ کی نذر کئے گئے۔

۶۔ سیری حصار میں چند رما اور افسروں کو یونانی مدد سدر میں اور سماکم کے مکان میں علی الترتیب تین روز تک مقفل رکھا، اس کے بعد ان کو پدیل سمرنا بھیج دیا گیا، تلاش السلم کے لنو حیلہ سے باشندوں کو قید کیا گیا، اور پٹیا گیا، شاہیر محمد بے و بہت آفسی کے ساتھ تمام راستہ سمرنا تک بدسلوکی کی گئی، جہاں اب تک وہ قید میں ہیں، مؤخر الذکر دو فوج کی جماعت کا یہ ہے، اس کے پاسبانوں نے اس کا خوب مذاق اڑایا اور دور لای کی گلیوں میں سے اس سے زبردستی تمباکو دلائی۔

۷۔ ان بے رحمیوں بے دردیوں اور بے عزتیوں پر ہی قناعت نہیں کی گئی، بلکہ آزادی ایمان کو بھی ٹھکرایا گیا، اور سخاکوں نے مسلمانوں کو تبدیل مذہب پر مجبور کیا، ہم اس سلسلہ میں نو لہ کے قزاقوں کے پولیس مینوں کے نام بتا سکتے ہیں، شفقت اور

رہنما آفندی جن کے نام بدل کر لیفٹننٹ اور ڈیپٹی رکھے گئے۔

جناب عالی، یہ واقعات جو ہم نے اوپر بیان کیے ہیں اور وہ جن کی اطلاعات ہم کو ہندو نہ ہم نہیں پہنچی ہیں، یہ وحشیانہ اور شرمناک افعال غیر ملکوں، اتحادی اخبار اور ان کے کانیروں کے (جن میں اعلیٰ امیر البحر کثرت بھی شامل ہیں) کی آنکھوں کے سامنے ہوتے ہیں، اور ان سے ترکی آبادی کی تشویش، اور متناحق بجانب ہوتی ہیں، جو اپنی عزت اور اپنی جان اور اپنے مال کو ہر وقت خطرہ میں دیکھتے ہیں، یونانی پالیسی نے محسلی کی ترکی آبادی کو بالکل مٹا ڈالا۔ جزیرہ کریش میں ایک ٹلٹ سے ایک عشر کردی اور ایسے قلیل عرصہ میں مقدونیہ میں آدھی آبادی کر دینے میں کامیاب ہو گئے یہ ایسی پالیسی ہے کہ وہ ہر خیر اندیش کی نگاہوں کے روبرو عالم مایوسی کا غطر پیش کر دیتی ہے۔

اس لیے ہم حضور کی خدمت میں متمس ہیں کہ ان واقعات کو پیش کاغذ فرانس کے علم میں لایئے، اور توجہ دلائیئے اور صاف صاف سمجھا دیجئے کہ مسلمان آبادی جو ولایت سمرنا میں ۸۵ فیصدی ہے یعنی اس کا عشر غالب ہے، وہ ہرگز ایسی صلح کو تسلیم و منظور نہ کرے گی جس کی وجہ سے وہ ان ممالک کے چھوٹے سے چھوٹے قلعہ سے محروم کیا جائے اور اس کو غیر مصفاہ طریق پر کسی اور قوم کو دیدیا جائے جو ان کے ہدیہاں بڑی بے رحم اور ناقابل برداشت ثابت ہو، حضور یہ فرمائیش کرنے میں تمام ولایت کے باشندے بخوشی خاطر ہمارے موید ہیں اور یونانی مداخلت کی مخالفت سے الہامی مرضی صاف طور پر ثابت ہے۔

نقل رپورٹ جنرل علی نادر پاشا

کمانڈنٹ چوتھی آرمی متعینہ سمرنا

بخدمت وزارت جنگ

۱۔ میں نے حضور کو اس سرکاری مراسلہ کی اطلاع بھیج دی ہے جو منجانب انگریزی امیر البحر کٹر اپ بتاریخ ۱۴ مئی ۱۹۱۹ء کے صبح میرے پاس پہنچی تھی اور جس میں مجھ کو اطلاع دی گئی تھی کہ آرمشس کے فقرہ ۱ کے بموجب اتحادی سپاہ سمرنا کے استحقاقات پر قبضہ کرے گی اس سے مجھے یہ بھی اطلاع ملی تھی کہ یہ فیصلہ باب عالی کے علم میں بھی لایا جا چکا ہے حضور نے جواب دیا تھا کہ قدرتی طور پر ہم کو آرمشس کے فقرہ کی تعمیل کرنی چاہیے، اور ان متواتر افواہوں پر کہ کان نہ دھرنا چاہیے جو سمرنا کے یونان کے الحاق کی نسبت گرم ہیں، ان افواہوں کو میں حضور تک پہنچانے میں بھی ناکام نہیں رہا تھا۔

۲۔ اسی روز ساڑھے گیارہ بجے امیر البحر کٹر اپنے مجھ کو مندرجہ ذیل مراسلہ

بھیجا۔

آرمشس کے فقرہ ۱ کے بموجب دول متحدہ کے ایما سے سمرنا پر یونانی افواج قبضہ کریں گی، بار برداری کے جہازات جو ان کو لے جائیں گے، وہ کل

میں آٹھ بجے فوج کو جہازوں سے اتارنا شروع کر دیں گے، سات بجے صبح سے یونانی ملاوٹ کے رستے کو دیوں پر قبضہ کر لیں گے، کسی ماسن انگریز عاودہ اور غلط نہیں سے بچنے کے لیے تمام افواج متعینہ پاسپورٹ سوائے پولیس اور جندارہ کی چوکیوں کے بارگاہ میں جمع ہو جائیں، اور قابض سپاہ کے کمانڈنٹ کے فیصلہ کی تعمیل کریں، ہر درجات جملہ رسل و رسائل روکنے کے لیے ایک انگریزی دستہ ڈاکخانہ اور گھر پر فوراً قابض ہو جائے گا۔

اس تحریر کے خاتمہ پر یہ دھمکی بھی درج تھی کہ اگر ضرورت ہووے تو اتحادی بحری سپاہ کے ذریعہ دجو اس وقت بندرگاہ میں موجود ہے، امن و سکون قائم کیا جاوے گا، یہ معاملہ ۱۵ مئی ۱۹۱۵ء کو وقت ایک بجے دوپہر کو حضور کے علم میں لایا گیا اور فوراً مندرجہ بالا تحریر کے احکام کی تعمیل اور قیام امن کے احکام جاری کر دیے گئے۔

۲۔ ۱۵ مئی ۱۹۱۵ء کو یونانی دستہ خشکی پر اترا امداد گیارہ بجے صبح کو بارگاہ کی طرف کوچ کرتا ہوا روانہ ہوا، افواج کے آگے ایک بڑا یونانی جھنڈا ایسی یونانی اپنے ہاتھوں میں لیے ہوئے تھے، جنہوں نے چاروں طرف سے ان کو گھیر لیا تھا اور فیلڈ وٹیزیلو کے نمبر لگاتے جلاتے تھے، اور بے تحاشہ نعرہ مسرت بلند کر رہے تھے، یہ اسی تاریخ کا واقعہ ہے کہ جم غفیر سپاہیوں نے کوچ کرنا شروع کیا چھپن ویں ڈویژن کے دفتر بھرتی کی آرمی کور کے افسر اور جوان بارگاہ میں تھے۔ رسالہ کی رجمنٹ اور فوج کی کسی کسی جمعیتیں اپنی اپنی چوکیوں پر بھتیں، جلوس نکال چکا تھا، اور ٹرمیو سے کی سڑک سے بارگاہ کے گرد گھوم چکا تھا، کہ اس اثناء میں ایک فیروہ ایہ گولی غالباً کسی یونانی مظاہرین نے چلائی ہوگی اس پر یونانی فوج نے فوراً بارگاہ کے سامنے اپنا پراچھا دیا، امداد برابر فیر کرنے لگی، ملاں سے متور سے ہی فاصلہ

پہا ایک بلی کلدار قوپ لگا دی اُس نے بھی گویاں برسانے میں شرکت کی، افسر
اس اچانک اور سرگرم حملہ سے چونک پڑے اور غارت کے برآمدہ میں جمع
ہو گئے۔ جہاں فیر کچھ کار گر نہ ہوتے تھے،

یہ سوچ کر کہ اس اشتعال دہ واقعہ کا منصوبہ پہلے سے لگانے یا کیا ہوگا
کہ ترکی کی انتظامی مشین کے پرزے کھل کر پھینک دیتے جائیں۔ اور اس سے
فائدہ اٹھا کر امن پسند باشندوں کے حقوق کو پامال کیا جائے، اور یہ خیال کیے
کہ اس کے تدارک کا طریقہ یہ ہے کہ فیر بند کرانے جائیں، میں نے اس امر کی
بہت سی کوششیں کی۔ مگر ہماری ہر کوشش کا نتیجہ یہی ہوتا تھا کہ فیر اور زیادہ
زور سے ہونے لگتے تھے، آخری تدبیر میں نے یہ کی کہ ایک لمبے بانس میں سفید جھنڈا
باندھا اور اس کے پیچھے پیچھے میں بذات خود یونانی افواج کی طرف چلا تب میں
نے یہ دیکھا کہ افسران اور سپاہی دونوں سنگینیں تان تان کر ہم پر چڑھتے تھے، اُن
یہ ثابت کرنے کے لیے ہم نے فیروں کا جواب بالکل نہیں دیا، اور شک و شبہ
کے لیے کوئی گنجائش باقی نہ رکھنے کی غرض سے میں اور میرے ساتھی غیر مسلہ کر مٹے
گئے میں وہاں بیٹھا رہا، میری موجودگی رجو ادنیٰ درجہ کی شایستہ سپاہ کو بھی غامض
کردیتی) کا اثنا اثر ہوا اور وہ اس سے برا فروختہ ہوئے، اور کچھ دیر تک فیر جاری
رکھے،

۴۔ جس وقت سے ہم نے بارگاہوں کے پھاٹک سے قدم باہر رکھا تھا اُس وقت
سے ہمارے حالات ایسے ناپاک جرائم گستاخینوں اور توہین کا سلسلہ شروع ہو گیا
تھا جس کی نظیر صفحہ تاریخ پر اب تک نظر نہیں آتی، اور جس طرح یونانیوں نے
ہماری عزت پر حملہ کیا اس طرح کسی گورنمنٹ یا سپاہی کی عزت اور شوکت پر آج
بمقام حملہ نہیں ہوا بلا کسی امتیاز و رتبہ کے کچھ جس میں میں بھی شامل ہوں،

غیر مسلمہ افسران پر یہودیہ گستاخیوں سے حملہ کیا گیا، سنگینوں اور بندوقوں کے کڑوں کی ضربیں مار مار کر ان کی تلاشی لی گئی، جو چیز ان کے جسم پر ملی وہ چھین لی گئی۔ درو مال گھڑیاں، پاکٹ بکیں، بلاس داناں، انگوٹھی چھٹے، نقدی وغیرہ ہمارے سروں کی فوجی ٹوپیاں اتار کر پھینک دی گئیں، ان کے ٹکڑے اڑانے لگے، امدان کو روندایا گیا۔ اس کے بعد ایک مجمع نے چاروں طرف سے گھیر لیا اور ناپاک آوازوں کی بوچھاڑ ہر چار طرف سے شروع ہو گئی اور اس طرح سے یہ بد قسمت بدرقہ وہاں سے روانہ ہوا جو یونانی افسروں کو موجود تھے انھوں نے بجائے اس کے کہ گندی گالیوں کو روکتے اور اٹھا اپنے رویہ اور طرز عمل اور ثنائت سے جھلا اور ان کے کم ظرف ساتھیوں کو اچکایا۔

۵۔ اس کے بعد ایک نہایت ہولناک نظارہ نہایت غیظ و غضب کے اظہار اور جو روستم کی بوچھاڑ کا منظر تمام راستہ ہمارے پیش منظر رہا۔ قبضہ کی سپاہ ہماری دونوں جانب صف بستہ تھی اور یونانی آبادی ریوالوروں سے مسلح بدرقہ پھیر کرتی جاتی تھی اور ہر قدم پر افسروں کے لاشیاں خنجر اور جو کچھ مل جاتا تھا وہ مارتی جاتی تھی جو لوگ ان یونانی کشتیوں پر تھے جو بندر گاہ میں لنگر انداز تھیں یا سکانات کے چھتوں اور پردوں میں تھے یا قہوہ خانوں یا اور کسی جگہ تھے غرض تمام یونانی دیسی یا یونانی سپاہی وہ سب اس درد انگیز سوانگ میں کم و بیش حصہ لے رہے افسروں کو مجبور کیا جا رہا تھا کہ وہ اپنے ہاتھ اٹھا کر زیٹو کے نعرے لگائیں بہت سے افسر اور سپاہی ان ضربات کے صدمہ کی تاب نہ لا کر بیہوش ہو گئے مر گئے، یا مار ڈالے گئے، اور اسلحہ سے زخمی ہو گئے، عین اور ٹیل بنیک کے سامنے ایک یونانی تار پید و کشتی کے قریب ہم پر زور کے فیر ہوئے۔ یہ تمام واقعات غیر ملکیوں اور اتحادی بحری سپاہ کے افسروں اور ساتھیوں کی نظروں کے

سامنے ہوتا رہا جو اس وقت وہاں موجود تھے۔ گو ہمارے نقصانات پورے طور سے
تحقیق نہیں ہوئے تاہم چالیس مقتول اور ۶۰ زخمی بآسانی کئے جاسکتے تھے، مظلوموں
میں چوتھی آدمی کورہ کے دفتر بھرتی کا افسر اعلیٰ کرنل سلیمان فتح بے، اسٹاف کرنل علی بے
بڑاواکسر لفٹننٹ کرنل شکری بے اور چیف اسٹاف عبدالحمید بے اور بہت سے دیگر
افسران شامل ہیں۔

۶۔ کشتیوں میں پہنچنے پر ۳۰ لفظگوں کو حکم ہوا کہ وہ افسروں کی تلاشی از سر نو لیں۔
افسروں نے جیسی کہ توقع تھی نہایت برے طریقے سے سلوک کیا اور کوئی گستاخی توہین
اور مذلت میں باقی نہ چھوڑا۔

۷۔ تمام افسر وہ میرے جہازوں کے کدّام میں دھکیل دیئے گئے، اور پولیٹیکل کے
پاس رکھے گئے، چوبیاسات گھنٹے کی بدسلوکی اور قید کے بعد میں چھپت اسٹاف عبدالحمید
بے اور جھپن دیں ڈویژن کا کمانڈنٹ پھر مارگوں میں لے جاتے گئے، مطلب یہ تھا کہ
قصبہ کے انخلا میں دو گھنٹہ کے توقف کو پورا کر دیا جائے۔

۸۔ جو افسر جہاز میں باقی رہ گئے ان کو کیڈریج دوسرے درجہ کے کمروں میں پہنچا
دیا گیا ان کمروں میں زیادہ سے زیادہ تیس آدمیوں کی گنجائش تھی، مگر ان میں ڈیڑھ سو
کے قریب افسر اور پولیس مینوں اور شہرلوں کی کثیر تعداد جو کہ گرفتار کر لیے گئے تھے
ٹھونس دیئے گئے۔ اڑتالیس گھنٹے یعنی دو دن تک بس کے بعد تباہی افسر آئے
ہیں، ایک دانہ بھی خوراک کا ان لوگوں کو نہیں دیا گیا، اس کے بعد بھی صرف سوکھی روٹی
پنیر کے ٹکڑے اور چند انجیریں دی گئیں، رنجی افسروں کی مرہم مٹی بڑی لا پرواہی سے
کی گئی۔ اور ایک افسر جس کی حالت بہت نازک تھی دو روز تک بغیر مرہم مٹی اور بلا
خبر گیری کے پڑا رہا، صحت برتھیر سے یا چوتھے گھنٹے جب ان کو جہاز کی حمیت کے
ادھر بلایا جاتا تھا تو اس وقت چند لمحوں کے لیے ان کو تازی ہوا سانس لینے کے لیے

مل جاتی تھی ان افسروں کی جو اعلیٰ نہ جوائی نہ مگر بندی کے دوران میں ہولناک مصائب برداشت کیے ہیں وہ سب آپ کے خیال کے لیے قلم انداز کرتا ہوں،

۹۔ ہماری متواتر کوششوں کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم نے ۱۵ مئی ۱۹۷۱ء کو ان افسروں کو اس مصیبت سے نجات دینے کا بندوبست کیا، اور ان کی بارگاہوں میں واپس پہنچایا جہاں سے چند گھنٹے بعد متاہل جو ان یونانی فوجی حکام سے پروانہ حاصل کرنے کے بعد اپنے گھروں کو جاسکے، اور جن کی شادی نہیں ہوئی تھی۔ بارگاہوں میں رہے۔

۱۰۔ ذیل میں ان واقعات کا خلاصہ درج کیا جاتا ہے جو بارگاہوں اور دیگر فوجی عمارتوں میں ہوئے ہیں۔

تمام بارگاہوں پر حملہ ہوئے اور چوریاں ہوئیں اور کے آہی صندوق چھیننے والے ڈویژن کا دفتر بھرتی اور انجینیری ملٹری کے دفتر کے آہی الماریاں جن میں ڈیڑھ لاکھ انٹرنیٹوں سے زیادہ بھرتی بالکل وٹھاپے گئے۔ افسروں اور سپاہیوں کا سامان تمام وکٹال چرایا گیا،

۱۱۔ جو فوجوں کی جمعیت بارگاہوں کے باہر تھی ان کے سپاہیوں اور افسروں کو علیحدہ علیحدہ گرفتار کر لیا گیا، پٹیا لکھی، توہین کی گئی، ان کو لوٹا گیا اور اسی طرح ان کے دفاتر کی الماریوں کو غارت کیا گیا۔

۱۲۔ افسروں کا اس طرح سے تارتار آتار لیا گیا ہے اور وہ بالکل مفلس ہو گئے ہیں، اس کے علاوہ ان میں سے بیشتر کے مکانات کو بالکل جلا ڈالا ہے افسروں اور خاندانوں کی بے عزتیاں بھی یونانی غولوں کے ہاتھوں ہوئی ہیں، جس کا نتیجہ یہ ہے کہ سمرنا کے تمام افسر آج خالی ہاتھ خانہ ویران اور نہایت دکھیا، محتاج اور زدہ حال ہیں۔

۱۳۔ ایلو لبق مغربی ایدین سوپ اور اناطولیہ کی رجنیں جو میرے کمانڈ
 میں تھیں اب تک مجھ سے خط و کتابت نہیں کر سکی ہیں جس وقت عبدالرحیم
 سے ہو سکے گا میں ان کے حوال کی آپ کو اطلاع دوں گا۔ میں ہوں حضور عالی
 آپ کا نیاز مند

علی نادر پاشا

مساجد اور مذہبی عمارات

جن کو یونانیوں نے لیے حرمت کیا

مسیحی مذہبی عمارات اور مساجد جن کی تعداد ۱۵۰ ہے یونانی فوج نے ان سب کو بحرمت کیا ہے ان کے دروازے توڑ ڈالے اور قالین اٹھا لیے گئے، دروازے کرا دیں اور مساجد مسمار کر دیں۔

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| ۱۔ آق مسجد | ۸۔ گوتی جامع |
| ۲۔ دل جگر | ۹۔ جامع مرادی |
| ۳۔ مسجد حجه جلاء | ۱۰۔ سر دیلی مسجد |
| ۴۔ جامع کتری | ۱۱۔ جامع خیال |
| ۵۔ جامع ایانہ باشا | ۱۲۔ شیخ مسغانی کی خانقاہ |
| ۶۔ دیرلی مسجد | ۱۳۔ قبرستان |
| ۷۔ مسجد نقلی زاوہ | |

ذیل میں مختلف بیانات سے واقعات مستنبط

کے مختصراً لکھے جاتے ہیں

- ۱ - یونانی سپاہی رات کو مسلمانوں کے گھروں میں گھس جاتے تھے اور وہاں عورتوں اور نوٹریٹکیوں سے زنا بالجبر کر کے قتل کر دیتے تھے اور جس قدر مال ملتا تھا لوٹ لے جاتے تھے۔ (بیان گورنر ایدن)
- ۲ - عام اعلان کیا کہ تمام غیر مسلم ترکی ٹوپی نہ پہنیں۔ جس کا مطلب یہ تھا کہ قتل کے وقت صرف ترکی ٹوپی پہننے والے (یعنی مسلمان) ہی ذبح کیے جاویں۔
- ۳ - ایدن کے اسلامی محاذوں میں تل بند کر دیے تاکہ آگ جو مکان میں لگائی جاوے اس کو وہ لوگ نہ بجھا سکیں۔
- ۴ - محلہ جمعہ میں اذعلو سلیمان کو ان کی بیوی ہمیت قتل کر دیا۔
- ۵ - آق مسجد میں ایک ترک خاتون زلیخا خانم کو ہلاک کر دیا۔
- ۶ - حاجی محمد آفندی کی بیٹی عائشہ کو قتل کر دیا۔
- ۷ - محلہ جمعہ میں ایک کوئلہ والا اپنے بچے ہوئے مکان سے ۲۰ سال کی بیعت ماں کو پیٹ پر لا کر جا رہا تھا کہ یونانی سپاہیوں نے سنگینوں سے قتل کر دیا۔

اسٹیک -

۸۔ اسٹیک میں امیر علی چاؤش - احمد اذعلو، احمد علی عثمان - ابراہیم بیرام کو قتل کر دیا۔

۹۔ شہر اسٹیک میں یونانیوں نے تمام مسلمانوں کے مکانات لوٹ لیے بھیتیاں جلا دیں۔

۱۰۔ اسٹیک کی اکثر مسجدیں اور خانقاہیں مسمار کر دیں۔ تمام عورتوں کو بلا لحاظ سن و حال بے حرمت کیا۔

۱۱۔ محلہ مشرف زادہ اپلی اور پلیر کے ۱۴۵ مکانات جلا دیے اور مکانات کو لوٹ لیا۔

۱۲۔ حاجی مصطفیٰ کی ۷۰۰ اور قیوم مصطفیٰ کی ۲۰۰ بکریاں لے گئے۔ محمد حاجی موسیٰ احمد یونس - صالح اور مہاجر محمد کو گرفتار کر لئے گئے۔

۱۳۔ میمہ پر قبضہ کیا اور اسے برباد کر دیا اور اسی قریہ کی ایک مسلمان خاتون فائزہ ہجرت کر کے آئی ہیں ان کا واپسنا پستان کاٹ لیا گیا ہے۔

۱۴۔ کفری حصہ غلبیک کے تمام گاؤں اور شہر جلا دیے۔

۱۵۔ کفری حصہ کی ایک خوب صورت مسجد میں انھوں نے کئی ہزار مسلمان

مردوں اور عورتوں بچوں کو بند کر کے آگ لگا دی اور جو لوگ دروازوں کے

جلنے کے بعد آگ سے بچ کر باہر نکلے ان کو ان وحشیوں نے گولیوں سے

مار ڈالا۔

ایدن کے واقعات

۱۶۔ طعنی آفندی کے گھر میں آگ لگی ان کی بیوی اور والدہ اپنی چھوٹی بچی کو لیکر

بھاگنے لگیں ان کو یونانیوں نے گولیوں سے ہلاک کر دیا۔

۱۷۔ حافظ بن محمد اسماعیل آفندی کو ان کے گھر میں شہید کیا اور مکان میں آگ لگا دی۔

۱۸۔ محلہ جمعہ میں ایک باوجود چچا محمد کی بیوی اور بیٹی کی عصمت دری کر کے سنگینوں سے مار ڈالا۔

۱۹۔ محلہ جمعہ میں محمد آفندی تاجر کی بیوی کو بے حرمت کر کے مار ڈالا۔

۲۰۔ محلہ طرزی نزدیکی ایک عورت کا ہاتھ قطع کر کے اُس کے اندام نہانی میں داخل کر دیا اور اس کا ایک پستان کاٹ کر اُس کی بوٹیاں اس کے منہ

میں بھر دیں۔

۲۱۔ علی آفندی کے دو نوجوان بیٹوں جمال۔ راغب کی آنکھیں نکال لیں۔

اور اُن کو شہید کر کے اُن کی لاشیں جلتے ہوئے مکان میں ڈال دیں۔

۲۲۔ ٹاکڑ اسماعیل بے کو اُن کی بیوی اور بچوں سمیت گرفتار کر لے گئے ایک بچہ کی عمر دو سال اور دوسرے کی پانچ سال تھی ایک جماعت وحشی یونانیوں نے اُن کی عصمت مآب خواتین کے ساتھ زنا بالجبر کیا، اُس کے بعد والدین کے سامنے بچوں کے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالے۔

۲۳۔ حسین آفندی کی بہن کو بے حرمت کیا اور اس کے بعد زنج کر دیا۔

۲۴۔ اسماعیل آفندی کی بیوی کو بے حرمت کر کے اُن کو معہ بچوں کے قتل کر ڈالا۔

۲۵۔ حاجی یحییٰ آفندی کے گھر کو یونانیوں نے لوٹ لیا اور اُس کے بعد اُن کو معہ بیوی کے قتل کر ڈالا۔

۲۶۔ ہوٹل ڈی سمرنا کے مالک احمد آفندی کے گھر میں جب آگ لگی اُن کی بہن وہاں سے بھاگیں لیکن یونانیوں نے سنگینوں سے اُن کو ختم کر دیا۔

۲۷۔ محلہ قمر کے دو شخص عید آفتدی اور انامہد کو گھروں سے پکڑ کر ان کی آنکھیں نکال دیں، تاکیں کاٹ لیں۔ کان اڑا دئے۔ ان کے چہروں پر کی کھال چاقوؤں سے کھرچی اور پھر ان کو سنگینوں سے شہید کیا،

۲۸۔ حاجی سلیمان، جمال قادری، اذ علو سلیمان کو معہ ان کی بیوی کے قتل کر دیا۔

۲۹۔ لکھنٹ منیار بے مدلی کو ان کے بھائی کے ساتھ شہید کیا ان کی بیوی کو زبردستی عیسائی کر کے ان کا نام میری رکھا۔ اور پھر اسلام پر قائم رہنے کی وجہ سے ان کے ساتھ زنا بالجبر کر کے انہیں قتل کر دیا۔

۳۰۔ محلہ دوکان یو قویں حافظہ امین آفتدی، اور حافظہ احمد آفتدی کو شہید کر دیا،

۳۱۔ اسی محلہ میں محمد آفتدی تاجر کی بیٹی اور بیوی کو بے حرمت کیا اور قتل کر ڈالا۔

۳۲۔ محلہ قمر میں امام اذ علو محمد اور ابراہیم کو قتل کر دیا۔

۳۳۔ تیغازی کے ایک عرب وردیش کو شہید کیا۔

۳۴۔ سپارٹا کے ایک مہاجر کو معہ ان کی بیوی اور شیر خواہ بچے کے آگ سے بھاگتے ہوئے قتل کر ڈالا۔

۳۵۔ افیسر محکمہ جنگلات عارب بے کے گھر کا شہزادہ وارہ بم سے اڑا دیا اور خود ان کو شہید کر دیا۔

۳۶۔ ایک ترکہ خاتون عائشہ بیگم کے گھر میں بہت سے یونانی اس وقت سے آئے کہ ان کی رٹکی (جو بہت حسین تھی) کو بھاگایا جائے، مگر اس کو وہاں نہ پایا یا اور عائشہ خانم کو قتل کر ڈالا۔

۳۷ - ایمن کی عدالت مذہبی کے مندرشتہ وار مصطفیٰ آفندی نے دیکھا کہ دو یونانی حاجی بھی آفندی کے گھر میں گھس گئے ان کی بیوی اور کسین بلیٹی کو اپنی سنگینوں سے ہلاک کیا اور ایک ٹوکرے میں زیور اور قیمتی سامان اور صندوقچہ میں نوٹ اور روپیہ بھر کر لے گئے۔

۳۸ - علی زیدی کو قتل کر کے ان کا گھر جلا دیا۔

۳۹ - شاکر طربین صالحہ کی عصمت ی کر کے اہنیں قتل کر دیا،

۴۰ - محمد آفندی کو ان کے پورے خاندان کے ساتھ قتل کر ڈالا۔

۴۱ - محلہ چکورت میں محمد بن حاجی صالح - آمنہ خانم، حکیم گیولین - خدیجہ خانم

حسن چاوش کو قتل کر کے جلا دیا۔

۴۲ - محمد بن حسن اوغلو کو معہ ان کے دو بیٹوں اور ایک بلیٹی کے مار ڈالا۔

۴۳ - محمد بن شاکر اور ان کی بیوی فاطمہ بنت بنی زاہرہ - محلہ چکورت میں سلیمان

آفندی محلہ قمر میں سلیمان اور ان کی بیوی اور ان کی بلیٹی اور بیٹوں کو حسین

بن داخل حسین اور فاطمہ کو جو ناب ابراہیم کو محلہ جمعہ میں ہاشمہ اور محمد

آفندی کی بیوی کو قتل کر ڈالا۔

۴۴ - کوچہ امانہ کے ضاربے اور ان کے بھائی کو مار کر لاشوں کو ان کے

جلتے ہوئے گھر میں پھینک دیا۔

۴۵ - جگر اوغلو علی ان کی بیوی اور بیٹے داماد کو قتل کر کے جلا ڈالا۔

۴۶ - نوری آفندی کو قتل کر کے ان کے جلتے ہوئے گھر میں پھینک دیا۔

۴۷ - محلہ چکورت کے حنیظہ آفندی کو ان کی بیوی کو اور ان کے چھ بیٹوں

مصطفیٰ، شاکر، عثمان، یزدگانلی، احمد چاقرش، ابراہیم - نوٹ محمد

سمیت اور مصطفیٰ آفندی کو ان کی بیوی اور ایک لڑکے کے ساتھ قتل

۵۷ - نازلی کو خالی کرتے وقت جن مسلمان روسا کو یونانی گرفتار کر کے لائے

تھے اُن کو کیونٹک میں ایک جگہ کھڑا کر کے چاند ماری کی۔ ان میں سے ۳۸

شہید ہو گئے، باقی زخمی ہو کر گر پڑے،

۵۸ - یونانی گورنر ۲ مصاحبوں کے ساتھ جاری تھا اس نے چند سپاہیوں کو دیکھا

کہ ایک ترکی علی آفندی کو انھوں نے مار ڈالا ہے، اس پر گورنر صاحب

کے حکم سے مصاحبوں نے سپاہیوں کو بلا کر انعام دیا۔

۵۹ - اربلی سے آتے وقت یونانی فوج نے ۸ مسلمانوں کو مار ڈالا چند کو

ریل میں سے پھینک کر اور چند کو ریل ہی میں تیار کر دیا۔

۶۰ - قرہ پوناہ میں آگ کے دن انھوں نے آٹھ بوٹے آدھوں کو پکڑ لیا

جو آگ سے بچ کر بھاگ رہے تھے، اور انھیں ایک جگہ سے بہتے مکان

میں دھکیل دیا۔

۶۱ - قریہ دیباغ کے مصطفیٰ آفندی کی بیوی زہرا خانم اور ان کی بیٹی عصمت

خانم کو پکڑ لے گئے اور اُن کے بعد ان غریبوں کا حال معلوم نہ ہوا۔

۶۲ - یونانیوں نے بڑے بڑے مکافوں پر آتش افروزیم مارے جن سے وہ بالکل

برباد ہو گئے۔

سیٹھ چھوٹائی پریسڈنٹ ال ایڈیا خلافت کمیٹی کے تار لندن سے مختصر اقلتیاں
 ترکی وفد کی گفتگو سے جو حالات تریس سمرنا اور اناطولیہ کے معیشت زدوں کے
 معلوم ہوئے ہیں۔ سخت دل خراش دل ہلا دینے والے ہیں۔ میرے پاس
 الفاظ نہیں کہ میں یونانیوں کے ان مظالم کو جو انھوں نے مسلمانوں پر توڑے ہیں
 بیان کر سکوں۔

غرض یونانیوں نے سمرنا کے مسلمانوں پر اتنے بھیانک مظالم
 جن کی مثال تاریخ پیش کرنے سے قاصر ہے، اس کے برعکس مسلمانوں
 جہاں تک تعلق ہے، انھوں نے انتہائی اشتعال انگیز حالات میں بھی
 اور رواداری کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑا، انھوں نے نہ کسی غیر مسلم عورت
 کی بے حرمتی کی، نہ بچوں کو قتل کیا، نہ کلیسا میں آگ لگائی، نہ مسافروں کی جا
 ان کے اس کارنامے کا اعتراف دشمنوں تک کو کرنا پڑا، اور یہ ان کی
 بڑی فتح تھی۔

(رئیس احمد جعفری)

کتابیں سی کتابیں

ڈاکٹر مولوی عبدالحق کی دو کتابوں کے نئے ایڈیشن

قواعد اردو

اردو کے مزاج اور قواعد زبان پر بابائے اردو مولوی عبدالحق
بالتابہ کی نگارشات قول فیصل کا درجہ رکھتی ہے۔ قواعد اردو
ہماری زبان کی پہلی مستند و سائنٹیفک گرامر ہے۔ اس کا یہ خاص ایڈیشن بعد نظر ثانی ان کی
ذاتی نگرانی میں شائع ہوا تھا۔

مجلد قیمت ۵/۰

انتخاب کلام میر

نمائے سخن میر کے معتقدین کا حلقہ اب تک بہت وسیع
ہے لیکن بیس پچیس برس اوہران کی خوبیوں پر فقط خواص
کی نظر تھی۔ ڈاکٹر مولوی عبدالحق مدظلہ نے اپنے اس انتخاب اور دیباچے کے
فدیے ادب کے تمام طالب علموں کو دینے میر کی رنگارنگی سے روشناس کیا اور میر کے
مطالعے کی بنیاد ڈالی۔

اس کتاب کے گذشتہ ایڈیشن کتابت و غلطیوں سے بھرپور تھے۔ اب نظر ثانی اور تصحیح
کے بعد یہ خاص ایڈیشن مجلد شائع کیا ہے

قیمت ۴/۵۰

چند مجموعہ نظم

برجیاں - ساحر لدھیانوی - ہمارا ساتھ - ہماری نسل کا بھلا
شاعر ساحر اپنا جادو شیریں زبانی سے بھی جگاتا ہے، آتش بانی سے بھی۔ پر جیاٹیاں ساحر
کی پہلی طویل نظم ہے۔ آرٹسٹ کی تصاویر۔ خوبصورت گروپوش عمدہ جلد ۱۲۵
گاتا جائے بنجارا
گاتا جائے بنجارہ ساحر لدھیانوی کے لغات کا مجموعہ ہے
ساحر نے گیت کو ایک نئی زندگی بخشی ہے اور انہی خدمات

کے تحت اسے جون ۱۹۵۸ء کو سال کے بہترین نغمہ نگار کا ایوارڈ بھی دیا گیا تھا۔ قیمت ۳/۰

نغمیاں - ساحر لدھیانوی - ساحر لدھیانوی کا پہلا مجموعہ کلام نغمیاں نئی
نظموں اور غزلوں کے افسانے کیساتھ چھپ کر تیار ہے

خوبصورت طباعت - سر رنگ گروپوش - دلائی کپڑے کی جلد - ۳/۰

چاند نگر - ابن انشاء کا پہلا مجموعہ - چاند نگر ۱۹۵۵ء میں چھپی تو ادبی

میں نیا چونک اٹھی۔ ایک نیا خوشگوار، تازہ لب و لہجہ سنائی دیا۔ شاعری زبان کو ایک نئی صحت
 ایک نئی شخصیت ملی۔ ابن انشاء مستقبل کا شاعر ہے۔ اس کی آواز میں وہ کس
 بل موجود ہے جو ظہرِ آفریں شخصیتوں میں ہوتا ہے۔ دوسرا خوبصورت ایڈیشن ۲/۰

دوسرا مجموعہ جھوٹی باتیں زید طبع

جدید نظمیں (منظوم ترجمے) ابن انشاء۔ لاہور میں ایک چینی کوچ

کی دکان پر ایک جوتا تھا۔ عمدہ، نفیس، ابن انشاء نے اسے
 دیکھا اور پسندیدگی سے کہا: میں اس کا ترجمہ کروں گا۔۔۔ شاید یہ نثر لطیفہ ہو لیکن
 چین اور چینیات سے ابن انشاء کے گہرے شغف کی گواہی دیتا ہے۔ جو لوگ چینی شاعری
 کی سادگی اور نازکی اور ابن انشاء کے طرزِ ادائیگی کا سٹھاس اور درجہ کے قدردار ہیں۔ خود جان
 سکتے ہیں یہ کتاب ایک درشن جبر و کاب ہے۔ چہار رنگا گر و پش قیمت ۳/۰
 شہر آؤر۔ مصطفیٰ زیدی۔ "مصطفیٰ زیدی کا کلام ہماری شاعری کی جدید

اور قدیم دونوں رسوم سے اس قدر مختلف ہے کہ اس پر رسمی اصلاحات میں تبصرہ کرنا
 مشکل ہے۔ زیدی کا شعر ہماری جدید شاعری میں ایک انوکھا، پُر اصرار اور دکھش افشاں
 ہے۔۔۔ فیض احمد فیض قیمت ۳/۵۰

موج مری حدودِ وحدت۔ مصطفیٰ زیدی۔ مصطفیٰ زیدی اردو
 کے جہانیاں جہاں گردشِ مریں میں جب وہ انگلستان میں تھے انہوں نے
 ایک چھوٹی کار پر تمام یورپ اور مشرق وسطیٰ کا سفر کیا۔ "موج مری حدودِ وحدت"
 اسی مسانت کی جذباتی روٹھاد ہے۔ چہار رنگا گر و پش ۳/۵۰

اسلامی تاریخی ناول

فتح قسطنطنیہ۔ رئیس احمد حنفی۔ فتح قسطنطنیہ رئیس احمد حنفی کا
 تازہ ترین کارنامہ ہے جس میں قسطنطنیہ کے فتح کی داستان نہایت عمدہ پیرائے میں بیان
 کی گئی ہے۔ سوزِ نگاہات و نغمہ گر و پش ۵/۰

اسلام کے غازی یورپ میں۔ مصنف نے یورپ پر عربوں کی فاتحانہ یلغار
 کے سلسلے میں، راسخ و مستند اور براہِ اعتماد مشورہ کیا ہے۔ راسخ قیمت ۶/۰

نام راج سے رام راج لکھا۔ رئیس احمد جعفری۔ تاریخ کا یہ باب جو جعفری صاحب نے
 آپ کے سامنے پیش کیا ہے۔ اب بھی نایاب ہے۔ اور چند سال بعد تو شاید ناپید ہو جائے گا۔
 حالانکہ یہی مواد ہے جو آگے چل کر محفوظ رہے گا۔ اور اس سے سامنے رکھ کر تاریخیں لکھی جائیں
 گی۔ ضرورت ہے کہ اس طرح کا مواد جہاں اور جتنا کچھ بھی ملے محفوظ کر دیا جائے۔ فاضل مصنف
 کی یہ کوششیں اس جذبہ کا نتیجہ ہے۔ قیمت ۵/۔ بڑا سا ٹو

رئیس احمد جعفری۔ دنیا کا ظالم ترین فاتح چنگیز خاں
 منگول بگول کے طرح اٹھا۔ اور آندھی کی طرح چھا گیا۔

رئیس احمد جعفری کے طرز بیان نے اس میں اور بھی جان ڈال دی ہے۔ ۵/۔
 صلیبی جنگیں، رئیس احمد جعفری۔ غازی صلاح الدین ایوبی اور چرڈ کے
 درمیان جو جنگیں لڑی گئیں۔ انہیں جناب رئیس احمد جعفری نے
 دلکش انداز میں قلم بند کیا ہے۔ سہ رنگا گروپوش ۵/۔

منہل اعظم اخترینس۔ شہنشاہ اکبر جیسے تاریخ میں منہل اعظم کے نام
 سے بھی یاد کیا جاتا ہے۔ جہاں سپہ دہشت کا مدبر حکمران تھا وہاں
 نہایت جابر و قاسر بادشاہ تھا اور اس کے ظلم کا نشانہ اس کا بیٹا سلیم بھی بن گیا۔
 انارکلی کی دلخراش داستان، ایک کنیز کی محبت کی کہانی جسے صرت اس لئے ویار میں
 چنا دیا گیا کہ وہ کنیز تھی۔ ایک عام لڑکی تھی۔

جو میں اب جاتی پیت کے دکھ ہوئے
 نگر و صند و راہ پیتی کہ پریت کوئے نہ کوئے قیمت ۵/۔

ہلاکو خاں اخترینس۔ تاتاری سردار ہلاکو خاں اپنے دادا چنگیز خاں کی طرح
 ظالم فاتح تھا۔ اس نے بغداد کی اینٹ سے اینٹ بجا دی۔ اس تاریخ کے ساتھ
 ساتھ فاضل مصنف نے ایک دلکش رومان کو اس طرح سمویا ہے کہ آپ اس ناول کو
 پڑھ کر شیش کو اٹھیں گے۔ سہ رنگا ہاف ٹون گروپوش ۶/۔

داں شکوہ اخترینس۔ اندنگ زیب کا بھائی دارا شکوہ بڑا ہی خود پسند
 اور خود رائے تھا اور اسے اپنی عقل مندی اور معاملہ فہمی پر استغناء
 بھر دیا تھا کہ کسی کو صلاح مشورہ دینے کی جرأت ہی نہیں ہوتی تھی لیکن اسکی دانش مندی

اور معاملہ بھی ہی اس کے حق میں نہ ہر قائل ثابت ہوئی اور وہ اپنے بھائیوں کی سازشوں سے آگاہ نہ ہو سکا اور گرفتار ہو کر اورنگ زیب کے دربار میں لے جایا جا رہا تھا تو سارے دہلی میں ایک ہنگامہ برپا تھا۔

اس تاریخ کے ساتھ ساتھ فاضل مصنف نے ایک رومان بھی اس طرح سمویا ہے کہ ایک دفعہ شہر دہلی کو سونے کے بعد ختم کئے بغیر نہیں چھوڑ سکتے۔ ۸/۵۵

خطباتِ مدراس - سید سلیمان ندوی - سیرت نبوی کے مختلف پہلوؤں پر وہ آٹھ خطبے جن کو سید سلیمان ندوی نے اکتوبر اور نومبر ۱۹۲۵ء میں مدراس کے انگریزی مدرسوں کے طالب علموں اور عام مسلمانوں کے سامنے لالی (مدراس) میں ہفتہ وار دیا قیمت - ۲/۰۔
رحمتِ عالم - سید سلیمان ندوی - اسلام کا لگہ تہ جس دھات کے تہ بندھا ہے وہ رحمتِ عالم کا وجود مبارک ہے۔ اس لئے ضرورت ہے کہ اس وجود پاک کے سوانح کا ایک ایک حرف ہر مسلمان کے کان تک پہنچایا جائے تاکہ یہ رشتہ مضبوط سے مضبوط تر ہوتا چلا جائے۔ مولانا نے اس پاکیزہ مقصد کو نہایت خوش اسلوبی سے سرانجام دیا ہے۔ قیمت ۲/۰

توبۃ النصوح - مولوی نذیر احمد دہلوی - مولوی صاحب کی سب سے مشہور اور ممتاز تصنیف ہے۔ اس کے ذریعے مصنف نے بڑے واضح طور پر اپنا نظریہ حیات بیان کیا ہے۔ قیمت - ۲/۵۰

رستم و سہراب - آغا حشر کاشمیری - آغا حشر کاشمیری ہمارے تخیلی ادب کا سب سے نمایاں نام ہے۔ اور رستم و سہراب آغا حشر کی پرشکوہ الفاظ پر قدرت کا طے کا مظاہرہ کرتا ہے۔ اردو کا کوئی ادب بھی رستم و سہراب کی برابری نہیں کر سکتا۔ قیمت - ۱/۵۰

لاہور اکیڈمی لاہور

۲۰۵ سرکلر روڈ لاہور

ایلام کے غازی

یورپ میں

سید رئیس احمد جعفری (ندوی)

لاہور اکیڈمی

۲۰۵ سرگرم روڈ لاہور